CITROËN C4 СЕДАН

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

Руководство по эксплуатации в прямом доступе

Вы можете воспользоваться несколькими способами просмотреть свое руководство по эксплуатации онлайн...

MyCITROËN

Руководство по эксплуатации своего автомобиля вы можете найти на сайте Citroën в рубрике "MyCITROËN".

В личном кабинете, настроенном под свои интересы, Вы сможете общаться напрямую с фирмой.

Изучая руководство по эксплуатации в режиме онлайн, вы также можете просмотреть последние информационные выпуски, разнесенные по страницам соответствующих моделей и определяемые по этой пиктограмме:



Если в вашей стране нет доступа к рубрике "MyCITROËN" на сайте Citroën, свое руководство по эксплуатации вы можете найти в интернете по адресу:

http://service.citroen.com/ddb/

Выберите:

- язык,
- автомобиль, тип кузова,
- период издания руководства по эксплуатации, соответствующий дате начала эксплуатации автомобиля.

Сосканируйте этот код, чтобы сразу получить доступ к своему руководству по эксплуатации.

Просим обратить внимание на следующую информацию.

Обязательно изучите все подробности, изложенные в брошюре - это позволит вам воспользоваться всеми возможностями автомобиля и уверенно водить его.
Ваш автомобиль может содержать только часть оборудования, представленного в данном руководстве - в зависимости от уровня комплектации, версии и характеристик, а также от страны, в которую он поставляется.

Условные обозначения

 Обратите внимание

 Дополнительная информация

 Защита окружающей среды

На всех континентах компания Citroën представлена полным модельным рядом автомобилей, в которых воплощены креатив, новейшие технологии, стремление к совершенству, соответствие духу современности и высокой мобильности.
Благодарим вас за покупку и поздравляем с правильным выбором.

Садясь за руль своего нового автомобиля, ознакомьтесь с его системами, оборудованием, органами управления и настройками - это обеспечит Вам приятные поездки и комфортные путешествия.

Счастливого пути!

Оглавление

Общий обзор

Эко-вождение

Контрольные приборы, индикаторы и сигнализаторы 1

Панели приборов 10
Контрольные лампы систем 12
Индикаторы 20
Тахометр 23
Время и единицы измерения 24
Настройка цвета панели приборов 26
Монохромный дисплей C 27
Сенсорный дисплей 30
Бортовой компьютер 35

Комфорт 2

Вентиляция 38
Отопление 40
Кондиционер воздуха с ручными настройками 40
Автоматический двухзонный кондиционер воздуха 42
Удаление конденсата и инея с передних стекол 46
Обдув и обогрев заднего стекла 46
Передние сиденья 47
Задние сиденья 50
Зеркала заднего вида 52
Регулировка положения рулевого колеса 54

Открывающиеся элементы кузова 3

Ключ с пультом дистанционного управления 55
Система "Дистанционный ключ-пульт" 59
Двери 66
Багажник 67
Стеклоподъемники 68
Топливный бак 70

Обеспечение обзора 4

Переключатели световых приборов 73
Дневные ходовые огни 74
Автоматическое включение световых приборов 77
Регулировка угла наклона фар 80
Выключатель очистителя / омывателя ветрового стекла 82
Автоматическая работа стеклоочистителя 83
Ветровое стекло с подогревом 85
Плафоны 86
Плафон багажного отделения 87

Обустройство 5

Оборудование и принадлежности салона 88
Передний подлокотник 91
Обустройство багажного отделения 93

6 Безопасность

Детские кресла 94
Детские кресла с креплениями ISOFIX 100
Безопасность детей 103
Указатели поворотов 104
Аварийная световая сигнализация 104
Звуковой сигнал 104
Вызов технической или неотложной помощи 105
Знак аварийной остановки 105
Системы оптимизации торможения 106
Системы управления динамикой автомобиля в поворотах 107
Ремни безопасности 109
Подушки безопасности 111

7 Вождение автомобиля

Рекомендации по вождению 115
Пуск / Выключение двигателя ключом 116
Пуск / Выключение двигателя дистанционным ключом-пультом 119
Стояночный тормоз 122
Механическая коробка передач 122
Автоматическая коробка передач 123
Помощь при трогании на уклоне 126
Внесение скоростных режимов в память системы 127
Ограничитель скорости 129
Регулятор скорости 132
Слежение за "слепыми зонами" 135
Помощь при парковке 138
Видеокамера заднего обзора 140

8 Текущие проверки

Капот 142
Бензиновые двигатели 143
Дизельный двигатель 144
Если топливо в баке закончилось (на дизельной модификации) 145
Проверка уровней 146
Контрольные проверки 149

9 Практическая информация

Замена колеса 151
Замена лампы 157
Замена электрического предохранителя 163
Аккумуляторная батарея 12 В 166
Режим энергосбережения 170
Замена щетки стеклоочистителя 171
Буксировка автомобиля 172
Установка багажных дуг 174
Зимняя заслонка 174
Цепи противоскольжения 175
Дополнительное оборудование 176

10 Технические характеристики

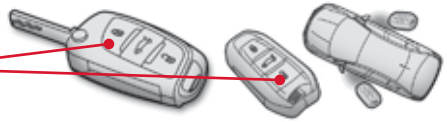
Бензиновые двигатели 178
Массы автомобилей с бензиновым двигателем 179
Дизельный двигатель 180
Массы автомобилей с дизельным двигателем 181
Габаритные размеры 182
Идентификационные данные 183

Аудиосистема и телематика

Экстренная или техническая помощь 184
Система TouchDrive с сенсорным дисплеем 187
Автомагнитола / Bluetooth 249

Алфавитный указатель

Внешнее оборудование автомобиля



Пульт дистанционного управления / Дистанционный ключ-пульт 55-63
- открывание / закрывание
- элемент питания

Замок зажигания / Пуск 116-121

Багажное отделение 67
Камера заднего обзора 140
Замена колеса 151-156
- инструменты
- снятие / установка

Замена ламп 161-162
- задние фонари
- третий стоп-сигнал
- фонари подсветки номерных знаков

Система помощи при парковке 138-139
Буксировка автомобиля 172-173

Система оптимизации торможения 106
Динамическая стабилизация 107-108
Давление воздуха в шинах 183
Цепи противоскольжения 175

Дополнительное оборудование 176-177

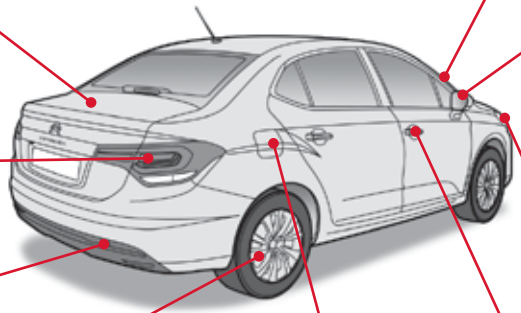
Топливный бак 70-71

Выключатель стеклоочистителя 82-84
Замена щетки стеклоочистителя 171

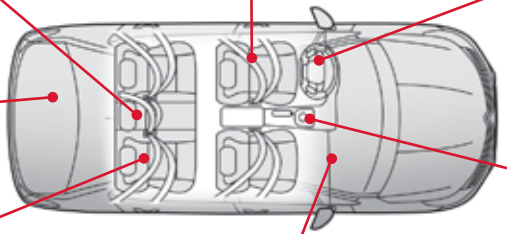
Наружные зеркала 52
Слежение за "слепыми зонами" 135-137

Выключатели световых приборов 73-79
Корректор фар 80
Замена ламп 157-160
- передние фары
- противотуманные фары
- повторители указателей поворотов

Двери 69
Блокировка замков для безопасной перевозки детей 103
Стеклоподъемники 71-72
Охранная сигнализация 66-68



Оборудование и принадлежности салона



Передние сиденья 47-49
Ремни безопасности 109-110

Задние сиденья 50-51

Обустройство багажного отделения 93

Детские кресла 94-99
Крепления ISOFIX 100-102
Блокировка замков для безопасной перевозки детей 103

Подушки безопасности 111-114

Оборудование и принадлежности салона 88-92
- разъем USB
- прикуриватель / розетка 12 В
- пепельница
- передний подлокотник
- напольный коврик

Перчаточный ящик 89

Место водителя

Панель приборов 10-11
Контрольные лампы 12-19
Индикаторы 20-22
Кнопки и клавиши для настройки систем 23-26
- счетчик пробега за поездку
- регулятор подсветки панели приборов / ночной режим панели приборов

Переключатели световых приборов 73-79
Корректор фар 80

Запоминание скоростных режимов 127-128
Ограничитель скорости 129-131
Регулятор скорости 132-134

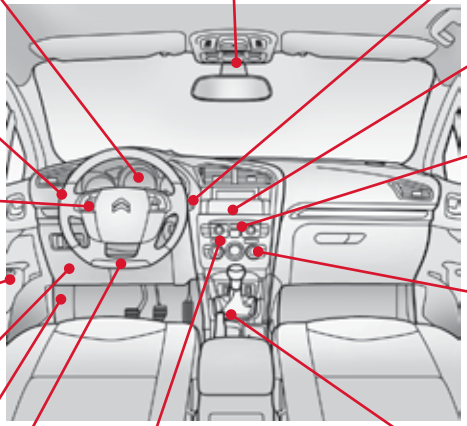
Наружные зеркала заднего вида 52
Стеклоподъемники 71-72

Блок предохранителей в панели приборов 163-164

Открывание капота 142

Регулировка положения рулевого колеса 54
Звуковой сигнал 104

Внутреннее зеркало заднего вида 53
Плафоны 86



Аварийная световая сигнализация 104
Центральный замок 64-65
Black panel ("ночной режим панели приборов") 27

Выключатель стеклоочистителя 82-84
Бортовой компьютер 35-37

Многофункциональный дисплей 27-29
Сенсорный дисплей 30-34

Автомагнитола Bluetooth 249-276
Сенсорная аудиосистема 187-248
Настройка календаря / часов 29, 34

Вентиляция 38-39
Кондиционер воздуха 40-41
Кондиционер воздуха с климат-контролем 42-45
Обдув / Обогрев передних стекол 46
Обдув / Обогрев заднего стекла 46

Механическая коробка передач 122
Автоматическая коробка передач 123-125
Система помощи при трогании на уклоне 126
Стояночный тормоз 122

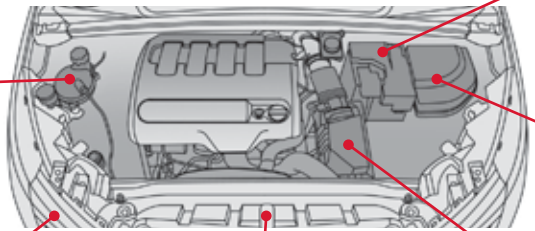
Характеристики - Техническое обслуживание

Если топливо в баке закончилось (дизельные модификации) 145

Бензиновый двигатель 178-179
Дизельный двигатель 180-181
Габаритные размеры 182
Идентификационные данные 183

Аккумуляторная батарея 166-168
Режим экономии электроэнергии 170

Проверка уровней 146-148
- масло
- тормозная жидкость
- охлаждающая жидкость
- рабочая жидкость усилителя рулевого управления
- жидкость стеклоомывателя



Блок предохранителей в моторном отсеке 163, 165

Замена ламп 157-158
- передние
- задние

Контроль расходных элементов систем 149-150
- аккумуляторная батарея
- воздушный фильтр / салонный фильтр
- масляный фильтр
- тормозные колодки / тормозные диски

Капот 121
Моторный отсек бензинового двигателя 122
Моторный отсек дизельного двигателя 123

Эко-вождение

Эко-вождение - это повседневная практика управления автомобилем, способствующая оптимизации расхода топлива и уменьшению выбросов CO_2.

Оптимизируйте обращение с коробкой передач

На автомобилях с механической коробкой передач начинайте движение плавно и не запаздывайте с переходом на высшие передачи. В режиме ускорений переключайтесь пораньше.

На автомобилях с автоматической коробкой передач отдавайте предпочтение вождению в автоматическом режиме, при этом избегайте сильных и резких нажатий на педаль акселератора.

Индикатор переключения передач будет подсказывать вам момент, когда нужно перейти на самую подходящую передачу: как только на нем загорится цифровая подсказка, сразу следуйте ей. На автомобилях с автоматической коробкой передач этот индикатор работает только в ручном режиме.

Придерживайтесь плавного стиля вождения

Соблюдайте безопасные интервалы между автомобилями, тормозить лучше двигателем, а не педалью тормоза, плавно нажимайте на педаль сцепления. Такой стиль вождения содействует экономии топлива, сокращению выбросов CO_2 и снижению шумового фона на дороге.

Если дорожное движение не стеснено, то, при наличии в комплектации автомобиля системы круиз-контроля, включите регулятор скорости, как только превысите 40 км/ч.

Умеренно пользуйтесь бортовым электрическим оборудованием

Если перед поездкой в салоне слишком жарко, проветрите его - опустите стекла и откройте вентиляцию, прежде чем включить кондиционер.
По достижении скорости более 50 км/ч поднимите стекла и оставьте вентиляцию открытой.
Пользуйтесь дополнительными средствами регулирования температуры в салоне (заслонкой потолочного люка, шторами и т.п.).
Выключите кондиционер, если это не климат-контроль, как только в салоне установится комфортный микроклимат.
Выключите обдув и обогрев стекол, если эти функции работают не в автоматическом режиме.
Как можно раньше выключайте подогрев сидений.
Выключайте фары и противотуманные приборы, если видимость на дороге достаточна.

Не нужно прогревать двигатель на месте, особенно зимой, перед началом поездки; в движении автомобиль прогревается быстрее.

Если вы - пассажир, не перегружайте бортовую электросеть мультимедийными приборами (киноприставками, аудиоплеерами, видеоиграми и т.д.) - так экономится электроэнергия, а значит и топливо.
Покидая автомобиль, выключайте переносные приборы.

Ограничьте причины перерасхода топлива

Равномерно распределяйте груз в автомобиле; тяжелые предметы укладывайте в глубине багажного отделения, поближе к задним сиденьям.
Ограничивайте загрузку автомобиля и снижайте его аэродинамическое сопротивление (уберите с крыши дуги, багажник, велобагажник, отцепите прицеп и т.п.). Предпочтите кофр для перевозки багажа на крыше.
Своевременно снимайте с крыши дуги и багажник, если они больше не понадобятся.

По окончании зимнего сезона замените зимние шины летними.

Соблюдайте требования технического обслуживания

Регулярно контролируйте давление воздуха на холодных шинах, оно должно соответствовать указанному на этикетке в дверном проеме со стороны водителя.
Особенно давление воздуха в шинах следует проверять:
- перед длительной поездкой,
- в межсезонье,
- после длительного хранения.

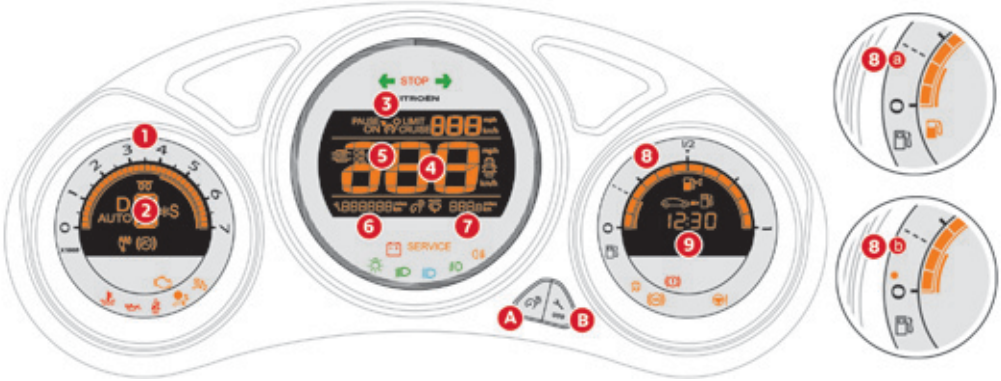
Не забывайте проверять давление в запасном колесе и на прицепе.

Своевременно проводите техническое обслуживание автомобиля (замену масла, масляного и воздушного фильтров, салонного фильтра и т.д.) и придерживайтесь графика операций, указанных в плане технического обслуживания автопроизводителя.

При заправке бака не продолжайте попытки долить топливо после третьего отключения заправочного пистолета - это позволит избежать перелива.

Уже после первых 3 000 километров пробега на новом автомобиле вы начнете замечать, что его средний расход топлива постепенно становится стабильным.

Панель приборов "тип-1"



Приборы и дисплеи

1. Тахометр (x 1 000 об/мин).
2. Положение селектора и включенной передачи в автоматической коробке.
3. Данные круиз-контроля или ограничителя скорости
4. Цифровой индикатор скорости (км/ч или миль/ч).
5. Индикатор уровня моторного масла.
6. Индикатор ТО (км или миль), затем счетчик общего пройденного расстояния. Обе данные функции появляются на дисплее после включения зажигания. Индикатор уровня реостата подсветки (во время настройки).
7. Счетчик пройденного расстояния за день (км или миль).
8. Индикатор уровня топлива вместе с сигнализатором минимального уровня (a или b в зависимости от версии).
9. Время

Клавиши управления

A. Реостат подсветки (доступен в ночном режиме).

B. Показ на экране информации по техническому обслуживанию. Обнуление информации по ТО и счетчика пройденного расстояния за день

A и **B.** Доступ к настройкам часов и единиц измерения.

Панель приборов "тип-2"



Приборы и дисплеи

1. Тахометр (x 1 000 мин$^{-1}$).
2. Положение селектора и включенной передачи в автоматической коробке.
3. Аналоговый спидометр (км/ч или миль/ч).
4. Заданные параметры регулятора или ограничителя скорости.
5. Цифровой спидометр (км/ч или миль/ч).
6. Индикатор уровня масла в двигателе.
7. Индикатор остатка пробега до планового ТО (км или миль), затем счетчик общего пробега.
   Эти параметры показываются на дисплее один за другим при включении зажигания.
   Индикатор интенсивности подсветки (при ее регулировке).
8. Счетчик пробега за поездку (км или миль).
9. Индикатор уровня топлива и сигнализатор минимального остатка топлива в баке.
10. Запас хода по топливу (км или миль).

Элементы управления настройками

A. "COLOR Scale" ("Цвет циферблатов"): настройка цвета циферблатов по желанию.
B. "COLOR Display" ("Цвет дисплеев"): настройка цвета дисплеев по желанию.
C. Регулятор интенсивности подсветки приборов (работает в ночном режиме).
D. Вывод на дисплей информации о плановом техническом обслуживании. Обнуление указателя технического обслуживания и счетчика пробега за поездку.

Контрольные лампы систем

Визуально воспринимаемые сигналы, информирующие водителя о появлении какой-либо неисправности (сигнализаторы неисправных состояний) или о работе той или иной системы (сигнализаторы включения или отключения).

При включении зажигания

Некоторые сигнализаторы неисправных состояний загораются на несколько секунд сразу при включении зажигания.
При запуске двигателя они должны погаснуть.
Если какой-либо сигнализатор продолжает гореть, то, перед тем как тронуться в путь, необходимо выяснить, почему он не гаснет.

Сопутствующие сигналы

Включение некоторых световых сигнализаторов может сопровождаться сигналом зуммера и сообщением на многофункциональном дисплее.

Уведомляющие индикаторы и сигнализаторы

Горящий или мигающий при работающем двигателе сигнализатор свидетельствует о неисправности в соответствующей системе, требующей вмешательства водителя.
Сигнализатор загорается на панели приборов.

! Загорание уведомляющего сигнализатора всегда сопровождается дополнительным сообщением на экране, чтобы облегчить определение характера неисправности.
В случае каких-либо затруднений обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Индикатор		Г орит	Причина	Что делать / Примечания
STOP	**STOP**	Горит постоянно один или одновременно с другим сигнализатором неисправности в сопровождении звукового сигнала и сообщения на дисплее.	Сигнализатор связан с серьезной неисправностью тормозной системы, рулевого управления, системы смазки двигателя или системы охлаждения.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге, так как двигатель может внезапно заглохнуть на ходу. Припаркуйте автомобиль, выключите зажигание и обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
	Максимальная температура охлаждающей жидкости	Горит постоянно.	Температура в системе охлаждения двигателя слишком высока.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Дождитесь охлаждения двигателя, чтобы пополнить, при необходимости, уровень охлаждающей жидкости. Если неисправность не устранилась, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Индикатор		Г орит	Причина	Что делать / Примечания
	**Давление масла в двигателе**	Горит постоянно.	Система смазки двигателя неисправна.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Припаркуйте автомобиль, выключите зажигание и обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
	**Заряд аккумуляторной батареи**	Горит постоянно.	Неисправен контур подзарядки батареи (загрязнены или ослаблены клеммы, ремень генератора ослаблен или оборван, ...).	Сигнализатор должен погаснуть при запуске двигателя. Если он не гаснет, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
	**Тормозная система**	Горит постоянно, одновременно с сигнализатором STOP.	Недостаточный уровень тормозной жидкости в системе.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом все необходимые меры безопасности на дороге. Пополните уровень рекомендованной тормозной жидкостью с артикулом CITROËN. При возникновении проблемы проверьте тормозную систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.
+ 		Горит постоянно, одновременно с сигнализаторами STOP и ABS.	Электронный регулятор тормозных сил REF неисправен.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом все необходимые меры безопасности на дороге. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Индикатор		Г орит	Причина	Что делать / Примечания
	**Дверь (-и) не закрыта (-ы)**	Горит постоянно при скорости ниже 10 км/ч.	Дверь или багажное отделение не закрыты.	Закройте дверь (-и).
		Горит постоянно при скорости выше 10 км/ч в сопровождении звучащего зуммера.		
	**Не пристегнут/ отстегнут ремень безопасности водителя и/ или отстегнут ремень пассажира**	Горит постоянно, затем мигает, сопровождается нарастающим сигналом зуммера.	Ремень пассажира не пристегнут, либо его отстегнули. и/или Ремень переднего пассажира отстегнули.	Вытяните лямку и вставьте язычок в замок ремня безопасности.
SERVICE	**Service**	Горит временно, сопровождается сообщением.	Несущественные сбои в системах, не имеющих собственного сигнализатора.	Прочтите уведомление, появившееся на дисплее - это могут быть: - открытые двери, багажник или капот, - снижение уровня масла в двигателе до минимума, - истощившийся элемент питания ключа-пульта ДУ. В остальных случаях следует обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
		Горит постоянно, сопровождается сообщением и звуковым сигналом.	Существенные сбои в системах, не имеющих собственного сигнализатора.	Прочтите сообщение о сбое, появившееся на дисплее и **обязательно** обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Индикатор		Г орит	Причина	Что делать / Примечания
	**Автоматическая бортовая система диагностики двигателя**	Мигает.	Система управления двигателем неисправна.	Опасность повреждения катализатора. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
		Горит постоянно.	Система снижения токсичности отработавших газов неисправна.	Сигнализатор должен погаснуть с запуском двигателя. Если он не гаснет, срочно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
	**Минимальный остаток топлива в баке**	Горит постоянно, звучит зуммер и появляется сообщение.	При его первом загорании в баке остается еще около **7 литров** горючего. С этого момента начинается расход аварийного запаса топлива.	Во избежание неожиданной остановки, срочно заправьте бак топливом. До тех пор, пока бак не будет пополнен достаточным количеством топлива, сигнализатор минимального остатка будет загораться в сопровождении зуммера и сообщения. Зуммер и сообщение будут учащаться по мере приближения уровня топлива к отметке **"0"**. Емкость бака: около **60 литров**. Никогда не допускайте полной выработки топлива в баке - это может вывести из строя систему снижения токсичности отработавших газов и систему впрыска топлива.
	**Вода в дизельном топливе****	Горит постоянно.	В фильтре дизельного топлива обнаружена вода.	Это может привести к выходу из строя системы впрыска дизельного двигателя. Срочно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

** Только на панели приборов "тип-1".

Индикатор		Г орит	Причина	Что делать / Примечания
	**Антиблокировочная система ABS**	Горит постоянно.	Антиблокировочная тормозная система неисправна.	Тормозная система продолжает работать в штатном режиме. Осторожно продолжайте движение на умеренной скорости и срочно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
	**Система динамической стабилизации (CDS/ASR)**	Мигает.	Система работает в активном режиме.	Система оптимизирует тяговитость и улучшает курсовую устойчивость автомобиля.
		Горит постоянно, одновременно с контрольной лампой кнопки выключателя, в сопровождении звукового сигнала и сообщения.	Система CDS/ASR или система помощи при трогании на уклоне неисправна.	Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
	**Сигнализатор усилителя рулевого управления**	Горит постоянно.	Усилитель рулевого управления неисправен.	Двигайтесь осторожно с умеренной скоростью. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
	**Подушки безопасности**	Горит временно.	При включении зажигания он загорается на несколько секунд и затем гаснет.	Сигнализатор должен погаснуть с запуском двигателя. Если он не гаснет, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
		Горит постоянно.	Неисправна одна из систем подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности.	Проверьте их, обратившись в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Контрольные лампы активного состояния систем

Загорание нижеуказанных контрольных ламп свидетельствует о том, что соответствующая система включена.
Оно может сопровождаться звуковым сигналом и сообщением на дисплее.

Индикатор		Г орит	Причина	Что делать / Примечания
	**Указатель левого поворота**	Мигает с зуммером.	Выключатель света переведен в нижнее положение.	
	**Указатель правого поворота**	Мигает с зуммером.	Выключатель света переведен в верхнее положение.	
	**Фонари аварийной сигнализации**	Мигает с зуммером.	Выключатель аварийной сигнализации на панели приборов включен.	Левые и правые указатели поворотов и их контрольные лампы мигают одновременно.
	**Стояночные огни**	Горит постоянно.	Выключатель света переведен в положение "Стояночные огни".	
	**Фары ближнего света**	Горит постоянно.	Выключатель света переведен в положение "Фары ближнего света" или в положение "AUTO" при недостаточной освещенности.	
	**Фары дальнего света**	Горит постоянно.	Водитель переместил выключатель света на себя.	Вновь переместите выключатель света от себя, чтобы перейти на ближний свет.
	**Противотуманные фары**	Горит постоянно.	Противотуманные фары включены кольцевым переключателем световых приборов.	Для выключения противотуманных фар поверните кольцевой переключатель на две позиции назад.
	**Задние противотуманные фонари**	Горит постоянно.	Задние противотуманные фонари включены при помощи кольцевого выключателя световых приборов.	Для выключения противотуманных фонарей поверните выключатель назад.

Индикатор		Г орит	Причина	Что делать / Примечания
	**Стояночный тормоз**	Горит постоянно.	Стояночный тормоз затянут или недостаточно отпущен.	Отпустите стояночный тормоз - при этом сигнализатор погаснет; удерживайте ногу на педали тормоза. Соблюдайте меры безопасности. Дополнительную информацию о стояночном тормозе см. в соответствующей рубрике.
	**Предварительный подогрев свечей накаливания на дизеле**	Горит постоянно.	Ключ повернут во 2е положение ("Зажигание включено"), либо нажата кнопка пуска " **START/STOP** ".	Дождитесь выключения контрольной лампы, прежде чем запустить двигатель. Как только она погаснет, автомобиль придет в движение, если не нажать на педаль тормоза на автомобиле с автоматической коробкой передач или на педаль сцепления на автомобиле с механической коробкой. Продолжительность предподогрева зависит от погодных условий (до 30 секунд в условиях суровых холодов). Если двигатель не запускается, вновь включите зажигание, дождитесь выключения контрольной лампы предподогрева и затем запустите двигатель.
	**Контрольная лампа автоматической работы стеклоочистителя**	Горит постоянно.	Выключатель очистителя ветрового стекла переведен вниз. Автоматическое включение очистителя ветрового стекла активировано.	Чтобы отключить автоматическое включение, вновь нажмите на выключатель книзу или переведите его в любое другое положение.
	**Регулятор подсветки**	Горит постоянно.	Регулятор интенсивности подсветки активен.	Вы можете настроить интенсивность подсветки панели приборов на уровне от 1 до 16.

Контрольные лампы отключенного состояния

Загорание одного из указанных сигнализаторов свидетельствует о том, что Вы сами отключили соответствующую систему.
Оно сопровождается звуковым сигналом и сообщением на многофункциональном дисплее.

Индикатор		Г орит	Причина	Что делать / Примечания
	**Подушка безопасности пассажира**	Горит постоянно.	Выключатель, расположенный в перчаточном ящике, находится в положении "**OFF**". Фронтальная подушка безопасности пассажира отключена. Можно установить детское кресло "спинкой вперед", за исключением случаев, когда подушки безопасности неисправны (сигнализатор неисправности подушек горит).	Переведите выключатель в положение "**ON**", чтобы активировать переднюю подушку безопасности пассажира. В этом случае не устанавливайте детское кресло в положение "спинкой вперед".

Индикатор уровня масла в двигателе



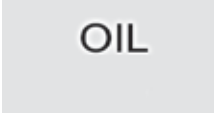
Индикатор показывает в течение нескольких секунд уровень масла в системе смазки двигателя при включении зажигания, одновременно с информацией о предстоящем плановом техническом обслуживании.

i Автомобиль должен быть установлен на горизонтальной площадке и после остановки двигателя должно пройти не менее 30 минут, чтобы показания индикатора уровня масла были верны.

Нормальный уровень масла



Недостаточный уровень масла



О недостатке масла в системе смазки свидетельствует мигающий сигнализатор **"OIL"** и сообщение на панели приборов, связанное с сигнализатором общего назначения и сопровождающееся звуковым сигналом .
Если недостаток масла подтверждается проверкой при помощи ручного щупа, обязательно доведите его уровень до нормы во избежание разрушения двигателя.

Неисправность датчика уровня масла



О неисправности датчика уровня масла свидетельствует мигающий сигнализатор **"OIL --"** на панели приборов. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Масляный щуп

См. главу "Текущие проверки", в которой указано местонахождение ручного щупа и маслозаправочной горловины на Вашем двигателе.



На щупе имеется две метки:
- **A** = maxi; уровень масла никогда не должен превышать эту метку (во избежание поломки двигателя),
- **B** = mini; пополните уровень через маслозаправочную горловину маслом, рекомендованным для Вашего двигателя.

Указатель технического обслуживания

Эта информация отображается в течение нескольких секунд после включения зажигания. Система сообщает о пробеге, оставшемся до очередного технического обслуживания по регламенту изготовителя. Пробег отсчитывается с момента последнего обнуления указателя. Его протяженность определяется по двум параметрам:

- по общему пробегу автомобиля,
- по времени, отсчитанному с даты последнего ТО.



Если до технического обслуживания осталось больше 3 000 км

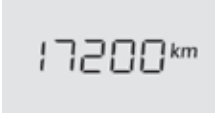
После включения зажигания не показывается никакой информации о техническом обслуживании.

Если до технического обслуживания осталось от 1 000 км до 3 000 км

После включения зажигания загорается на несколько секунд символ гаечного ключа. На дисплее счетчика общего пробега показывается остаток километров до очередного технического обслуживания.
Пример: до ближайшего очередного технического обслуживания автомобилю осталось пройти 2 800 км.
После включения зажигания в течение нескольких секунд дисплей показывает:



Несколько секунд спустя после включения зажигания **символ гаечного ключа погаснет**; счетчик пробега продолжит работать в обычном режиме. На дисплее счетчика будут показываться общий и суточный пробеги.



Если до технического обслуживания осталось меньше 1 000 км

Пример: до ближайшего очередного технического обслуживания автомобилю осталось пройти 900 км.
После включения зажигания в течение нескольких секунд дисплей показывает:

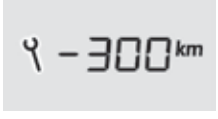


Несколько секунд спустя после включения зажигания счетчик пробега продолжит работать в обычном режиме. **Символ гаечного ключа продолжит гореть**, чтобы вы знали о приближающемся техническом обслуживании.

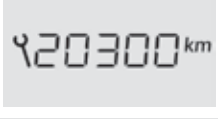


Если срок очередного технического обслуживания пропущен

При каждом включении зажигания в течение нескольких секунд будет мигать **символ гаечного ключа**, чтобы напомнить о необходимости срочно пройти техническое обслуживание.
Пример: автомобиль прошел 300 км после пропущенного технического обслуживания.
После включения зажигания в течение нескольких секунд дисплей показывает:

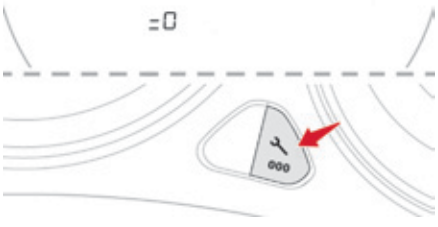


Несколько секунд спустя после включения зажигания счетчик пробега продолжит работать в обычном режиме. **Символ гаечного ключа продолжит гореть**.



Недостающий пробег может быть дополнен фактором времени - в зависимости от манеры вождения автомобиля владельцем.
Гаечный ключ может также загораться и в случаях, когда истек срок прохождения техобслуживания, указанный **в сервисно-гарантийной книжке**.

Установка на ноль указателя планового технического обслуживания



После прохождения очередного планового технического обслуживания счетчик указателя следует вновь установить на ноль.
Для этого необходимо выполнить следующие действия:

- выключите зажигание,
- нажмите на кнопку установки на ноль счетчика дневного пробега **".../000"** и удерживайте нажатой,
- включите зажигание; счетчик пробега начнет обратный отсчет,
- когда на дисплее высветится **"=0"**, отпустите кнопку; символ гаечного ключа при этом погаснет.

Данную процедуру невозможно выполнить, если на дисплее отображено напоминание о необходимости пройти ТО.

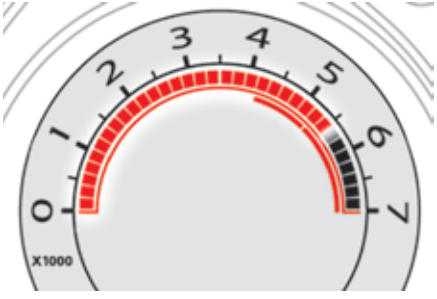
Если по окончании этой операции Вы решили отключить аккумуляторную батарею, сначала заприте автомобиль и выждите не менее пяти минут, чтобы проведенная установка на ноль зафиксировалась в памяти компьютера.

Информация о плановом ТО

Вы можете в любой момент узнать, сколько километров вам еще осталось проехать до наступления необходимости пройти плановое техническое обслуживание.

- Нажмите кратко на кнопку обнуления счетчика пробега за поездку **".../000"**. Инфорация о техническом обслуживании отображается несколько секунд на дисплее счетчика общего пробега.

Тахометр



По мере приближения к максимальной частоте вращения коленчатого вала шкала тахометра мигает, напоминая о необходимости перейти на более высокую передачу.

Счетчики пробега

Общий пробег и расстояние, пройденное за поездку, показываются на дисплее в течение 30 секунд при выключении зажигания, при открывании двери водителя, а также при запирании и отпирании автомобиля.

Счетчик общего пробега



Этот прибор служит для измерения расстояния, пройденного автомобилем с самого начала его эксплуатации.

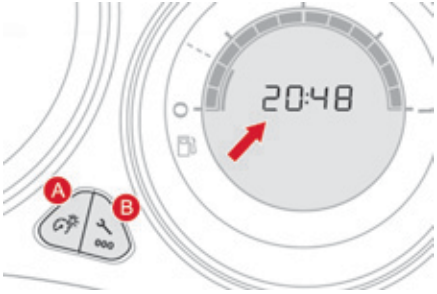
Счетчик пробега за поездку



Этот прибор предназначен для измерения расстояния, пройденного с момента его последней установки водителем на ноль.

☞ Включите зажигание, нажмите и удерживайте кнопку вплоть до появления нулей.

Настройка часов и формата времени на панели приборов без автомагнитолы



На панели приборов "Тип-1" настройка времени на часах осуществляется при помощи кнопок **A** и **B**, при этом следует произвести следующие действия:

- ☞ одновременно нажмите на **A** и **B**: индикация минут начнет мигать,
- ☞ нажмите на **A** для перевода индикатора минут вперед или на **B** для перевода индикации минут назад,
- ☞ одновременно нажмите на **A** и **B**: индикация часов начнет мигать,
- ☞ нажмите на **A** для перевода индикатора часов вперед или на **B** для перевода часов назад,
- ☞ одновременно нажмите на **A** и **B**: начнет мигать индикация 24-х или 12-часового формата,
- ☞ нажмите на **A** или **B** для смены формата,
- ☞ одновременно нажмите на **A** и **B**, чтобы закончить настройки.

Если больше не предпринимать никаких действий, примерно через 30 секунд дисплей вернется к текущей индикации.

Выбор единиц измерения на панели приборов без автомагнитолы

На панели приборов "Тип-1" настройка единиц измерения осуществляется при помощи кнопок **A** и **B**, при этом следует произвести следующие действия:

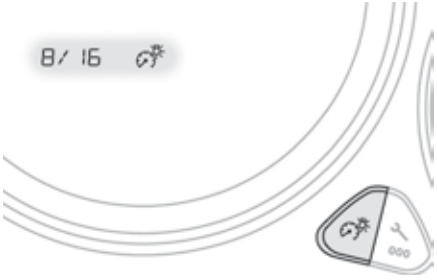
- ☞ одновременно нажмите на **A** и **B** и ужерживайте кнопки в течение трех секунд: индикация км/ч или миль/ч мигает,
- ☞ нажмите на **A** или **B** для смены единиц измерения,
- ☞ одновременно нажмите на **A** и **B**, чтобы закончить настройку единиц измерения.

Если больше не предпринимать никаких действий, примерно через 30 секунд дисплей вернется к текущей индикации.

Настройка часов и единиц измерения на многофункциональном дисплее

Для настройки часов и единиц измерения на панели приборов с автомагнитолой или с многофункциональным дисплеем, см. указания к соответствующим дисплеям.

Регулятор подсветки панели управления



Это устройство служит для ручной регулировки яркости подсветки панели управления в зависимости от интенсивности внешнего освещения. Работает только при включенных внешних световых приборах в ночном режиме.

Включение

- Нажмите на эту кнопку, чтобы яркость подсветки приборной панели начала изменяться.
- Когда яркость подсветки станет минимальной, отпустите эту кнопку, а затем нажмите на нее снова, чтобы вновь увеличить яркость.

или

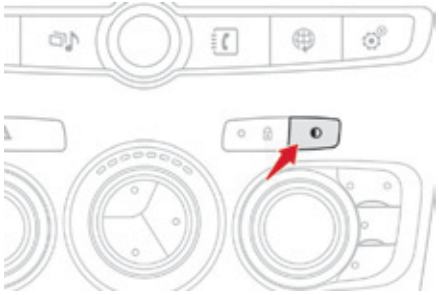
- Когда яркость подсветки станет максимальной, отпустите эту кнопку, а затем нажмите на нее снова, чтобы вновь уменьшить яркость.
- Когда яркость подсветки достигнет желаемой интенсивности, отпустите эту кнопку.

На панели приборов загорится эта контрольная лампа и появится показатель яркости подсветки, выбранной из 16 возможных степеней яркости.

Отключение

При выключенных световых приборах или в дневном режиме (дневные ходовые огни включены) кнопка не работает.

Черный дисплей (режим комфортной ночной индикации)



При вождении ночью на панели приборов можно погасить самые яркие из них, чтобы глаза не уставали.
При этом источники основной информации - такие, как спидометр, контрольные лампы и сигнализаторы, включенная передача автоматической коробки передач, регулятор или ограничитель скорости подсвечиваются.

- ☞ Включите фары и нажмите на эту кнопку, чтобы активировать функцию.
- ☞ Еще раз нажмите на кнопку, чтобы отключить функцию.

Сенсорный дисплей

Работу приборов можно в любой момент вернуть в видимый режим, нажав на черный экран или на одну из кнопок меню.
В режиме автоматического включения световых приборов "Черный экран" сам отключится, как только внешняя освещенность станет достаточной.

Настройка цвета панели приборов

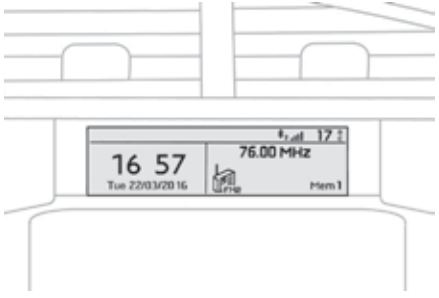


На панели приборов можно изменять цвет циферблатов независимо от цвета ее дисплеев.
Для этого имеется пять вариантов цветов - от белого до синего.

- ☞ Нажимайте на соответствующую кнопку столько раз, сколько необходимо для получения желаемого цвета подсветки.
  A. Для циферблатов.
  B. Для дисплеев.

Монохромный дисплей C

Индикация на дисплее



В зависимости от контекста, на дисплей выводятся:
- время,
- дата,
- температура воздуха за бортом (мигает в случае гололеда),
- система помощи при парковке,
- включенный источник аудиосигнала,
- информация с телефона или гарнитуры Hands Free,
- сообщения бортового компьютера (см. в конце главы),
- уведомляющие сообщения,
- меню настроек дисплея и бортовых систем.

Панель управления



На панели автомагнитолы расположены следующие кнопки:
- ☞ кнопка **A** для выбора просмотра информации аудиоисточника либо в полноэкранном формате, либо с разделением дисплея на окна аудиоисточника и бортового компьютера,
- ☞ кнопка **"MENU"** для перехода к **главному меню**,
- ☞ кнопки "▲" или "▼" для пролистывания позиций меню на дисплее,
- ☞ кнопки "◀◀" или "▶▶" для настройки параметров регулировок,
- ☞ кнопка **"OK"** для подтверждения своих действий,

или
- ☞ кнопка **"Возврат"** чтобы отменить текущее действие.

Главное меню



- ☞ Нажмите на кнопку **"MENU"**, чтобы открыть **главное меню**:
  - "Мультимедиа",
  - "Телефон",
  - "Борткомпьютер",
  - "Соединение Bluetooth",
  - "Персональные настройки"".
- ☞ Нажмите на кнопки "◀◀" или "▶▶", чтобы выбрать нужное меню, а затем на **"OK"**, чтобы подтвердить свой выбор.

Меню "Мультимедиа"

Включив радиоприемник и выбрав это меню, можно активировать и отключать связанные с ним функции (отслеживание RDS, Показ радиотекста (TXT)) или выбрать режим проигрывания с медиаустройства ("обычное", "произвольное", "бесконечно произвольное", "повтор").
Подробности о приложении "Мультимедиа" читайте в главе "Аудиосистема и телематика".



Меню "Телефон"

При включенной автомагнитоле данное меню позволяет принять звонок и просмотреть различные телефонные справочники.
Подробности о приложении "Телефон" читайте в главе "Аудиосистема и телематика".

Меню "Борткомпьютер"

Выбрав это меню, можно просмотреть сообщения о состоянии бортовых систем.

Журнал регистрации неисправностей

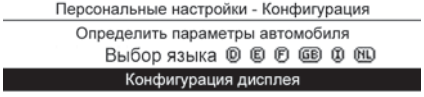
В этом журнале регистрируются активные уведомления и показываются связанные с ними сообщения.

- ☞ Нажмите на клавишу **"MENU"** и откройте главное меню.
- ☞ Нажимая на стрелки, а затем на **"OK"** откройте меню " **Борткомпьютер** ".
- ☞ В меню " **Борткомпьютер** " выберите строку "Журнал неисправностей" и подтвердите.

Меню "Соединение Bluetooth"

При включенной автомагнитоле данное меню позволяет подключить или отключить периферийное устройство с Bluetooth (телефон, медиаплеер) и выбрать тип подключения (комплект Hands Free, проигрыватель аудиофайлов).
Подробности о приложении "Соединение Bluetooth" читайте в главе "Аудиосистема и телематика".

Меню "Персональные настройки"



С помощью этого меню открывается доступ к функциям:
- "Настройка бортовых систем автомобиля",
- "Выбор языка сообщений",
- "Настройки дисплея".

Настройка бортовых систем автомобиля

С помощью этого меню можно активировать и отключать следующие функции:
- "Помощь при вождении":
  - "Помощь при парковке задним ходом" (Помощь при парковке; см. главу "Вождение автомобиля"),
  - "Внесение в память скоростных режимов" (см. гл. "Вождение автомобиля").
- "Освещение в режиме вождения" (см. главу "Обеспечение обзора") :
  - "Адаптивные фары" (Фары с подсветкой поворотов).
- "Освещение салона" (см. гл. "Обеспечение обзора"):
  - "Автоматическое включение сопровождающего освещения",
  - "Дистанционное включение встречающего освещения".

Выбор языка сообщений

В этом меню можно выбрать язык сообщений на дисплее из представленного списка.

Настройки дисплея

Выбрав это меню, можно настроить следующие функции и параметры:
- "Единицы измерения",
- "Календарь и часы",
- "Параметры дисплея",
- "Яркость видеомонитора".

! По соображениям безопасности настройку многофункционального дисплея следует осуществлять только на неподвижном автомобиле.

Сенсорный дисплей

Система предназначена:
- для доступа к меню настроек систем и оборудования автомобиля,
- для доступа к меню настроек аудиосистемы и индикации,
- для доступа к управлению аудиоустройствами и телефоном и просмотра относящейся к ним информации.
- для показа уведомляющих сообщений,
- для индикации температуры наружного воздуха (синяя снежинка предупреждает о возможном гололеде),
- для сообщений бортового компьютера.

И, в зависимости от комплектации, она также обеспечивает:
- визуальную помощь при парковке,
- доступ к управлению системой навигации и к интернет-службам, а также показ соответствующей информации.

! **По соображениям безопасности, требующие особого внимания настройки следует осуществлять только на неподвижном автомобиле.**
На движущемся автомобиле некоторые функции находятся в недоступном режиме.

Краткое описание работы системы

Рекомендации

Нажатия на дисплей должны быть четкими, особенно это относится к движениям пальцем "вскользь" (при пролистывании списков, перемещении карты и т.д.). Просто легкого касания недостаточно.
Дисплей не реагирует на нажатия несколькими пальцами.
Дисплеем можно пользоваться при любых температурах и в перчатках.
Не прикасайтесь острыми предметами к сенсорному дисплею.
Не касайтесь сенсорного дисплея мокрыми руками.
Для протирки сенсорного дисплея пользуйтесь чистой мягкой тряпкой.

Назначение кнопок

Пользуйтесь кнопками, расположенными на сенсорном дисплее.
Каждое меню открывается на одной или двух страницах (на первой и на странице второго уровня).


Эта кнопка служит для перехода к странице второго уровня.


Эта кнопка предназначена для возврата на первую страницу.

i При отсутствии действий на странице второго уровня, несколько секунд спустя, автоматически откроется первая.


Эта кнопка служит для получения дополнительной информации и доступа к настройкам некоторых систем.


Эта кнопка предназначена для подтверждения.


Этой кнопкой закрывают меню.

Меню

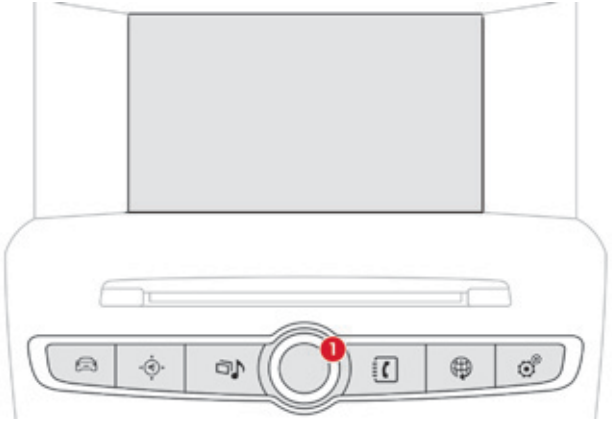
Нажмите на одну из кнопок на лицевой панели, чтобы сразу перейти к нужному меню.

Вождение автомобиля.
Служит для доступа к бортовому компьютеру и, в зависимости от версии, для настройки некоторых систем.
См. соответствующую рубрику.

Навигатор.
В зависимости от уровня комплектации или страны поставки, навигатор может отсутствовать, устанавливаться дополнительно или входить в базовую комплектацию.
См. рубрику "Аудиосистема и телематика".

Радио Медиа.
См. рубрику "Аудиосистема и телематика".

Телефон.
См. рубрику "Аудиосистема и телематика".



Подключенные службы.
Подключенные службы открываются через Bluetooth®, Wi-Fi, CarPlay® или MirrorLink™.
См. рубрику "Аудиосистема и телематика".

Настройки.
Служит для настроек индикации и систем.

1. Настройка громкости / отключение звука.

См. рубрику "Аудиосистема и телематика".

Меню "Вождение"

Настраиваемые системы перечислены в следующей таблице.

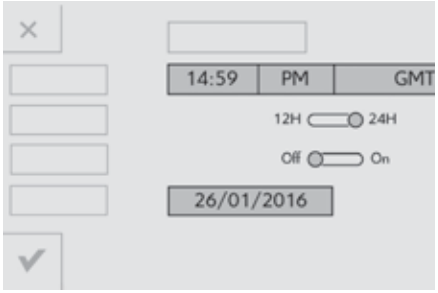
Кнопка	Соответствующая система	Комментарии
	**Настройка скоростных режимов**	Внесение в память параметров скоростей в качестве пороговых для движения с ограничителем или регулятором скорости.
	**Настройка бортовых систем**	Доступ к настройкам остальных систем. Системы сгруппированы на этих вкладках: - " **Освещение** " ● "Сопровождающее освещение" (Автоматическое включение сопровождающего освещения; см. рубрику "Обеспечение обзора"). ● "Встречающее освещение" (Встречающее наружное освещение; см. рубрику "Обеспечение обзора"). ● "Адаптивное освещение" (Фары с подсветкой поворотов; см. рубрику "Обеспечение обзора"). Выделите закладки или снимите с них выделение внизу экрана, чтобы открыть на нем требующиеся функции.
CHECK	**Диагностика**	Перечень текущих уведомлений о сбоях.

Меню "Настройки"

Системы, к которым открывается доступ в этом меню, перечислены в нижеследующей таблице.

Кнопка	Соответствующая система	Комментарии
	**Настройки аудио**	Настройка уровня звука, баланса и т.д.
	**Темы**	Выбор графического окружения.
	**Выключить экран**	Выключение индикации на сенсорном дисплее ("черный экран"). При нажатии на "черный экран" индикация на нем возобновляется.
	**Настройки бортовой системы**	Выбор единиц измерения: - температура (°C - по Цельсию; °F - по Фаренгейту), - расстояние и расход топлива (л/100 км, mpg или км/л).
	**Время/Дата**	Настройка времени и даты.
	**Языки**	Выбор языка индикации: французский, английский, итальянский, испанский, немецкий, нидерландский, португальский, польский, турецкий, русский, сербский, хорватский, авенгерский.
	**Настройка экрана**	Настройка изображения на экране (прокрутка текста, анимация и т.д.).
	**Калькулятор**	Открытие калькулятора.
	**Календарь**	Открытие календаря.







Настройка даты и времени

- ☞ Выберите меню " **Настройки** ".
- ☞ На странице второго уровня нажмите на " **Время/Дата** ".
- ☞ Выберите " **Настроить время** " или " **Настроить дату** ".

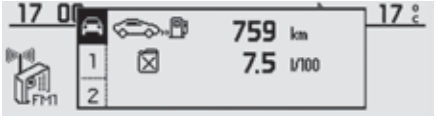
> **i** При настройке времени можно выбрать " **Синхронизацию по спутнику** ", чтобы настройка автоматически осуществлялась по спутниковой системе.

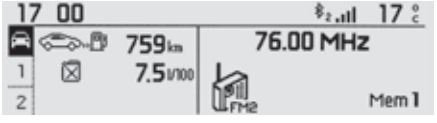
- ☞ Настройте на цифровой клавиатуре дату и время и подтвердите.
- ☞ Нажмите на " **Подтвердить** ", чтобы внести в память и закрыть меню.

Бортовой компьютер

Эта система обеспечивает Вас информацией по ходу текущего пробега (о запасе хода по топливу, расходе топлива и т.д.).

Монохромный дисплей C







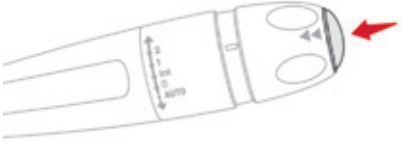
Вывод на дисплей параметров

Вы можете выбрать один из двух типов вывода параметров на экран, нажав на кнопку **A** :

- данные с бортового компьютера временно появятся над информацией автомагнитолы, которая показывается на всем экране постоянно,

или

- данные с бортового компьютера и информация автомагнитолы показываются постоянно на разделенном экране.



☞ Нажмите на кнопку, расположенную на торце **выключателя стеклоочистителя**, чтобы последовательно вывести на дисплей компьютера различные закладки.

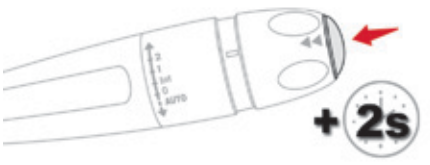
- Закладку с мгновенной информацией:
  - об автономности,
  - о текущем расходе топлива.

- Закладку с параметрами участка пути **"1"** с информацией:
  - о пройденном расстоянии,
  - о среднем расходе топлива,
  - о средней скорости движения,

  для первого участка пути.

- Закладку с параметрами участка пути **"2"** с информацией:
  - о пройденном расстоянии,
  - о среднем расходе топлива,
  - о средней скорости движения,

  для второго участка пути.



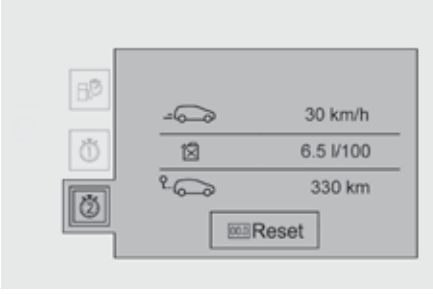
Установка на ноль участка пути

☞ Выберите нужный участок пути и нажмите более двух секунд на кнопку, расположенную на торце выключателя стеклоочистителя.

Участки пути **"1"** и **"2"** не зависят один от другого и идентичны по назначению.

Участок пути **"1"** можно использовать, например, для ежедневных рассчетов, а участок пути **"2"** - для ежемесячных.

Сенсорный дисплей



Индикация параметров

Постоянная индикация:

☞ Выберите меню " **Вождение** ".

Информация бортового компьютера выводится на первую страницу меню.

☞ Нажмите на одну из кнопок, чтобы открыть нужную вкладку.

Временная индикация в отдельном окне:

☞ Нажмите на торцевую кнопку выключателя стеклоочистителя, чтобы открыть доступ к информации и различным вкладкам.

Вкладку с мгновенной информацией:

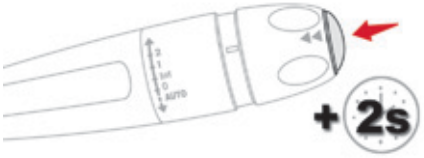
- о запасе хода без дозаправки,
- о текущем расходе топлива,
- счетчик времени системы "стоп-старт".

Вкладку с параметрами пути **"1"** с информацией:

- о пройденном расстоянии,
- о среднем расходе топлива,
- о средней скорости движения, для первого пути.

Вкладку с параметрами пути **"2"** с информацией:

- о пройденном расстоянии,
- о среднем расходе топлива,
- о средней скорости движения, для второго пути.



Установка на ноль параметра пути

☞ Когда на дисплее появится нужный путь, нажмите на кнопку обнуления, или удерживайте нажатие на торцевую кнопку выключателя стеклоочистителя.

Пути **"1"** и **"2"** не зависят один от другого и идентичны по назначению.

Путь **"1"** можно использовать, например, для ежедневных расчетов, а путь **"2"** - для ежемесячных.

Определение некоторых понятий



Автономность (запас хода по остатку топлива)

(в км или милях)

Количество километров, которые еще можно проехать с топливом, оставшимся в баке (в зависимости от среднего расхода, подсчитанного системой за последние несколько километров).

Данная величина может варьироваться вследствие изменения стиля вождения или дорожного рельефа, которые способны оказать существенное влияние на текущий расход топлива.

Как только автономность окажется менее 30 км, на дисплее загорится ряд прочерков. После заправки не менее 5 литров топлива система вновь пересчитывает автономность и выводит ее на дисплей, если она составляет более 100 км.

Если в течение продолжительного времени на движущемся автомобиле прочерки не заменяются индикацией автономности, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.



Текущий расход топлива

(в л/100 км, или км/л, или миль/галлон)

Определяется за последние несколько секунд.

Данная функция работает при движении со скоростью более 30 км/ч.



Средний расход топлива

(в л/100 км, или км/л, или миль/галлон)

Определяется после последнего обнуления показаний пробега.



Средняя скорость

(в км/ч или в миль/ч)

Определяется с момента последнего обнуления показаний пробега.

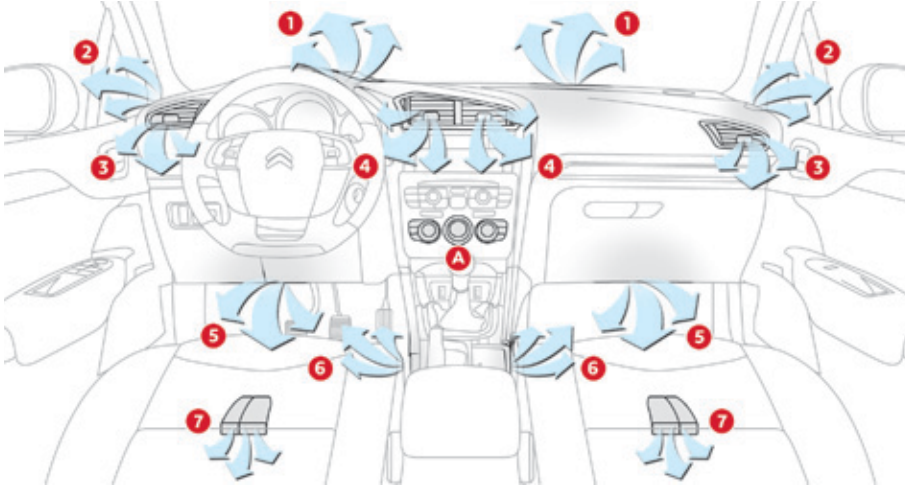


Пройденный путь

(в км или в милях)

Определяется с момента последнего обнуления показаний пробега.

Вентиляция



Подача воздуха в салон

Воздух, поступающий в салон, фильтруется и подается в него либо снаружи через расположенный под ветровым стеклом воздухозаборник, либо прогоняется по замкнутому кругу через систему рециркуляции.

Изменение характеристик воздуха

По выбору водителя воздух может подаваться в салон различными путями:

- непосредственно снаружи, минуя системы термообработки,
- проходя через систему подогрева (отопления),
- проходя через системы охлаждения (кондиционирования).

Панель управления

Органы управления этой системой расположены на панели управления **A** центральной консоли.

Распределение воздуха по салону

1. Сопла обдува ветрового стекла для удаления инея или конденсата.
2. Сопла обдува передних боковых стекол для удаления инея или конденсата.
3. Боковые вентиляционные решетки с заслонкой и регулятором направления воздушного потока.
4. Центральные вентиляционные решетки с заслонкой и регулятором направления воздушного потока.
5. Подача воздуха к ногам передних пассажиров.
6. Сопла обдува ног передних пассажиров.
7. Подача воздуха к ногам задних пассажиров.

Рекомендации по использованию систем вентиляции и кондиционирования воздуха

Для обеспечения надлежащей работы этих систем рекомендуется соблюдать следующие правила:

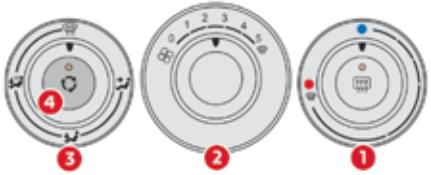
- ☞ Чтобы воздушные потоки распределялись по салону равномерно, следите за чистотой наружных воздухозаборных решеток, находящихся под ветровым стеклом и не перекрывайте сопла, вентиляционные решетки и воздуховоды, а также вытяжные каналы, расположенные в багажном отсеке.
- ☞ Не закрывайте от света датчик освещенности, расположенный на панели приборов; он работает в системе автоматического кондиционирования воздуха.
- ☞ Чтобы обеспечить долгую и безотказную работу кондиционера воздуха, включайте его хотя бы на 5-10 минут не реже одного-двух раз в месяц.
- ☞ Следите за чистотой салонного фильтра и систематически заменяйте все фильтрующие элементы.
  Рекомендуется отдать предпочтение салонному фильтру комбинированного типа. В его конструкции имеется присадка с активными компонентами, предназначенными для очищения воздуха и поддержания чистоты в салоне (фильтр удаляет всевозможные аллергены, устраняет неприятные запахи и препятствует оседанию жировых пятен).
- ☞ Кроме того, рекомендуется систематически показывать систему кондиционирования воздуха специалистам в соответствии с предписаниями, приведенными в сервисно-гарантийной книжке.
- ☞ Если кондиционер перестал охлаждать воздух, выключите его и обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

В случае буксирования прицепа с максимальной массой в гору при высокой температуре окружающего воздуха отключение кондиционера воздуха позволяет облегчить нагрузку на двигатель и, таким образом, сохранить его тяговые возможности.

Если в результате длительного пребывания на солнце температура в салоне автомобиля остается слишком высокой, вы можете без колебаний открыть его на несколько секунд, чтобы проветрить.
Установите регулятор подачи воздуха в режим, достаточный для обеспечения эффективного проветривания салона.
В системе кондиционирования воздуха не содержится хлоросодержащих компонентов, представляющих угрозу озоновому слою земной атмосферы.

При работе кондиционера на стоянке происходит естественное выделение водяного конденсата, стекающего под автомобиль.

Отопление и вентиляция салона



Эта система включается только при работающем двигателе.

Кондиционер воздуха с ручными настройками



Система кондиционирования воздуха работает только при запущенном двигателе.

1. Регулирование температуры



☞ Вращайте ручку регулятора для выбора положения между синей зоной (холодный воздух) и красной (прогретый воздух) для регулировки температуры в салоне по своему усмотрению.

2. Регулятор подачи воздуха в салон



При помощи этого регулятора можно увеличить или уменьшить подачу воздуха в салон.

☞ Вращая регулятор между **1** и **5**, можно установить комфортную подачу воздуха в салон.

☞ При установке регулятора на **0**, система отключена. Однако легкое перемещение воздуха по салону, обеспечиваемое движением автомобиля, ощущаться будет.

! Старайтесь не выключать систему надолго во время движения (во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне).

3. Регулятор распределения воздуха по салону

При помощи этого регулятора можно распределять воздух по салону через несколько сопел.



К ветровому стеклу и боковым окнам.



К ветровому стеклу, боковым окнам и к ногам пассажиров.



К ногам пассажиров.



К центральным и боковым вентиляционным решеткам.



Распределение воздушных потоков можно изменить, установив регулятор в среднее положение.

4. Подача наружного воздуха / Рециркуляция воздуха

Подача воздуха в салон извне позволяет избежать оседания конденсата на ветровом стекле и боковых окнах.

Рециркуляция позволяет изолировать салон от наружных неприятных запахов и дыма.

Данная функция позволяет регулировать постепенную подачу воздуха, либо установить быстрый обогрев или охлаждение салона.

При первой же возможности возобновите подачу наружного воздуха, чтобы предотвратить риск запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне.



☞ Нажмите на клавишу, чтобы включить рециркуляцию воздуха в салоне. При этом загорится контрольная лампа.

☞ Нажмите вновь на клавишу, чтобы возобновить подачу в салон наружного воздуха. При этом контрольная лампа погаснет.

5. Включение / Выключение кондиционера



Кондиционер воздуха предназначен для работы в любое время года, при этом окна салона должны быть закрыты.

С ним можно:

- в летнее время понизить температуру воздуха в салоне,
- зимой, при температуре выше 3°C, ускорить удаление конденсата со стекол.

Включение

☞ Нажмите на клавишу **"A/C"**, при этом загорится ее контрольная лампа.

Кондиционер не включится, если ручка регулятора расхода воздуха **2** находится в положении **"0".** Чтобы ускорить охлаждение салона, включите на несколько минут рециркуляцию воздуха в нем. Затем вновь откройте подачу в салон наружного воздуха.

Выключение

☞ Вновь нажмите на клавишу **"A/C"**, при этом ее контрольная лампа погаснет.

Выключение кондиционера может повлечь за собой дискомфортные явления (повышенную влажность в салоне, оседание конденсата на стеклах).

Автоматический двухзонный кондиционер воздуха

Система кондиционирования воздуха работает при включенном двигателе.



Автоматический режим работы

1. Программа автоматического поддержания комфорта



Мы рекомендуем использовать один из трех режимов AUTO: они оптимально регулируют температуру воздуха в салоне в зависимости от выбранного Вами уровня комфорта.

Эти режимы автоматически поддерживают комфортную атмосферу в салоне на заданном уровне.

Эта система предназначена для эффективной работы в любых климатических условиях при закрытых окнах.

☞ Нажмите на клавишу **"AUTO"**:
- горит первая контрольная лампа; выбран "легкий" режим,
- горит вторая контрольная лампа; выбран "средний" режим,
- горит третья контрольня лампа; выбран "интенсивный" режим.

Когда двигатель не прогрет, а также в холодную погоду подача воздуха происходит с постепенным нарастанием до оптимального уровня с учетом внешних климатических условий и заданных значений комфорта, чтобы ослабить поток холодного воздуха.
Если, садясь в автомобиль, Вы обнаружите, что температура воздуха в его салоне намного ниже или выше комфортной, не пытайтесь изменить ее регулятором - это бесполезно. Система сама за короткое время доведет температуру до комфортного уровня.

2. Регулировки в зоне водителя

3. Регулировки в зоне пассажира



Водитель и передний пассажир могут регулировать температуру воздуха каждый в своей зоне.

Величина, указанная на дисплее, соответствует уровню комфортности микроклимата, а не температуре воздуха в салоне в градусах Цельсия или Фаренгейта.

☞ Вращая ручку регулятора **2** или **3** влево или вправо, можно, соответственно, уменьшить или увеличить эту величину.

При установке регулятора в районе величины 21 в салоне обеспечивается оптимальный микроклимат. Однако, Вы можете по собственному усмотрению изменять его в диапазоне от 18 до 24.
Для сохранения оптимальной комфортной атмосферы рекомендуется, чтобы разница между регулировками левой и правой зон не превышала 3.

4. Программа автоматического обеспечения прозрачности стекол



См. раздел " Обдув - Обогрев передних стекол".

Работа в режиме ручных регулировок

Вы можете по собственному усмотрению вручную изменять и устанавливать регулировки, отличающиеся от тех, которые выбирает система. Сигнализаторы кнопки "**AUTO**" гаснут; в то же время остальные функции продолжат работать в автоматическом режиме.

☞ Нажмите на клавишу **"AUTO"**, чтобы вернуть систему в полностью автоматический режим работы.

i Для максимального охлаждения или прогрева салона можно выйти за пределы наименьшего значения 14 и наибольшего 28.

☞ Поверните ручку **2** или **3** влево до появления символа **"LO"** или вправо до появления символа **"HI"**.

5. Выключатель кондиционера воздуха



☞ Нажатием на эту клавишу выключится охлаждение воздуха.

С выключением кондиционера атмосфера в салоне может ухудшиться (повысится влажность, стекла покроются конденсатом).

☞ Нажмите вновь на эту клавишу чтобы вернуть систему к автоматическому режиму работы. При этом загорится контрольная лампа **"A/C"**.

6. Регулятор распределения воздуха по салону



- ☞ Пользуясь клавишами панели управления, можно направлять потоки воздуха:
  - к ветровому и боковым стеклам (обогрев и оттаивание),
  - к боковым и центральным вентиляционным решеткам,
  - к ногам пассажиров.

Возможно комбинировать три направления, чтобы достичь желаемого распределения воздуха в салоне автомобиля.

7. Регулятор расхода воздуха



☞ Вращая эту ручку влево или вправо, можно, соответственно, уменьшать или увеличивать подачу воздуха в салон.

При этом контрольные лампы между символами вентиляторов будут постепенно изменять свою яркость в зависимости от Вашей регулировки.

8. Подача наружного воздуха и рециркуляция воздуха в салоне



☞ Нажатием на эту клавишу включается режим рециркуляции воздуха в салоне. При этом загорается контрольная лампа.

Рециркуляция позволяет изолировать салон от наружных неприятных запахов и дыма.

☞ При первой же возможности нажмите еще раз на эту клавишу, чтобы открыть поступление наружного воздуха и избежать оседания конденсата на стеклах. При этом контрольная лампа погаснет.

! Старайтесь не включать режим рециркуляции воздуха надолго (во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне).

9. Функция "REST": вентиляция при выключенном двигателе



Вентиляцию салона можно включать на несколько минут и при остановленном двигателе.

Так, пассажиры могут включить вентиляцию в Ваше отсутствие, не запуская двигатель.
Данной системой можно пользоваться, включив зажигание или заглушив двигатель.
Продолжительность использования и возможность пользоваться вентиляцией в этом режиме зависят от степени заряженности аккумуляторной батареи.
Функцией "REST" можно пользоваться до тех пор, пока горят контрольные лампы системы кондиционирования воздуха.

При включенном зажигании

- Контрольные лампы загораются: системой можно пользоваться.
- С нажатием на кнопку **"REST"** система активируется на несколько минут. Появление на дисплеях двух "тире" и четырех индикаторов расхода воздуха свидетельствуют о ее активном состоянии.
- Пока горят контрольные приборы системы вентиляции, ее можно и включать, и выключать.
- По истечении отведенного времени контрольные приборы системы гаснут.

С остановкой двигателя

- Контрольные приборы системы продолжают гореть: ею можно пользоваться.
- С нажатием на кнопку **"REST"** система активируется на несколько минут. Появление на дисплеях двух "тире" и четырех индикаторов расхода воздуха свидетельствуют о ее активном состоянии.
  Запирание автомобиля на замок на работу системы не влияет.
- По истечении отведенного времени контрольные приборы системы гаснут. При нажатии на кнопку перед истечением времени, отведенного на работу данной системы, она окончательно выключится: при этом ее контрольные приборы погаснут, и она больше не включится.

i При нажатии на эту кнопку система кондиционирования воздуха не активируется, ею включается только подающий воздух вентилятор.
При включении режима "REST" изменение настроек температуры, расхода и распределения воздуха невозможно: они регулируются автоматически в зависимости от температуры воздуха за бортом.

Отключение системы



☞ Поверните ручку регулятора расхода воздуха влево так, чтобы все контрольные лампы погасли.

Это приведет к отключению систем кондиционирования и вентиляции.
С этого момента тепловой комфорт в салоне не обеспечивается. Тем не менее, легкое перемещение воздуха по салону во время движения автомобиля ощущаться будет.

☞ Измените одну из настроек (температура, расход или распределение воздух) или нажмите на клавишу **"AUTO"** чтобы включить систему вновь, сохранив настройки, действовавшие до момента выключения.

! Старайтесь не включать режим рециркуляции воздуха надолго или надолго выключать его во время движения (во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне).

Удаление конденсата и инея с передних стекол



Символы на панели управления обозначают положения регулировок, позволяющих быстро удалять конденсат и иней с ветрового и боковых стекол.

Система обогрева / кондиционер

- ☞ Установите ручки температуры и распределения воздуха как показано на этикетках.
- ☞ Установите ручку подачи воздуха в положение "Подача воздуха извне". (контрольная лампа погашена).
- ☞ Установите ручку регулятора распределения воздуха в положение "К ветровому стеклу".

С базовым кондиционером

- ☞ Установите ручку регулятора температуры, расхода воздуха и распределения воздуха в необходимое положение.
- ☞ Установите ручку подачи воздуха в положение "Подача наружного воздуха" (сигнализатор управления подачей воздуха погашен).
- ☞ Включите кондиционер, нажав на кнопку **"A/C"**; при этом в кнопке загорится контрольная лампа.

С автоматическим двухзонным кондиционером

Автоматическая программа обеспечения обзорности

- ☞ Выберите эту программу, чтобы ускорить устранение конденсата или инея с ветрового и боковых стекол.

Система автоматически управляет работой кондиционера, расходом воздуха, подачей воздуха и обеспечивает оптимальную подачу воздуха к ветровому и боковым стеклам.

- ☞ Для отключения системы еще раз нажмите на клавишу **"обзорность"** или на **"AUTO"**, при этом контрольная лампа клавиши погаснет, а сигнализатор клавиши **"AUTO"** загорится.

При последующем включении системы сохраняются ее предыдущие настройки.

Обдув ветрового стекла одновременно с его подогревом ускорит удаление с него инея и конденсата.

Обдув и обогрев заднего стекла



Выключатель обогревателя расположен на панели управления системой кондиционирования воздуха.

Включение обогрева

Обдув - обогрев заднего стекла включается только при работающем двигателе.

- ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить обогрев заднего стекла и, в зависимости от версии автомобиля, наружных зеркал заднего вида. При этом в выключателе загорится контрольная лампа обогревателя.

Выключение обогрева

Обогрев выключается автоматически, чтобы избежать лишнего расхода электроэнергии.

- ☞ Обогрев можно выключить до того, как он отключится автоматически, нажав для этого еще раз на кнопку выключателя. Контрольная лампа при этом погаснет.

- ☞ Выключайте обогрев стекла и зеркал, как только необходимость в нем отпадет, так как снижение расхода электроэнергии ведет к экономии топлива.

Передние сиденья

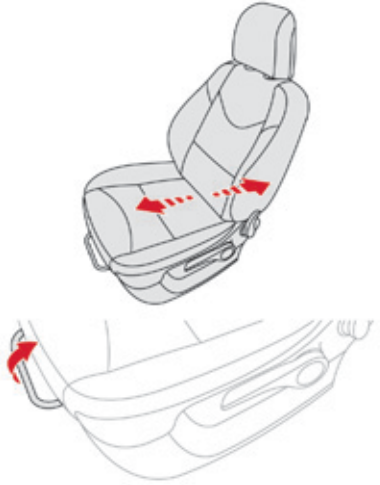
Подушка, спинка и подголовники сидений снабжены соответствующими регулировками, обеспечивающими комфортную посадку на все время вождения автомобиля.

! По соображениям безопасности, сиденья следует настраивать только на остановленном автомобиле.

Ручные регулировки

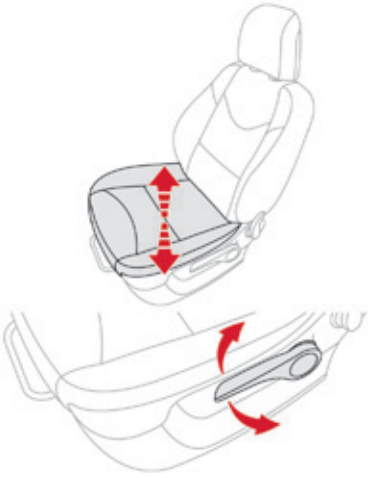
Продольное положение

☞ Поднимите фиксирующий рычаг и сдвиньте сиденье вперед или назад.



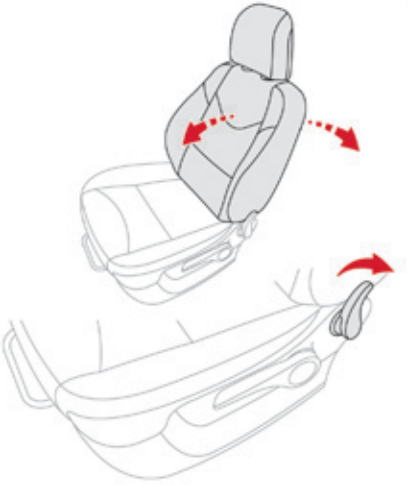
Высота сиденья водителя

☞ Производится путем подъема или опускания рычага, чтобы получить требуемое положение.



Наклон спинки сиденья

☞ Потяните за ручку назад, чтобы отрегулировать наклон спинки сиденья.



Дополнительные регулировки



Высота подголовника

- ☞ Чтобы его поднять, потяните подголовник вверх.
- ☞ Чтобы опустить его, нажмите одновременно на фиксатор **A** и на подголовник.

! Подголовник имеет направляющие стержни с зубчатыми прорезями-фиксаторами, которые препятствуют его самопроизвольному опусканию (устройство безопасности на случай аварии).
При правильной регулировке верхний край подголовника должен находиться на уровне макушки головы.

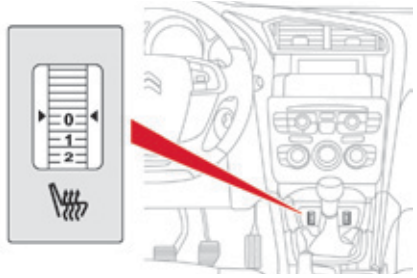
Снятие подголовника

- ☞ Чтобы его снять, нажмите на фиксатор **A** и потяните кверху.
- ☞ Чтобы установить его на место, вставьте стержни подголовника в отверстия строго параллельно вертикальной плоскости спинки и одновременно нажмите на фиксатор **A**.

! Не водите автомобиль со снятыми подголовниками, они всегда должны быть установлены и правильно отрегулированы.

Сиденья с подогревом

☞ Пользуйтесь регулятором для включения и регулирования подогрева:



0 : Выключен.
1 : Слабый.
2 : Средний.
3 : Сильный.

Сиденья подогреваются при запущенном двигателе. Передние сиденья можно подогревать раздельно.

Не включайте подогрев, если сиденье не занято.
При первой же возможности уменьшите интенсивность подогрева.
Когда температура сиденья и воздуха в салоне достигнут достаточного уровня, систему можно выключить; меньшее потребление электроэнергии способствует снижению расхода топлива.

Продолжительный подогрев сиденья на максимуме восприимчивым людям не рекомендуется.
Люди с нарушенным восприятием тепла могут получить ожог (из-за болезни, принятых лекарств, ...).
Система может перегреться в случае использования теплоизолирующих материалов - подушек или чехлов.
Не включайте подогрев, если:
- на вас влажная одежда,
- на сиденье установлено детское кресло.

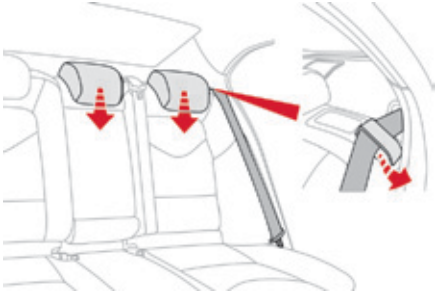
Для поддержания целостности нагревательного мата:
- не кладите на него тяжелые предметы,
- не нажимайте на сиденье коленом и не становитесь на него,
- не используйте острые предметы,
- не проливайте жидкости.

Чтобы предотвратить риск короткого замыкания:
- не пользуйтесь жидкостями для чистки сиденья,
- никогда не включайте подогрев, если сиденье мокрое.

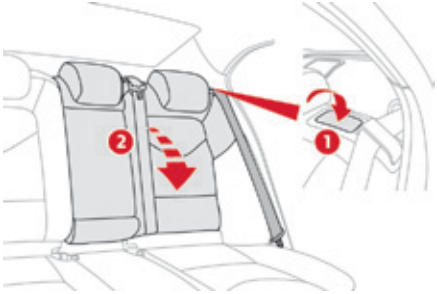
Задние сиденья

Заднее сиденье с нераздельной подушкой и складной разделяющейся на две части спинкой (2/3 слева и 1/3 справа) позволяет трансформировать загрузочное пространство багажного отсека.

Складывание спинки

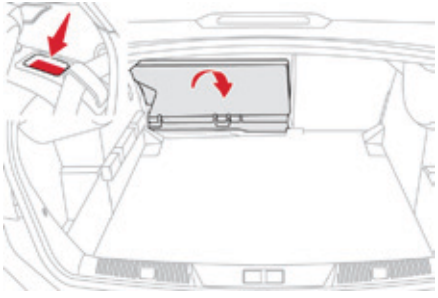


- При необходимости, сдвиньте соответствующее переднее сиденье вперед.
- Выньте ремень безопасности из держателя и расположите его сбоку спинки.
- Опустите подголовники в нижнее положение.



- Потяните на себя за рычаг **1**, чтобы снять спинку **2** с фиксаторов.
- Опустите спинку **2** на сиденье.

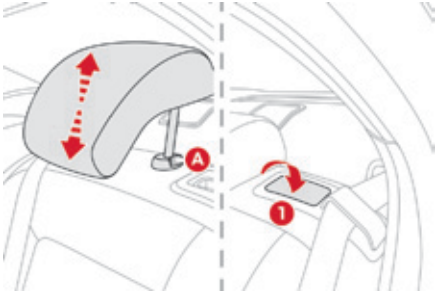
Установка спинки на место



- Поднимите спинку **2** и зафиксируйте ее.
- Убедитесь, что красный индикатор, расположенный возле рычага **1**, не виден.
- Уберите ремень обратно на держатель.

! При установке спинки на место проверьте, не зажаты ли ремни.

Задние подголовники



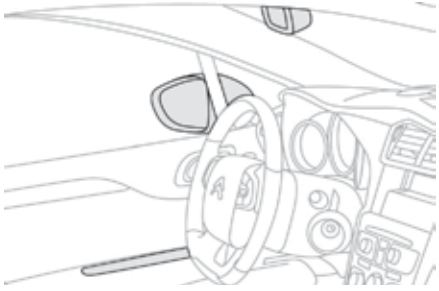
Подголовники боковых сидений можно устанавливать в три положения (средний - только в одно) и складывать их. Подголовники съемные.

Чтобы снять подголовник:
- снимите спинку с фиксатора при помощи ручки **1**,
- слегка наклоните вперед спинку **2**,
- потяните за подголовник кверху и поднимите его до упора,
- затем нажмите на фиксатор **A**.

! При перевозке пассажиров на задних сиденьях не снимайте подголовники; они всегда должны быть установлены и правильно отрегулированы.

Зеркала заднего вида

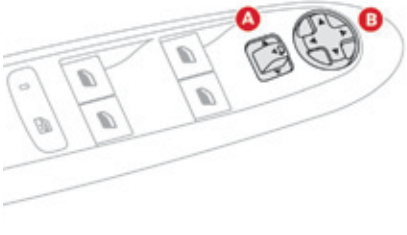
Наружные зеркала заднего вида



Зеркала настраиваются так, чтобы обеспечивался боковой обзор обстановки сзади при обгоне или при заезде на стоянку.
Кроме того, зеркала можно складывать при парковке в тесном месте.

Удаление конденсата и инея

При наличии в комплектации автомобиля, удаление конденсата и инея с наружных зеркал включается нажатием на выключатель обогрева заднего стекла.
Дополнительную информацию об удалении инея и конденсата с заднего стекла читайте в соответствующей рубрике.



Настройка

- Выберите переключателем **A** левое или правое зеркало заднего вида.
- Перемещая рукоятку **B** в четырех направлениях, отрегулируйте положение выбранного зеркала.
- Верните переключатель **A** в исходное центральное положение.

Для обеспечения безопасного вождения боковые зеркала заднего вида следует отрегулировать так, чтобы уменьшить непросматриваемую "слепую зону".

Объекты, наблюдаемые в зеркалах заднего вида водителя и пассажира кажутся более отдаленными, чем они есть на самом деле. Необходимо это учитывать для правильной оценки расстояния до движущихся сзади автомобилей.

Складывание

- Извне: заприте автомобиль при помощи пульта дистанционного управления или ключа.
- Из салона: включите зажигание и потяните за ручку **A** из среднего положения назад.

Если зеркала были сложены при помощи ручки **A**, они не станут в рабочее положение при отпирании автомобиля. Для этого нужно вновь потянуть за ручку **A**.

Рабочее положение

- Извне: отоприте автомобиль при помощи пульта дистанционного управления или ключа.
- Из салона: включите зажигание и потяните за ручку **A** из среднего положения назад.

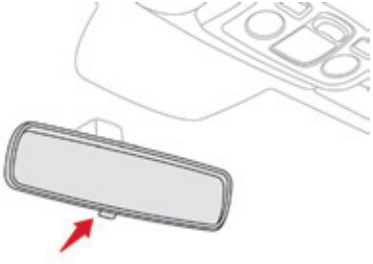
Функцию складывания и открывания зеркал в рабочее положение при помощи пульта дистанционного управления можно отключить, обратившись в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

В случае необходимости, зеркала можно сложить вручную.

Салонное зеркало заднего вида

Его антибликовая конструкция автоматически затемняет отражение, позволяя водителю избежать ослепления лучами солнца, фарами идущего сзади автомобиля и т.п.

Зеркало с ручной арегулировкой



Настройка

☞ Отрегулируйте зеркало так, чтобы обеспечить оптимальную видимость в дневном режиме обзора.

Положение "день" / "ночь"

☞ Потяните рычажок, чтобы перевести зеркало в антибликовый режим "ночь".

☞ Нажмите на рычажок, чтобы перевести зеркало в нормальный режим "день".

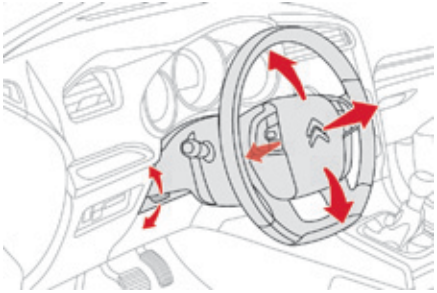
Антибликовое зеркало заднего вида



Датчик освещенности определяет яркость расположенного за автомобилем источника света, и внутрисалонное зеркало заднего вида плавно регулируется в режиме день/ночь.

Для лучшей видимости при маневрировании, зеркало автоматически осветляется при включении передачи заднего хода.

Регулировка положения рулевого колеса



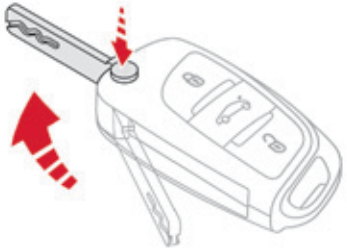
- **На неподвижном автомобиле** поднимите рычаг блокировки, чтобы освободить рулевое колесо.
- Установите рулевое колесо в удобное для вас положение по высоте и вылету.
- Опустите рычаг блокировки для фиксации рулевого колеса в этом положении.

! В целях безопасности производите регулировку только на неподвижном автомобиле.

Ключ с пультом дистанционного управления

Такая система позволяет отпирать и запирать автомобиль, вставив ключ в замок, либо с некоторого расстояния. С помощью такого ключа можно определять местонахождение автомобиля, запускать двигатель, а также включать противоугонную защиту.

Отпирание автомобиля



Раскрывание ключа

☞ Нажмите на кнопку, чтобы раскрыть ключ.

Отпирание пультом ДУ



☞ Нажмите на символ открытого ключа, чтобы отпереть автомобиль.

Отпирание ключом

☞ Поверните ключ вперед в замке двери водителя чтобы отпереть автомобиль.

Отпирание багажника



☞ Длительно нажмите на центральную кнопку пульта ДУ, чтобы отпереть двери и приоткрыть багажник **на остановленном автомобиле с выключенным двигателем**.

i Фонари указателей поворотов мигнут несколько раз. Одновременно, в зависимости от комплектации автомобиля, наружные зеркала разворачиваются в рабочее положение, загорается встречающая подсветка и отключается охранная сигнализация.

Запирание автомобиля

Запирание при помощи пульта ДУ



☞ Нажмите на кнопку с символом закрытого замка, чтобы запереть замки автомобиля.

Запирание при помощи ключа

☞ Поверните ключ назад в замке двери водителя, чтобы запереть автомобиль.

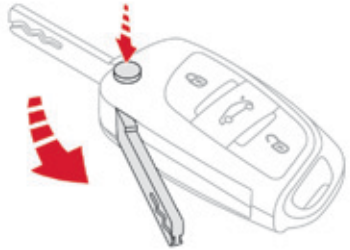
i Фонари указателей поворотов загорятся примерно на две секунды.
В зависимости от комплектации автомобиля, зеркала заднего вида складываются, а охранная сигнализация переходит в активный режим.

Если какая-либо дверь или дверца багажника закрыты неплотно, центральный замок не сработает; автомобиль запирается и сразу отпирается с характерным звуком "отбоя".
При случайном отпирании закрытого автомобиля или если его двери или багажник не открывались в течение 30 секунд после отпирания, его замки вновь автоматически запрутся.
Включенная до этого система охранной сигнализации автоматически не активируется.

Если ключ забыт в замке

Если вы оставили ключ в замке зажигания в положении **2 (Контакт)**, через один час оно отключится автоматически.

i Чтобы вновь включить зажигание, нужно повернуть ключ в положение **1 (Stop)**, а затем - обратно в положение **2 (Контакт)**.



Складывание ключа

☞ Нажмите на эту кнопку перед тем как сложить ключ.

! Если не нажать на кнопку, пульт ДУ может сломаться.

Поиск автомобиля на стоянке

Данная функция служит для облегчения нахождения своего автомобиля на стоянке с некоторого расстояния, особенно при слабом свете. При этом автомобиль должен быть замкнут.



☞ Нажмите на эту кнопку.

При этом загорятся плафоны, а фонари указателей поворотов будут мигать около 10 секунд.

Неисправности в работе пульта ДУ

В случае сбоев в его работе становится невозможным открыть, закрыть или локализовать автомобиль.

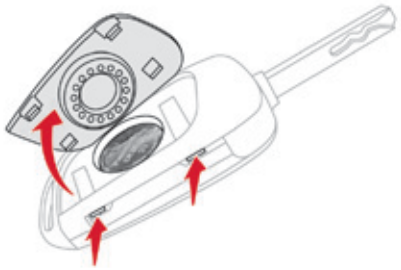
- ☞ На первых порах Вы можете воспользоваться ключом для отпирания и запирания замков на автомобиле.
- ☞ Далее необходимо провести инициализацию пульта дистанционного управления.

Инициализация

- ☞ Выключите зажигание и извлеките ключ из замка зажигания.
- ☞ Сразу нажмите на несколько секунд на кнопку запирания замков.
- ☞ Поверните ключ в положение **2 (Зажигание)**.
- ☞ Выключите зажигание и выньте ключ из замка зажигания.

Пульт дистанционного управления вновь готов к работе.

! Если проблема не устранится, срочно обратитесь в сервисную сеть CITROËN.



Замена элемента питания

Артикул элемента питания: CR2032 / 3 вольта.

SERVICE Об истощенном элементе питания Вас известят этот сигнализатор, сигнал зуммера и сообщение на дисплее.

- ☞ Открепите крышку пульта, поддев ее небольшой отверткой возле двух пазов.
- ☞ Снимите крышку.
- ☞ Извлеките старый элемент питания из гнезда.
- ☞ Установите новый элемент питания в гнездо с соблюдением прежней полярности.
- ☞ Закрепите крышку пульта.

Если ключи потеряны

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN, захватив с собой свидетельство о регистрации автомобиля, документ, удостоверяющий вашу личность и, по возможности, бирку с кодом ключей.
Сотрудник сети CITROËN сможет отыскать код ключа и транспондера и закажет для вас новый.

Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления представляет собой весьма восприимчивый высокочастотный передатчик, поэтому следует избегать случайных нажатий на кнопки пульта, когда он находится у вас в кармане - это может привести к произвольному отпиранию замков, которого вы можете не заметить.
Запрещается бесцельно "теребить" кнопки пульта дистанционного управления, находясь вдали от автомобиля. Это может сбить все настройки пульта и его придется вновь инициализировать.
Дистанционные команды не будут срабатывать, пока ключ с пультом будет находиться в замке зажигания - даже при выключенном зажигании (не считая режима инициализации).

Запирание автомобиля

Включенная при вождении блокировка дверных замков может осложнить спасателям доступ в автомобиль в случае необходимости.
По соображениям безопасности не оставляйте ребенка в автомобиле без присмотра - в исключительных случаях это допустимо только на очень короткое время.
Всегда, покидая автомобиль, обязательно выньте ключ из замка зажигания.

Противоугонная защита

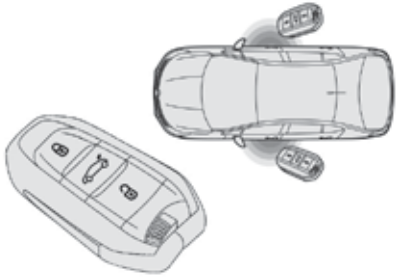
Запрещается вносить какие-либо изменения в электронную противоугонную систему автомобиля, так как это может вывести ее из строя.

При покупке подержанного автомобиля

Проверьте синхронизацию всех имеющихся у вас ключей к автомобилю в сервисной сети CITROËN чтобы убедиться, ваши ключи - единственные, с которыми можно войти в автомобиль и запустить его двигатель.

Не выбрасывайте отслужившие элементы питания ключа-пульта, так как в них содержатся вещества, загрязняющие окружающую среду. Их следует сдавать на специализированные пункты сбора таких отходов.

Система "Дистанционный ключ-пульт"



Такая система позволяет отпирать, запирать и запускать автомобиль с электронным ключом при себе.

Может использоваться как пульт дистанционного управления, см. рубрику "Ключ-пульт дистанционного управления".

Отпирание автомобиля



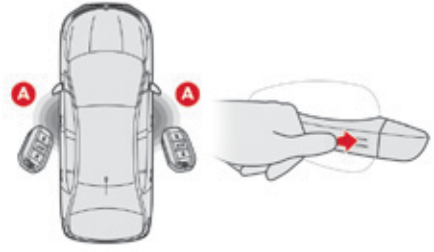
Отпирание замков

☞ Имея при себе электронный ключ, расположенный в одной из определенных зон **A**, возьмитесь за тыльную сторону дверной ручки, чтобы отпереть замок и открыть дверь.

i При этом фонари указателей поворотов мигнут несколько раз. Одновременно, в зависимости от комплектации автомобиля, наружные зеркала разворачиваются в рабочее положение, загорается встречающая подсветка и отключается охранная сигнализация.

! В целях безопасности и во избежание хищения не оставляйте электронный ключ в автомобиле, даже если Вы находитесь вблизи от него. Рекомендуется держать его всегда при себе.

Запирание автомобиля



Чтобы запереть автомобиль

☞ Войдите с электронным ключом в одну из определенных зон **A** и нажмите пальцем на дверную ручку (в зоне меток), чтобы запереть автомобиль.

Фонари указателей поворотов мигнут несколько раз.
В зависимости от комплектации, зеркала заднего вида складываются, а охранная сигнализация переходит в активный режим.

Если какая-либо дверь или багажник остались не закрыты, или если дистанционный ключ-пульт оставлен в салоне автомобиля, центральный замок не сработает.
При случайном отпирании закрытого автомобиля или если его двери или багажник не открывались в течение 30 секунд после отпирания, его замки вновь автоматически запрутся.
Включенная до этого система охранной сигнализации автоматически не активируется.

В целях обеспечения безопасности (например, детей, оставленных в автомобиле) не отходите от машины без дистанционного ключа-пульта, даже если Вы отлучаетесь на короткое время.
Помните об опасности хищений, когда Ваш дистанционный ключ-пульт находится в очерченной для него зоне действия возле автомобиля с открытыми дверями.

В целях сохранения заряда элемента питания электронного ключа и АКБ автомобиля, функция "свободные руки" переходит в "спящий режим" через 21 день простоя. Для ее восстановления нажмите на одну из кнопок пульта ДУ или запустите двигатель электронным ключом, вставив его в картридер.

Оседание влаги, пыли, грязи, соли и т.п. на внутренней поверхности дверной ручки, может ухудшить работу датчика.
Если после протирки ручки тряпкой работа датчика не восстанавливается, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
Резкий удар водяной струи (при мойке под давлением) система может воспринять, как жест, совершаемый при открывании двери.

Ключ для аварийного отпирания

Отпирание / Запирание ключом, встроенным в дистанционный ключ-пульт

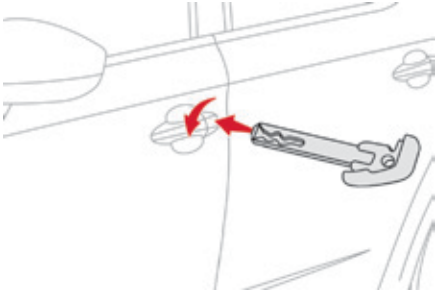


Встроенный ключ служит для запирания и отпирания автомобиля, когда электронный ключ не действует:

- из-за истощенного элемента питания, разряженной или отключенной бортовой АКБ и др.,
- из-за нахождения автомобиля в зоне мощного электромагнитного излучения.

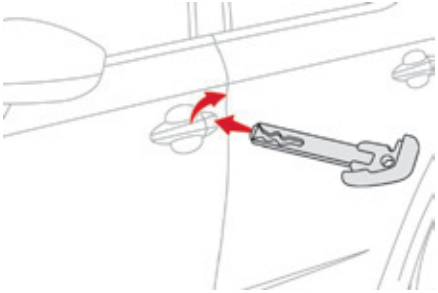
☞ Удерживайте нажатой кнопку **1**, чтобы извлечь встроенный ключ **2**.

i Если система охранной сигнализации находится в активном режиме, то сработавшая при открывании двери электронным ключом (встроенным в ПДУ) сирена выключится при включении зажигания.



Отпирание

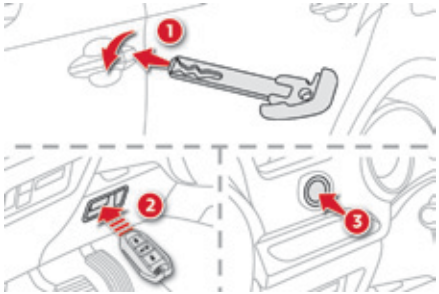
☞ Поверните ключ вперед, чтобы отпереть автомобиль.



Запирание

☞ Поверните ключ назад, чтобы запереть все замки автомобиля.

Неисправность и инициализация пульта дистанционного управления

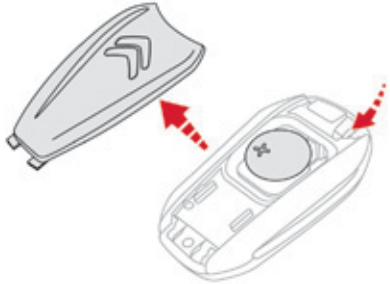


После отключения аккумуляторной батареи, замены элемента питания в пульте или в случае сбоев в его работе становится невозможным открыть, закрыть или локализовать автомобиль.

- ☞ Вставьте ключ (встроенный в ПДУ) в замочную щель, чтобы отпереть автомобиль.
- ☞ Вставьте электронный ключ в ридер.
- ☞ Включите зажигание, нажав на "START/STOP".

Электронный ключ вновь готов к работе. Если проблема не устранится, срочно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Замена элемента питания в электронном ключе



Артикул элемента питания: CR2032 / 3 вольта. Такой элемент питания можно приобрести в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Об истощенном элементе питания Вас известит сообщение на дисплее панели приборов.

- ☞ Отверните крышку пульта, вставив в паз конец небольшой отвертки.
- ☞ Снимите крышку.
- ☞ Извлеките старую батарейку из гнезда.
- ☞ Установите новый элемент питания в гнездо с соблюдением прежней полярности.
- ☞ Закрепите крышку на пульте.

Если ключи, пульт ДУ или электронная карта потеряны

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN, захватив с собой свидетельство о регистрации автомобиля, документ, удостоверяющий вашу личность и, по возможности, этикетку с кодом ключей.
Сотрудник сети CITROËN установит код ключа и транспондера и закажет для вас новый.

Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления представляет собой весьма восприимчивый высокочастотный передатчик, поэтому следует избегать случайных нажатий на кнопки пульта, когда он находится в Вашем кармане - это может привести к произвольному отпиранию замков, которого вы можете не заметить.
Запрещается бесцельно "теребить" кнопки пульта дистанционного управления, находясь вдали от автомобиля. Это может сбить все настройки пульта и его придется вновь инициализировать.
Пока ключ с пультом ДУ находится в замке зажигания, пульт не будет работать даже при выключенном зажигании.

Запирание автомобиля

Включенная при вождении блокировка дверных замков может осложнить спасателям доступ в автомобиль в случае необходимости.
В целях обеспечения безопасности (если в автомобиле остаются дети), вынимайте ключ из замка зажигания или забирайте с собой электронную карту, даже если вы отлучаетесь на короткое время.

Электромагнитные помехи

Работа дистанционного ключа-пульта может оказаться нарушенной, если он окажется в поле электронного прибора - телефона, ноутбука, мощного магнитного поля, и т.п.

Противоугонная защита

Запрещается вносить какие-либо изменения в электронную противоугонную систему автомобиля, так как это может вывести ее из строя.
На версиях с ключом не забывайте вынуть ключ и повернуть рулевое колесо, чтобы включить блокировку рулевой колонки.

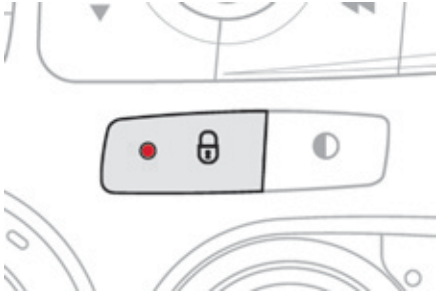
При покупке подержанного автомобиля

Рекомендуется изменить код ключей, обратившись в сервисную сеть CITROËN; в этом случае вы будете уверены, что ваши ключи - единственные, которые позволяют запустить двигатель вашего автомобиля.

Не выбрасывайте отслужившие элементы питания ключа-пульта, так как в них содержатся вещества, загрязняющие окружающую среду.
Их следует сдавать на специализированные пункты сбора таких отходов.

Кнопка центрального замка

Эта кнопка предназначена для запирания и отпирания замков из салона автомобиля.



Запирание

☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы запереть автомобиль.

При этом загорится красный светодиод кнопки.

! Если какая-либо дверь не закрыта, внутрисалонный выключатель центрального замка работать не будет.

Отпирание

☞ Еще раз нажмите на эту кнопку, чтобы отпереть автомобиль.

При этом красный светодиод кнопки погаснет.

! Если автомобиль был заперт снаружи, эта кнопка будет неактивной.

☞ В таких случаях для отпирания замков следует воспользоваться пультом дистанционного управления или ключом, либо потяните за внутреннюю ручку двери, чтобы ее открыть.

Защита от агрессивного нападения

Эта система предназначена для автоматического запирания на ходу всех замков, как только скорость автомобиля превысит 10 км/ч.

Работа системы

Если какая-либо дверь или дверца багажника не закрыта, автоматическое запирание центрального замка не срабатывает.

При этом раздается звук "отскока", на панели приборов загорается этот сигнализатор, звучит зуммер и появляется уведомляющее сообщение.

Перевозка длинномерных или громоздких предметов

Если Вы намерены ехать с открытой дверцей багажника, нужно нажать на кнопку центрального замка, чтобы запереть двери. Иначе, всякий раз по достижении скорости выше 10 км/ч, будут срабатывать звук "отскока" и сопровождающий его сигнал тревоги.
При повторном нажатии на кнопку центрального замка происходит отпирание дверей автомобиля.
По достижении скорости выше 10 км/ч отпирание будет временным.

Активирование / Отключение функции



Эту функцию можно приводить в постоянно активное или в отключенное состояние.

☞ Включите зажигание и нажимайте на эту кнопку до тех пор, пока не послышится звуковой сигнал, а на дисплее появится соответствующее подтверждающее сообщение.

После выключения зажигания состояние функции сохраняется в памяти системы.

! В случае сильного столкновения в ДТП, повлекшего срабатывание подушек безопасности, блокировка дверей автоматически отключается, чтобы пассажиры смогли срочно покинуть автомобиль, а спасатели - попасть в него.

Аварийное отпирание замков

Система механического запирания и отпирания дверных замков на случай выхода из строя центрального замка или аккумуляторной батареи.

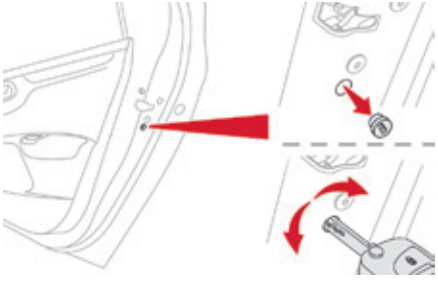
Запирание двери водителя

☞ Вставьте ключ в замок двери и поверните его назад.

Такой же порядок действий используется и для пассажирских дверей.

Отпирание двери водителя

☞ Вставьте ключ в замок двери и поверните его вперед.



Блокировка замков дверей пассажиров

☞ Откройте двери.

☞ Убедитесь, что на задних дверях "детская" блокировка замка не включена.

Дополнительную информацию о "детской" блокировке замков см. в соответствующей рубрике.

☞ Открепите при помощи ключа черную накладку, расположенную на торце двери.

☞ Вставьте ключ в отверстие и, не поворачивая его, переведите затвор в сторону внутренней панели двери.

☞ Извлеките ключ и установите на место черную накладку.

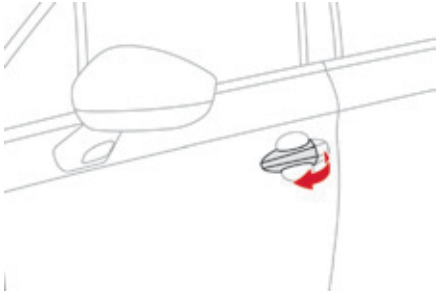
☞ Закройте двери и, находясь снаружи, убедитесь, что автомобиль надежно заперт.

Отпирание дверей пассажиров

☞ Потяните за внутреннюю дверную ручку привода замка.

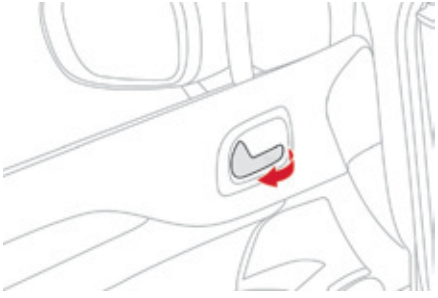
Двери

Открывание



Извне

☞ Отперев автомобиль при помощи дистанционного ключа-пульта в зоне распознавания, потяните дверную ручку.



Из салона

☞ Потяните за внутреннюю ручку любой двери, чтобы открыть ее; при этом отпираются замки всех дверей.

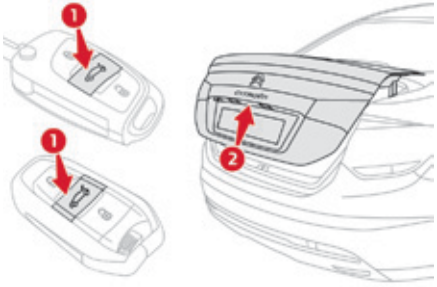
Закрывание

Если какая-либо дверь закрыта неплотно:

- при работающем двигателе или на движущемся автомобиле (со скоростью ниже 10 км/ч), этот сигнализатор загорается на несколько секунд в сопровождении уведомляющего сообщения.
- на движущемся автомобиле (со скоростью выше 10 км/ч), сигнализатор и уведомляющее сообщение сопровождаются звуковым сигналом в течение нескольких секунд.

Багажник

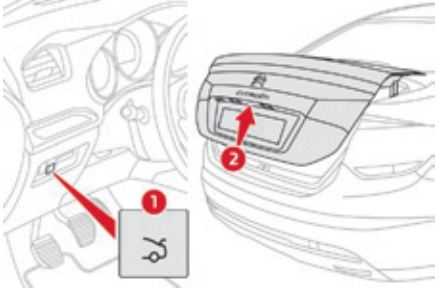
Отпирание автомобиля и приоткрытие крышки багажника пультом ДУ



☞ Сделайте продолжительное нажатие на эту кнопку.

При работающем двигателе эта кнопка не срабатывает.

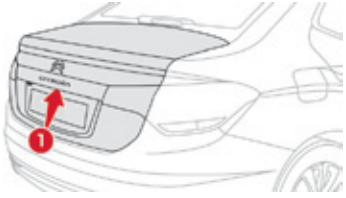
Приоткрытие крышки багажника из салона



☞ Сделайте продолжительное нажатие на эту кнопку.

Отпирать багажник этой кнопкой рекомендуется только на остановке.

Открывание



☞ Поднимите крышку багажника.

Закрывание

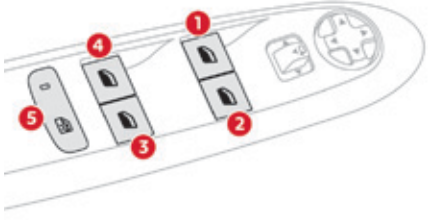
☞ Опустите крышку багажника, потянув ее за одну из ручек, расположенных с внутренней стороны.

Если крышка багажника закрыта неплотно:

- **При работающем двигателе** загорается этот сигнализатор, а на многофункциональном дисплее на несколько секунд появляется сообщение.
- **На движущемся автомобиле** (на скорости выше 10 км/ч) загорается этот сигнализатор, звучит зуммер, а на многофункциональном дисплее на несколько секунд появляется сообщение.

Электрические стеклоподъемники

Стеклоподъемники снабжены системой защиты от защемления и блокировкой открывания задних окон.



1. **Стеклоподъемник двери водителя.**
2. **Стеклоподъемник передней правой двери.**
3. **Стеклоподъемник задней правой двери.**
4. **Стеклоподъемник задней левой двери.**
5. **Кнопка блокировки выключателей задних стеклоподъемников.**

Импульсные электростеклоподъемники

Стеклоподъемник может работать в двух режимах:

- **ручной режим работы**
  - ☞ Нажмите неполностью на клавишу или потяните ее, не преодолевая точку упора. Стекло остановится, как только Вы отпустите клавишу.
- **автоматический режим работы**
  - ☞ Нажмите полностью вверх или вниз на клавишу, преодолев упор: стекло полностью открывается или закрывается при отпущенной клавише.
  - ☞ Повторное нажатие на клавишу останавливает стекло.

Спустя примерно 45 секунд после выключения зажигания или с момента запирания замков после открытия любой двери все стеклоподъемники отключаются. Если стеклоподъемник пассажира не срабатывает при включении с панели управления на двери водителя, воспользуйтесь выключателем на двери пассажира и - наоборот.

Во избежание выхода из строя привода стеклоподъемника допускается произвести не более десяти полных циклов опускания-поднятия стекол подряд, после чего срабатывает защита и стекло можно будет только поднять. После того, как окно закроется, приводами стеклоподъемников можно будет воспользоваться вновь только по истечении 40 минут.

Защита от защемления

Если поднимающееся стекло встречает препятствие, оно останавливается и приспускается.

Если стекло не поднимается (например, из-за льда), то, после его приспускания:

- ☞ нажмите и удерживайте выключатель, пока оно полностью не опустится,
- ☞ затем вновь потяните выключатель и удерживайте его до полного закрытия окна,
- ☞ после закрытия не отпускайте клавишу еще примерно в течение одной секунды.

Во время выполнения этих операций функция автоматической защиты от защемления стеклом не работает.

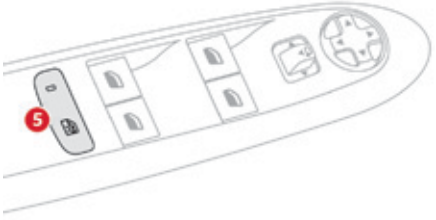
Инициализация стеклоподъемников

После подключения АКБ или какого-либо сбоя стеклоподъемники необходимо инициализировать. Эту процедуру следует проделать с каждой клавишей на панели двери водителя:

- потяните за клавишу до полной остановки стекла,
- отпустите ее и вновь потяните до полного закрытия окна,
- после закрытия окна задержите ее еще на секунду,
- нажмите на клавишу так, чтобы стекло автоматически опустилось до конца,
- как только стекло опустится в крайнее нижнее положение, еще раз нажмите на клавишу примерно на одну секунду.

Во время этих операций автоматическая защита от защемления не работает.

Блокировка выключателей задних стеклоподъемников





- Для безопасной перевозки детей нажмите на кнопку **5**, чтобы отключить выключатели задних стеклоподъемников при любом положении стекол.

Если контрольная лампа горит, значит задние стеклоподъемники отключены.
Если контрольная лампа не горит, значит задние стеклоподъемники находятся в активном состоянии.

! Не оставляйте ключ зажигания в замке, даже если Вы отлучаетесь на короткое время.
В случае защемления поднимающимся стеклом немедленно включите обратный ход, нажав на соответствующую клавишу.
Если водитель включает стеклоподъемники со стороны пассажиров, ему следует проследить за тем, чтобы в этот момент никто не препятствовал свободному движению стекла вверх.
Водитель обязан следить за тем, чтобы пассажиры правильно пользовались стеклоподъемниками.
Не выпускайте из внимания детей во время работы стеклоподъемников.

Топливный бак

Объем бака: около 60 литров.

Минимальный уровень топлива

Когда уровень топлива в баке становится минимальным, загорается этот сигнализатор, звучит зуммер и на дисплее появляется уведомляющее сообщение. С момента его первого загорания у Вас в баке остается еще **около 7 литров** топлива.

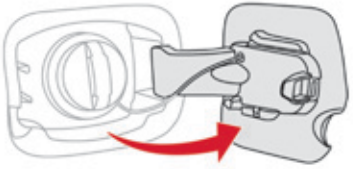
Сигнализатор минимального остатка топлива будет загораться с зуммером и уведомляющим сообщением при каждом включении зажигания до тех пор, пока Вы не пополните бак достаточным количеством топлива. Звучание зуммера и сообщение на дисплее будут учащаться во время движения по мере приближения уровня топлива к отметке "**0**".
Срочно заправьтесь, чтобы избежать аварийной остановки.

Заправка

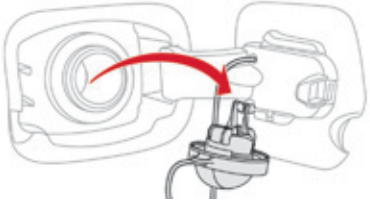
Чтобы датчик уровня топлива вновь начал давать показания, необходимо залить в бак более 5 литров.

При открывании крышки горловины бака слышится шум всасываемого воздуха. Это нормальное явление, связанное с тем, что топливная система герметична и находится под разрежением.

- Для безопасности, заглушите двигатель и выньте ключ из замка зажигания.
- Откройте люк, взявшись пальцем за выемку.
- Определите, в какой колонке топливо соответствует рекомендованному для вашего двигателя.



- Отверните крышку горловины и повесьте ее на лючок.
- Вставьте заправочный пистолет.
- Доведите его до упора, прежде чем начать заправку (чтобы не испачкаться брызгами).
- Удерживайте его в этом положении в течение всей заправки.
- Закройте горловину крышкой.
- Нажмите на крышку лючка, чтобы закрыть его.



При заправке полного бака не пытайтесь долить топливо после третьего отключения заправочного пистолета; это может привести к сбоям в работе автомобиля.

Если автомобиль заперт, лючок горловины топливного бака не откроется. Сначала отоприте автомобиль.

Ваш автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором, снижающим количество вредных веществ в выхлопных газах.
Для бензиновых двигателей обязательно использовать неэтилированный бензин.
Более узкое отверстие заправочной горловины бака позволяет заливать только неэтилированный бензин.

В случае заливки топлива, не соответствующего силовому агрегату вашего автомобиля, необходимо полностью слить его из топливного бака, прежде чем вновь запустить двигатель.

Устройство блокировки подачи топлива

Ваш автомобиль оборудован устройством, перекрывающим подачу топлива в двигатель в случае дорожно-транспортного происшествия.

Топливо для бензиновых двигателей

Бензиновые двигатели адаптированы для работы на биотопливе, отвечающем требованиям современных и перспективных европейских стандартов, допущенном к реализации на автозаправках:

- Бензин, отвечающий требованиям стандарта EN228 в смеси с биотопливом, соответствующим стандарту EN15376.

Допускаются только те присадки к бензину, которые соответствуют требованиям стандарта B715001.

Топливо для дизельных двигателей

Дизельные двигатели могут работать на биотопливе, отвечающем требованиям современных и перспективных европейских стандартов, реализуемом через сеть автозаправочных станций.

B7 - Смесь дизельного топлива, соответствующего стандарту EN590 с биотопливом, отвечающим стандарту EN14214 (с допустимым содержанием диметилэфира 0... 7%),

B10 - Смесь дизельного топлива, соответствующего стандарту EN16734 с биотопливом, отвечающим стандарту EN14214 (с допустимым содержанием диметилэфира 0... 10%),

XTL - Смесь парафинистого дизельного топлива, соответствующего стандарту EN15940 с биотопливом, отвечающим стандарту EN14214 (с допустимым содержанием диметилэфира 0... 7%).

B20 **B30** Ваш дизельный двигатель может работать на биотопливе B20 или B30, соответствующем стандарту EN16709. Но при его, даже случайном, использовании необходимо строгое соблюдение особых правил технического обслуживания, предназначенного для "жестких условий вождения".

За дополнительной информацией обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

! Категорически запрещается заправлять автомобиль какими-либо иными видами топлива или биодобавок (хоть чистыми, хоть разбавленными маслами растительного либо животного происхождения, бытовыми сортами топлива и т.п.) - это может привести к выходу из строя двигателя и его системы питания.

i Допускаются только те присадки к дизтопливу, которые соответствуют требованиям стандарта B715000.

Дизтопливо на морозе

При температурах ниже 0°C (+32°F) в летних сортах дизельного топлива кристаллизуются парафины, вызывающие сбои в системе питания двигателя. Во избежание этого явления, рекомендуется пользоваться зимними сортами дизтоплива и поддерживать в топливном баке запас, превышающий половину его объема. Если, несмотря на эти меры, двигатель не запускается при температуре ниже -15°C (+5°F), поставьте автомобиль на время в теплый гараж или в отапливаемое помещение.

i **Поездки за границу**

Некоторые сорта топлива могут вывести двигатель из строя. Для ряда стран может действовать требование пользоваться особыми сортами топлива (распознаваемыми по октановому числу, определенной торговой марке...), с которыми гарантируется нормальная работа двигателя.
За дополнительной информацией обращайтесь к сотруднику торговой точки.

Переключатели световых приборов

Комбинированное устройство, служащее для управления системами освещения и световой сигнализации автомобиля.

Основные световые приборы

Автомобиль оборудован передними и задними световыми приборами, позволяющими водителю адаптироваться к условиям освещенности дороги в зависимости от погодных условий:

- дневные ходовые огни, чтобы автомобиль был заметнее в светлое время суток,
- стояночные огни - чтобы автомобиль был виден,
- фары ближнего света - для освещения дороги, не ослепляя остальных водителей,
- фары дальнего света - для улучшения видимости и обзора дороги, если она свободна от других участников движения,

i В определенных погодно-климатических условиях (например, при низкой температуре, высокой влажности и т.д.) на внутренней поверхности стекол фар и задних фонарей на короткое время может оседать конденсат - это обычное явление; он исчезает в течение нескольких минут после включения фар.

Дополнительные световые приборы

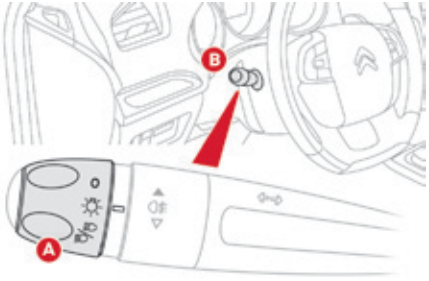
На автомобиле имеются и другие световые приборы, служащие для обеспечения видимости и светосигнализации в отдельных условиях движения:

- задние противотуманные фонари,
- на моделях с технологией "Full LED" передние противотуманные фары выполняют функцию бокового статического освещения,
- сопровождающее освещение и подсветка салона для наилучшего доступа в автомобиль,
- стояночные фонари для обозначения боковых габаритов автомобиля.

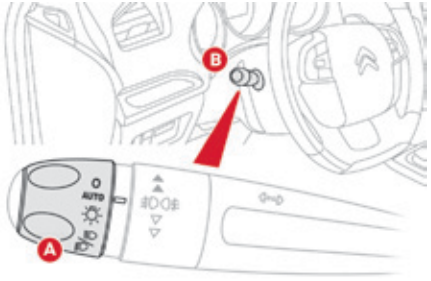
Настраиваемые системы

На автомобиле можно настраивать работу таких систем, как:

- автоматическое включение фар,
- сопровождающее освещение,
- встречающее освещение,
- фары с подсветкой поворотов.



Без функции AUTO



С функцией AUTO

Ручные переключатели

Управление включением световых приборов осуществляется самим водителем при помощи кольцевого переключателя **A** и ручки **B**.

A. Кольцевой переключатель основных световых приборов: вращая кольцо, установите соответствующий символ напротив метки.

O	Фары и фонари погашены (зажигание выключено) / Дневные ходовые огни включены (при работающем двигателе).
AUTO	Световые приборы работают в автоматическом режиме.
	Включены стояночные огни.
	Включены фары ближнего и дальнего света.

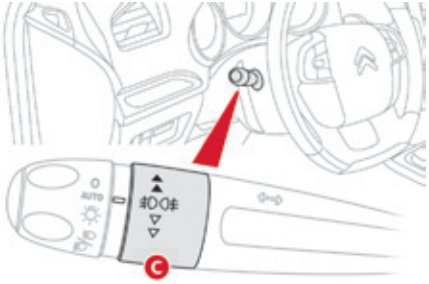
B. Ручка переключателя света фар: потяните ее на себя, чтобы переключить ближний и дальний свет.

В режиме выключенных световых приборов и включенных стояночных огней водитель может включить фары дальнего света, потянув рычаг переключателя на себя ("подать сигнал фарами") - они будут гореть, пока переключатель не будет отпущен.

Контрольные лампы и сигнализаторы

Работа включенных световых приборов подтверждается загоранием соответствующей контрольной лампы на приборной панели.

При наличии передних противотуманных фар и заднего противотуманного фонаря



При наличии только противотуманных фонарей



C. Кольцевой переключатель противотуманных световых приборов.
Они загораются вместе с фарами ближнего и дальнего света.

Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь

Поверните ручку **C**:

- Для включения передних противотуманных фар: вперед один раз.
- Для включения задних противотуманных фонарей: вперед два раза,
- Для выключения задних противотуманных фонарей: назад один раз,
- Для выключения передних противотуманных фар: назад 2 раза.

задний противотуманный фонарь включен

Они включаются одновременно с фарами ближнего и дальнего света.

- Для включения противотуманных фонарей необходимо повернуть кольцо переключателя **C** вперед.
- Для выключения противотуманных фонарей необходимо повернуть кольцо переключателя **C** назад.

При автоматическом включении световых приборов (на автомобилях с функцией AUTO) фары ближнего света и стояночные огни продолжат гореть, если противотуманные фонари включены.

! В ясную и дождливую погоду, как днем, так и ночью, пользование передними противотуманными фарами и задними противотуманными фонарями запрещено. При таких погодных условиях они могут оказывать ослепляющее действие на других участников дорожного движения.
В таких климатических условиях рекомендуется включать вручную противотуманные фонари и фары ближнего света, так как датчик освещения может определять видимость как достаточную.
Не забывайте выключать противотуманные фары и задний противотуманные фонари, как только их необходимость отпадет.

При автоматическом выключении световых приборов (на автомобилях с функцией AUTO) или при ручном выключении фар ближнего света противотуманные световые приборы и стояночные огни продолжат гореть.

- Для выключения противотуманных световых приборов поверните кольцевой переключатель назад, при этом стояночные огни продолжат гореть.

Отключение фар при выключении зажигания

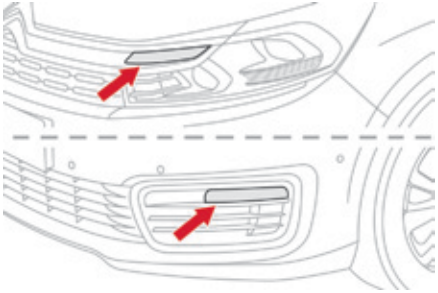
После выключения зажигания все освещение мгновенно отключается, кроме фар ближнего света, когда активирована функция автоматического сопровождающего освещения.

Включение фар после выключения зажигания

Для повторной активации освещения, поверните кольцо **A** в положение **"0"** - фары погаснут, затем - в желаемое положение.
При открывании двери водителя, звуковой сигнал сообщит о том, что фары включены.
Они выключатся автоматически после промежутка времени, который зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи (сработает режим экономии энергии).

Дневные ходовые огни

Дневные ходовые огни включаются автоматически при пуске двигателя, если выключатель световых приборов находится в положении "**0**" или "**AUTO**" (в дневном режиме).
В режиме, когда включены только дневные ходовые огни, они обеспечивают номинальное освещение. При включении ближнего света фар яркость дневных ходовых огней уменьшается.



Включение сопровождающего освещения вручную

Включенные на короткое время после выключения зажигания фары ближнего света служат для облегчения водителю выхода из автомобиля в сумерках.



Включение функции

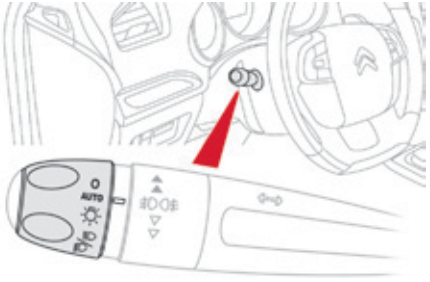
- ☞ Выключите зажигание и подайте краткий "проблесковый сигнал" дальним светом фар при помощи выключателя световых приборов.
- ☞ Повторный "проблеск" останавливает действие функции.

Выключение функции

По истечении заданного вручную промежутка времени функция отключается автоматически.

Автоматическое включение световых приборов

В случае слабой внешней освещенности, специальный датчик автоматически включает подсветку номерных знаков, стояночные огни и ближний свет фар без участия водителя. Кроме того, в случае дождя, эти световые приборы автоматически включаются одновременно с очистителем ветрового стекла.
Как только внешнее освещение становится достаточным, а также при выключении стеклоочистителя, они автоматически выключаются.



Включение

☞ Поверните кольцевой выключатель в положение **"AUTO"**. Активное состояние системы подтверждается появлением сообщения на дисплее.

Выключение

☞ Поверните кольцевой выключатель в другое положение. Отключение системы подтверждается появлением сообщения на дисплее.

Неисправности в работе

SERVICE В случае неисправности датчика освещенности включаются фары, на панели приборов загорается этот сигнализатор и/или на дисплее появляется сообщение, сопровождаемое звуковым сигналом.
Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

! В туманную погоду или в метель датчик наружного освещения может определить уровень освещенности как достаточный. Это значит, что автоматическое включение приборов освещения и световой сигнализации может не сработать.
Не закрывайте датчик освещенности, расположенный вместе с датчиком дождя в центре ветрового стекла за зеркалом заднего вида, иначе он не сможет выполнять возложенные на него функции.

Автоматическое включение сопровождающего освещения

Если система автоматического включения световых приборов активирована, то, в случае слабой внешней освещенности, фары ближнего света автоматически загорятся при выключении зажигания.

Настройка



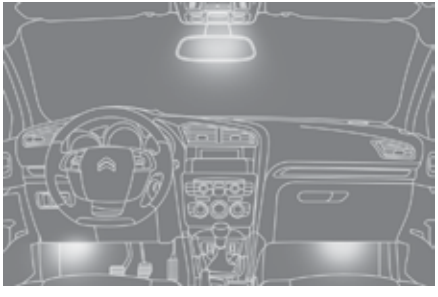
Активирование и продолжительность сопровождающего освещения настраиваются в меню настроек систем автомобиля.

Встречающее освещение

Включение внешних световых приборов с некоторого расстояния облегчает подход к автомобилю в сумерках. Они загораются в зависимости от степени внешней освещенности, определяемой датчиком света.

Работа системы







☞ Нажмите на кнопку с символом открытого замка на пульте дистанционного управления или потяните за дверную ручку, имея при себе дистанционный ключ-пульт.

Снаружи: фары ближнего света и стояночные огни, а также фонари на наружных зеркалах заднего вида загорятся и одновременно произойдет отпирание замков.

В салоне: включится подсветка ниши педального узла и загорятся плафоны.

Выключение функции

Включенные при помощи ПДУ световые приборы автоматически гаснут по истечении заданного времени, при включении зажигания или при запирании автомобиля.

Настройка системы



Активировать и выбирать продолжительность внешнего "встречающего" освещения можно при помощи меню настроек бортовых систем.

Плафоны боковых зеркал



Для облегчения подхода к автомобилю они подсвечивают:

- зоны перед дверями водителя и пассажира,
- зоны перед зеркалом заднего вида и за передними дверями.

Включение плафонов

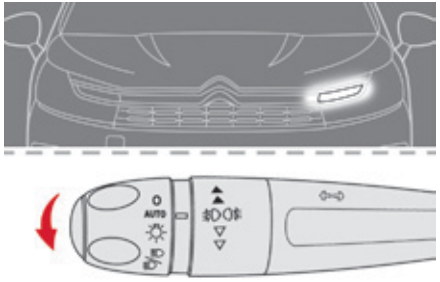
Плафоны включаются автоматически:

- при отпирании автомобиля,
- при извлечении ключа из замка зажигания или электронного ключа из картридера,
- при открывании двери,
- при автоматическом включении встречающего освещения,
- при нажатии клавиши локализации автомобиля на пульте ДУ.

Выключение

Плафоны автоматически гаснут по истечении 30 секунд.

Стояночные огни



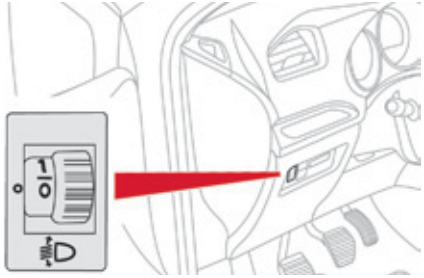
На автомобиле, припаркованном у обочины, стояночные огни загораются только со стороны проезжей части дороги.

☞ До истечения первой минуты после выключения зажигания переведите ручку переключателя световых приборов вверх или вниз - в зависимости от стороны, с которой находится проезжая часть (если, например, автомобиль припаркован справа, переведите переключатель вниз, чтобы включить стояночные огни слева).

При включении стояночных огней прозвучит звуковой сигнал, а на панели приборов загорится контрольная лампа соответствующего указателя поворота.
Чтобы выключить стояночные огни, переведите переключатель световых приборов в центральное положение.

Регулировка угла наклона фар

Ручной корректор фар с галогенными лампами

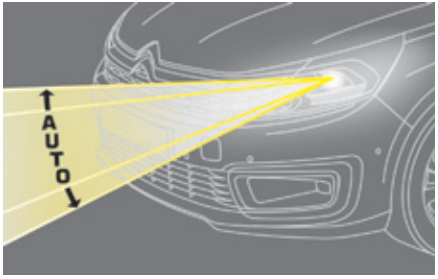


Чтобы не ослеплять других участников дорожного движения, необходимо отрегулировать угол наклона световых пучков фар с галогенными лампами в зависимости от загрузки автомобиля.

0. 1 или 2 человека на передних сиденьях.
-. 3 человека.
1. 5 человек.
-. Среднее положение.
2. 5 человек + максимально разрешенный груз.
-. Среднее положение.
3. Водитель + максимально разрешенный груз.

Начальное положение корректора: **"0"**.

Автоматический корректор фар с технологией "Full LED"



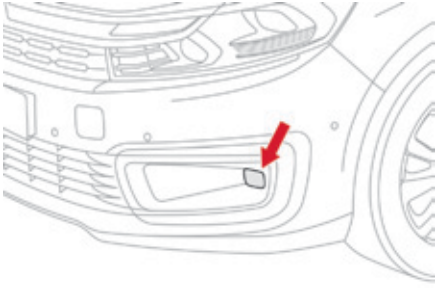
Чтобы не ослеплять других участников дорожного движения, автоматический корректор изменяет угол наклона таких фар в зависимости от загрузки автомобиля.

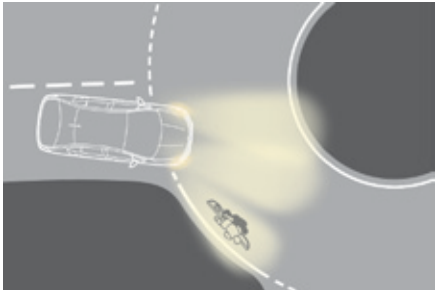
SERVICE В случае его выхода из строя, на панели приборов загорится этот сигнализатор в сопровождении сообщения и звукового сигнала.
При этом корректор автоматически переведет фары в фиксированное нижнее положение.

В случае неисправности, не прикасайтесь к лампам с технологией "Full LED" в связи с риском получить удар током. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы проверить систему.

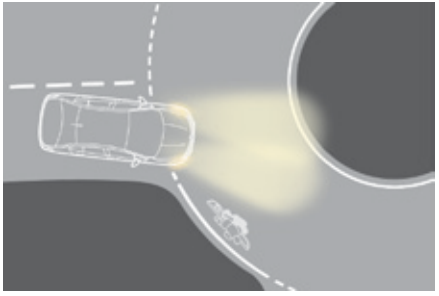
Боковое статическое освещение

При движении на ближнем или дальнем свете, эта функция служит для освещения противотуманными фарами внутренней траектории виража, если скорость автомобиля менее 40 км/ч (при движении по городу, по извилистой дороге, при проезде перекрестков, при маневрировании на стоянке и т.п.).





с боковым статическим освещением



без бокового статического освещения

Включение освещения

Данное освещение работает:

- при включении соответствующего указателя поворота,
  или
- при превышении определенного угла поворота рулевого колеса.

Выключение освещения

Это освещение не включается:

- до достижения определенного угла поворота рулевого колеса,
- при скорости движения более 40 км/ч,
- при включенной передаче заднего хода.

Настройка системы



Активация и отключение этой функции выполняется через меню настроек систем автомобиля. Данная функция активирована по умолчанию.

Выключатель очистителя / омывателя ветрового стекла

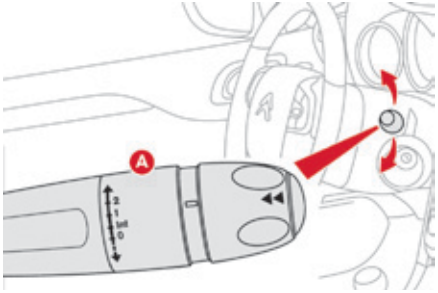
Служит для включения различных режимов работы очистителя ветрового стекла для удаления с него дождевых осадков и смывания грязи.

Настройка системы

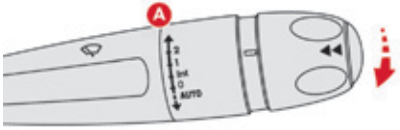
На автомобиле с функцией AUTO можно настроить автоматическое включение очистителя ветрового стекла.

! Не включайте очиститель по сухому стеклу.
В сильные морозы и при очень жаркой погоде проверяйте, не прилипли ли щетки к ветровому стеклу, прежде чем включить стеклоочиститель.

i В условиях зимней эксплуатации удаляйте снег, наледь и иней с ветрового стекла, из-под рычагов стеклоочистителя и с уплотнительной прокладки стекла, прежде чем включить стеклоочиститель.
Для удаления конденсата и инея Вы можете сначала включить обдув ветрового стекла или его обогрев.



Без автоматического стеклоочистителя AUTO



С автоматическим стеклоочистителем AUTO

Передний стеклоочиститель

A. Переключатель режимов работы стеклоочистителя: поднимите или опустите переключатель в желаемое положение.

2	Быстрый режим (при интенсивных осадках).
1	Нормальный (при умеренном дожде).
Int	Прерывистый (в зависимости от скорости автомобиля).
0	Выключен.
↓	Включение на один взмах (нажмите вниз или кратко потяните выключатель на себя, затем отпустите).

либо

AUTO ↓	Автоматический режим (нажмите вниз, затем отпустите). Включение на один взмах (потяните выключатель на себя).

Автоматическая работа переднего стеклоочистителя

Очиститель ветрового стекла включается автоматически, т.е. без вмешательства водителя, в случае дождя (датчик дождя расположен за внутрисалонным зеркалом заднего вида), при этом частота взмахов щеток автоматически регулируется в зависимости от интенсивности осадков.



Активирование

AUTO

Нажмите кратко вниз на выключатель **A**.
Запрос подтверждается однократным включением стеклоочистителя в сопровождении этого сигнализатора на панели приборов и появлением сообщения о включении.

Отключение

AUTO

Снова кратко нажмите вниз на выключатель **A**.
Световой индикатор на панели приборов погаснет и появится сообщение об отключении.

После каждого выключения зажигания более чем на одну минуту функцию автоматического включения стеклоочистителя необходимо активировать вновь.

Если система неисправна

В случае неисправности автоматической функции стеклоочиститель будет работать в прерывистом режиме.
Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр для проверки системы.

Не закрывайте датчик дождя, совмещенный с датчиком освещенности и расположенный на ветровом стекле за зеркалом заднего вида.
Перед отправкой автомобиля в автоматическую моечную установку необходимо выключить автоматический режим стеклоочистителя.
Зимой, перед тем как включить автоматический режим стеклоочистителя, необходимо сначала дождаться полного оттаивания ветрового стекла.

Омыватель ветрового стекла

Потяните за рычаг стеклоочистителя к себе. При этом на определенный промежуток времени включится стеклоомыватель и сразу вслед за ним - стеклоочиститель.

Уровень жидкости в бачке стеклоомывателя

О минимальном уровне жидкости свидетельствует указатель, расположенный в заправочной горловине бачка, находящегося под капотом.
Проверять и пополнять уровень следует только при выключенном двигателе.
Уровень жидкости следует регулярно проверять, особенно в зимний период.
Дополнительную информацию о контроле уровня жидкости в стеклоомывателе см. в соответствующей рубрике.

! Чтобы не повредить лезвия щеток и не вывести из строя насос, не включайте омыватель, если его бачок пуст.
Включайте омыватель, только если уверены, что омывающая жидкость не замерзнет на стекле и не затруднит вам обзор. В зимнее время следует пользоваться только жидкостью "для очень низких температур".

Перевод щеток стеклоочистителя в положение для обслуживания

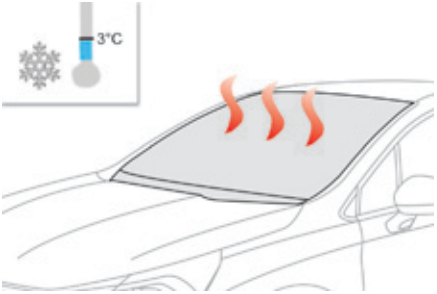


В этом положении щетки можно отвести от ветрового стекла.
Это необходимо для того, чтобы очистить их от грязи, либо заменить их. В зимнее время такая возможность позволяет приподнять их над стеклом.

☞ Перевод выключателя стеклоочистителя в любой режим до истечения первой минуты после выключения зажигания устанавливает щетки в вертикальное положение.
☞ Чтобы уложить щетки в исходное положение, включите зажигание, а затем - стеклоочиститель.

i Для обеспечения эффективной и надежной работы плоских щеток рекомендуется:
- бережно обращаться с ними,
- систематически промывать их в мыльной воде,
- не использовать их для прижатия листа картона к ветровому стеклу,
- заменять их при первых признаках износа.

Ветровое стекло с подогревом





В холодную погоду все ветровое стекло подогревается встроенными в него электрическими нагревательными элементами. Это ускоряет удаление с него конденсата и инея, примерзшие щетки стеклоочистителя оттаивают, при этом предварительные настройки систем отопления и кондиционирования воздуха не меняются.
Подогрев стекла не включается при температуре выше 3°C.

Включение системы

Пустите двигатель и нажмите на эту кнопку, при этом загорится ее контрольная лампа.
Система активируется, как только температура за бортом опустится ниже 3°C.

Выключение системы

Система отключается автоматически: продолжительность подогрева стекла зависит от температуры воздуха за бортом автомобиля.
Нажав на кнопку, подогрев можно выключить.
Контрольная лампа выключенной системы погаснет.

Плафоны





1. **Передний плафон общего освещения**
2. **Передние плафоны индивидуального освещения**
3. **Задний плафон общего освещения**
4. **Задние плафоны индивидуального освещения**

Передний и задний плафоны общего освещения

В данном положении происходит постепенное увеличение яркости плафона:

- при отпирании автомобиля,
- при извлечении ключа из замка зажигания,
- при открывании двери,
- при нажатии на пульте дистанционного управления на кнопку определения местонахождения автомобиля.

Плафон постепенно гаснет:
- при запирании автомобиля,
- при включении зажигания,
- 30 секунд спустя после закрывания последней двери.

Выключен.

Включен.

В режиме "Включен" время горения имеет различную продолжительность, в зависимости от контекста:
- при выключенном зажигании: около 10 минут,
- в режиме экономии электроэнергии: около 30 секунд,
- при работающем двигателе: без ограничения.

Когда передний плафон находится в режиме "Включен", задний плафон также включен, кроме случаев, когда задний плафон находится в режиме "Выключен".

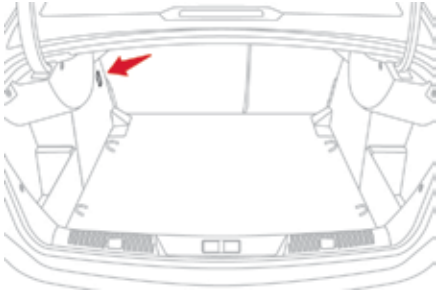
Чтобы погасить задний плафон общего освещения, переведите его в режим "Выключен".

Передние и задние плафоны индивидуального освещения

☞ Включите зажигание и нажмите на соответствующий выключатель.

Следите, чтобы ничего не соприкасалось с плафонами индивидуального освещения.

Плафон багажного отделения

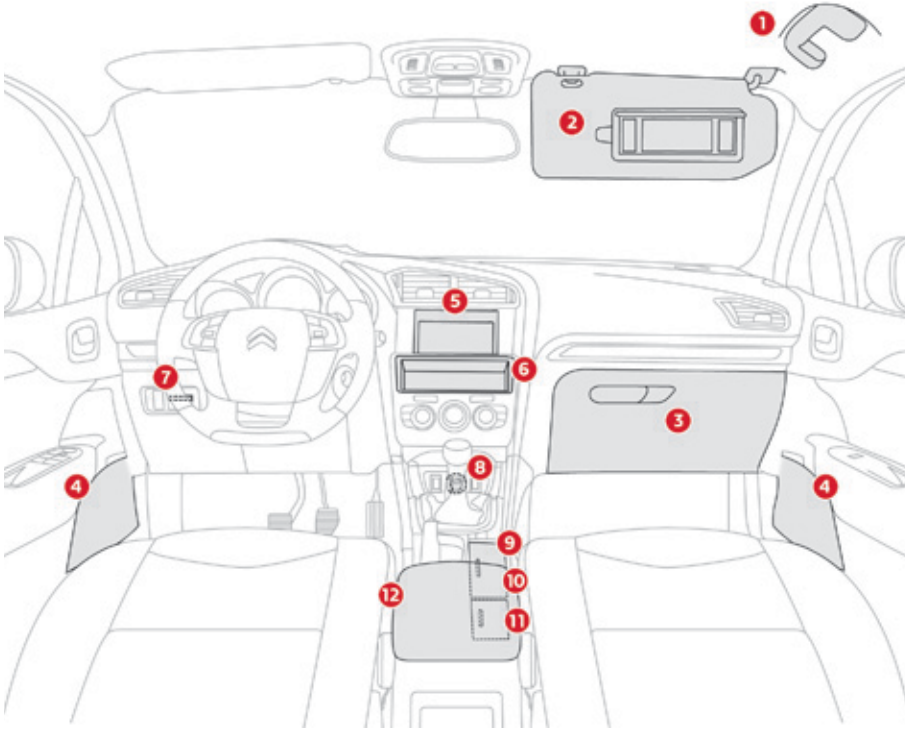


Плафон автоматически загорается при открывании и автоматически гаснет при закрывании багажника.

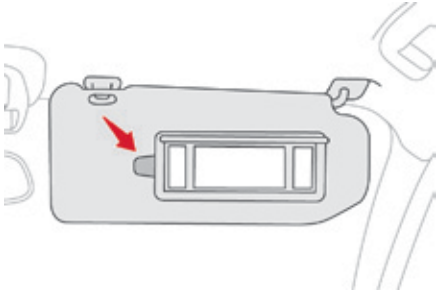
Продолжительность освещения багажного отделения может быть различной:
- при выключенном зажигании - около 10 минут,
- в энергосберегающем режиме - около 30 секунд,
- при работающем двигателе - без ограничения времени.

Оборудование и принадлежности салона

1. **Потолочный поручень.**
2. **Противосолнечный козырек.**
   (см. на след. странице)
3. **Перчаточный ящик с подсветкой.**
   (см. на след. странице)
4. **Дверные карманы.**
5. **Большой открытый лоток (без автомагнитолы).**
   или
   Небольшой открытый лоток (с автомагнитолой).
6. **Небольшой открытый лоток (без автомагнитолы).**
7. **Держатель для карт**
   (в зависимости от комплектации).
8. **Разъем AUX.**
   (см. на след. странице)
9. **Пепельница**
10. **Прикуриватель / Розетка 12 В для дополнительных электроприборов.**
    (см. на след. страницах)
11. **Держатель для банки с напитком.**
12. **Передний подлокотник.**
    или
    Открытый вещевой лоток.



Противосолнечные козырьки



Козырьки защищают от бьющих в лицо прямых и боковых солнечных лучей; на козырьке пассажира имеется косметическое зеркало с подсветкой.

☞ Включите зажигание и поднимите закрывающую зеркало крышку; подсветка зеркала включится автоматически.

На козырьке имеется карман для хранения различных талонов, чеков и билетов.

Перчаточный ящик с подсветкой



В ящике имеются специальные отделения, специально отведенные для бутылки с водой, бортовой документации автомобиля. На крышке имеются специальные отсеки, предназначенные для хранения ручки, очков, жетонов, карт и банки.

☞ Чтобы открыть крышку, потяните за ручку кверху.

При открывании крышки в перчаточном ящике загорается подсветка.

В ящике расположен выключатель фронтальной подушки безопасности переднего пассажира.

В нем имеется перекрываемое сопло, через которое в него подается от кондиционера такой же воздух, как и в салон.

USB-ридер

Данный блок подключения объединяет в себе входы USB и Jack.



Вход USB

Через вход USB можно подсоединять к бортовой аудиосистеме внешние устройства - например, цифровой плеер типа iPod® или флеш-карту USB.
USB-ридер прочитывает аудиофайлы и через аудиосистему передает их на бортовые громкоговорители.
Файлами можно управлять с переключателей, расположенных на рулевом колесе или с лицевой панели аудиосистемы.

Внешнее устройство, подключенное ко входу USB, автоматически подзаряжается.
Если ток, потребляемый переносным устройством, превышает параметры тока бортовой системы, об этом в ходе зарядки появится сообщение.

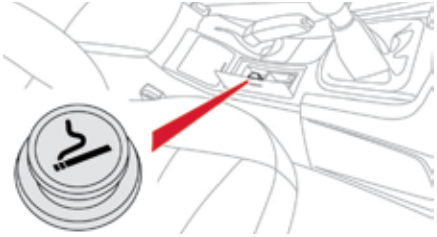
Ко входу USB можно также подключать смартфон в режиме связи MirrorLink™ или CarPlay® и пользоваться некоторыми приложенями смартфона на сенсорном дисплее.

Вход Jack

Вход Jack служит для подключения переносных устройств, например, цифрового плеера, и прослушивать ваши аудиофайлы с бортовых громкоговорителей.
Управление файлами осуществляется с переносного устройства.

Подробности читайте в соответствующей рубрике "Аудиосистема и телематика".

Прикуриватель / Розетка 12 В

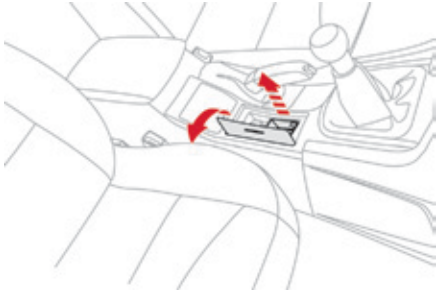


- Чтобы включить прикуриватель, нажмите на него и дождитесь в течение нескольких секунд автоматического выключения нагревательного элемента.
- Для подключения электрического прибора, рассчитанного на сеть 12 вольт (мощностью не более 120 ватт), выньте из розетки прикуриватель и вставьте в нее штепсель прибора.

В розетку прикуривателя можно включить зарядное устройство телефона, подогреватель детских бутылочек и т.п.
Выключив прибор, сразу вставьте в розетку нагревательный элемент прикуривателя.

При подключении электрического устройства, не одобренного компанией CITROËN, например, зарядного устройства к порту USB, в работе бортовых электрических систем и приборов (радиоприемника, видеодисплеев) могут возникать помехи.

Съемная пепельница

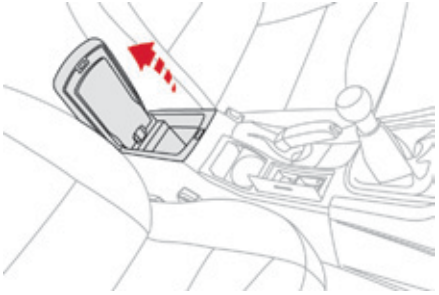


- ☞ Нажмите на крышку, чтобы открыть ее.
- ☞ Чтобы опорожнить пепельницу, выньте ее, потянув кверху.
- ☞ Вставьте порожнюю пепельницу обратно на место.

Передний подлокотник

Предназначен для использования водителем и пассажиром, находящимся на переднем сиденье. В зависимости от комплектации, крышку подлокотника можно регулировать по высоте и продольному положению.

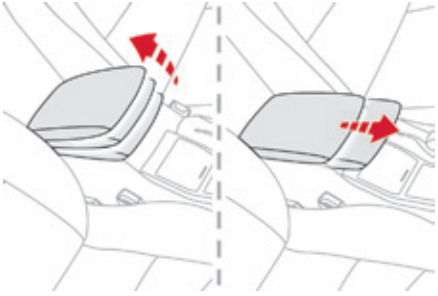
Лоток



В лотке подлокотника можно складывать небольшие предметы (напр., CD-диски и др.).

- ☞ Поднимите рычажок.
- ☞ Полностью откройте крышку.

Регулировки



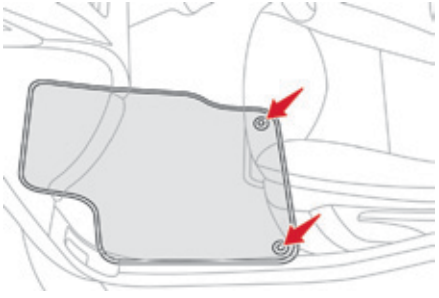
Регулировка по высоте

- ☞ Установите крышку на нужной высоте (низко, посередине, высоко).
- ☞ Если Вы поднимете ее немного выше крайнего верхнего положения, то при опускании ее нужно будет придержать до самого нижнего положения.

Регулировка по продольному положению

- ☞ Сдвиньте крышку вперед или назад до упора.

Резиновый коврик



Укладка коврика

Для первой укладки коврика со стороны водителя используйте только те фиксаторы, которые приложены к нему в комплекте.
Остальные коврики просто укладываются на пол.

Снятие

Чтобы снять напольный коврик водителя:
- ☞ отведите сиденье в крайнее заднее положение,
- ☞ открепите фиксаторы,
- ☞ снимите коврик.

Повторная укладка

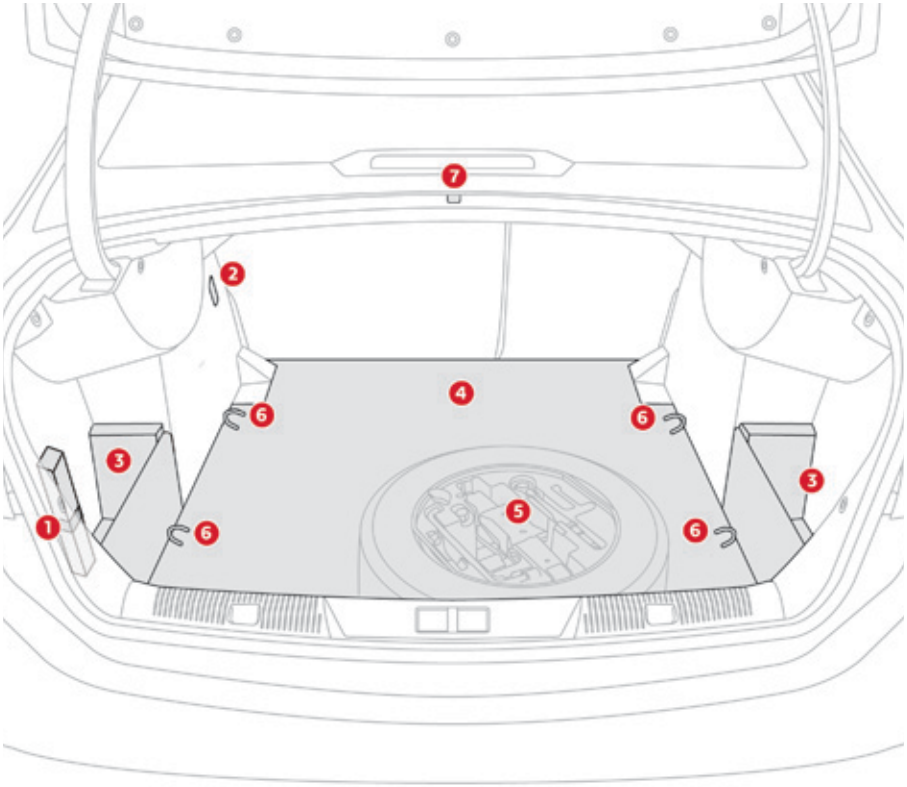
Чтобы уложить коврик водителя:
- ☞ придайте коврику правильное направление,
- ☞ закрепите его, нажав на фиксаторы,
- ☞ убедитесь, что коврик закреплен надежно.

! Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:
- используйте только ту модель коврика, которая в точности становится на имеющиеся в автомобиле фиксаторы. Эти фиксаторы следует использовать в обязательном порядке,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

Коврик, не сертифицированный компанией "Автомобили CITROËN", может стеснять доступ к педалям и мешать работе регулятора / ограничителя скорости.
Коврики, сертифицированные CITROËN, закрепляются на двух фиксаторах под сиденьем.

Обустройство багажного отделения

1. **Лямка крепления знака аварийной остановки.**
2. **Подсветка багажника.**
3. **Открытые ящики для вещей**
4. **Убирающийся пол.**
5. **Запасное колесо и штатный комплект инструмента.**
6. **Кольца для закрепления багажа.**
7. **Крючок для закрепления пола багажника.**
   Служит для удержания пола багажника в приподнятом положении.



Общая информация о детских креслах

При разработке автомобиля специалисты CITROËN уделили много внимания проблеме безопасной перевозки детей, но безопасность Ваших детей также зависит и от Вас.
Для надлежащего обеспечения безопасности детей соблюдайте следующие рекомендации:

- в соответствии с европейским законодательством, **все дети моложе 12 лет, либо ростом менее 1 м 50 см должны перевозиться в специальных детских креслах, прошедших сертификацию на соответствие нормам безопасности, учитывающих их весовые показатели** и устанавливаемых на сиденьях, оборудованных ремнями безопасности или креплениями ISOFIX*,
- **по статистике, для безопасной перевозки детей лучше использовать задние сиденья автомобиля,**
- **детей весом менее 9 кг перевозите только в положении "спинкой вперед" как на переднем сиденье, так и на заднем.**

Специалисты компании CITROËN рекомендуют размещать детей **на задних сиденьях** автомобиля.
- **"спинкой вперед"** до достижения ими 2-летнего возраста,
- **"лицом вперед"** после достижения ими 2-летнего возраста.

* В каждой стране перевозка детей в автомобиле регламентируется действующим в ней собственным законодательством. Читайте правила, принятые в Вашей стране.

Установка детского кресла на переднем сиденье



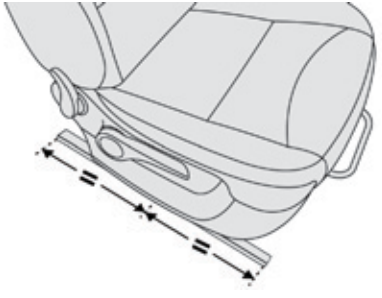
"Спинкой вперед"

При установке детского кресла для перевозки ребенка "спинкой вперед" **на сиденье переднего пассажира**, подушку безопасности пассажира следует обязательно отключать. Иначе **надувшаяся подушка безопасности может привести к тяжелому травмированию или гибели ребенка**.



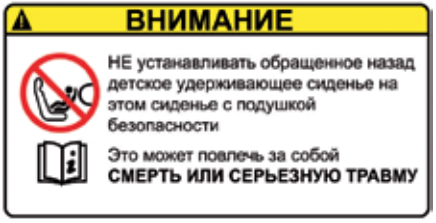
"Лицом вперед"

При установке детского кресла для перевозки ребенка "лицом вперед" **на сиденье переднего пассажира**, это сиденье следует сдвинуть в среднее положение продольной регулировки, его спинку поставить прямо и оставить включенной подушку безопасности переднего пассажира.

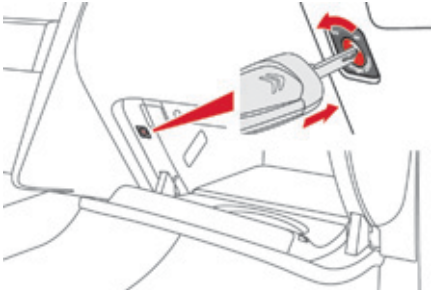


Среднее положение продольной регулировки

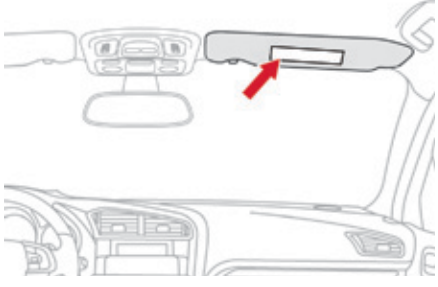




Отключение подушки безопасности пассажира ("OFF")



Читайте указания на этикетке, наклеенной с обеих сторон на противосолнечный козырек пассажира.



! Чтобы обеспечить безопасность своего ребенка, обязательно отключайте подушку безопасности переднего пассажира при установке на его сиденье детского кресла "спинкой вперед".
В противном случае, надувшаяся подушка безопасности может травмировать или повлечь гибель ребенка.

Детские сиденья, рекомендованные CITROËN

CITROËN предлагает ряд детских кресел из своего каталога, закрепляемых **трехточечным ремнем безопасности**.

Группа 0+ : от новорожденных до 13 кг	**Группы 2 и 3 : от 15 до 36 кг**	
		
L1 "RÖMER Baby-Safe Plus" Устанавливается "спинкой вперед".	**L5** "RÖMER KIDFIX XP" Может фиксироваться при помощи штатных креплений ISOFIX автомобиля. Ребенок пристегнут ремнем безопасности.	**L6** "GRACO Booster" Ребенок пристегнут ремнем безопасности.

Установка детских кресел, закрепляемых ремнем безопасности

В соответствии с европейской регламентацией приведенная здесь таблица дает представление о возможности размещения детских кресел, закрепляемых ремнем безопасности и сертифицированных как "универсальные" (a) в зависимости от весовой группы ребенка и места установки в салоне автомобиля.

Место	**Весовая группа /** примерный возраст			
	Менее 13 кг (группы 0 (b) и 0+) До ≈ 1 года	**От 9 до 18 кг** (группа 1) От 1 до ≈ 3 лет	**От 15 до 25 кг** (группа 2) От 3 до ≈ 6 лет	**От 22 до 36 кг** (группа 3) От 6 до ≈ 10 лет
Сиденье переднего пассажира (c) 	**U(R)**	**U(R)**	**U(R)**	**U(R)**
Задние боковые сиденья 	**U**	**U**	**U**	**U**
Заднее среднее сиденье 	**U**	**U**	**U**	**U**

(a) Универсальное детское кресло: детское кресло, устанавливаемое во всех автомобилях при помощи ремня безопасности.
(b) Группа 0 : от рождения до 10 кг. Не допускается устанавливать колыбели и "люльки" на сиденье переднего пассажира.
(c) Перед тем, как разместить ребенка на этом месте, см. действующие в Вашей стране правила.
U : сиденье, адаптированное под установку детского кресла при помощи ремня безопасности и сертифицированного как "универсальное" для перевозки "спинкой вперед" и/или "лицом вперед".
U(R) : также **U**, для установки на штатном сиденье со спинкой, установленной вертикально.

! Рекомендации по правильной установке детского кресла

Небрежная установка детского кресла в автомобиле снижает надежность защиты ребенка в случае столкновения.
Не забывайте пристегивать ремни безопасности или лямки детского кресла так, **чтобы они плотно прилегали** к его телу, даже при переездах на короткие расстояния.
Для оптимальной установки детского кресла для перевозки "лицом вперед" проверьте, чтобы спинка кресла опиралась на спинку штатного сиденья автомобиля, а подголовник сиденья не мешал креслу занять правильное положение.
Если подголовник приходится снять, примите меры, чтобы он был убран в надежное место или закреплен так, чтобы не превратиться в стремительно летящий "снаряд" в случае резкого торможения.

Ребенок на переднем сиденье

В каждой стране действуют свои, местные, правила перевозки детей на передних сиденьях. Изучите законы, принятые в Вашей стране.
Сразу отключайте подушку безопасности переднего пассажира при установке на его сиденье детского кресла "спинкой вперед". Если этого не сделать, надувшаяся в случае аварии подушка может нанести тяжелую травму или привести к гибели ребенка.

Установка сиденья-бустера

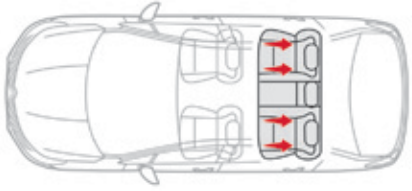
Верхняя ветвь ремня должна проходить по плечу ребенка, не затрагивая область шеи.
Убедитесь, что нижняя ветвь ремня безопасности расположена на бедрах ребенка.
Специалисты компании "Автомобили CITROËN" рекомендуют Вам воспользоваться бустером со спинкой и пазом, направляющим ленту ремня по плечу.
В целях безопасности, не оставляйте:

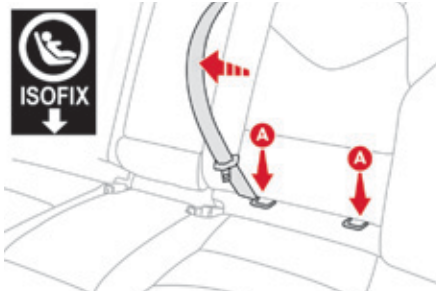
- ребенка или детей в автомобиле одних без присмотра,
- ребенка или животное в автомобиле с закрытыми окнами, если он стоит на солнце,
- ключи в автомобиле в доступном для детей месте.

Во избежание случайного открывания детьми задних дверей пользуйтесь устройством блокировки дверных замков.
Не следует опускать стекла окон задних дверей более, чем на треть.
Для защиты детей от солнечных лучей установите на задних боковых окнах шторки.

Крепления ISOFIX

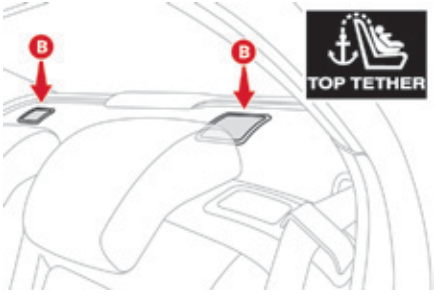
Ваш автомобиль сертифицирован в соответствии с **последними требованиями**, предъявляемыми к системе ISOFIX.
Сиденья, представленные ниже, оборудованы креплениями ISOFIX, отвечающими требованиям этих нормативов:





Конструктивно они состоят из трех проушин, имеющихся на каждом сиденье:

- двух проушин **A**, расположенных между спинкой и подушкой штатного сиденья автомобиля и помеченных маркировкой,



- расположенной за сиденьем проушины **B** с индикатором, называемой **"TOP TETHER"**, служащей для закрепления верхней лямки.

Конструкция замков ISOFIX обеспечивает надежную, прочную и быструю установку кресла для перевозки ребенка в Вашем автомобиле.
Детские кресла ISOFIX оборудованы двумя замками, входящими в зацепление с двумя проушинами **A**.
Некоторые сиденья оборудованы также **верхней лямкой**, которая крепится к проушине **B**.

Чтобы прикрепить детское кресло к **TOP TETHER** :

- снимите и уберите передний подголовник перед установкой детского кресла на этом месте (установите его обратно после снятия детского кресла),
- приподнимите заглушку коврика, чтобы освободить TOP TETHER,
- протяните лямку детского кресла за спинкой сиденья так, чтобы она прошла между стержнями подголовника,
- прикрепите верхнюю лямку к проушине **B**,
- натяните верхнюю лямку.

Во время установки детского кресла ISOFIX на заднее левое сиденье, перед тем как закрепить его, уберите в сторону задний центральный ремень безопасности, чтобы не защемить его установленным креслом.

Небрежная установка детского кресла в автомобиле снижает надежность защиты ребенка в случае ДТП. Строго соблюдайте предписания по монтажу, содержащиеся в руководстве, приложенном к детскому креслу.

О возможности установки детских кресел ISOFIX в Вашем автомобиле читайте в сводной таблице.

Детское кресло ISOFIX

Рекомендовано CITROËN и сертифицировано для Вашего автомобиля

"RÖMER Duo Plus ISOFIX" (типоразмер **B1**)	
Группа 1: от 9 до 18 кг	
	Для перевозки ребенка только "лицом вперед". Оборудовано верхней лямкой, прикрепляемой к верхней проушине **B**, называемой TOP TETHER. Устанавливается для перевозки в трех положениях: сидячем, полулежачем и положении лежа. Отодвиньте переднее сиденье автомобиля так, чтобы ноги ребенка не касались его спинки. Можно устанавливать для перевозки "лицом вперед", закрепив на сиденье при помощи трехточечного ремня безопасности.

Это кресло можно устанавливать и на сиденьях, не оборудованных креплениями ISOFIX. В этом случае его следует обязательно прикреплять к штатному сиденью автомобиля трехточечным ремнем безопасности.
Следуйте указаниям по установке детских кресел, содержащимся в инструкциях изготовителя.

Сводная таблица размещения детских кресел ISOFIX

В соответствии с европейской регламентацией приведенная здесь таблица дает представление о возможности размещения детских кресел ISOFIX на штатных сиденьях автомобиля, оборудованных замками ISOFIX.
Типоразмер универсальных и полууниверсальных детских кресел ISOFIX, обозначаемый буквами от **A** до **G**, указывается на самом кресле рядом с логотипом ISOFIX.

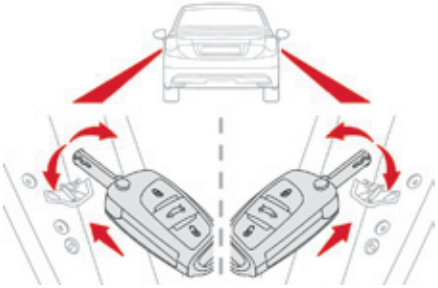
	Вес ребенка / примерный возраст									
	Менее 10 кг (группа 0) До 6 месяцев		**Менее 10 кг (группа 0) Менее 13 кг (группа 0+)** До 1 года			**От 9 до 18 кг (группа 1)** От 1 до 3 лет				
Тип кресла ISOFIX	**Колыбель***		**"спинкой вперед"**			**"спинкой вперед"**		**"лицом вперед"**		
Типоразмер ISOFIX	**F**	**G**	**C**	**D**	**E**	**C**	**D**	**A**	**B**	**B1**
Детские кресла ISOFIX универсальные и полууниверсальные для установки на задних боковых сиденьях	**X**		**IL-SU (1)**			**IL-SU (1)**		**IUF IL-SU (1)**		

IUF : сиденье, адаптированное под установку универсального детского кресла "**I**sofix **U**niversel" для перевозки "лицом вперед", оборудованное верхней лямкой.
IL-SU : сиденье, адаптированное под установку полууниверсального детского кресла "**I**sofix **S**emi-**U**niversel":
- для перевозки ребенка в положении "лицом вперед" с опорной стойкой или "спинкой вперед" с верхней лямкой,
- "лицом вперед" с опорной стойкой,
- в колыбели с верхней лямкой или с опорной стойкой.

Крепление кресла при помощи верхней лямки описано в параграфе "Крепления ISOFIX".
X : сиденье не адаптированное для установки на нем детского кресла или колыбели для указанной весовой группы.
(1) : с подголовником в верхнем положении.
* Не допускается устанавливать колыбели и "люльки" на сиденье переднего пассажира.

Механическая система безопасности детей

Система механической блокировки замков для предотвращения случайного отпирания задних дверей из салона.
Выключатели блокировки расположены на торцах задних дверей. Они помечены пиктограммой, нанесенной на кузов.



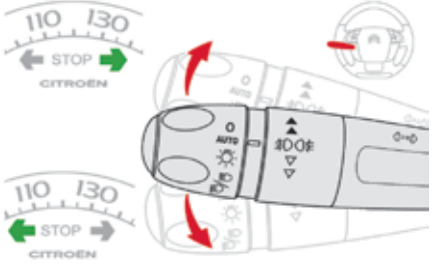
Включение блокировки

☞ Поверните замок красного цвета до упора ключом зажигания:
- в левую сторону для блокировки задней левой двери,
- в правую сторону для блокировки задней правой двери.

Выключение блокировки

☞ Поверните замок красного цвета до упора ключом зажигания:
- в правую сторону для разблокирования задней левой двери,
- в левую сторону для разблокирования правой двери.

Указатели поворотов



- Левый: нажмите на переключатель книзу, преодолев точку сопротивления.
- Правый: поднимите переключатель кверху, преодолев точку сопротивления.

Если указатель поворота остается невыключенным более 20 секунд, громкость зуммера будет нарастать с увеличением скорости движения автомобиля выше 60 км/ч.

Три вспышки

- Кратко нажмите на переключатель кверху или книзу, не преодолевая точки сопротивления; соответствующие указатели поворотов мигнут три раза.

Аварийная световая сигнализация

Визуальное оповещение путем одновременного включения всех фонарей указателей поворотов, служащее для предупреждения других участников дорожного движения об аварии, движении на буксире или дорожно-транспортном происшествии.



- Нажмите на этот выключатель, при этом все фонари указателей поворотов начнут мигать.

Аварийная световая сигнализация может работать и при выключенном зажигании.

Автоматическое включение аварийной световой сигнализации

В случае экстренного торможения и в зависимости от скорости замедления, автоматически загораются фонари аварийной сигнализации. При первом же нажатии на педаль акселератора они гаснут.

- При необходимости их можно погасить, нажав на кнопку.

Звуковой сигнал

Система звукового оповещения предназначена для предупреждения других участников дороги об угрожающей опасности.



- Нажмите на центральную часть рулевого колеса.

Пользуйтесь сигналом умеренно, помня о правилах дорожного движения страны вашего пребывания.

Вызов технической или неотложной помощи*



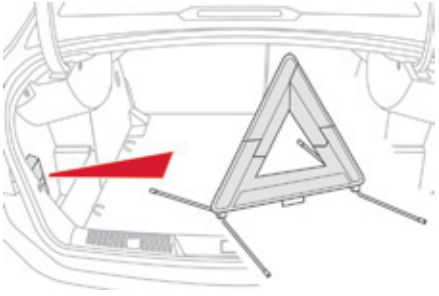
Пользуясь данной системой, Вы можете вызвать неотложную помощь, обратившись в службу технического содействия или в специальное подразделение CITROËN.

i Подробную информацию об этой функции см. в рубрике "Аудиосистема и система телематики".

* Наличие в автомобиле блока ЭРА-ГЛОНАСС и клавиш вызова экстренной или технической помощи зависит от даты производства автомобиля.

Знак аварийной остановки

Знак аварийной остановки служит дополнением к аварийной световой сигнализации. Его наличие в автомобиле обязательно.



В левой панели обшивки багажника для него отведено специальное место и лямка-липучка для его крепления.

! Перед тем как выйти из автомобиля чтобы установить знак аварийной установки, включите фонари аварийной сигнализации и наденьте жилет безопасности.

i Указания по использованию знака аварийной установки читайте в инструкции изготовителя.

Установка знака аварийной остановки на дороге

☞ Установите знак позади автомобиля на расстоянии, указанном ниже.

Устанавливается на расстоянии от автомобиля, м	
В населенном пункте	**За населенным пунктом**
15 м	30 м

Системы оптимизации торможения

Совокупность дополнительных систем, призванных обеспечивать безопасное торможение с максимальным эффектом в экстренных ситуациях:

- антиблокировочная тормозная система (ABS),
- электронный регулятор тормозных сил (REF),
- система помощи при экстренном торможении (AFU).

Антиблокировочная система и электронный регулятор тормозных сил

Совместная работа обеих систем улучшает устойчивость и управляемость автомобиля во время торможения, в частности, на дорогах с поврежденным или скользким покрытием.

Активирование

Антиблокировочная система включается в работу автоматически, как только появляется риск блокировки тормозящих колес.
Нормальная работа системы ABS может проявляться в легкой вибрации тормозной педали в процессе торможения автомобиля.

! В случае экстренного торможения нажмите с силой на тормозную педаль и удерживайте нажатие, ни на мгновение не ослабляя усилия.

Контроль исправности



Загорание этой лампы одновременно со звучащим зуммером и появлением сообщения на дисплее свидетельствуют о неисправности антиблокировочной системы, способной нарушить курсовую устойчивость автомобиля при торможении.



Загорание этой лампы одновременно с сигнализаторами **STOP** и **ABS**, сопровождаемое звучанием зуммера и сообщением на многофункциональном дисплее, свидетельствует о неисправности электронного регулятора тормозных сил, способной нарушить курсовую устойчивость автомобиля при торможении.
Срочно остановите автомобиль, приняв при этом необходимые меры предосторожности.

В обоих случаях Вам следует обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

i При замене колес допускается устанавливать только те колесные диски и шины, которые получили одобрение у изготовителя автомобиля.

Система экстренного торможения

В случае экстренного торможения эта система позволяет быстрее развить оптимальное давление в тормозной системе, способствуя сокращению тормозного пути.

Активирование

Система автоматически реагирует на скорость нажатия на педаль.
При этом педаль становится несколько мягче, чем обычно, а эффективность торможения возрастает.

! В экстренной ситуации резко и сильно нажмите на педаль и удерживайте ее нажатой, не ослабляя усилия.

Системы управления динамикой автомобиля в поворотах

Системы: противобуксовочная (ASR) и динамической стабилизации (CDS)

Противобуксовочная система оптимизирует распределение тягового усилия между колесами, чтобы избежать их пробуксовки путем воздействия на работу тормозных механизмов ведущих колес и работу двигателя.
Система динамической стабилизации воздействует на работу тормозных механизмов отдельных или нескольких колес и на работу двигателя, чтобы вернуть автомобиль к движению по заданной водителем траектории в пределах законов физики.

i Для езды по дорогам, на которых колеса скользят, настоятельно рекомендуются зимние шины.

Интеллектуальная противобуксовочная система

Ваш автомобиль оснащен системой повышения проходимости по снегу: **"Intelligent Traction Control"**.
Она реагирует на слабое сцепление колес с дорогой, затрудняющее трогание автомобиля с места и его движение по глубокому или укатанному снегу.
В таких ситуациях система **"Intelligent Traction Control"** отслеживает проскальзывание передних колес, обеспечивая оптимальное тяговое усилие на них и сохранность курсовой устойчивости автомобиля.

i В особо тяжелых условиях вождения (по глубокому снегу, по грязи и т.п.), в случае безуспешных попыток сдвинуться с места, может возникнуть необходимость отключить системы ESP/ASR, чтобы колеса, буксуя, обеспечивали автомобилю сцепление с дорогой.

Активирование систем

Системы активируются автоматически при каждом запуске двигателя.
В случае проскальзывания шин или потери траектории движения, системы включаются в работу.

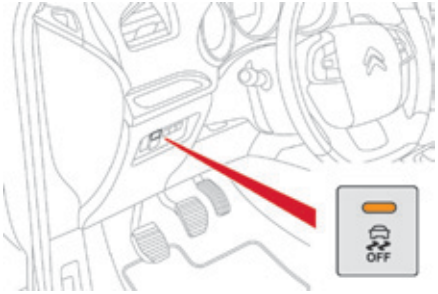


В момент их срабатывания на панели приборов начинает мигать этот сигнализатор.

Отключение

В особо тяжелых условиях вождения (по глубокому снегу, по грязи и т.п.), в случае безуспешных попыток сдвинуться с места, может возникнуть необходимость отключить именно эти системы, чтобы колеса, буксуя, обеспечивали автомобилю сцепление с дорогой.

☞ Нажмите на эту кнопку, расположенную рядом с рулевым колесом.



Загорание контрольной лампы в кнопке выключателя свидетельствует о том, что эти системы отключены.
При первой же возможности эти системы рекомендуется вновь активировать.

Возобновление активного состояния систем

Эти системы активируются автоматически после каждого выключения зажигания или по достижении скорости движения 50 км/ч.

☞ Еще раз нажмите на эту кнопку, чтобы активировать систему принудительно.

Контроль исправности



Загорание этого сигнализатора на панели приборов и контрольной лампы этой кнопки в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее свидетельствует о неисправности систем.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

! Системы управления динамикой автомобиля в поворотах способны обеспечивать дополнительную безопасность при условии соблюдения нормального стиля вождения, и их наличие в комплектации автомобиля не должно побуждать водителя идти на неоправданные риски и разгонять автомобиль до чрезмерных скоростей.
Нормальная работа систем основана на обязательном соблюдении требований производителя, предъявляемых к качеству:
- колес (шин и дисков),
- компонентов тормозной системы,
- бортовой электроники,
- ремонтных работ и технического обслуживания.

Если ваш автомобиль побывал в столкновении, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр для проверки исправности систем.

Ремни безопасности

Ремни безопасности передних сидений

Передние ремни безопасности оборудованы пиротехническими натяжителями и ограничителями усилия натяжения.
Такая система эффективно защищает водителя и переднего пассажира в момент фронтальных и боковых столкновений в ДТП. При достаточно сильном ударе натяжители мгновенно затягивают ремни безопасности и плотно прижимают тела водителя и пассажира к спинкам сидений.
Система пиротехнических натяжителей ремней безопасности работает только при включенном зажигании.
Ограничитель натяжения уменьшает давление ремня на тело, оптимизируя защиту.

Пристегивание ремня

- Потяните за лямку и вставьте скобу в паз замка.
- Потяните за лямку чтобы убедиться, что ремень пристегнулся.

Отстегивание ремня

- Нажмите на красную клавишу замка.
- Придерживайте ремень при его сматывании.



Регулировка ремня по высоте

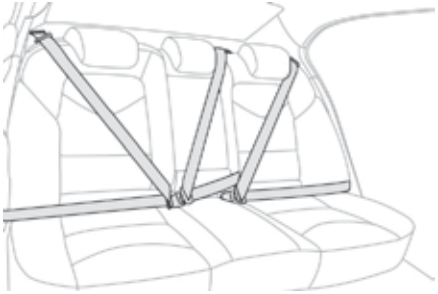
- Чтобы опустить верхнюю точку крепления ремня, сожмите фиксатор **A** и передвиньте его вниз.
- Чтобы поднять точку крепления, переместите фиксатор **A** кверху.

Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности водителя / пассажира

При включении зажигания на панели приборов загорается сигнализатор, если водитель не пристегнул свой ремень безопасности.
Если передний пассажир не пристегнул свой ремень, сигнализатор будет гореть около 30 секунд.
При скорости выше 20 км/ч сигнализатор мигает 2 минуты в сопровождении нарастающего звукового сигнала. По истечении двух минут сигнализатор продолжит гореть до тех пор, пока водитель не пристегнется, а также если водитель и/или пассажир отстегнет свой ремень.

Ремни безопасности задних сидений

Задние боковые сиденья оборудованы трехточечными ремнями безопасности, а среднее - двух- или трехточечным ремнем безопасности.



Пристегивание ремня

- Потяните за лямку и вставьте скобу в паз замка.
- Потяните за лямку чтобы убедиться, что ремень пристегнулся.
- Отрегулируйте самостоятельно натяжение среднего ремня.

Отстегивание ремня

- Нажмите на красную клавишу замка.
- Придерживайте ремень при его сматывании.

! Рекомендации

Водитель обязан убедиться, что пассажиры правильно пользуются ремнями безопасности и что все они пристегнулись перед началом поездки.
Независимо от вашего местонахождения в автомобиле всегда пристегивайтесь ремнем безопасности, даже при поездках на короткие расстояния.
Не путайте запорные скобы и замки ремней, иначе они не выполнят своих защитных функций.
Ремни оборудованы инерционной катушкой с автоматической подгонкой длины лямки по вашей фигуре. При отстегивании ремня за ненадобностью его лямка автоматически сматывается на катушку.
Пристегиваясь и отстегиваясь, следите за тем, чтобы ремень правильно сматывался на катушку.
Тазовая лямка ремня должна располагаться как можно ниже на бедрах.
Плечевая лямка должна располагаться на плече у основания шеи.
Инерционные катушки оборудованы механизмом автоматической блокировки ремней на случай дорожно-транспортного происшествия, экстренного торможения или опрокидывания автомобиля. Вы можете разблокировать ремень, твердо потянув лямку и затем отпустив ее, чтобы она смоталась.

Чтобы эффективно выполнять свою защитную функцию, ремень безопасности:
- должен прилегать к телу как можно плотнее,
- не должен подвергаться систематическому вытягиванию для проверки не скручена ли лямка,
- должен использоваться для пристегивания одного человека,
- не должен иметь надрывов или следов износа,
- не должен подвергаться конструктивным изменениям или переделкам, чтобы не нарушить его надежность и прочность.

В соответствии с действующими требованиями безопасности, все работы, касающиеся ремней безопасности на вашем автомобиле, должны осуществляться компетентными специалистами в специализированном техцентре, где имеется оборудование марки CITROËN.
Ремни безопасности следует периодически проверять в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре, особенно при обнаружении на них признаков повреждения.
Для чистки лямок ремней безопасности пользуйтесь водным раствором мыла или специальным составом для очистки тканевых поверхностей, имеющимся в продаже в сервисной сети CITROËN.
После складывания или перемещения сиденья или заднего дивана убедитесь, что ремень безопасности занимает правильное положение и смотан на катушку.

Перевозка детей

Используйте соответствующее детское кресло, если ребенку менее 12 лет или его рост не превышает 1 м 50 см.
Запрещается пристегивать более одного пассажира одним ремнем безопасности.
Никогда не перевозите ребенка на своих коленях.
Дополнительную информацию о детских креслах см. в соответствующей рубрике.

В случае столкновения

В зависимости от характера и силы столкновения автомобиля пиротехнический преднатяжитель ремня может сработать до и независимо от срабатывания модуля надувных подушек безопасности.
Срабатывание преднатяжителей сопровождается детонационным хлопком с одновременным выделением безвредного дыма воспламенителем пиротехнического патрона, встроенного в систему.
В любом случае на панели приборов загорится сигнализатор неисправности системы подушек безопасности.
После любого дорожно-транспортного происшествия необходимо проверить, а возможно и заменить ремни безопасности в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Подушки безопасности

Общие сведения о системе

Система надувных подушек безопасности предназначена для дополнительной защиты водителя и пассажиров (кроме пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье) в случае попадания автомобиля в ДТП. Подушки дополняют защитное действие ремней безопасности, оборудованных преднатяжителями (не касается пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье).

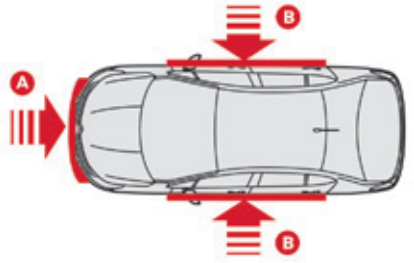
В случае столкновения электронные датчики удара регистрируют и мгновенно анализируют силу фронтальных и боковых ударов в зонах их расположения:

- при резком ударе подушки безопасности мгновенно разворачиваются и надуваются, повышая защиту находящихся в салоне людей (за исключением пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье); сразу после удара подушки быстро уменьшаются в объеме, чтобы не закрывать видимость и не препятствовать возможности покинуть автомобиль,
- при менее сильных ударах, при наезде на автомобиль сзади и иногда при его опрокидывании подушки безопасности могут не сработать; в таких случаях защиту обеспечивает только ремень безопасности.

! При выключенном зажигании подушки безопасности не работают.

Система подушек безопасности срабатывает только единожды. При повторном столкновении (в данном ДТП или в последующем) подушка безопасности больше не сработает.

Зоны расположения датчиков удара

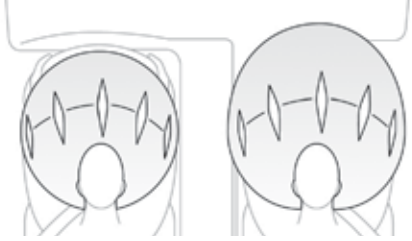


A. Зона фронтального удара.
B. Зона бокового удара.

i Срабатывание пиротехнической системы подушек безопасности сопровождается негромким хлопком и выделением легкой дымки.
Эта дымка безвредна, но особо восприимчивых она может раздражать.
Хлопок сработавшего патрона одной или нескольких подушек безопасности может на короткое время слегка заложить уши.

Фронтальные подушки безопасности

Данная система служит для защиты головы и грудной клетки водителя и переднего пассажира и их предохранения от травм в случае сильного фронтального столкновения автомобиля в ДТП.
Подушка безопасности водителя встроена в ступицу рулевого колеса, а переднего пассажира - в панель над перчаточным ящиком.



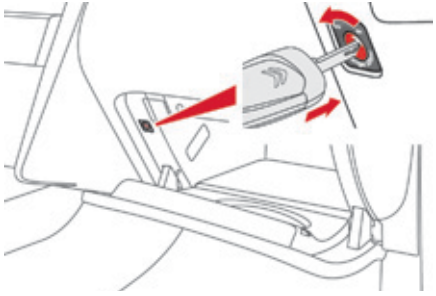
Срабатывание подушек

Подушки срабатывают, в том числе и подушка переднего пассажира (если она не отключена) при резком фронтальном ударе, направленном горизонтально в направлении от передней части автомобиля к задней и приходящемся либо на всю зону **A**, либо на ее часть.
В момент срабатывания передняя подушка безопасности надувается, располагаясь между грудной клеткой и головой переднего пассажира и рулем, со стороны водителя, и панелью приборов со стороны пассажира, чтобы смягчить удар водителя и переднего пассажира о панель приборов.

Отключение подушки безопасности

Отключать можно только фронтальную подушку безопасности пассажира.

- ☞ **Выключите зажигание** и вставьте ключ в выключатель подушки безопасности пассажира.
- ☞ Поверните его на **"OFF"**,
- ☞ Извлеките его из этого положения.



На панели приборов будет гореть этот сигнализатор при включенном зажигании и на протяжении всего времени отключения.

> **!** Для обеспечения безопасности ребенка необходимо обязательно отключать подушку безопасности переднего пассажира при установке на его сиденье детского кресла "спинкой вперед". В противном случае надувшаяся подушка безопасности может тяжело травмировать или повлечь гибель ребенка.

Восстановление активного состояния подушки

Убрав с сиденья установленное "спинкой вперед" детское кресло, **выключите зажигание** и поверните выключатель в положение **"ON"**, чтобы вновь активировать подушку безопасности и обеспечить защиту переднего пассажира в случае аварии.

Контроль исправности

В случае загорания этого сигнализатора на панели приборов, немедленно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр для проверки системы. Может случиться так, что подушки не сработают от резкого удара при попадании автомобиля в ДТП.

Боковые подушки безопасности

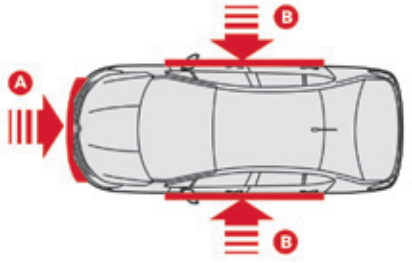
Боковые подушки безопасности предназначены для защиты водителя и пассажира переднего сиденья от травм грудной клетки, между тазобедренным суставом и плечом.
Обе подушки встроены в каркас спинки сиденья со стороны двери.



Срабатывание подушек

Подушка срабатывает со своей стороны независимо от другой в случае сильного бокового удара извне в зону **B**, направленного внутрь автомобиля перпендикулярно к продольной оси в горизонтальной плоскости.
Боковая подушка заполняет пространство между тазобедренным суставом и плечом пассажира переднего сиденья и соответствующей дверной панелью.

Зоны расположения датчиков удара



A. Зона фронтального удара.
B. Зона бокового удара.

! Советы

Для обеспечения наибольшей эффективности подушек безопасности необходимо выполнять нижеследующие правила.

Сесть, приняв естественное вертикальное положение.
Пристегнуться своим ремнем безопасности, который должен быть правильно отрегулирован.
Ничего не размещать между людьми, сидящими на передних сиденьях, и подушками безопасности (детей, животных, предметы и т.п.), ничего не прикреплять и не приклеивать ни вблизи, ни на пути вылета подушек безопасности - это может привести к ранениям при их срабатывании.
Никогда не меняйте оригинальную компоновку своего автомобиля, особенно в зоне размещения подушек безопасности.
После аварии или угона автомобиля необходимо обязательно проверить систему подушек безопасности.
Работы с системами подушек безопасности проводить нужно в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.
Даже при соблюдении перечисленных правил сохраняется риск получить травму или легкие ожоги верхней части тела и головы в случае срабатывания подушки безопасности. Следует помнить, что она раскрывается практически мгновенно (за тысячные доли секунды), после чего она сразу же начинает сдуваться - при этом через предусмотренные в ней клапаны из нее выпускается горячий газ.

Фронтальные подушки безопасности

Не водите автомобиль, удерживая рулевое колесо за спицы, и не кладите руки на ступицу рулевого колеса.
Пассажиру запрещается класть ноги на панель управления.
Не курите - при надувании подушек безопасности это может привести к ожогам или ранениям сигаретой или трубкой.
Запрещается снимать и протыкать ступицу рулевого колеса, в которой находится подушка, или подвергать ее сильным ударам.
Ничего не прикрепляйте и не приклеивайте к рулевому колесу и панели приборов - это может привести к ранениям при срабатывании подушек безопасности.

Боковые подушки безопасности

На сиденья допускается надевать только сертифицированные чехлы, не мешающие срабатыванию боковых подушек безопасности. Чтобы узнать, какие чехлы предназначены для Вашего автомобиля, обратитесь за консультацией в сервисную сеть CITROËN.
Подробную информацию о дополнительном оборудовании см. в соответствующей рубрике.
Запрещается привинчивать или приклеивать какие-либо предметы к спинкам сидений (напр., для одежды и т.п.). Это может привести к травмированию грудной клетки и рук в случае срабатывания боковых подушек безопасности.
Не приближайтесь к двери ближе, чем это необходимо.

В панелях передних дверей автомобиля установлены датчики бокового удара. Повреждение или ненадлежащая разборка передних дверей и их обивки (в случае ремонта или внесения каких-либо изменений) может нарушить работу датчиков - в результате боковые подушки безопасности могут не сработать.
Эти работы должны выполняться исключительно в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Рекомендации по вождению

Соблюдайте правила дорожного движения и будьте бдительны в любых ситуациях на дороге.
Внимательно следите за движением и держите руки на рулевом колесе, чтобы сохранять готовность отреагировать в любой момент на любую ситуацию.
По соображениям безопасности, настройки, требующие особого внимания, следует осуществлять только на неподвижном автомобиле.
В продолжительных поездках рекомендуется делать остановки на отдых каждые два часа.
В непогоду ведите автомобиль плавно, своевременно тормозите и соблюдайте безопасные интервалы.

Вождение по затопленной дороге

Настоятельно рекомендуется воздержаться от вождения автомобиля по затопленной дороге - это может серьезно повредить двигатель, коробку передач и электрику автомобиля.

В случае вынужденного преодоления затопленного участка пути:



- убедитесь, что глубина воды не превышает 15 см, глядя на волны, расходящиеся от других автомобилей, преодолевающих брод,
- отключите функцию "стоп-старт",
- поезжайте как можно медленнее, не позволяя двигателю заглохнуть. Ни в коем случае не превышайте скорость 10 км/ч,
- не останавливайтесь и не выключайте двигатель.

После преодоления затопленного участка дороги, как только позволят условия движения, просушите тормозные колодки и диски, сделав несколько плавных торможений.
При появлении каких-либо сомнений относительно технического состояния автомобиля, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Важно помнить

! Никогда не водите автомобиль с неотпущенным стояночным тормозом: система торможения перегреется и выйдет из строя. Помните о риске воспламенения. Система выпуска отработавших газов раскаляется до очень высоких температур, поэтому даже спустя некоторое время после остановки двигателя не паркуйте и не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в местах скопления легко возгорающихся материалов: травы, листьев, и т.п. ...

! Никогда не оставляйте без присмотра автомобиль с работающим двигателем. В случае необходимости покинуть автомобиль с работающим двигателем, затяните стояночный тормоз и включите нейтральную передачу или переведите селектор на **P** или **N** - в зависимости от типа коробки передач.

Противоугонная защита

Электронная блокировка пуска двигателя

В ключи встроена интегральная микросхема с индивидуальным кодом. При включении зажигания он должен распознаваться противоугонной системой, которая разрешает пуск двигателя.
Сразу после выключения зажигания система электронной блокировки запирает электронный блок управления двигателем и исключает его несанкционированный пуск.

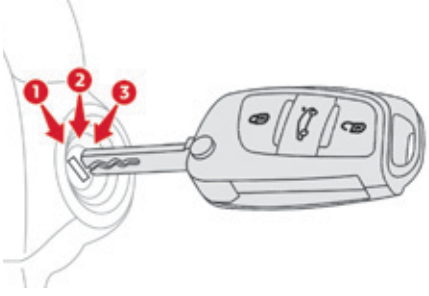
SERVICE В случае неисправности системы загорится этот сигнализатор и прозвучит зуммер и/или появится сообщение - в зависимости от комплектации.

При этом пуск двигателя окажется невозможным. Срочно обратитесь в сервисную сеть CITROËN.

i Бережно храните бирку вне автомобиля, приложенную к ключам, которые вы получаете при его покупке.

Пуск / Выключение двигателя ключом

Замок зажигания



Три положения ключа в замке зажигания:
- положение **1 (Stop)**: прием и извлечение ключа, рулевая колонка заблокирована,
- положение **2 (Зажигание включено)**: рулевая колонка снимается с блокировки, включается зажигание,
- положение **3 (Пуск двигателя)**.

Ключ в положении "зажигание включено"

В этом положении работает бортовое электрическое оборудование и можно заряжать внешние устройства.
Как только заряд аккумуляторной батареи понизится до резервного уровня, система перейдет в энергосберегающий режим: питание оборудования прервется, чтобы сохранить заряд АКБ.

Пуск двигателя

Затяните стояночный тормоз и включите нейтральную передачу или переведите селектор на **N** или **P** :

☞ полностью выжмите педаль сцепления (на автомобиле с механической коробкой передач),
или
☞ полностью выжмите педаль тормоза (на автомобиле с автоматической коробкой),
☞ вставьте ключ в замок зажигания - система распознает код,
☞ одновременно вращая ключ и рулевое колесо, снимите рулевую колонку с блокировки.

i В некоторых случаях приходится приложить к рулевому колесу повышенное усилие, чтобы повернуть его (напр., при вывернутых колесах).

☞ На автомобиле с бензиновым двигателем: повернув ключ в положение **3**, включите стартер и запустите двигатель, не нажимая на акселератор. Как только двигатель запустится, отпустите ключ.

☞ На автомобиле с дизельным двигателем: повернув ключ в положение **2**, включите зажигание, чтобы активировать систему предподогрева двигателя.



Дождитесь, когда эта контрольная лампа на панели приборов погаснет, и, повернув ключ в положение **3**, включите стартер и запустите двигатель, не нажимая на акселератор. Как только двигатель запустится, отпустите ключ.

В зимние холода контрольная лампа горит дольше. Если двигатель прогрет, контрольная лампа не загорится.

Если двигатель не запустился с первого раза, выключите зажигание и подождите несколько секунд перед новой попыткой.
Не настаивайте, если двигатель не запускается после нескольких попыток: так можно вывести из строя и стартер, и двигатель. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

В умеренных условиях не нужно прогревать двигатель на месте, движение можно начинать сразу, соблюдая умеренный режим.

Никогда не оставляйте работающий двигатель в закрытом помещении без достаточной вентиляции: в отработавших газах двигателей внутреннего сгорания содержатся токсичные вещества - такие, как окись углерода. Ими можно отравиться и умереть!
Чтобы обеспечить нормальную работу коробки передач и двигателя и предохранить их от ускоренного износа при эксплуатации автомобиля в условиях очень низких зимних температур (ниже -23°C), необходимо дать двигателю поработать 4 минуты, перед тем, как тронуться в путь.

Выключение двигателя

- ☞ Поставьте автомобиль на стояночный тормоз.
- ☞ В режиме холостого хода поверните ключ в положение **1**.
- ☞ Выньте ключ из замка зажигания.
- ☞ Чтобы включить блокировку рулевого колеса, поверните его так, чтобы замок блокировки сработал.

Для облегчения последующего снятия рулевой колонки с блокировки, перед выключением двигателя рекомендуется поставить колеса прямо.

- ☞ Убедитесь, что стояночный тормоз надежно затянут, особенно если автомобиль стоит на уклоне.

Никогда не выключайте зажигание, пока не обеспечите полную неподвижность автомобиля. После выключения двигателя усилители тормозной системы и рулевого управления выключаются тоже: вы рискуете потерять контроль над автомобилем.

Покидая автомобиль, заберите ключ с собой и заприте все замки.

Энергосберегающий режим

С момента остановки двигателя (ключ в положении **1-Stop**), такие системы и механизмы, как аудиосистема, телематика, стеклоочиститель, фары ближнего света, плафоны и др. можно еще использовать в общей сложности в течение не более 30 минут.

Подробную информацию об энергосберегающем режиме см. в соответствующей рубрике.

Не подвешивайте к ключу или к корпусу пульта ДУ массивный предмет, отягощающий его в замке зажигания и способный нарушить работу системы.
Он может оказаться нежелательным в момент срабатывания подушки в случае ДТП.

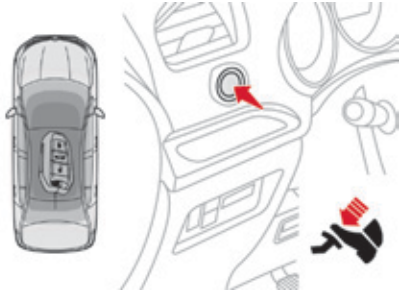
Если ключ забыт в замке

Если вы оставили ключ в замке зажигания в положении **2 (Контакт)**, через один час оно отключится автоматически.
Чтобы вновь включить зажигание, нужно повернуть ключ в положение **1 (Stop)**, а затем - обратно в положение **2 (Контакт)**.

Пуск / Выключение двигателя дистанционным ключом-пультом

Пуск двигателя

Вставлять электронный ключ в ридер нет необходимости.



- Переведите селектор на **P** или **N** если у вас автоматическая коробка передач, или на нейтральную передачу, если механическая.
- При пуске двигателя электронный ключ должен находиться в автомобиле: нажмите на педаль тормоза, если у вас автоматическая коробка передач, или до конца выжмите педаль сцепления, если механическая.

START STOP

- Кратко нажмите на кнопку " **START/STOP** ", удерживая при этом нажатие на педаль тормоза вплоть до пуска двигателя.

Рулевая колонка снимется с блокировки и двигатель запустится практически мгновенно.
См. пояснение, касающееся дизельных модификаций.

В случае несоблюдения хотя бы одного из условий, необходимых для пуска, на панели приборов появится напоминание. Иногда нужно покачать рулевым колесом, нажимая на кнопку " **START/STOP** ", чтобы снять с блокировки рулевую колонку - об этом вам напомнит сообщение.

Присутствие электронного ключа системы дистанционного пуска в зоне распознавания строго обязательно.
По соображениям безопасности, не покидайте эту зону, если ваш двигатель запущен.

Если электронный ключ не обнаруживается в надлежащей зоне, появляется сообщение. Внесите электронный ключ в зону, чтобы пуск двигателя стал возможным.

Автомобили с дизельным двигателем

Пуск при отрицательной температуре станет возможным только после того, как погаснет контрольная лампа системы предподогрева.

Если эта контрольная лампа загорится после нажатия на " **START/STOP** ", продолжайте нажимать на педаль тормоза или сцепления, пока лампа не погаснет и не делайте повторного нажатия на " **START/STOP** " вплоть до устойчивого пуска двигателя.

Выключение двигателя

- Остановите автомобиль.
- Переведите селектор на **P** или **N** если у вас автоматическая коробка передач, или на нейтральную передачу, если механическая.



- Электронный ключ должен находиться в автомобиле. Нажмите на кнопку " **START/STOP** ".

Двигатель остановится, при этом включится блокировка рулевой колонки.

Если автомобиль не остановлен, двигатель не выключится.

Покидая автомобиль, никогда не оставляйте в нем электронный ключ.

Включение электропитания (без пуска двигателя)

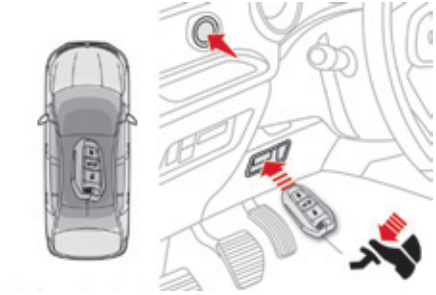
Имея при себе в салоне дистанционный ключ-пульт, нажмите на кнопку "**START/STOP**" и **не нажимайте на педали** - так включается бортовая электрическая сеть.



- Нажмите на кнопку "START/STOP", при этом панель приборов активируется, но двигатель не запускается.
- Еще раз нажмите на кнопку, чтобы выключить питание и запереть автомобиль на замок.

Включенная бортовая электрическая сеть автоматически перейдет в энергосберегающий режим, как только это потребуется для поддержания определенного уровня заряженности аккумуляторной батареи.

Аварийный пуск дистанционным ключом-пультом



Если электронный ключ находится в надлежащей зоне, но автомобиль не заводится при нажатии на кнопку "START/STOP":

- ☞ Вставьте электронный ключ в вспомогательный ридер.
- ☞ Нажмите на педаль тормоза, если у Вас автоматическая коробка передач, или до конца нажмите на педаль сцепления, если - механическая.
- ☞ Нажмите на кнопку "START/STOP". Двигатель запустится.

i Конструкция вспомогательного ридера не позволяет оставлять в нем электронный ключ.
Как только автомобиль запустится, сразу выньте ключ из ридера. Иначе он может выпасть под педаль.

i **Помехи от электроприборов**

Электронная система дистанционного ключа-пульта может не сработать, если рядом находится источник электромагнитного излучения (телефон, ноутбук, мощные магнитные поля и т.п.).

Аварийный останов двигателя



Только в чрезвычайной ситуации двигатель можно остановить без соблюдения правил. Для этого нужно удерживать около трех секунд нажатие на кнопку "START/STOP". При этом рулевая колонка заблокируется сама, как только автомобиль остановится.

Если дистанционный ключ-пульт не распознается системой

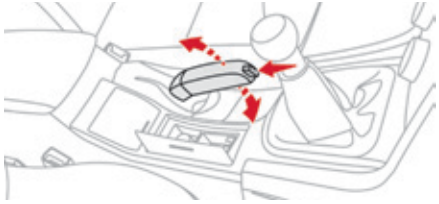


Если электронная карта больше не находится в надлежащей зоне в момент, когда Вы едете или пытаетесь заглушить двигатель, на панели приборов появится сообщение.



- ☞ Нажмите примерно на три секунды на кнопку "START/STOP", если хотите принудительно заглушить двигатель (помните, что его повторный пуск без ключа окажется невозможным).

Стояночный тормоз



Включение стояночного тормоза

☞ Потяните до упора за рукоятку стояночного тормоза, чтобы автомобиль оставался в неподвижном состоянии.

Выключение стояночного тормоза

☞ Слегка потяните за рукоятку стояночного тормоза и нажмите на кнопку разблокирования, после чего опустите рукоятку.

Включение этой контрольной лампы и сигнализатора **STOP** в сопровождении зуммера на движущемся автомобиле и сообщения на дисплее свидетельствует о том, что тормоз остался включен или неполностью выключен.

! При парковке автомобиля на уклоне поверните колеса до упора в бордюр, поставьте его на стояночный тормоз и включите передачу в коробке передач.

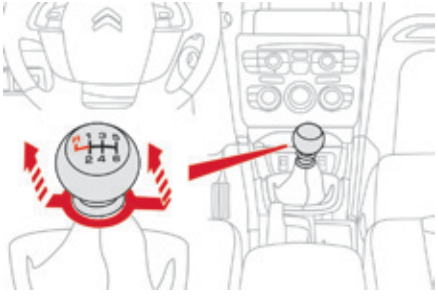
6-ступенчатая механическая коробка передач

Включение 5й или 6й передачи

☞ Переведите рычаг коробки передач в крайнее правое положение, чтобы включить 5ю или 6ю передачу.

! Несоблюдение этой рекомендации может полностью вывести из строя коробку передач (при включении 3й или 4й передачи по неосторожности).

Включение передачи заднего хода



☞ Поднимите блокировочное кольцо под рукояткой и переведите рычаг переключения передач влево-вперед.

! Передачу заднего хода следует включать только на остановленном автомобиле в режиме холостого хода двигателя.

i Для исключения непредвиденных ситуаций и для облегчения пуска двигателя:
- перейдите на нейтральную передачу,
- нажмите на педаль сцепления.

Автоматическая коробка передач

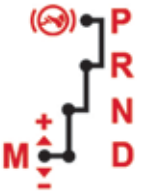
Автоматическая шестиступенчатая коробка передач работает в комфортном полноавтоматическом режиме, дополненном программами "спортивное вождение" и "вождение по снегу", а также возможностью ручного переключения передач.
Коробка работает в двух режимах:
- **автоматическом**, когда передачи переключаются электронной системой управления, дополненном программой **"спорт"** для более динамичного стиля вождения и программой **"снег"**, облегчающей вождение в случае недостаточного сцепления колес с дорогой,
- в режиме **ручного переключения** передач, позволяющем водителю самому переключать передачи.

Панель коробки передач



1. Рычаг селектора.
2. Клавиша программы "**S**" **("спорт")** .
3. Клавиша программы "❄" **("снег")** .

Положения рычага селектора



P. Стоянка.
- Используется для исключения качения автомобиля на стоянке, при этом стояночный тормоз может быть включен или выключен.
- Используется при запуске двигателя.

R. Передача заднего хода.
- Используется для движения задним ходом: включать только после полной остановки автомобиля, при работе двигателя на холостом ходу.

N. Нейтральная передача.
- Используется для исключения качения автомобиля на стоянке, при этом стояночный тормоз должен быть включен.
- Используется при запуске двигателя.

D. Используется для вождения в автоматическом режиме.

M + / -. Работа в режиме ручного переключения всех шести передач.

☞ Переведите рычаг селектора вперед для перехода на высшую передачу.

или

☞ Переведите рычаг селектора назад для перехода на низшую передачу.

Индикация передач на панели приборов



При перемещении селектора выбранный режим появляется на дисплее приборной панели.

P. Parking (стоянка).
R. Reverse (задний ход).
N. Neutral (нейтральная передача).
D. Drive (вождение в автоматическом режиме).
S. Программа **спортивного** вождения.
❄. Программа вождения **по снегу**.
M 1...6. Ручной режим.
-. Индикация неверно выбранной передачи в ручном режиме.

Движение автомобиля

- ☞ Поставьте ногу на педаль тормоза и переведите рычаг селектора в положение **P** или **N**.
- ☞ Запустите двигатель.

В случае несоблюдения указанного порядка действий раздастся звуковой сигнал и появится сообщение.

- ☞ Запустив двигатель, нажмите на педаль тормоза.
- ☞ Отпустите стояночный тормоз.
- ☞ Переведите рычаг селектора на **R**, **D** или **M**.
- ☞ Постепенно отпускайте педаль тормоза.

Автомобиль начнет приходить в движение.

i Если, находясь в движении, вы случайно перевели рычаг селектора в положение **N**, дайте двигателю сбавить обороты, прежде чем включить режим **D** и вновь разогнаться.

! При работающем в режиме холостого хода двигателе, отпущенных тормозах и рычаге селектора в положении **R**, **D** или **M** автомобиль может начать движение без нажатия на педаль акселератора.
Поэтому не оставляйте детей без присмотра в автомобиле при работающем двигателе.
Если необходимо проводить работы с автомобилем при работающем двигателе, включите стояночный тормоз и переведите селектор переключения режимов в положение **P**.

Автоматический режим работы

- ☞ Переведите рычаг на **D**, чтобы включить **автоматическое** переключение шести передач.

Коробка передач начнет работать в автоадаптивном режиме без участия водителя. Она будет автоматически выбирать передачу в зависимости от стиля вождения, профиля дороги и загрузки автомобиля.
Чтобы быстро обеспечить максимальное ускорение при разгоне, не трогая рычаг селектора, нажмите до упора на педаль акселератора (режим "kick down"). Коробка передач автоматически переключится на низшую передачу, или выберет ту, при которой двигатель развивает максимальную мощность.
При длительном торможении коробка передач автоматически переключается на низшую передачу для более эффективного торможения двигателем.
Если резко отпустить педаль акселератора, коробка передач не переключится на высшую передачу. Это служит повышению безопасности вождения.

! Никогда не переводите рычаг селектора в положение **N**, если автомобиль еще катится.
Никогда не переводите рычаг селектора в положение **P** или **R**, если автомобиль не остановлен.

Программы "Спортивное вождение" и "Вождение по снегу"

Обе эти программы предназначены для вождения автомобиля в режимах, существенно отличающихся от автоматического.

Программа "спортивное вождение" "S"

- ☞ Нажмите на клавишу "**S**" сразу после запуска двигателя.

Коробка передач автоматически начнет обеспечивать более быстрые разгоны.



"S" загорится на панели приборов.

Программа "вождение по снегу" "❄"

- ☞ Нажмите на клавишу "❄" сразу после запуска двигателя.

В этом режиме обеспечивается плавная езда по скользким дорогам.
Эта программа облегчает троганье с места и улучшает тяговое усилие, когда сцепление с дорожным полотном затруднено.



"❄" загорится на панели приборов.

Возврат к автоматическому режиму

- ☞ В любой момент вы можете нажать на выбранную клавишу и вновь вернуться к автоадаптивной программе.

Ручное переключение передач

- ☞ Переведите рычаг на **M** для перехода к **секвентальному** переключению шести передач.
- ☞ Переведите рычаг в сторону "**+**" для перехода на высшую передачу.
- ☞ Переведите рычаг в сторону "**-**" для перехода на низшую передачу.

Переключение с одной передачи на другую в ручном режиме происходит только тогда, когда скорость движения автомобиля соответствует частоте вращения коленчатого вала двигателя - в противном случае коробка передач мгновенно перейдет в автоматический режим работы. При этом вместе с **M** показывается включенная передача.



Как на высоких, так и на низких оборотах, выбранная передача мигает несколько секунд, а затем индицируется истинная передача.

Переход с режима **D** (автоматический) в режим **M** (ручной) можно осуществлять в любой момент.

Во время остановки или движения автомобиля на очень низкой скорости коробка передач автоматически переходит в режим **M1**.

При переходе в режим ручного переключения передач программы спортивного вождения и вождения по снегу не действуют.

Сигнализатор неправильно выбранной передачи



Появляется, когда передача не включена четко (рычаг селектора в промежуточном положении).

Как останавливать автомобиль

Перед тем, как выключить двигатель, можно перевести рычаг селектора на **P** или **N**, чтобы включить нейтральную передачу.

В обоих случаях следует затянуть стояночный тормоз, чтобы исключить качение автомобиля.

Если рычаг селектора не установлен на **P**, то, при открывании двери водителя или примерно через 45 секунд после выключения зажигания, раздастся звуковой сигнал и появится сообщение.

☞ Переведите рычаг на **P**.

Звучание зуммера прекратится и сообщение исчезнет.

Контроль исправности коробки передач

SERVICE При включении зажигания, о неисправности коробки передач свидетельствует загорание этого сигнализатора в сопровождении звукового сигнала и сообщения.

В этом случае коробка начинает работать в аварийном режиме (только на 3-й передаче). При этом можно ощутить заметный толчок в момент включения задней передачи из положения **P** в положение **R** или из **N** в **R** (он безопасен для коробки передач).

Во время движения не превышайте скорость 100 км/ч (соблюдайте ограничения действующих Правил дорожного движения).

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Этот сигнализатор может загораться и при открывании двери.

Коробка передач может выйти из строя:

- при одновременном нажатии на педали акселератора и тормоза,
- в случае форсированных попыток перевести рычаг селектора из положения **P** в любое иное при неисправной аккумуляторной батарее.

В целях экономии топлива в моменты продолжительных остановок при работающем двигателе (например, в дорожных пробках), переведите рычаг на **N** и включите стояночный тормоз.

Помощь при трогании на уклоне

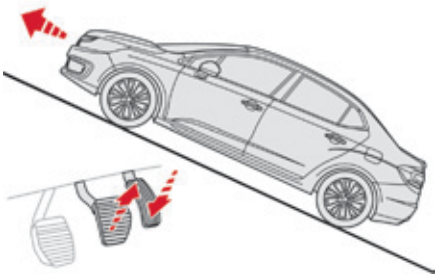
Автомобиль оборудован системой, на короткое мгновение (около 2 с) удерживающей его на месте, чтобы облегчить водителю трогание на уклоне в момент переноса ноги с педали тормоза на педаль акселератора.

Эта функция срабатывает только в следующих условиях:

- автомобиль удерживается на месте нажатием на педаль тормоза,
- характеристики уклона отвечают определенным требованиям,
- дверь водителя закрыта.

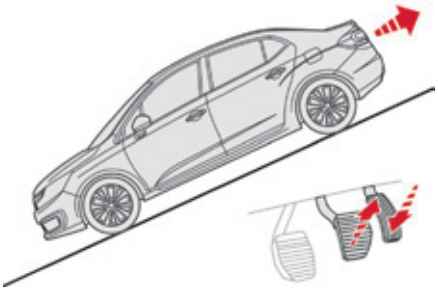
Система помощи при трогании на уклоне отключению не подлежит.

Работа системы



При трогании в гору, автомобиль на мгновение удерживается на месте после отпускания педали тормоза при следующих условиях:

- включена первая или нейтральная передача в механической коробке передач,
- включена передача **D** или **M** в автоматической коробке передач.



При трогании под гору автомобиля с включенной задней передачей он на мгновение удерживается на месте после отпускания педали тормоза.

! Не выходите из автомобиля в момент срабатывания системы помощи при трогании на уклоне.
В случае необходимости покинуть автомобиль с работающим двигателем, поставьте его на стояночный тормоз и убедитесь, что соответствующая контрольная лампа горит на панели приборов, не мигая.

Контроль исправности системы



SERVICE

В случае неисправности системы, загораются эти контрольные лампы. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Внесение скоростных режимов в память системы

Эта функция служит для запоминания пороговых скоростей, которые водитель сможет использовать при настройке обеих систем: ограничителя скоростного режима ("лимитированного") и регулятора скорости ("крейсерской").
В память системы можно внести до пяти-шести пороговых скоростей - в зависимости от комплектации. Несколько пороговых скоростей содержатся в памяти системы по умолчанию.

Работа с автомагнитолой

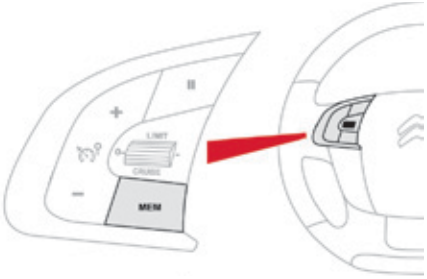


Активирование системы

Изменение параметра пороговой скорости

- Нажмите на клавишу **"MENU"** и откройте главное меню.
- Выберите меню " Персональные настройки и конфигурация" и подтвердите выбор.
- Выберите меню "Параметры бортовых систем" и подтвердите.
- Выберите строку "Помощь при вождении" и подтвердите.
- Выберите строку "Запоминание скоростей" и подтвердите.
- Выберите "Активирование" чтобы активировать систему.
- Выберите пороговую скорость для изменения и подтвердите.
- Измените скоростной параметр и подтвердите.
- Выберите "**OK**" и подтвердите, чтобы сохранить внесенные изменения.

! По соображениям безопасности, пороговые параметры скоростей водитель должен изменять только на неподвижном автомобиле.



Кнопка "MEM"

- Нажмите на эту кнопку, чтобы просмотреть список содержащихся в памяти параметров пороговых скоростей.

7

На сенсорном дисплее

Изменение параметра пороговой скорости



☞ Нажмите на эту кнопку и выберите меню " **Вождение** ".



☞ На странице второго уровня нажмите на " **Настройка скоростных режимов** ".

☞ Выберите систему, в которой вы желаете установить новые пороговые скорости:



- ограничитель скорости

или



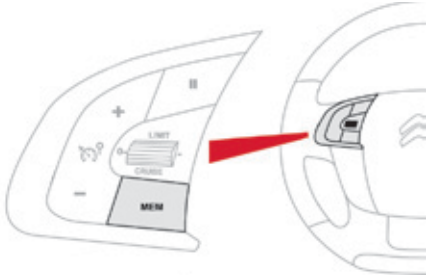
- регулятор скорости.

☞ Выберите параметр пороговой скорости для измнения.



☞ Внесите новый параметр, набрав его на цифровой клавиатуре, и подтвердите.

☞ Подтвердите изменения, чтобы сохранить их в памяти и закройте меню.



Кнопка "MEM"

Эта кнопка служит для выбора порогового параметра скорости при настройке ограничителя или регулятора скорости. Читайте в соответствующей рубрике.

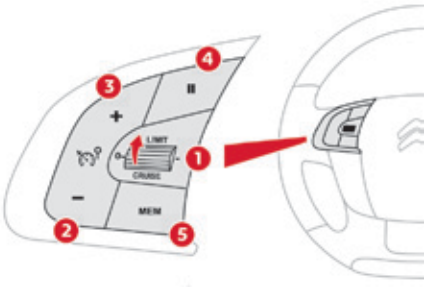
Ограничитель скорости

Система, не позволяющая автомобилю превышать заданную водителем скорость движения.

Включение ограничителя осуществляется вручную.
Его можно программировать на скорость не менее 30 км/ч.
Запрограммированный параметр скорости остается в памяти системы и после выключения зажигания.

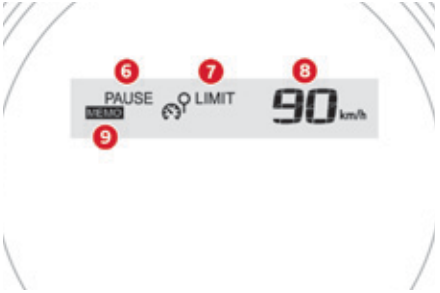
Ограничитель скорости является вспомогательной системой и ни в коей мере не избавляет водителя от обязанности соблюдать ограничения скоростных режимов и сохранять бдительность на дороге.

Переключатель на рулевом колесе



1. Переключатель ограничителя.
2. Кнопка уменьшения параметра запрограммированной скорости.
3. Кнопка увеличения параметра запрограммированной скорости.
4. Кнопка включения / паузы ограничителя.
5. Кнопка для просмотра внесенных в память пороговых скоростей.

Индикация на панели приборов



6. Контрольная лампа ограничителя: включен / пауза.
7. Контрольная лампа активного состояния ограничителя.
8. Параметр запрограммированной скорости.
9. Выбор пороговой скорости из памяти.

Включение



☞ Поверните рычажок **1** в положение **"LIMIT"**, чтобы выбрать ограничитель; ограничитель находится на паузе.



☞ Если вам нужна именно эта пороговая скорость (предельная скорость, внесенная в память системы последней), нажмите на кнопку **4** и включите ограничитель.



☞ Еще раз нажмите на кнопку **4**, чтобы приостановить работу ограничителя (включить паузу).

Настройка предельной скорости (заданного параметра)

Нет нобходимости включать ограничитель, чтобы настроить скоростной режим.

Чтобы изменить параметр предельной скорости, пользуясь внесенными в память пороговыми скоростями и автомагнитолой (только с монохромным дисплеем C):

☞ сначала активируйте функцию.

Дополнительную информацию о внесении скоростных режимов в память системы см. в соответствующей рубрике.

☞ длительно нажмите на кнопку **2** или **3** - система покажет запомненную пороговую скорость, наиболее близкую к текущей скорости автомобиля; этот порог станет новой предельной скоростью.

☞ для выбора иного параметра нужно еще раз длительно нажать на кнопку **2** или **3**.

Чтобы изменить параметр предельной скорости, пользуясь внесенными в память пороговыми скоростями и сенсорным дисплеем:

☞ нажмите на кнопку **5** и откройте шесть запомненных пороговых скоростей,

☞ нажмите на кнопку выбранной пороговой скорости.

Этот порог станет новой предельной скоростью.

Чтобы изменить параметр предельной скорости, начиная с текущей скорости движения автомобиля:

☞ с шагом +/- 1 км/ч - произведите несколько кратких нажатий на кнопку **2** или **3**,

☞ в непрерывном режиме с шагом +/- 5 км/ч - длительно нажмите на кнопку **2** или **3**.

Временное превышение заданной скорости

☞ Если вам понадобится на время превысить заданную пороговую скорость, **с силой** нажмите на педаль акселератора так, чтобы преодолеть **точку сопротивления** ее перемещению.

Действие ограничителя мгновенно прекратится, а на дисплее начнет мигать заданный параметр скорости.



! Система круиз-контроля не наделена способностью выдерживать заданную скорость на крутых спусках и при резких ускорениях: автомобиль может превысить ее.

Если превышение не связано с действиями водителя, световой сигнал будет сопровождаться звуковым.

Как только скорость автомобиля вернется к заданному параметру, ограничитель возобновит свою работу: индикатор пороговой скорости продолжит гореть, не мигая.



Выключение

☞ Переведите рычажок **1** на **"0"** : индикатор параметров ограничителя погаснет.

Контроль исправности системы

Ряд мигающих прочерков свидетельствует о неисправности ограничителя.



Для проверки системы обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

! Коврик, не сертифицированный компанией CITROËN, может стеснять доступ к педалям и мешать работе ограничителя скорости.
Чтобы исключить помехи, препятствующие свободному перемещению педалей:
- правильно уложите и закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

Регулятор скорости

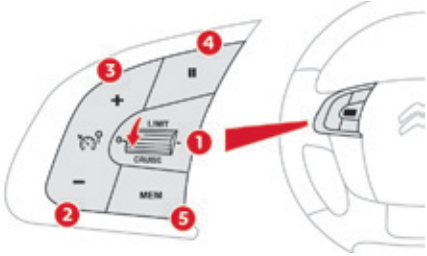
Система, автоматически поддерживающая заданную водителем крейсерскую скорость автомобиля без нажатия на педаль акселератора.

Включение регулятора скорости осуществляется вручную.
При этом скорость движения автомобиля должна составлять не менее 40 км/ч, а в коробке передач должна быть включена:
- на автомобиле с механической коробкой передач - не менее чем четвертая передача,
- на автомобиле с автоматической коробкой селектор должен быть на **D**, либо должна быть включена не менее чем вторая передача в ручном режиме.

При выключении зажигания заданная скорость удаляется из памяти системы.

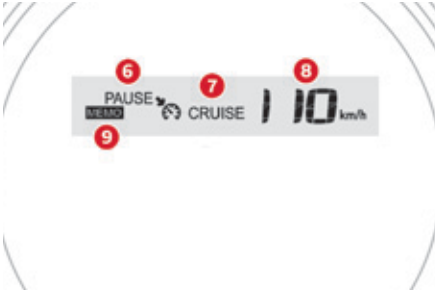
Работу регулятора можно на время приостановить (включить "паузу"):
- при помощи выключателя **4** или нажав на педаль тормоза или сцепления,
- автоматически, в случае срабатывания системы динамической стабилизации.

Переключатель на рулевом колесе



1. Переключатель регулятора.
2. Кнопка для внесения в память параметра текущей скорости в качестве заданной или для уменьшения ее величины.
3. Кнопка для внесения в память параметра текущей скорости в качестве заданной или для увеличения ее параметра.
4. Кнопка для включения паузы / возобновления работы регулятора.
5. Кнопка для просмотра внесенных в память пороговых скоростей.

Индикация на панели приборов



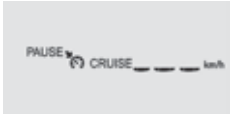
6. Контрольная лампа паузы / возобновления работы регулятора.
7. Контрольная лампа активного состояния регулятора.
8. Параметр заданной скорости.
9. Выбор пороговой скорости, сохраненной в памяти.

Регулятор скорости является вспомогательной системой и ни в коей мере не избавляет водителя от обязанности соблюдать ограничения скоростных режимов и сохранять бдительность на дороге.
По соображениям безопасности, ноги водителя всегда должны находиться вблизи педалей.

Включение



☞ Поверните рычажок **1** в положение **"CRUISE"**, чтобы выбрать регулятор; регулятор находится на паузе.



☞ Чтобы активировать регулятор и зафиксировать заданный параметр как только автомобиль разгонится до необходимой скорости, нажмите на кнопку **2** или **3**; с этого момента текущая скорость автомобиля приобретет статус заданной. Вы можете отпустить педаль акселератора.



☞ Нажатием на кнопку **4** можно на время приостановить работу регулятора (включить "паузу").



☞ При повторном нажатии на кнопку **4** регулятор возобновляет свою работу.

Настройка крейсерской скорости (заданной)

Регулятор скорости должен быть активирован.

Чтобы изменить параметр крейсерской скорости, пользуясь внесенными в память пороговыми скоростями и автомагнитолой (только с монохромным дисплеем C):

☞ сначала активируйте функцию.

Дополнительную информацию о внесении скоростных режимов в память системы читайте в соответствующей рубрике.

☞ длительно нажмите на кнопку **2** или **3** - система покажет запомненную пороговую скорость, наиболее близкую к теущей скорости автомобиля; этот порог станет новой крейсерской скоростью.

☞ для выбора иного параметра нужно еще раз длительно нажать на кнопку **2** или **3**.

Чтобы изменить параметр крейсерской скорости, пользуясь внесенными в память пороговыми скоростями и сенсорным дисплеем:

☞ нажмите на кнопку **5** чтобы просмотреть шесть запомненных пороговых скоростей,

☞ нажмите на кнопку, соответствующую выбранному скоростному порогу.

Этот порог станет новой крейсерской скоростью.

> **!** По соображениям безопасности, рекомендуется устанавливать скорость, близкую к той, с которой в данный момент движется автомобиль, чтобы не допустить его слишком резкого ускорения или замедления.

Чтобы изменить параметр крейсерской скорости, начиная с текущей скорости движения автомобиля:

☞ с шагом +/- 1 км/ч - произведите несколько кратких нажатий на кнопку **2** или **3**,

☞ в непрерывном режиме с шагом +/- 5 км/ч - длительно нажмите на кнопку **2** или **3**.

> **!** Сохраняйте бдительность за рулем, так как в момент корректирования заданной скорости длительным нажатием на кнопку **2** или **3** скорость автомобиля может резко возрасти или упасть.

Временное превышение заданной скорости

В случае необходимости (напр., при обгоне) можно на короткое время превысить заданную скорость, нажав на педаль акселератора.
При этом регулятор на мгновение отключится, а параметр заданной скорости на дисплее начнет мигать.
Чтобы вернуться к заданной скорости, достаточно отпустить педаль акселератора.



Как только скорость движения автомобиля вернется к заданному параметру, регулятор возобновит свою работу: индикатор заданной скорости будет гореть, не мигая.



! Регулятор скорости не наделен способностью выдерживать заданную скорость на крутых спусках - автомобиль может превысить ее.

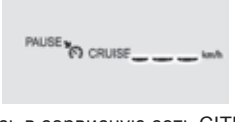
Возможно, вам придется притормозить, чтобы замедлить движение автомобиля.
В этом случае регулятор автоматически переключится на паузу.
Чтобы вновь активировать функцию, нажмите на кнопку **4**.

Выключение

☞ Поверните рычажок **1** в положение **"0"**: индикатор параметров регулятора погаснет.

Контроль исправности

Ряд мигающих прочерков свидетельствует о неисправности регулятора.

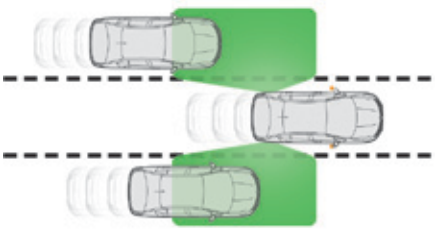


Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

! Активируйте регулятор, только если условия дорожного движения позволяют двигаться на неизменной скорости в течение некоторого времени с соблюдением безопасного интервала.
Не пользуйтесь регулятором скорости в городской черте, в плотном потоке транспорта, на крутых и извилистых дорогах, на скользких и затопленных участках пути и в условиях плохой видимости (в ливень, туман, снегопад и т.д.).
В некоторых случаях заданную скорость невозможно ни удержать, ни даже достигнуть: в случае буксировки прицепа, высокой загрузке автомобиля, на крутом подъеме и т.д.

! Коврик, не сертифицированный компанией CITROËN, может стеснять доступ к педалям и мешать работе регулятора скорости.
Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:
- правильно уложите и закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

Слежение за "слепыми зонами"



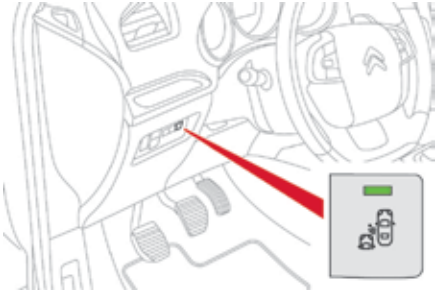
Данная система информирует водителя об автомобиле, находящемся в непросматриваемой "слепой зоне" (находящейся вне поля зрения водителя) в момент, когда его присутствие оказывается потенциально опасным.



При этом на боковом зеркале с соответствующей стороны загорается световой сигнал:

- мгновенно в момент, когда вас обгоняют,
- секунду спустя, если предпринятый вами обгон затягивается.

Работа системы



☞ Включив зажигание или запустив двигатель, нажмите на эту кнопку, чтобы активировать систему; при этом загорится контрольная лампа.

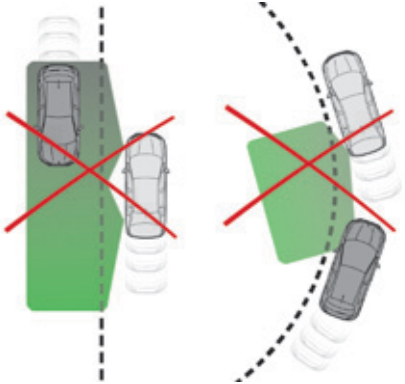
Датчики, установленные в переднем и заднем бамперах, отслеживают ситуацию в "слепых зонах".

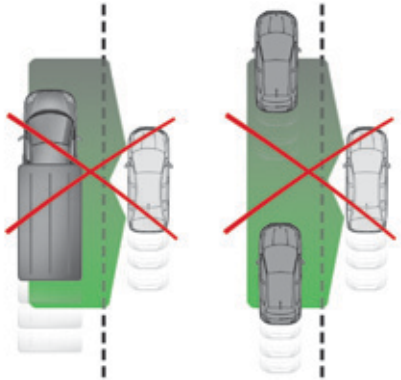
! Эта система создана для повышения безопасности вождения, она не заменяет наружные и салонное зеркала заднего вида. Именно водитель должен постоянно наблюдать за другими автомобилями, оценивать их скорость и расстояние до них и принимать решение о целесообразности совершения маневра.
Система слежения за "слепыми зонами" не освобождает водителя от необходимости оставаться бдительным.

Предупреждающий сигнал загорается на зеркале с соответствующей стороны в случае обнаружения автомобиля или мотоцикла в "слепой зоне".

Для этого необходимы следующие условия:

- все транспортные средства движутся в одном направлении,
- ваш автомобиль движется со скоростью от 12 км/ч до 140 км/ч,
- когда вы обгоняете автомобиль с разностью в скорости менее 10 км/ч,
- когда вас обгоняет автомобиль с разностью в скорости менее 25 км/ч,
- транспортный поток движется свободно,
- в случае затянувшегося обгона, когда обгоняемый автомобиль долго находится в "слепой зоне",
- вы едете по прямой полосе движения или по плавному виражу.





Сигнал не загорится:

- при проезде мимо неподвижных объектов (стоящих автомобилей, дорожных ограждений, столбов, рекламных щитов и т.п.),
- в отношении встречного транспорта,
- при движении по извилистой дороге или при прохождении крутого поворота,
- при обгоне длинногабаритного автомобиля (или длинногабаритным автомобилем), который отслеживается системой в "слепой зоне" сзади и при этом находится в поле зрения водителя спереди,
- при движении в очень плотном потоке: автомобили, обнаруженные системой спереди и сзади, воспринимаются ею как грузовик или неподвижный объект,
- при достаточно быстром обгоне.



☞ Для отключения системы еще раз нажмите на эту кнопку; при этом контрольная лампа погаснет.

После выключения зажигания текущее состояние системы сохранится в памяти.

Контроль исправности системы

При сбоях в работе системы контрольная лампа в кнопке несколько секунд мигает, затем гаснет.

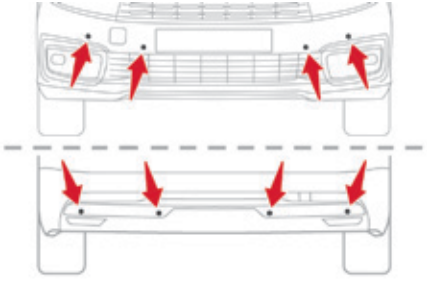
Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Нормальная работа системы на короткое время может нарушаться при определенных погодных явлениях (дожде, граде и т.п.). Например, при движении по мокрой дороге или при переходе с сухого участка пути на мокрый система может подавать ложные сигналы (облако водяной взвеси в "слепой зоне" ею может быть воспринято, как автомобиль).

В пасмурную погоду или в зимнее время следите за тем, чтобы датчики не закрывались слоем грязи, инеем или снегом.

Не закрывайте сигнализаторы на наружных зеркалах заднего вида и не перекрывайте датчики на переднем и заднем бамперах самоклеящимися этикетками или другими предметами, способными нарушить нормальную работу системы.

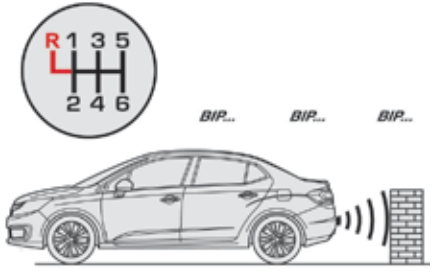
Помощь при парковке



Система состоит из вмонтированных в бампер датчиков приближения к любому препятствию (напр., пешеходу, автомобилю, дереву, изгороди), оказавшемуся в зоне обнаружения.
Некоторые препятствия, обнаруженные в начале маневра (напр., столбцы, конусы для ограждения зоны работ), в его конечной фазе могут "потеряться из вида", если окажутся в слепой зоне вне зоны обнаружения датчиками.

! Система помощи при парковке ни в коей мере не освобождает водителя от обязанности сохранять бдительность.

Помощь при парковке задним ходом



Система активируется с включением передачи заднего хода.
Ее активное состояние подтверждается звуковым сигналом.
Работа системы прекратится, как только будет выключена передача заднего хода.

Звуковое сопровождение маневра

О приближении к препятствию свидетельствует звуковой сигнал, частота которого возрастает с приближением автомобиля к препятствию.
Местоположение препятствия определяется по звуку, исходящему от динамиков (правого или левого).
Когда расстояние от автомобиля до препятствия составит менее 30 см, сигнал начнет звучать непрерывно.





Визуальное сопровождение маневра

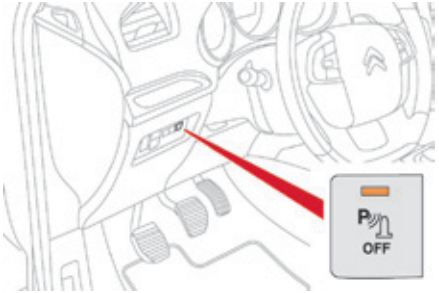
В дополнение к звуковому сигналу на дисплей выводится графический индикатор, на котором деления учащаются с приближением автомобиля к препятствию. При максимальном приближении к нему на дисплее появится символ "Опасно!".

Помощь при парковке передним ходом

Функция помощи при парковке передним ходом активируется при обнаружении датчиками препятствия перед автомобилем, если он движется со скоростью менее 10 км/ч.
Функция помощи при парковке передним ходом отключится, как только движущийся вперёд автомобиль простоит более трех секунд, либо перед ним не останется препятствий, либо его скорость превысит 10 км/ч.

i Местоположение препятствия определяется по звуку, исходящему от динамиков (переднего или заднего).

Отключение и включение системы помощи при парковке



Система отключается нажатием на эту кнопку. При этом в кнопке загорится контрольная лампа.
При повторном нажатии на кнопку система вновь станет активной. Контрольная лампа в кнопке погаснет.

Отключение и включение функции помощи при парковке задним ходом

Активирование и выключение этой функции осуществляется через меню настройки систем автомобиля.
При выключении зажигания состояние функции сохраняется в памяти системы.

Контроль исправности системы

SERVICE В случае неисправности системы, при включении передачи заднего хода на панели приборов загорится этот сигнализатор и/или на многофункциональном дисплее появится сообщение и прозвучит короткий сигнал зуммера.
Обратитесь в сервисную сеть CITROËN.

i В пасмурную погоду или в зимнее время следите за тем, чтобы датчики не закрывались слоем грязи, инеем или снегом. При включении передачи заднего хода продолжительный сигнал зуммера будет свидетельствовать о загрязнении датчиков.
Некоторые источники шума (мотоцикл, грузовик, отбойный молоток и т.п.) могут вызывать срабатывание звуковых сигналов системы помощи при парковке.

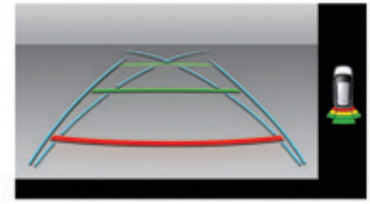
Видеокамера заднего обзора



Видеокамера заднего обзора автоматически активируется при включении передачи заднего хода.
Изображение обстановки за автомобилем передается на сенсорный дисплей навигатора.

Работа видеокамеры заднего обзора может быть дополнена работой парктроника.

Данная система является вспомогательной и ни в коей мере не освобождает водителя от необходимости постоянно сохранять бдительность и контроль над своим автомобилем.



Синими линиями обозначено направление движения автомобиля.
Синими дугами обозначены максимальные радиусы поворота.

Зеленые штрихи обозначают зону около 1-2 метров за задним бампером вашего автомобиля.
Красной линией обозначена 30-сантиметровая зона за задним бампером вашего автомобиля.

Воспроизведенная на экране трасса движения автомобиля не позиционирует его по отношению к высоким препятствиям (напр., к ближайшим автомобилям).
Искажение изображения на мониторе следует воспринимать как норму.

Мойка под струей высокого давления

При мойке автомобиля держите наконечник высоконапорного шланга на расстоянии не менее 30 см от объектива камеры.
Объектив видеокамеры необходимо регулярно протирать мягкой тряпкой.

TOTAL & CITROËN

Партнеры в стремлении к совершенству и сохранности окружающей среды

Новации на службе совершенства

На протяжении более 40 лет исследователи и специалисты Центра перспективного развития TOTAL создают для компании CITROËN масла и технические жидкости, полностью отвечающие требованиям новейших технологических достижений, воплощенных в автомобилях CITROËN как в спорте, так и в повседневной жизни. Это значит, что ваш двигатель покажет свои самые лучшие тягово-скоростные качества.

Оптимальная защита вашего двигателя

Используя для своего CITROËN масла и технические жидкости от TOTAL, вы улучшаете работу двигателя, продлеваете ему жизнь и одновременно бережно относитесь к окружающей среде.



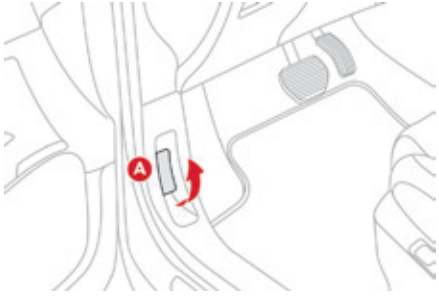
CITROËN

CITROËN предпочитает TOTAL

TOTAL

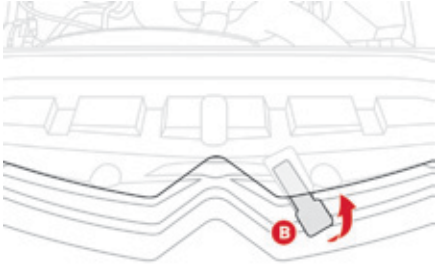
Капот

Открывание

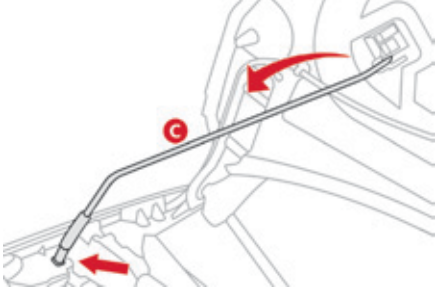


☞ Откройте переднюю левую дверь.
☞ Потяните за ручку **A**, расположенную в нижней части дверного проема - замок капота откроется.

Встроенный механизм блокировки замка капота предохраняет его от несанкционированного открывания, пока передняя левая дверь заперта.



☞ Протяните руку под капот, нажмите кверху на рычаг замка **B** и поднимите капот.



☞ Освободите упор **C** из фиксатора, расположенного на обратной стороне капота.
☞ Вставьте упор в гнездо, чтобы зафиксировать его в открытом положении.

Не открывайте капот на сильном ветру. Чтобы не обжечься, примите меры предосторожности при открывании наружного замка капота и установке капота на упор - двигатель может оказаться слишком горячим.

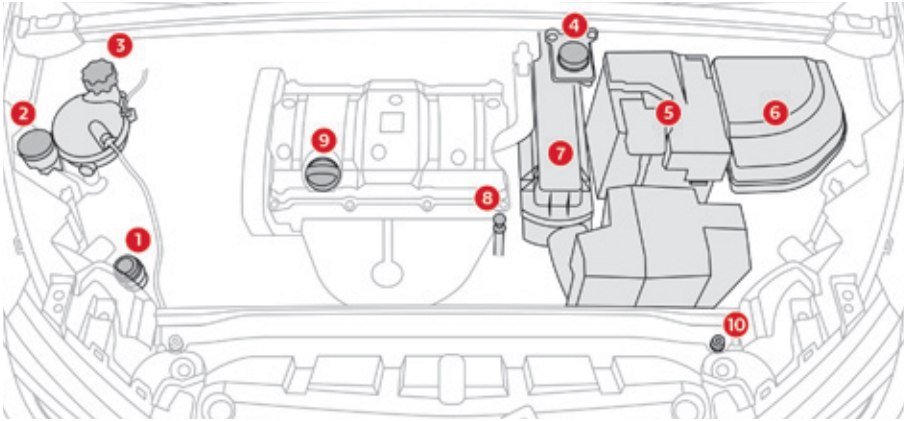
Электровентилятор может включиться даже при остановленном двигателе: внимательно следите за тем, чтобы предметы и детали одежды не попали в лопасти.

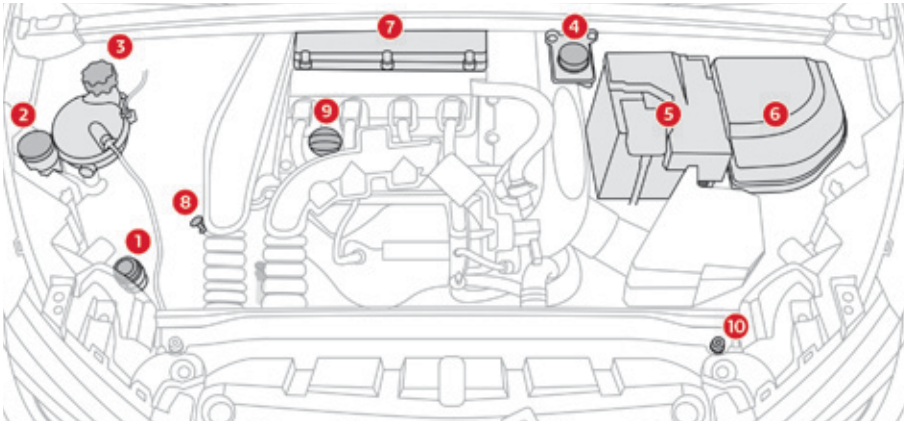
Закрывание

☞ Выньте упор из гнезда капота.
☞ Поместите упор в фиксатор, расположенный на обратной стороне капота.
☞ Опустите капот поближе к моторному отсеку и отпустите его.
☞ Потяните за переднюю кромку капота, чтобы убедиться, что он прочно закрылся на замок.

Бензиновые двигатели

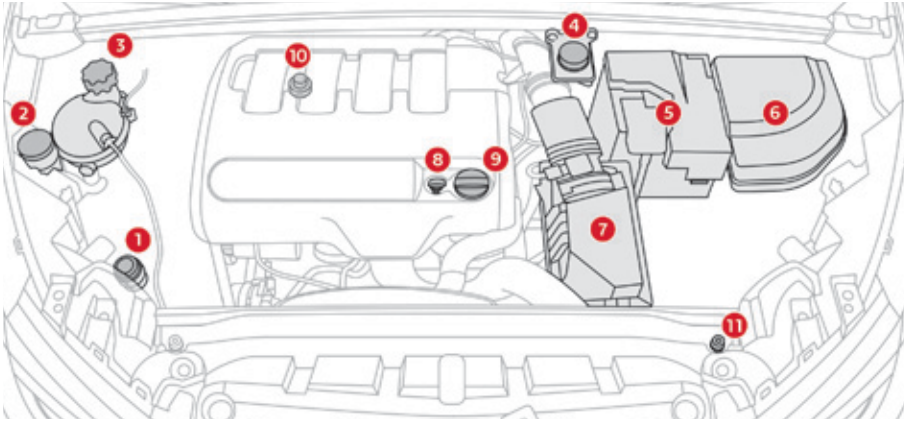
1. Бачок гидроусилителя рулевого управления.
2. Бачок стеклоомывателя.
3. Горловина бачка для доливки охлаждающей жидкости.
4. Горловина бачка для доливки тормозной жидкости.
5. Аккумуляторная батарея.
6. Блок предохранителей.
7. Воздушный фильтр.
8. Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
9. Горловина для заправки двигателя маслом.
10. Вынесенная точка подключения к массе (клемма "-").





Дизельный двигатель

1. Бачок гидроусилителя рулевого управления.
2. Бачок стеклоомывателя.
3. Горловина бачка для доливки охлаждающей жидкости.
4. Горловина бачка для доливки тормозной жидкости.
5. Аккумуляторная батарея / Электрические предохранители.
6. Блок предохранителей.
7. Воздушный фильтр .
8. Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
9. Горловина для заправки двигателя маслом.
10. Насос для прокачки топливной системы.
11. Вынесенная точка подключения к массе (клемма "-").



! Топливная система дизельного двигателя находится под высоким давлением.
Любые работы с этой системой следует осуществлять исключительно в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Если топливо в баке закончилось (на дизельной модификации)

В случае полной выработки топлива в баке на автомобилях с двигателем HDi необходимо вручную заполнить систему подачи топлива в двигатель; см. соответствующий рисунок моторного отсека.

Не настаивайте, если двигатель не запускается с первого раза и проведите всю процедуру еще раз.



На двигателе 1.6 HDi

- Залейте в топливный бак не менее 5 литров дизельного топлива.
- Откройте капот.
- При необходимости, снимите кожух, чтобы открыть доступ к насосу для подкачивания топлива.
- Сделайте несколько качков рычагом подкачивающего насоса вплоть до появления ощутимого сопротивления (первое нажатие на рычаг может быть жестким).
- Включите стартер и запустите двигатель (если двигатель не запустится с первой попытки, подождите около 15 секунд и повторите ее).
- После нескольких безуспешных попыток вновь подкачайте топливо насосом и запустите двигатель.
- Установите на место защитный кожух и закрепите его.
- Закройте капот.

Проверка уровней

Регулярно проверяйте уровни технических жидкостей в соответствии с указаниями, содержащимися в плане технического обслуживания автопроизводителя. При необходимости, пополняйте их, если не дано иных указаний.
В случае существенного падения уровня в какой-либо системе, ее следует проверить в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

! Будьте внимательны при работе в моторном отсеке - в нем имеются раскаленные участки, о которые можно обжечься, а электровентилятор может сработать в любой момент даже при выключенном зажигании.

Уровень масла в двигателе

Уровень проверяется либо при включении зажигания по показаниям индикатора на панели приборов (при наличии электрического датчика), либо масляным щупом.

i Чтобы проверка была достоверной, автомобиль должен быть установлен на горизонтальной площадке, а после остановки двигателя должно пройти не менее 30 минут.

Пополнение уровня масла путем доливки в промежутках между плановыми техническими обслуживаниями (или заменами масла) - естественная и необходимая операция. CITROËN рекомендует контролировать его и, если нужно, пополнять каждые 5 000 км пробега.

Проверка масляным щупом

Местонахождение масляного щупа показано на рисунке соответствующего моторного отсека.

☞ Возьмитесь за цветную ручку щупа и полностью извлеките его.

☞ Протрите стержень щупа чистой неворсистой тряпкой.

☞ Вставьте щуп на место до упора и вновь извлеките, чтобы увидеть на нем уровень масла: нормальный уровень должен находиться между метками **A** и **B**.



A = MAXI (максимальный уровень)

B = MINI (минимальный уровень)

Если уровень окажется выше метки **A** или ниже метки **B**, **не запускайте двигатель**.

- Если уровень выше метки **MAXI** (двигатель может выйти из строя), обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
- Если уровень не достиг метки **MINI**, обязательно долейте масло до надлежащего уровня.

Характеристики масла

Перед тем как пополнить или заменить масло в двигателе, убедитесь, что оно соответствует особенностям вашего двигателя и отвечает требованиям изготовителя автомобиля.

Пополнение уровня масла в двигателе

Местонахождение горловины для заливки масла в двигатель показано на рисунке соответствующего моторного отсека.

- ☞ Отверните и снимите крышку маслозаливной горловины.
- ☞ Заливайте масло малыми дозами, стараясь не расплескивать его на двигатель (во избежание возгорания).
- ☞ Выждите несколько минут, прежде чем проверить уровень при помощи масляного щупа.
- ☞ При необходимости, пополните уровень.
- ☞ Проверив уровень, прочно заверните крышку на маслозаливной горловине и вставьте щуп на место.

После доливки масла контроль его уровня при включении зажигания по показаниям индикатора на панели приборов будет верным только по истечении 30 минут после пополнения.

Замена масла в двигателе

Периодичность этой операции см. в плане технического обслуживания автопроизводителя.
Чтобы уберечь двигатель и систему нейтрализации отработавших газов от выхода из строя, никогда не пользуйтесь присадками к моторному маслу.

Уровень тормозной жидкости

Уровень тормозной жидкости должен находится в зоне метки "MAXI". Если он ниже, проверьте износ тормозных колодок.

Замена тормозной жидкости

Периодичность этой операции см. в плане технического обслуживания автопроизводителя.

Характеристики тормозной жидкости

Тормозная жидкость должна соответствовать рекомендациям изготовителя автомобиля.

Уровень в бачке гидроусилителя рулевого управления

Уровень рабочей жидкости в бачке ГУР должен всегда находиться возле метки "MAXI". На холодном двигателе откройте бачок и проверьте в нем уровень.

Уровень охлаждающей жидкости



Регулярно проверяйте уровень охлаждающей жидкости.
Пополнение уровня в период между плановыми ТО является необходимой нормой.

Чтобы проверка была достоверной, автомобиль следует установить на горизонтальной площадке и делать замер на холодном двигателе.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться в зоне метки "MAXI", но никогда не превышать ее.
Если уровень находится у отметки или под отметкой "MINI", необходимо долить жидкость.
Недостаточный уровень может привести к существенным повреждениям двигателя.

На горячем двигателе температура охлаждающей жидкости регулируется электрическим вентилятором.

На горячем двигателе система охлаждения находится под давлением, поэтому дайте ему остыть в течение не менее одного часа, прежде чем пополнить уровень охлаждающей жидкости.
В срочных случаях, во избежание ожога, возьмите тряпку и отверните крышку расширительного бачка сначала на два оборота, чтобы снизить давление в системе охлаждения.
После снижения давления снимите крышку и долейте охлаждающую жидкость.

Характеристики охлаждающей жидкости

Охлаждающая жидкость должна соответствовать рекомендациям изготовителя автомобиля.

Уровень жидкости в бачке стеклоомывателя



Пополните уровень, как только это станет необходимым.

Характеристики жидкости омывателя

Для сохранения чистящих свойств и во избежание замерзания моющей жидкости не следует разбавлять или заменять ее водой.
Зимой рекомендуется пользоваться моющей жидкостью на основе этилового спирта или метанола.

Отработанные нефтепродукты

Избегайте продолжительного контакта отработанного масла и технических жидкостей с открытыми участками тела.

Большинство этих жидкостей токсичны и обладают повышенной разъедающей способностью.
Запрещено выливать отработанное масло, тормозную жидкость или охлаждающую жидкость в канализацию или на землю.
Их следует собирать в специальные контейнеры, имеющиеся в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Сажевый фильтр (касается дизельной модификации)

Символ на приборной панели Горит постоянно в сопровождении звукового сигнала и сообщения о риске неисправности сажевого фильтра :



- Сажевый фильтр насыщен. Как только позволят условия дорожного движения, прочистите фильтр, разогнавшись для этого до скорости выше 60 км/ч и, поддерживая ее до тех пор, пока не погаснет индикатор.

SERVICE

- Символ на приборной панели Горит постоянно в сопровождении звукового сигнала и сообщения об уровне присадки сажевого фильтра :

Заканчивается присадка.

Срочно дозаправьте автомобиль присадкой в сервисной сети CITROËN

Контрольные проверки

Если нет иных указаний, осуществляйте контрольные проверки, как указано в плане технического обслуживания автопроизводителя и в соответствии с силовым агрегатом вашего автомобиля.
Их также можно поручить специалистам сервисной сети CITROËN или специализированного техцентра.

Аккумуляторная батарея 12 В



Для аккумуляторной батареи обслуживания не требуется.
Тем не менее, регулярно проверяйте затяжку наконечников (на версиях без быстросъемного хомута) и чистоту соединений.

В случае каких-либо работ на 12-вольтной АКБ, прочтите соответствующую рубрику, в которой содержатся рекомендации по мерам предосторожности при любых операциях.

Воздушный и салонный фильтры



Информацию о периодичности замены этих элементов читайте в плане технического обслуживания автопроизводителя.

В зависимости от условий окружающей среды (пыльная атмосфера и т.п.) и характера эксплуатации автомобиля (вождение в городе и т.п.) **заменяйте их, если потребуется, в два раза чаще**.
Загрязненный салонный фильтр может ухудшить работу системы кондиционирования воздуха и стать источником неприятных запахов.

Масляный фильтр



Масляный фильтр следует менять при каждой замене масла в двигателе.
Информацию о периодичности его замены читайте в плане технического обслуживания автопроизводителя.

Механическая коробка передач



Коробке передач обслуживание не требуется (масло в ней не меняется).
Информацию о периодичности проверки этого агрегата читайте в плане технического обслуживания автопроизводителя.

Автоматическая коробка передач



Коробке передач обслуживание не требуется (рабочая жидкость в ней не меняется).
Информацию о периодичности контрольных проверок коробки читайте в плане технического обслуживания автопроизводителя.

Передние тормозные колодки



Износ тормозов зависит от стиля вождения - в частности, это касается автомобилей, которые эксплуатируются в городских условиях движения, характеризующихся частыми короткими перемещениями.
Проверка состояния тормозной системы может оказаться необходимой даже в интервале между очередными техническими обслуживаниями автомобиля.
Если в системе не обнаружено течи, падение уровня тормозной жидкости свидетельствует об износе тормозных колодок.

Контроль износа тормозных дисков



Проверку износа тормозных дисков следует осуществлять в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Стояночный тормоз



Слишком большой ход рукоятки или недостаточная эффективность стояночной тормозной системы требуют обязательной регулировки, не дожидаясь очередного технического обслуживания.

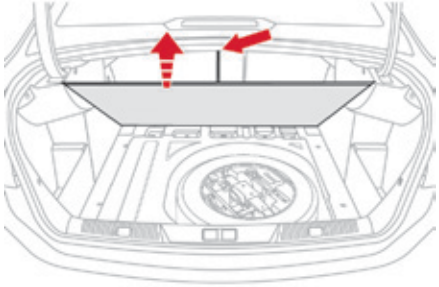
Проверку этой системы следует осуществлять в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

! Используйте только те технические жидкости, которые рекомендует CITROËN или такие, которые обладают таким же качеством и аналогичными характеристиками.
Для обеспечения эффективности работы таких важных узлов и систем, как тормозная система, CITROËN разрабатывает и предлагает специальные рабочие жидкости.
После мойки автомобиля на тормозных дисках и колодках может остаться влага, а в зимних условиях эксплуатации может образоваться налет инея: эффективность торможения может снизиться.
Несколько легких нажатий на педаль просушат тормоза.

Замена колеса

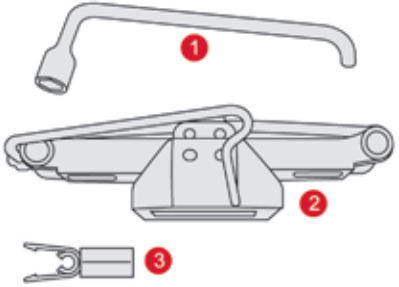
Порядок действий при замене проколотого колеса запасным при помощи инструментов, полученных с автомобилем.

Доступ к инструментам



Комплект инструментов расположен под полом багажного отсека.
Чтобы достать инструменты:

- ☞ откройте багажный отсек,
- ☞ поднимите полик и прицепите его к крючку при помощи шпагата,
- ☞ снимите с фиксаторов и достаньте модуль с инструментами, расположенный в центре колеса.



Перечень инструментов

1. Баллонный ключ.
   Служит для снятия колпака и отворачивания болтов крепления колеса.
2. Домкрат с ручкой в комплекте.
   Служит для поднятия автомобиля.
3. Съемник колпачков с колесных болтов.
   Используется для снятия декоративных колпачков с головок болтов алюминиевых колесных дисков.

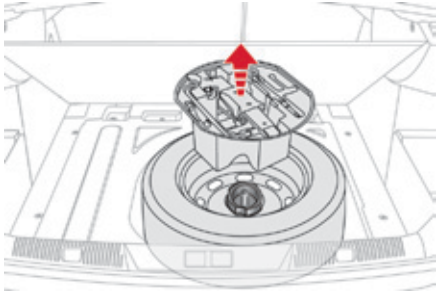
Все перечисленные здесь инструменты предназначены только для вашего автомобиля, а их набор зависит от комплектации автомобиля.
Не используйте их для других целей.

Домкрат следует использовать только для замены поврежденного колеса.
Используйте домкрат только из комплекта, поставленного с этим автомобилем.
Если в комплектации автомобиля нет домкрата, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы приобрести домкрат, предусмотренный автопроизводителем.
Домкрат отвечает требованиям европейского регламента, определенного в Директиве 2006/42/EC на Машины и механизмы.
Домкрату обслуживание не требуется.

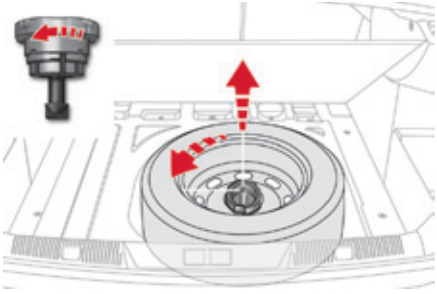
Колесо с колпаком

Перед тем как снять колесо, снимите с него декоративный колпак, поддев его баллонным ключом **1** возле воздушного вентиля.
После установки колеса на место установите на него декоративный колпак, совместив его метку с воздушным вентилем, а затем придавив его ладонью по всей окружности.

Доступ к запасному колесу

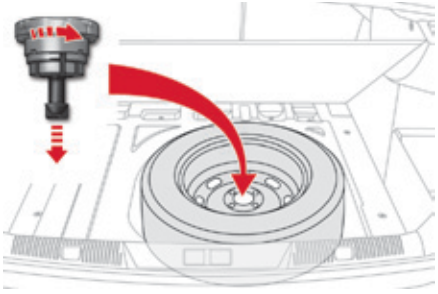


Запасное колесо находится под полом багажного отсека.
О том, как его достать, читайте в разделе "Доступ к инструментам" на предыдущей странице.



Извлечение колеса

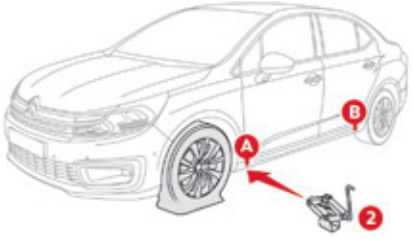
- Отверните расположенную по центру гайку.
- Выньте фиксатор колеса (винт с гайкой).
- Приподнимите запасное колесо со своей стороны и потяните его на себя.
- Выньте колесо из багажного отсека.



Укладка колеса на место

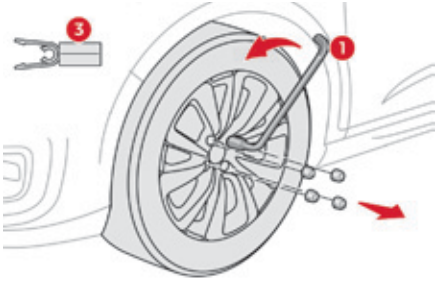
- Уложите колесо в нишу багажного отсека.
- Отверните на несколько оборотов гайку на винте.
- Установите фиксатор (винт с гайкой) на место в центре колеса.
- Чтобы тщательно закрепить колесо, заверните гайку полностью, пока не послышатся щелчки.
- В центре колеса уложите инструментальный модуль и закрепите его.

Демонтаж колеса



Меры предосторожности

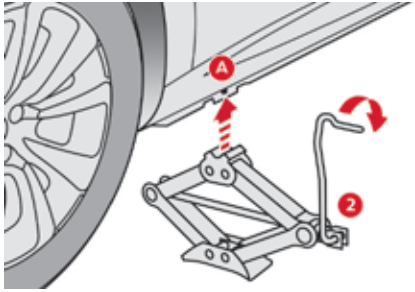
Установите автомобиль так, чтобы не мешать движению транспорта: при этом площадка должна быть, по возможности, твердой, горизонтальной и нескользкой.
Включите стояночный тормоз, выключите зажигание и включите первую передачу*, чтобы заблокировать колеса.
Обязательно убедитесь, что в автомобиле никого не осталось, а Ваши пассажиры отошли от автомобиля на безопасное расстояние.
При необходимости, подложите упор под колесо, расположенное по диагонали от заменяемого.
Категорически запрещается находиться под автомобилем, стоящим только на домкрате; пользуйтесь подставками.



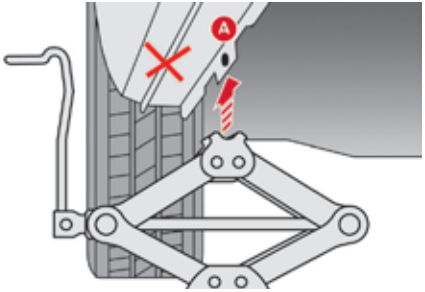
Последовательность операций

- Снимите декоративные колпачки со всех колесных болтов при помощи съемника **3** (при наличии в комплектации).
- Ослабьте затяжку болтов при помощи баллонного ключа **1**.

* переведите селектор на **P**, если коробка автоматическая.

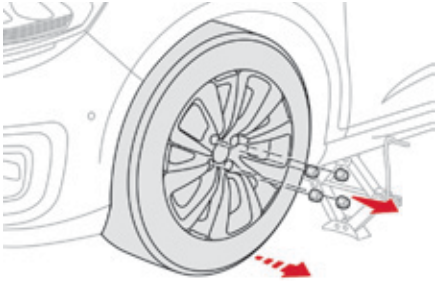


☞ Установите опорную пяту домкрата **2** на землю и убедитесь, что она расположена в точности под опорной точкой - передней **A** или задней **B** в нижней части кузова, расположенной ближе к снимаемому колесу.



☞ Расправьте домкрат **2** так, чтобы его головка уперлась в опорную точку **A** или **B**; опорная поверхность точки **A** или **B** на автомобиле должна войти в центральную часть головки домкрата.

☞ Поднимите автомобиль. Под колесом необходимо предусмотреть пространство, достаточное для беспрепятственной установки запасного колеса.



☞ Выньте колесные болты и сложите их в чистое место.

☞ Снимите колесо.

! Следите за тем, чтобы домкрат устойчиво опирался на землю. На скользкой или зыбкой почве он может соскользнуть или осесть - не рискуйте собой!
Домкрат должен упираться только в места расположения точек **A** или **B** под автомобилем - убедитесь, что головка домкрата расположена точно по центру опорной зоны автомобиля. Иначе автомобиль может получить повреждения, либо домкрат может выскользнуть из-под него - не рискуйте собой!

Установка колеса

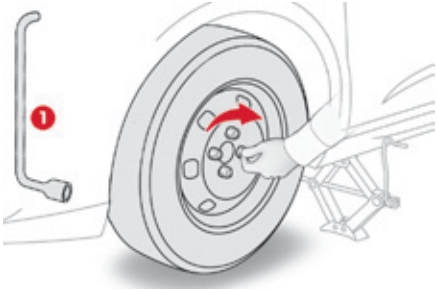


Установка запасного колеса на стальном диске

Если на Вашем автомобиле установлены колеса на алюминиевых дисках, то при установке колеса на стальном диске Вы обнаружите, что головки болтов не доходят до диска. Это нормально, так как он прижимается коническими фасками болтов.

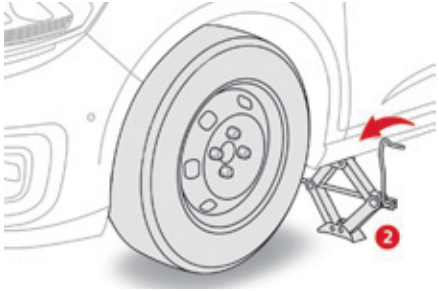
После замены колеса

Для правильной укладки проколотого колеса в багажник снимите с него колпак.
В кратчайшие сроки после замены проверьте затяжку колесных болтов и давление воздуха в запасном колесе в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.
Отремонтированное колесо следует сразу же установить на автомобиль.

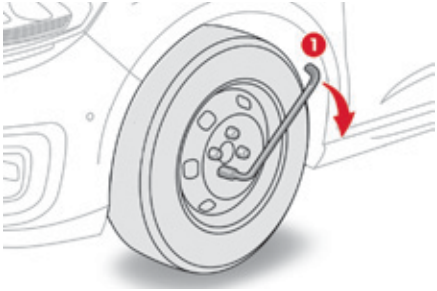


Последовательность операций

- ☞ Установите колесо на ступицу.
- ☞ Заверните болты вручную до упора.
- ☞ Проведите предварительную затяжку болтов при помощи баллонного ключа **1**.



- Полностью опустите автомобиль.
- Сложите домкрат **2** и уберите его.



- Затяните болты при помощи баллонного ключа **1**.
- Наденьте колпачки на все болты (при наличии в комплектации).
- Сложите инструменты в предназначенный для них модуль.

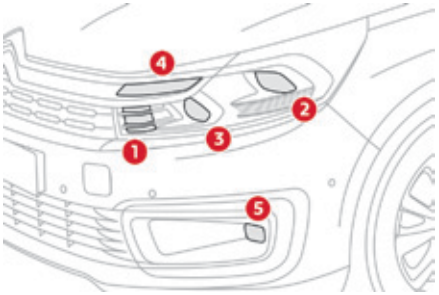
Замена лампы

Стекла фар изготовлены из поликарбоната и имеют защитное покрытие:
- ☞ **запрещается очищать их от грязи сухой или абразивной тканью, а также с использованием моющих средств или растворителей,**
- ☞ пользуйтесь смоченной в мыльной воде мягкой губкой или моющим составом с нейтральной кислотностью pH,
- ☞ при смывании въевшейся грязи высоконапорной струей не задерживайте ее на оптических блоках, фонарях и краях их стекол, чтобы не повредить защитное лаковое покрытие и уплотнительные прокладки.

Лампу следует заменять по истечении продолжительного времени после выключения фары (во избежание серьезного ожога).
- ☞ Не касайтесь лампы пальцами, пользуйтесь лоскутом неворсистой ткани.

В целях предохранения фар от повреждения, в них следует устанавливать только лампы с ограничением ультрафиолетового спектра излучения (UV).
При замене сгоревшей лампы новой соблюдайте ее номиналы и технические характеристики.

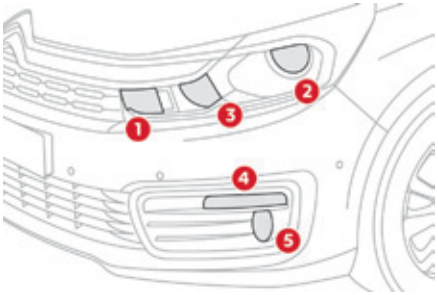
Передние световые приборы



На моделях с технологией "Full LED"

1. **Указатели поворотов (LED).**
2. **Фары ближнего света (LED).**
3. **Фары дальнего света (LED).**
4. **Дневные ходовые огни / стояночные огни (LED).**
5. **Противотуманные фары (LED).**

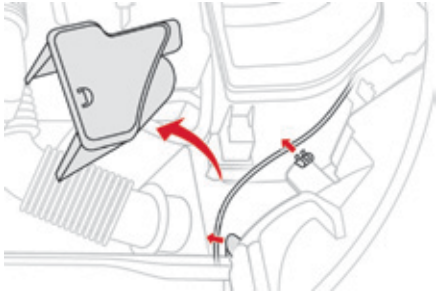
Светодиоды (LED)
Замену светодиодных ламп следует осуществлять в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.



На моделях с галогенными фарами

1. **Указатели поворотов (HY21 желтая колба).**
2. **Фары ближнего света (H7).**
3. **Фары дальнего света (H7).**
4. **Дневные ходовые огни / стояночные огни (LED-светодиоды).**
5. **Противотуманные фары (H11).**

Чтобы обеспечить качественное освещение, следите за правильной установкой цоколя ламп типа H7...



Доступ к лампам

В зависимости от типа двигателя и только с левой стороны следует предварительно выполнить следующие операции для доступа к защитным крышкам.

- ☞ Освободить три крепления и снять воздушный дефлектор.
- ☞ Освободить трос привода капота из двух креплений.
- ☞ Сдвинуть трос вниз.

После замены соответствующей лампы не забывать установить на место трос и воздушный дефлектор.

Замена ламп в указателях поворотов (только на моделях с галогенными фарами)

О неисправности одной из ламп на соответствующей стороне сообщит более частое мигание указателя поворота (правого или левого).

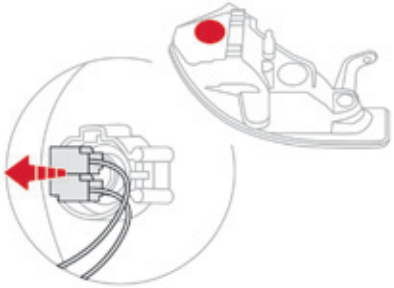


- ☞ Поверните на четверть оборота патрон с лампой и извлеките ее.
- ☞ Извлеките лампу и замените ее.

Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

Лампы с колбами желтого цвета (используются в фонарях указателей поворотов и боковых повторителях) следует заменять лампами с аналогичными техническими параметрами и колбами того же цвета.

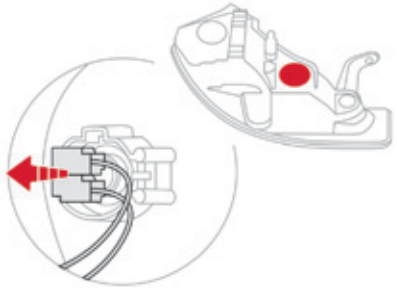
При обратной установке тщательно закройте защитный кожух, чтобы обеспечить герметичность светового прибора.



Замена ламп в фарах ближнего света (только на моделях с галогенными фарами)

- ☞ Снимите защитный кожух, потянув для этого язычок фиксатора.
- ☞ Отсоедините от лампы разъем электрожгута.
- ☞ Извлеките лампу и замените ее.

Установка на место осуществляется в обратной последовательности.



Замена ламп в фарах дальнего света (только на моделях с галогенными фарами)

- ☞ Снимите защитный кожух, потянув для этого язычок фиксатора.
- ☞ Отсоедините от лампы разъем электрожгута.
- ☞ Извлеките лампу и замените ее.

Установка на место осуществляется в обратной последовательности.



Замена бокового повторителя указателя поворота в сборе с лампой

- ☞ Подденьте повторитель плоской отверткой, вставив ее посередине между ним и основанием зеркала.
- ☞ Действуя плоской отверткой как рычагом, извлеките повторитель в сборе.
- ☞ Отсоедините от повторителя разъем электропроводки.

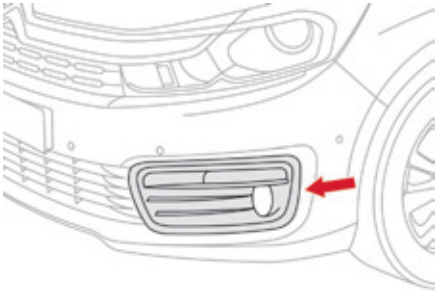
Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

Повторитель можно приобрести в торгово-сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.



Замена боковых фонарей (LED-светодиоды)

Замену фонарей, работающих на светодиодах следует осуществлять в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.



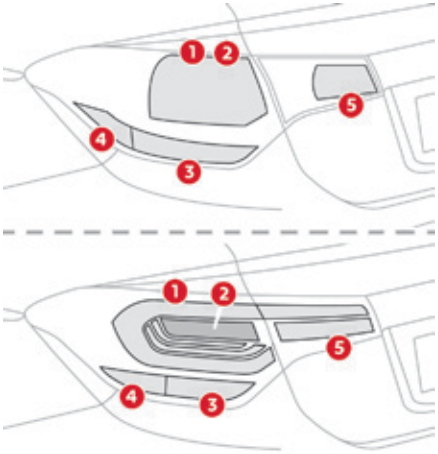
Замена ламп в противотуманных фарах (на моделях с галогенными фарами)

- ☞ Установите плоскую отвертку в отверстие декоративной накладки.
- ☞ Потяните на себя накладку, чтобы снять ее с бампера.
- ☞ Снимите два фиксирующих винта модуля и извлеките его из гнезда.
- ☞ Отсоедините электроразъем от патрона лампы.
- ☞ Поверните патрон на четверть оборота и извлеките его.
- ☞ Извлеките лампу и замените ее.

Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

Для замены этих ламп можно обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

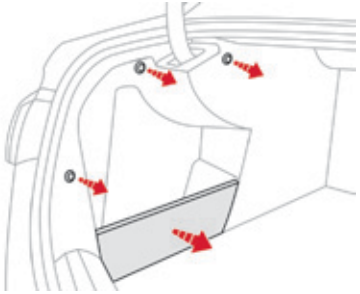
Задние фонари



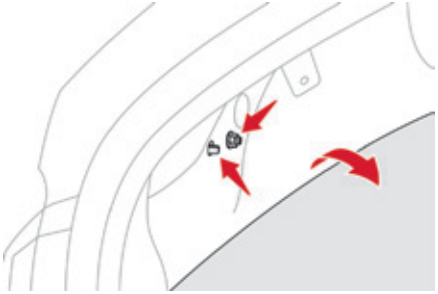
1. **Стоп-сигналы /**
2. **Стояночные огни (P21/5W).**

или

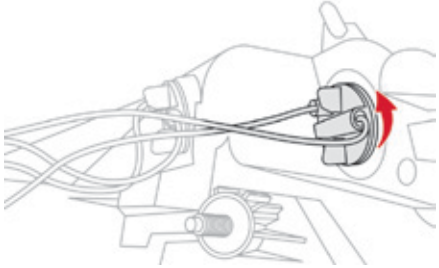
1. **Стояночные огни (LED-светодиоды).**
2. **Стоп-сигналы (P21W).**
3. **Фонарь заднего хода (W16W) .**
4. **Указатели поворотов (PY21W желтого цвета).**
5. **Противотуманные фонари (H21W).**



- Откройте багажник.
- Извлеките три фиксатора боковой обшивки.
- Открепите перегородку вещевого кармана.



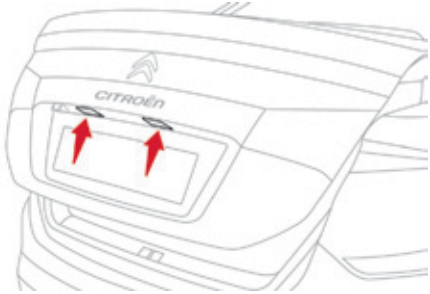
- Отведите в сторону боковую обшивку.
- Отверните гайку крепления трубчатым ключом на 10 мм.
- Отведите в сторону фиксатор.



- ☞ Извлеките фонарь наружу.
- ☞ Поверните на четверть оборота соответствующий держатель лампы и извлеките его.
- ☞ Выньте неисправную лампу и замените ее.

Установку на место осуществляйте в обратной последовательности.

i В случае затруднений, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.



Замена фонарей подсветки номерного знака (W5W)

Для удобства работы приподнимите крышку багажника.

- ☞ Вставьте тонкую отвертку в прорезь рассеивателя.
- ☞ Протолкните его наружу.
- ☞ Снимите рассеиватель.
- ☞ Замените перегоревшую лампу.

При установке рассеивателя на место, нажмите на него, чтобы он стал на фиксаторы.

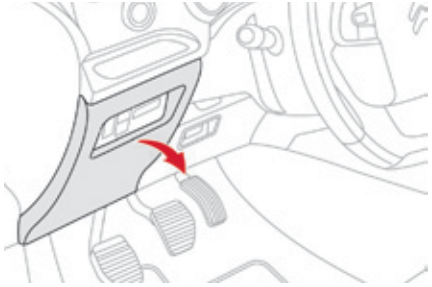


Замена третьего фонаря стоп-сигнала (на LED-светодиодах)

Для замены светодиодного фонаря необходимо обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Замена электрического предохранителя

Доступ к инструментам



Специальный пинцет для демонтажа расположен на обратной стороне крышки блока предохранителей в панели приборов.
Чтобы получить доступ к ним:

- снимите крышку с фиксаторов, потянув ее за верхнюю часть справа, затем слева,
- снимите крышку полностью,
- достаньте каркас, на обратной стороне которого расположен пинцет.



Снятие и установка предохранителя

Перед заменой перегоревшего предохранителя необходимо:

- выяснить и устранить причину неисправности,
- выключить все потребители электроэнергии,
- остановить автомобиль и выключить зажигание,
- определить сгоревший предохранитель по таблицам соответствия и схемам, представленным ниже.

Для работы с предохранителем нужно:

- использовать специальный пинцет, для извлечения предохранителя из гнезда и его проверки,
- всегда заменять сгоревший предохранитель новым предохранителем такого же номинала (такого же цвета); предохранитель другого номинала может привести к неисправности (возгоранию).

Если отказ системы происходит вскоре после замены предохранителя, проверьте электрооборудование в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

! Замена предохранителя, не указанного в приведенных здесь таблицах, может привести к серьезной неисправности в автомобиле. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.



Исправный предохранитель — Сгоревший предохранитель



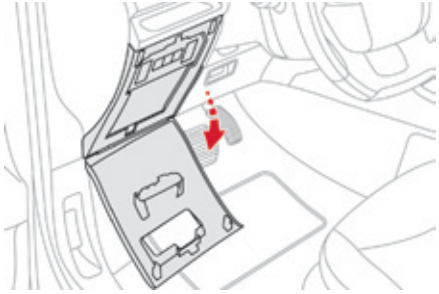
Пинцет

Монтаж дополнительного электрооборудования

Система электрооборудования автомобиля рассчитана на работу как со стандартным электрооборудованием, так и с дополнительными устройствами.
Прежде чем установить на автомобиль дополнительные электроприборы или электронные устройства, проконсультируйтесь в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

! Компания CITROËN не несет ответственности за неисправности автомобиля, вызванные установкой дополнительного электрооборудования, не изготовленного или не рекомендованного к использованию компанией CITROËN, либо установленного с нарушением ее инструкций.
В особенности это относится к включенному дополнительному электрооборудованию, потребляющему ток в сумме более 10 мА.

Блок электрических предохранителей в приборной панели



Блоки предохранителей расположены под панелью приборов (с левой стороны).

Доступ к предохранителям

☞ См. раздел "Доступ к инструментам".

Перечень предохранителей

Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F8	3 A	Противоугонное устройство или кнопка системы "START/STOP.
F4	5 A	Ридер дистанционного ключа-пульта.
F5	3 A	Дистанционный ключ-пульт.
F8	3 A	Сирена охранной сигнализации, процессор охранной сигнализации.
F9	3 A	Блок переключателей на рулевом колесе.
F13	10 A	Прикуриватель.
F16	3 A	Задние индивидуальные светильники, подсветка перчаточного ящика.
F17	3 A	Подсветка противосолнечного козырька, передние индивидуальные светильники.
F19	5 A	Панель приборов.
F21	10 A	Управление автомагнитолой и климатической установкой.
F22	5 A	Дисплеи, парктроник.
F28	15 A	Автомагнитола, авторадио (доп. оборудование).
F31	30 A	Центральный замок.

Блок электрических предохранителей в моторном отсеке



Этот блок предохранителей расположен в моторном отсеке возле аккумуляторной батареи (с левой стороны).

Перечень предохранителей

Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F19	**30 A**	Малая / большая скорость работы очистителя ветрового стекла.
F20	**15 A**	Насос омывателя ветрового стекла.
F22	**15 A**	Звуковой сигнал.
F23	**15 A**	Правая галогенная фара дальнего света.
F24	**15 A**	Левая галогенная фара дальнего света.

Доступ к предохранителям

- Снимите крышку с фиксаторов.
- Замените предохранитель (см. соответствующий раздел).
- После завершения работы тщательно закройте крышку блока предохранителей.

Аккумуляторная батарея 12 В

Порядок действий по пуску двигателя от дополнительной батареи или по зарядке разряженной аккумуляторной батареи.

Общие сведения

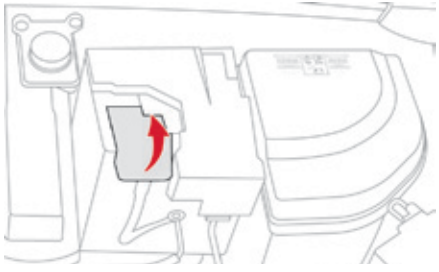
Свинцовые стартерные аккумуляторные батареи

Автомобильные аккумуляторные батареи содержат вредные вещества - серную кислоту и свинец. Их следует снимать с эксплуатации в соответствии с действующими правилами и ни в коем случае не смешивать с бытовыми отходами. Отслужившие элементы питания и аккумуляторные батареи следует сдавать на специализированные пункты сбора таких отходов.

! Перед началом работ с АКБ примите меры для защиты глаз и лица. Любые работы с акумуляторной батареей следует проводить в проветриваемом месте, вдали от открытого огня и источников искр, чтобы не допустить взрыва или воспламенения.
По окончании работ вымойте руки.

! Никогда не пытайтесь запустить двигатель "с толчка" или "с буксира", если у вас автоматическая коробка передач.

Доступ к аккумуляторной батарее



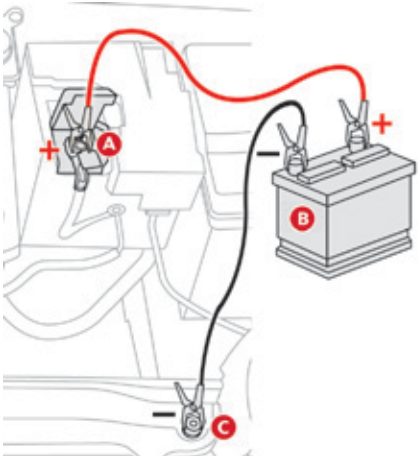
Батарея расположена под капотом.
Доступ к выводу (+) :

- отоприте замок капота, потянув за ручку, расположенную в салоне и нажмите на рычажок замка,
- откройте капот и установите его на упор,
- снимите пластмассовый кожух, чтобы открыть доступ к выводу (+).

Пуск двигателя от дополнительной батареи

Если штатная АКБ автомобиля разряжена, двигатель можно запустить от дополнительной батареи (внешней или расположенной на другом автомобиле) при помощи стартерных кабелей или от пуско-зарядного устройства (бустера).

! Запрещается запускать двигатель от зарядного устройства.
Никогда не пользуйтесь пуско-зарядным устройством с напряжением 24 В и выше.
Сначала убедитесь, что номинальное напряжение батареи-"донора" рассчитано на 12 вольт, а ее емкость, как минимум, равна емкости разряженной батареи.
Оба автомобиля не должны контактировать друг с другом.
Выключите все бортовые потребители электрической энергии (радио, стеклоочистители, световые приборы, ...).
Следите за тем, чтобы провода, соединяющие батареи, не располагались вблизи подвижных узлов двигателя (вентилятора, ремня, ...).
Не снимайте провод (+) с вывода АКБ при работающем двигателе.



- Приподнимите пластиковый кожух вывода (+), если он имеется на автомобиле.
- Подсоедините один конец красного провода к выводу (+) неисправной батареи **A** (там, где находится изгиб), а другой к выводу (+) дополнительной батареи **B** или пуско-зарядного устройства.
- Подсоедините один конец зеленого или черного провода к выводу (-) дополнительной батареи **B** или пуско-зарядного устройства (или к массе автомобиля-"донора").
- Подсоедините другой конец зеленого или черного провода к массе **C** "разряженного" автомобиля.
- Запустите двигатель на автомобиле-"доноре" и дайте ему поработать несколько минут.
- Включите стартер "разряженного" автомобиля и дайте двигателю поработать.
  Если двигатель не запустился с первого раза, выключите зажигание и подождите несколько секунд перед новой попыткой.
- Дождитесь устойчивой работы двигателя на холостом ходу, затем снимите соединительные провода в обратном порядке.
- Наденьте пластиковый кожух на вывод (+), если он имеется на автомобиле.
- Дайте двигателю поработать на месте или на ходу не менее 30 минут, чтобы батарея достигла достаточного уровня заряда.

i Некоторые бортовые системы не будут работать до тех пор, пока АКБ не будет достаточно заряжена.

Заряд батареи при помощи зарядного устройства

Для обеспечения оптимального срока службы аккумуляторной батареи необходимо поддерживать ее заряд на должном уровне.
В некоторых случаях может понадобиться зарядить батарею:
- при частых поездках на короткие расстояния,
- перед постановкой автомобиля на хранение на несколько недель.

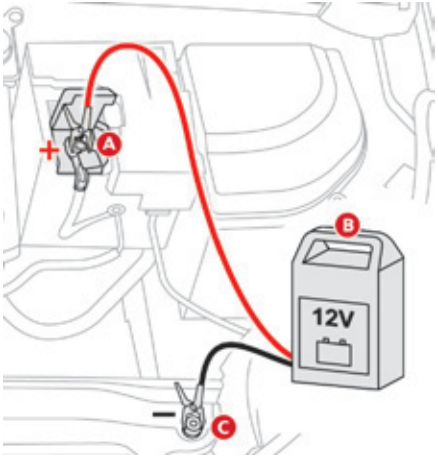
Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

! Для самостоятельной зарядки АКБ необходимо использовать зарядное устройство, предназначенное для свинцово-кислотных батарей номинальным напряжением 12 В.

! Соблюдайте все предписания и рекомендации изготовителя зарядного устройства.
Никогда не путайте полярность проводов.

i Отключать батарею необязательно.

☞ Выключите зажигание.
☞ Выключите все бортовые потребители электрической энергии (радио, световые приборы, стеклоочистители, ...).
☞ Выключите зарядное устройство **B** перед тем как подключить провода к АКБ - чтобы избежать опасного искрения.
☞ Проверьте исправность проводов зарядного устройства.
☞ Если вывод (+) батареи закрыт пластмассовой крышкой, приподнимите ее.
☞ Подключите провода зарядного устройства **B** как указано:
  - красный провод положительного полюса (+) к выводу (+) батареи **A**,
  - черный провод (-) к массе в точке **C** автомобиля.
☞ По окончании зарядки выключите зарядное устройство **B** перед тем как снять провода с батареи **A**.



! Никогда не пытайтесь зарядить замерзшую батарею - она может взорваться.
Если она замерзла, проверьте ее состояние в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре - там проконтролируют ее внутренние элементы и проверят корпус на отсутствие трещин, через которые может просочиться разъедающая токсичная кислота.

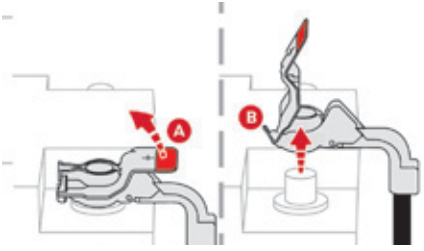
Отключение аккумуляторной батареи

Для поддержания уровня заряда АКБ, достаточного для пуска двигателя, рекомендуется отключать батарею от бортовой сети в случае длительного простоя автомобиля.
Прежде чем отсоединить провода от батареи:

- ☞ закройте все открывающиеся элементы кузова (двери, багажник, окна),
- ☞ выключите все бортовые потребители электроэнергии (радио, стеклоочистители, световые приборы, ...),
- ☞ выключите зажигание и выждите 4 минуты.

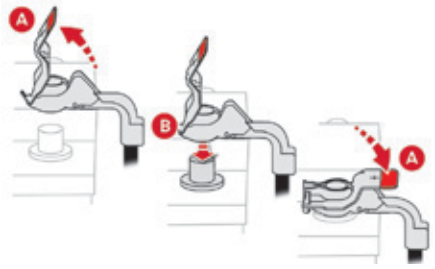
Откройте доступ к батарее и снимите провод с вывода (+).

Клемма с быстрым зажимом



Отключение вывода (+)

- ☞ Поднимите рычажок **A** в крайнее верхнее положение, чтобы ослабить клемму **B**.
- ☞ Снимите хомут **B**, приподняв его.



Подключение к выводу (+)

- ☞ Поднимите рычажок **A** как можно повыше.
- ☞ Наденьте раскрытый хомут **B** на вывод **(+)**.
- ☞ Надавите сверху на хомут **B** до упора.
- ☞ Опустите рычажок **A**, чтобы замкнуть хомут **B**.

! Не нажимайте слишком сильно на рычажок замка, так как в случае перекоса клеммы она не будет закреплена. Проделайте это еще раз.

После присоединения батареи

После присоединения батареи включите зажигание и подождите 1 минуту перед тем, как запускать двигатель - это необходимо для инициализации электронных систем.
Если после этого обнаружатся какие-либо сбои, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
Следуя рекомендациям, изложенным в соответствующей рубрике, самостоятельно проведите инициализацию некоторых систем:

- ключа-пульта с ПДУ, или электронного ключа-карты (в зависимости от комплектации),
- электрических стеклоподъемников,
- календаря и часов,
- запомненных радиостанций.

Система энергосбережения

Система, управляющая отключением некоторых потребителей электроэнергии с учетом степени заряженности аккумуляторной батареи.
Во время движения автомобиля автоматически приостанавливается работа некоторых систем: кондиционера, обогревателя заднего стекла и др.
Повторное включение временно отключенных систем произойдет автоматически, как только позволят условия.

Режим энергосбережения

В этом режиме осуществляется управление продолжительностью работы некоторых систем, чтобы поддерживать необходимый уровень заряда аккумуляторной батареи.
С момента остановки двигателя такие системы и механизмы, как автомагнитола, стеклоочиститель, фары ближнего света, плафоны можно еще использовать в общей сложности в течение не более 30 минут.

Если батарея разряжена, это время может существенно сократиться.

Включение режима энергосбережения

По истечении данного времени, на дисплее появится сообщение о включении режима энергосбережения, и работа указанных систем временно приостановится.

Если в этот момент бортовой телефон находился на связи и работал сенсорный дисплей, связь прервется через 10 минут.

Выключение режима энергосбережения

Функции всех перечисленных систем автоматически восстановятся при первом же запуске двигателя.

☞ Для немедленного восстановления работы указанных функций запустите двигатель и дайте ему поработать несколько секунд.

При этом продолжительность работы функций будет равна удвоенной продолжительности работы запущенного двигателя. Как правило, она составляет от пяти до тридцати минут.

Если аккумуляторная батарея разряжена, пуск двигателя окажется невозможным.
Дополнительную информацию об аккумуляторной батарее 12 В см. в соответствующей рубрике.

Замена щетки стеклоочистителя

Замена щетки на ветровом стекле

☞ До истечения первой минуты после выключения зажигания включите стеклоочиститель: его щетки остановятся посередине ветрового стекла.

Снятие щетки

☞ Поднимите рычаг стеклоочистителя.
☞ Снимите щетку с фиксатора.

Установка щетки

☞ Установите щетку на фиксатор рычага.
☞ Осторожно опустите рычаг на стекло.

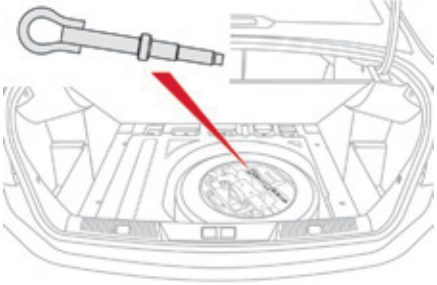
После замены щетки на ветровом стекле

☞ Включите зажигание.
☞ Вновь включите стеклоочиститель, чтобы щетки стали на место.

Буксировка автомобиля

Рекомендации по букировке своего автомобиля с использованием механического буксировочного устройства.

Доступ к буксировочному кольцу



Буксировочное кольцо расположено под полом в багажном отсеке.
Чтобы достать его:

- ☞ откройте багажник,
- ☞ приподнимите пол багажного отсека,
- ☞ прицепите его к крючку при помощи шпагата,
- ☞ выньте буксировочное кольцо из инструментального модуля.

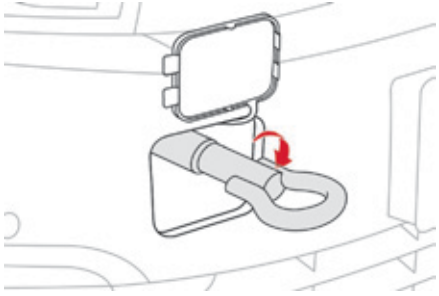
! Общие рекомендации

Соблюдайте действующие в Вашей стране правила.
Убедитесь, что масса буксирующего автомобиля больше массы буксируемого.
Водитель должен оставаться за рулем буксируемого автомобиля и иметь действующее водительское удостоверение.
Для буксировки автомобиля используйте только сертифицированную жесткую штангу; тросы, канаты и лямки категорически запрещены.
Буксирующий автомобиль должен начинать движение плавно.
При буксировке с остановленным двигателем усилители тормозной системы и рулевого управления не работают.

Необходимо вызвать специалиста с эвакуатором в следующих случаях:

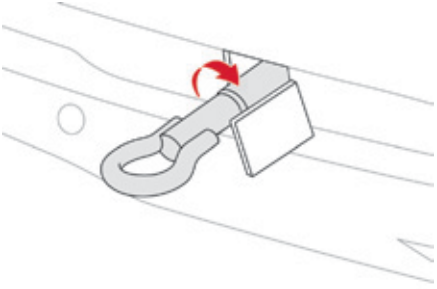
- автомобиль вышел из строя на автостраде или скоростной автомагистрали,
- эвакуируется полноприводный автомобиль,
- не включается нейтральная передача, рулевая колонка не снимается с блокировки, не отпускается стояночный тормоз,
- требуется эвакуация автомобиля с опорой только на два колеса,
- нет в наличии сертифицированной буксирной штанги и др.

Буксировка Вашего автомобиля



- ☞ Откройте заглушку со стороны переднего бампера, нажав на нее снизу.
- ☞ Вверните буксировочное кольцо до упора.
- ☞ Установите буксирную штангу.
- ☞ Включите нейтральную передачу или переведите коробку передач на **N** (нейтраль).
- ☞ Повернув ключ в замке зажигания, снимите с блокировки рулевую колонку и отпустите стояночный тормоз.
- ☞ Включите фонари аварийной сигнализации на обоих автомобилях.
- ☞ Начните движение плавно и поезжайте на медленной скорости на короткое расстояние.

i При буксировке автомобиля по дороге с опорой на четыре колеса, буксирующий автомобиль должен придерживаться скорости менее 30 км/ч, а расстояние, на которое буксируется автомобиль, не должно превышать 50 км.

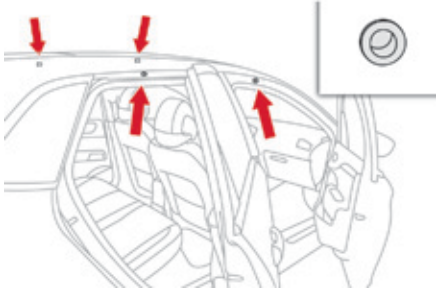


Ваш автомобиль можно буксировать и задним ходом, но только в исключительных случаях (напр., если он заперт на стоянке, или его нужно оттащить с проезжей части и т.д.).

- ☞ Откройте заглушку со стороны заднего бампера, нажав на нее слева.
- ☞ Вверните буксировочное кольцо до упора.
- ☞ Закрепите буксирную штангу.
- ☞ Включите нейтральную передачу или переведите коробку передач на **N** (нейтраль).
- ☞ Включите фонари аварийной сигнализации на обоих автомобилях.
- ☞ Плавно перемещаясь, вытащите автомобиль из затора.

Установка багажных дуг

По соображениям безопасности и во избежание повреждения крыши, пользуйтесь только сертифицированными для вашей модели багажными дугами.



Устанавливать багажные дуги следует только на четыре посадочных места, расположенных по краям крыши. Точки для установки дуг скрыты за дверями автомобиля.
Крепления багажных дуг снабжены шпильками, которые нужно вставить в отверстия на точках установки.
Соблюдайте указания производителя и правила, содержащиеся в руководстве по монтажу и эксплуатации багажных дуг.

Максимальная масса груза, которую можно перевозить на верхнем багажнике, если высота груза не превышает 40 см (кроме устройств для перевозки велосипедов): **80 кг**.
Указанная масса может оказаться иной, поэтому еще раз проверьте в руководстве по эксплуатации дуг допустимую максимальную нагрузку на них.
Если высота груза превышает 40 см, необходимо соразмерять скоростной режим с рельефом и состоянием дорожного полотна, чтобы не погнуть багажные дуги и не повредить их фиксаторы.
Соблюдайте действующие в Вашей стране правила, регламентирующие перевозку грузов, длина которых выходит за габариты автомобиля.

Зимняя заслонка

Съемная зимняя заслонка служит для защиты вентилятора системы охлаждения двигателя от снега.
Перед началом любых действий убедитесь, что двигатель и вентилятор остановлены.

Установка заслонки

- ☞ Совместите заслонку с нижней частью переднего бампера.
- ☞ Надавите на нее по всему периметру, чтобы установить на фиксаторы.

Снятие заслонки

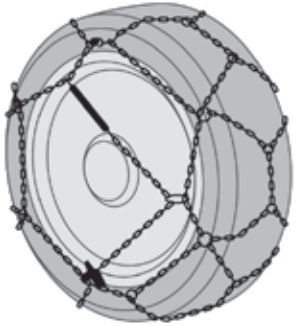
- ☞ Действуя отверткой, как рычагом, снимите заслонку поочередно со всех фиксаторов.

Заслонку необходимо снять:
- если температура наружного воздуха выше 10 °C,
- при движении со скоростью выше 120 км/ч.

Цепи противоскольжения

В зимних условиях цепи противоскольжения обеспечивают лучшую тяговитость и сохранение курсовой устойчивости автомобиля при торможениях.

! Цепи противоскольжения следует надевать только на передние колеса. Ими нельзя оборудовать неполноразмерное запасное колесо типа "галета".



i На все диски модельного ряда оригинальной сборки можно монтировать шипованные шины.

Пользуйтесь только теми цепями, которые предназначены для шин, установленных на Вашем автомобиле:

Шины заводской комплектации	Размер звена, не более
215/55 R16	9 мм
215/50 R17	не предназначены для оборудования цепями противоскольжения

За дополнительной информацией о цепях противоскольжения обращайтесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

i Придерживайтесь действующих в каждой стране правил пользования цепями противоскольжения и ограничений максимальных скоростных режимов.

i Настоятельно рекомендуется потренироваться перед поездкой в надевании цепей на колеса на сухой и ровной площадке.

Советы по монтажу цепей противоскольжения

- ☞ В случае необходимости надеть цепи во время нахождения в пути, остановитесь на горизонтальной обочине дороги.
- ☞ Затяните стояночный тормоз и, при необходимости, установите под колеса упоры, чтобы автомобиль не скатывался.
- ☞ Наденьте на колеса цепи, действуя по инструкции изготовителя.
- ☞ Несколько секунд поезжайте медленно, не превышая скорость движения 50 км/ч.
- ☞ Остановите автомобиль и убедитесь, что цепи натянуты надлежаще.

! Избегайте вождения с надетыми цепями по очищенным от снега дорогам, чтобы не повредить свои шины и дорожное покрытие. Если автомобиль оборудован легкосплавными дисками, следите за тем, чтобы ни цепи, ни фиксаторы не касались дисков.

Дополнительное оборудование

В сети компании CITROËN имеется широкий выбор дополнительного оборудования и оригинальных запасных частей.
Все изделия проверены и одобрены фирмой на соответствие критериям надежности и безопасности.
Они созданы для Вашего автомобиля и имеют артикул и гарантию CITROËN.

"Комфорт":

дефлекторы дверей, задняя шторка, мини-бар, вешалка-плечики на подголовник, съемное косметическое зеркало, лампа для чтения и др.

"Стиль":

рукоятки для рычага переключения передач, алюминиевая подставка под ногу, колесные диски из алюминиевого сплава, декоративные колпаки на колеса и др.

"Защита":

коврики в салон*, защита для дверных порогов, брызговики**, защитные молдинги для дверных панелей, защитные накладки для бамперов, защитный тент для автомобиля и др.

"Принадлежности для перевозки багажа":

коврик багажного отделения, коврик с бортиками для багажного отделения, сетка багажного отделения, прокладки для уплотнения грузов в багажнике, поперечные багажные дуги для перевозки грузов на крыше, багажник для перевозки велосипедов, устройство для перевозки лыж, багажный кофр на крышу и др.

"Безопасность":

охранная сигнализация, сверхвысокочастотный датчик, датчик наклона кузова, детские сиденья-бустеры и кресла, медицинская аптечка, огнетушитель, знак аварийной остановки, светоотражающий жилет безопасности, "антикражные" колесные болты, цепи противоскольжения и др.

* Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:
- правильно уложите и закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

** Автомобиль обязательно должен быть оснащен задними брызговиками.

"Мультимедийные устройства":

автомагнитолы, динамики, беспроводная гарнитура Bluetooth, внешние навигаторы-приставки, кронштейн для внешнего навигатора и др.

В торгово-сервисной сети CITROËN можно также приобрести чистящие средства по уходу за автомобилем (внутри и снаружи), материалы для дозаправки (напр., жидкость для омывателя стекол), маркеры для мелкого ремонта лакокрасочного покрытия кузова и баллончики с краской для вашего автомобиля и др.

Установка радиостанции

Перед тем, как установить радиостанцию с внешней антенной на автомобиле, обратитесь в сервисную сеть CITROËN, где вы сможете получить информацию по техническим характеристикам радиостанций (разрешенный диапазон, максимальная выходная мощность, установка антенны, особые условия пользования), которые могут устанавливаться согласно директиве о нормах электромагнитного излучения автомобилей (2004/104/EC).

В соответствии с действующими в стране правилами, наличие некоторых средств обеспечения безопасности может быть обязательным: яркие жилеты безопасности, треугольные знаки аварийной остановки, запасные лампы, запасные предохранители, огнетушитель, аптечка скорой медпомощи, алкотестер, задние брызговики.

Установка любого электрооборудования или дополнительного электроприбора, не имеющего артикула в Каталоге сертифицированной продукции CITROËN, может вывести из строя электронную систему Вашего автомобиля и увеличить расходные характеристики.
Будем признательны, если Вы примете во внимание эту особенность; также рекомендуем обратиться к официальному дилеру CITROËN, чтобы ознакомиться со всей номенклатурой изделий и дополнительного оборудования из Каталога сертифицированной продукции.

Бензиновые двигатели

Бензиновые двигатели	**VTi 115**		**THP 150**
Коробки передач	Автомат. (6 ступ.)	Механическая (5 ступ.)	Автомат. (6 ступ.)
Коды вариантов исполнения: ND...	NFPA	NFP0	5GXA
Рабочий объем двигателя, $см^3$	1 587		1 598
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	78,5 - 82		77 x 85,8
Макс. мощность: по стандарту ЕС, кВт	85 - 6050		110
Частота вращения при макс. мощности, $мин^{-1}$	115 - 6050		6 050
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	150 - 4000		240
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, $мин^{-1}$	4 250		1 400
Топливо*	Неэтилир. бензин		Неэтилир. бензин
Каталитический нейтрализатор	Есть		Есть
Заправочные емкости, л			
Двигатель (с масл. фильтром)	4,25		4,25

* CITROËN рекомендует пользоваться бензином марки RON 95 (АИ 95) и более высокими сортами, обеспечивающими гарантированно качественную работу двигателя.

Массы автомобилей с бензиновым двигателем, кг

Бензиновые двигатели	**VTi 115**		**THP 150**
Коробки передач	Механическая (5 ступ.)	Автомат. (6 ступ.)	Автомат. (6 ступ.)
Коды вариантов исполнения: ND...	NFP0	NFPA	5GXA
- Нагрузка на переднюю ось снаряженного автомобиля	810	846	848
- Нагрузка на заднюю ось снаряженного автомобиля	520	519	526
- Масса снаряженная автомобиля	1 330	1 365	1 374
- Нагрузка на переднюю ось груженого автомобиля	1 000	1 000	1 000
- Нагрузка на заднюю ось груженого автомобиля	900	900	900
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 790	1 805	1 810
- Количество мест	5	5	5

Дизельный двигатель

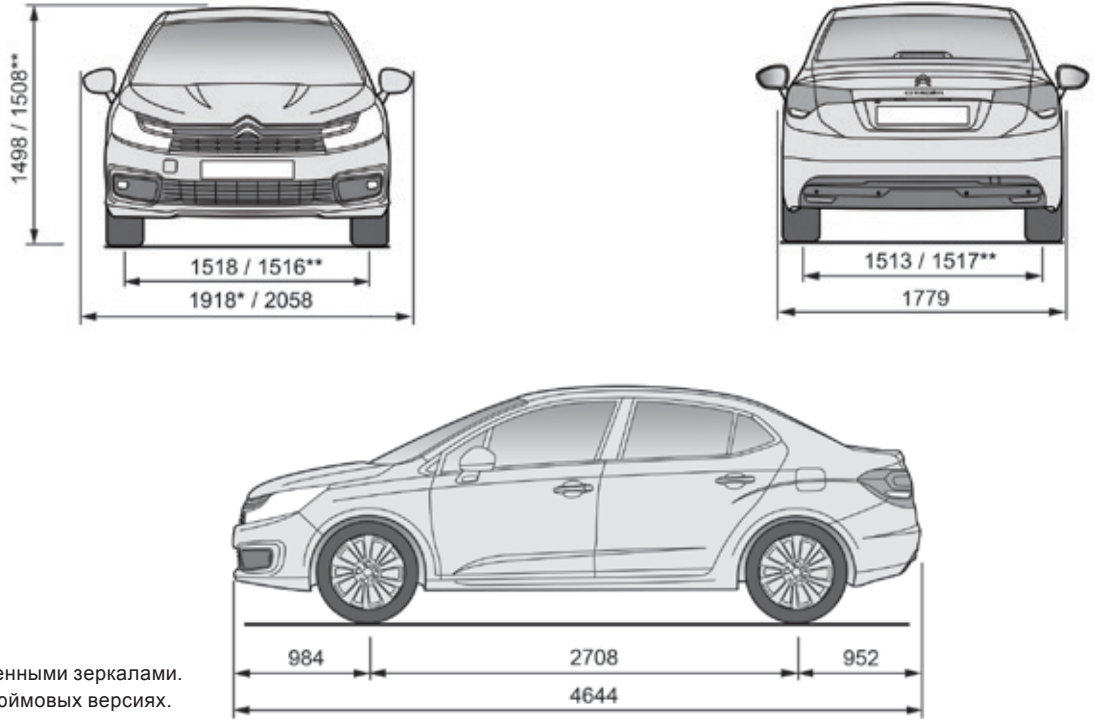
Дизельный двигатель	**HDi 115**
Коробка передач	Механич. (6 ступ.)
Код варианта исполнения : ND...	9HD8
Рабочий объем двигателя, $см^3$	1 560
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	75 x 88,3
Макс. мощность, кВт	84
Частота вращения при макс. мощности, $мин^{-1}$	3 600
Макс. крутящ. момент, Нм	270
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, $мин^{-1}$	1 750
Топливо	Диз. топливо
Каталитический нейтрализатор	Есть
Сажевый фильтр	Есть
Заправочная емкость, л	
Двигатель (с масл. фильтром)	3,75

Массы автомобилей с дизельным двигателем, кг

Дизельный двигатель	**HDi 115**
Коробка передач	Механич. (6 ступ.)
Коды вариантов исполнения : ND...	9HD8
- Нагрузка на переднюю ось порожнего автомобиля	842
- Нагрузка на заднюю ось порожнего автомобиля	515
- Масса порожнего автомобиля	1 357
- Нагрузка на переднюю ось груженого автомобиля	1 000
- Нагрузка на заднюю ось груженого автомобиля	900
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 795
- Количество мест	5

Габаритные размеры, мм

Габаритные размеры указаны для порожнего автомобиля.
Параметры колеи указаны для груженого автомобиля (4 человека и багаж).



* Со сложенными зеркалами.
** На 17-дюймовых версиях.

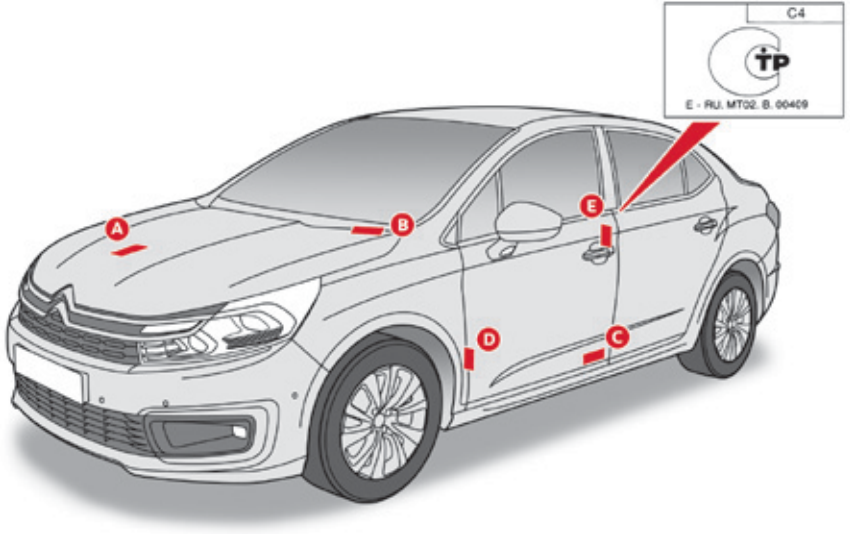
Идентификационные данные

Различные средства маркировки для идентификации и поиска автомобиля.

A. Идентификационный номер автомобиля (V.I.N.) под капотом.
Этот номер выбит на верхней опоре телескопической стойки подвески.

B. Идентификационный номер автомобиля (V.I.N.) на нижней поперечине проема ветрового стекла.
Нанесен на приклеенную табличку, заметную через ветровое стекло.

C. Табличка завода-изготовителя.
В табличке, наклеенной на левую центральную стойку, содержится следующая информация:
- наименование завода-изготовителя,
- номер сертификата соответствия ЕС,
- идентификационный номер автомобиля (V.I.N.),
- макс. допустимая масса груженого автомобиля,
- макс. допустимая масса автопоезда,
- максимальная нагрузка на переднюю ось,
- максимальная нагрузка на заднюю ось.



D. Табличка параметров шин / код краски.
Эта табличка наклеена на переднюю стойку двери водителя.
В ней указаны:
- давление воздуха в шинах для порожнего и груженого автомобиля,
- параметры шин (в том числе индекс нагрузки и скорости),
- давление воздуха в запасном колесе,
- артикул цвета декоративного покрытия кузова.

E. Табличка с идентификатором страны.
В табличке, наклеенной на левую центральную стойку, указан номер страны.

! На колеса с шинами 215/50 R17 нельзя надевать цепи противоскольжения. За дополнительной информацией обращайтесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

i Давление воздуха следует проверять на холодных шинах не реже одного раза в месяц.

Недостаточное давление воздуха в шинах ведет к перерасходу топлива.

Вызов экстренной или технической помощи





Локализованный вызов неотложной помощи

SOS

В экстренной ситуации нажмите на эту кнопку и удерживайте ее более 2 секунд.
Зеленый светодиод и голосовой информатор подтвердят отправку вызова в колл-центр неотложной помощи*.

Если сразу нажать еще раз на эту же кнопку, вызов будет отменен.
Зеленый светодиод гаснет.

Светодиод зеленого цвета продолжит гореть, если связь со службой установлена. Он погаснет по окончании связи.

Колл-центр неотложной помощи сразу определит ваше местонахождение, свяжется с вами на вашем языке** и, при необходимости, направит к вам спасателей из соответствующих вспомогательных служб**. В странах, где такой службы нет или от нее отказались, вызов напрямую отправляется службе технической помощи (112) без определения местонахождения автомобиля***.

** Наличие в автомобиле блока ЭРА-ГЛОНАСС и клавиш вызова экстренной или технической помощи зависит от даты производства автомобиля.

! Если датчик подушки безопасности зафиксирует удар, вызов экстренной помощи будет отправлен автоматически, независимо от возможного срабатывания подушек безопасности.

i Если вы пользуетесь услугами Citroën Connect Box, включающими в себя пакет SOS и техническое обслуживание, вы можете воспользоваться дополнительными сервисами, которые можно найти на вашей персональной страничке на сайте компании в стране вашего проживания.

* В соответствии с генеральным соглашением, заключаемым в торговой точке при наличии такой услуги и с учетом лимитов, обусловленных технической и технологической возможностями.

** В зависимости от географической зоны действия служб локальной неотложной помощи и локальной технической помощи, а также официального языка, выбранного владельцем автомобиля. Список охваченных стран и колл-центров телематической связи имеется в торгово-сервисной сети или на сайте компании в стране вашего проживания.

Работа системы



"При включении зажигания загорается на три секунды *красный* светодиод, что подтверждает работоспособность системы".



Сигнализатор красного цвета горит не мигая: в системе обнаружена неисправность.

Сигнализатор красного цвета мигает: замените элемент питания системы вызова помощи.

В обоих случаях вызов служб срочной и неотложной помощи может не сработать. Необходимо без промедления обратиться в компетентный сервисный центр.

i Неисправность этой системы не препятствует вождению автомобиля.

Локализованный вызов технической помощи



Нажмите на эту кнопку и удерживайте более 2 секунд, чтобы запросить техническую помощь в случае выхода из строя автомобиля.

Голосовое сообщение известит вас о том, что ваш звонок принят**.

Если сразу нажать еще раз на эту же кнопку, вызов будет отменен.

Отмена вызова подтверждается голосовым информатором.

Геолокация



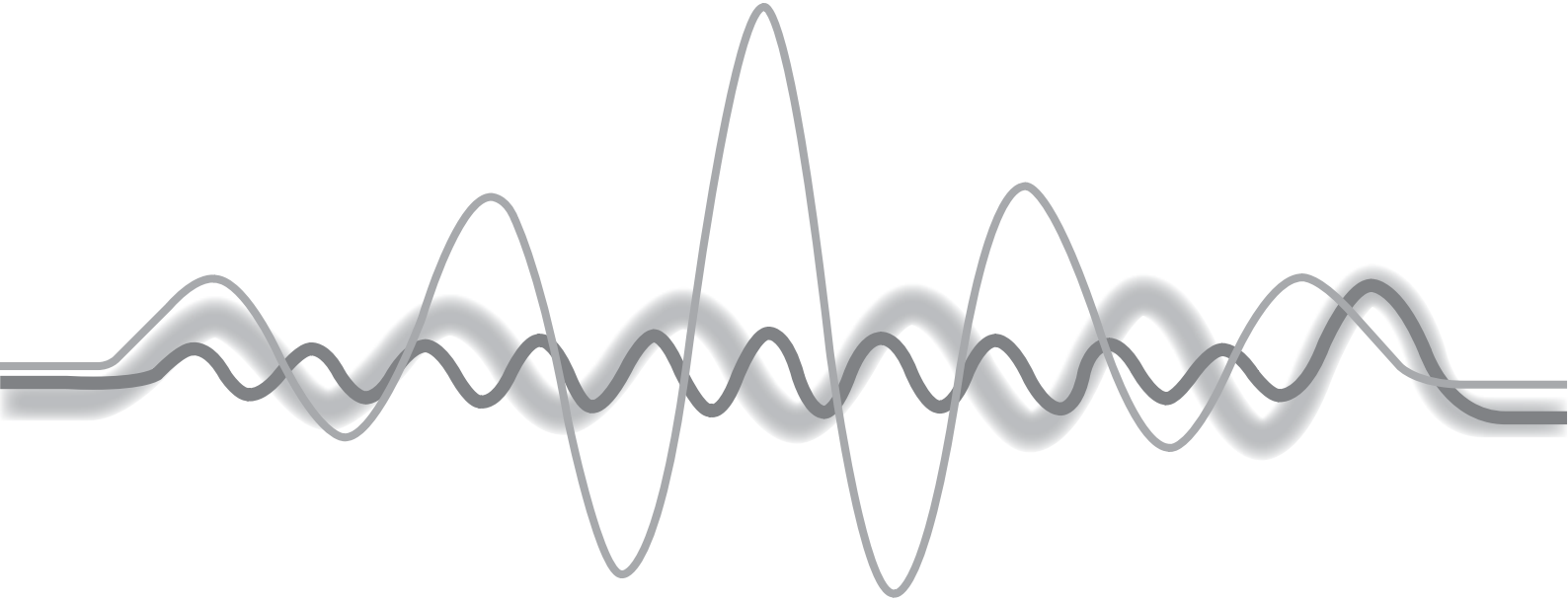
Вы можете отключить геолокацию, нажав одновременно на кнопки "локализованный вызов неотложной помощи" и "локализованный вызов технической помощи", а затем на "локализованный вызов технической помощи", чтобы подтвердить.

Чтобы активировать геолокацию, вновь нажмите одновременно на кнопки "локализованный вызов неотложной помощи" и "локализованный вызов технической помощи", а затем на "локализованный вызов технической помощи", чтобы подтвердить.

i Если вы купили автомобиль не в сети нашей марки, вам следует поинтересоваться настройками этой системы и попросить специалистов своей сети внести в них изменения. В многоязычных странах систему можно настроить на работу на официальном языке по вашему выбору.

i По техническим соображениям, в частности, в целях улучшения качества услуг Службы телематической связи, изготовитель оставляет за собой право в любой момент осуществлять обновление бортовой телекоммуникационной системы.

** В зависимости от географической зоны действия службы локальной неотложной помощи, локальной технической помощи, а также официального языка, выбранного владельцем автомобиля.
Список охваченных стран и колл-центров телематической связи имеется в торгово-сервисной сети или на сайте компании в стране вашего проживания.



Система TouchDrive с сенсорным дисплеем

Навигация GPS - Мультимедийная автомагнитола - Телефон Bluetooth®



Содержание

Первое знакомство	188
Блок управления на рулевом колесе	190
Меню	191
Навигация	192
Навигация - Наведение	200
Дорожное движение	204
Радио Медиа	206
Радиоприемник	212
Медиаустройства	214
Настройки	218
Подключенные службы	226
MirrorLink™	226
CarPlay®	230
Знакомство с телефоном	232
Часто задаваемые вопросы	240

i Система защищена и предназначена для работы исключительно на вашем автомобиле.

! По соображениям безопасности, водитель должен осуществлять все операции, требующие особого внимания, только на неподвижном автомобиле.
Появление сообщения об энергосберегающем режиме означает, что работа включенных потребителей электроэнергии приостановлена.
Читайте рубрику "Энергосберегающий режим".

Первое знакомство

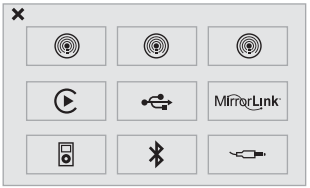
Для открытия меню используйте расположенные под сенсорным дисплеем кнопки, а затем - те, что расположены на сенсорном дисплее.
Каждое меню открывается на одной или двух страницах (на первой и на странице второго уровня).



В сильную жару система может перейти в "спящий" режим (погаснет экран и пропадет звук) продолжительностью не менее 5 минут.

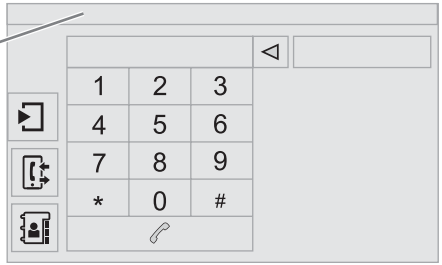


Быстрые настройки: пользуясь сенсорными кнопками на верхней панели сенсорного дисплея, можно сразу выбрать источник аудиосигнала, открыть список радиостанций (или наименований - в зависимости от источника).



Выбор источника аудиосигнала (в зависимости от варианта комплектации):

- Радиодиапазоны FM / DAB / AM*.
- Флеш-карта USB.
- Смартфон через MirrorLink™ или CarPlay®.
- CD-плеер, расположенный спереди.
- Телефон, подключенный по Bluetooth* и передающий мультимедийный сигнал по Bluetooth* (в режиме "стриминг").
- Медиапроигрыватель, подключенный через дополнительный вход ("jack"-кабель не поставляется).





При работающем двигателе можно нажать и отключить звук. При выключенном зажигании можно нажать и включить систему.



Настройка громкости (отдельно для каждого источника аудиосигнала, в т.ч. для сообщений о дорожном движении "ТА" и для информатора навигационной системы).

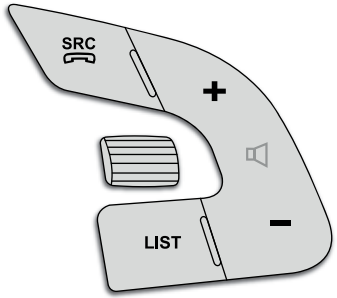
На сильной жаре громкость может ограничиться, чтобы не перегружать систему. Нормальный режим восстановится после того как температура в салоне понизится.

Этот экран - "резистивный", на него нужно отчетливо нажать, особенно при "скользящих" касаниях (при пролистывании списка, перемещении карты и т.п.). Простого легкого касания будет недостаточно. Нажатие несколькими пальцами не срабатывает.
Экраном можно пользоваться и в перчатках. Конструкция экрана позволяет использовать его при любых температурах.

Для протирки экрана дисплея рекомендуется пользоваться мягкой салфеткой (как для очков) без моющих средств.
Не нажимайте острыми предметами на экран.
Не касайтесь экрана мокрыми руками.

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.

Блок управления на рулевом колесе



SRC

Медиа: сменить медийный источник.
Телефон: ответить на звонок.
Текущий звоное: доступ к меню телефона (Отбой, Конфиденциальный режим, Режим свободные руки).
Телефон - длительное нажатие: отказ от ответа на входящий звонок, завершить текущий разговор; отложить текущий разговор, доступ к меню телефона.

Радио - вращение: автоматический поиск предыдущей / следующей радиостанции.
Медиа - вращение: предыдущая / следующая композицияк.
Нажатие - подтверждение выбора.

LIST

Радио - показать список станций.
Медиа: показать список композиций.
Радио - постоянное нажатие: обновить список принятых станций.

+

Повышение уровня громкости.

–

Понижение уровня громкости.

Меню

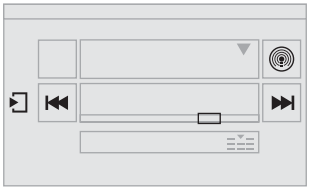
Навигация

(В зависимости от варианта комплектации)



Настройка наведения и выбор пункта прибытия.

Радио Медиа



Выбор источника аудиосигнала, радиостанции, просмотр фотографий.

Настройки



Настройка звучания (баланса, акустического поля, и т.д. ...), графического окружения и индикации (языка, единиц измерения, даты, времени, и т.д. ...).

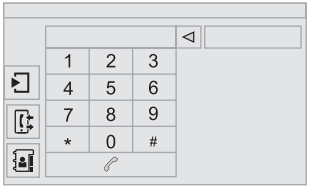
Подключенные службы

(В зависимости от варианта комплектации)



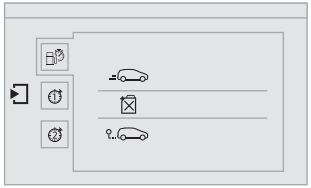
Использовать некоторые приложения смартфона через MirrorLink™ или CarPlay®.

Телефон



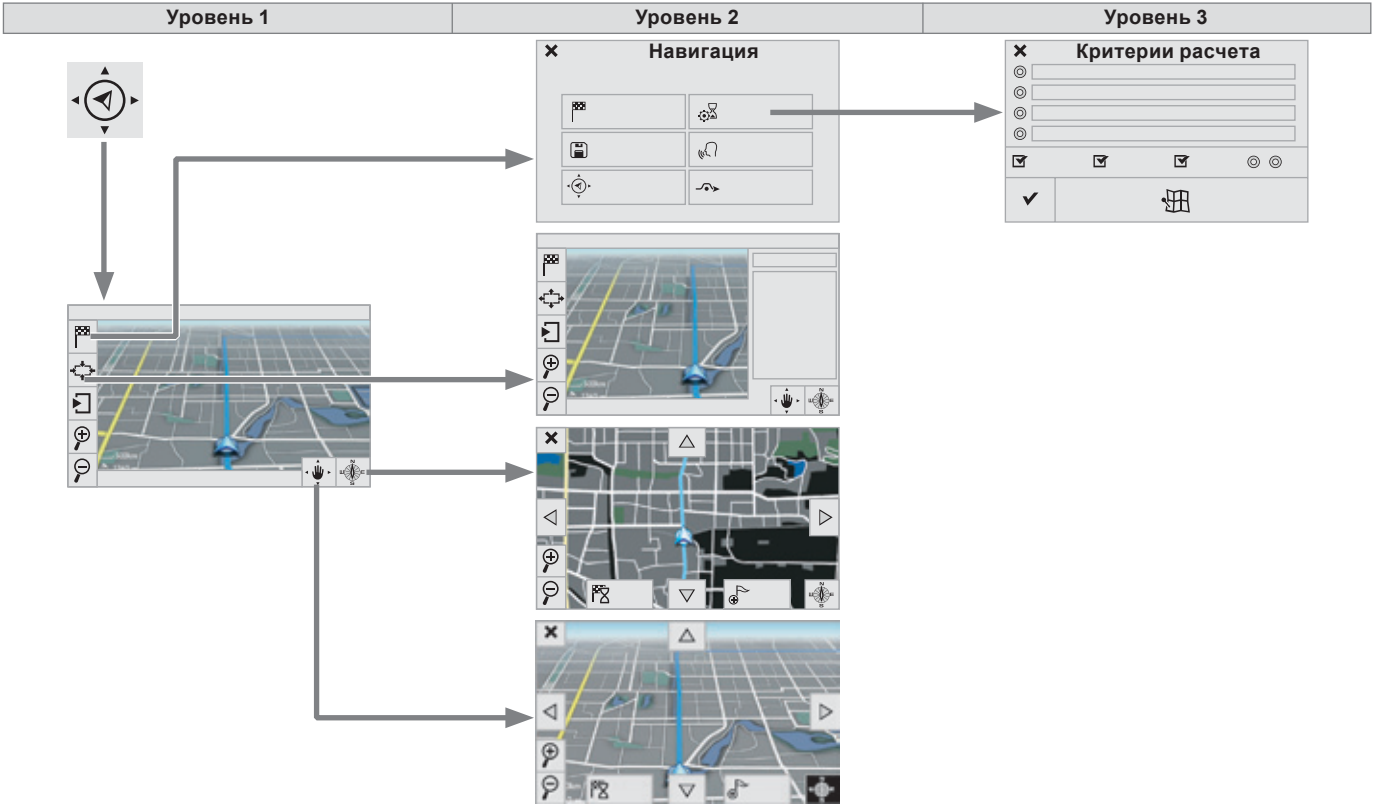
Подключение телефона при помощи Bluetooth®.
Доступ к системе CarPlay® после подключения кабеля USB смартфона.

Вождение



Доступ к бортовому компьютеру. Активирование, отключение и настройка некоторых систем.

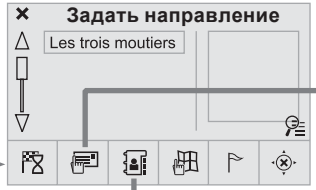
Навигация

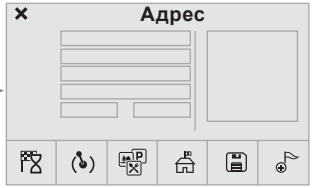


Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Навигация		**Задать направление**			Показ последних конечных пунктов.
	↓ Настройки Навигация		**Критерии расчета**		Самый быстрый	Выберите критерии для расчета. На карте показан путь, рассчитанный по заданным критериям.
					Самый короткий	
					Время / расстояние	
					Экологичный	
					Оплата	
					Паромы	
					Трафик	
					Строго-Близко	
					См. маршрут на карте	Показ карты и включение наведения.
				✔	Подтвердить	Сохранить варианты.
			Внести текущее место в архив			Сохранить текущий адрес.
			Остановить наведение			Удалить информацию навигатора.
			Голосовой информатор			Выбрать громкость информатора и объявление названий улиц.
			Отклониться от маршрута			Отклониться от начального маршрута на некоторое расстояние.
	Навигация					Показывать в текстовом режиме.
						Увеличить.
						Уменьшить.
				▷		Показывать в полноэкранном режиме. Использовать стрелки для перемещения карты.
						Показать карту в формате 2D.

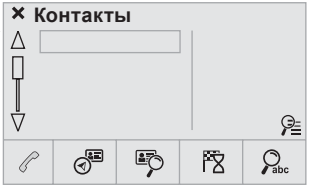
Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3







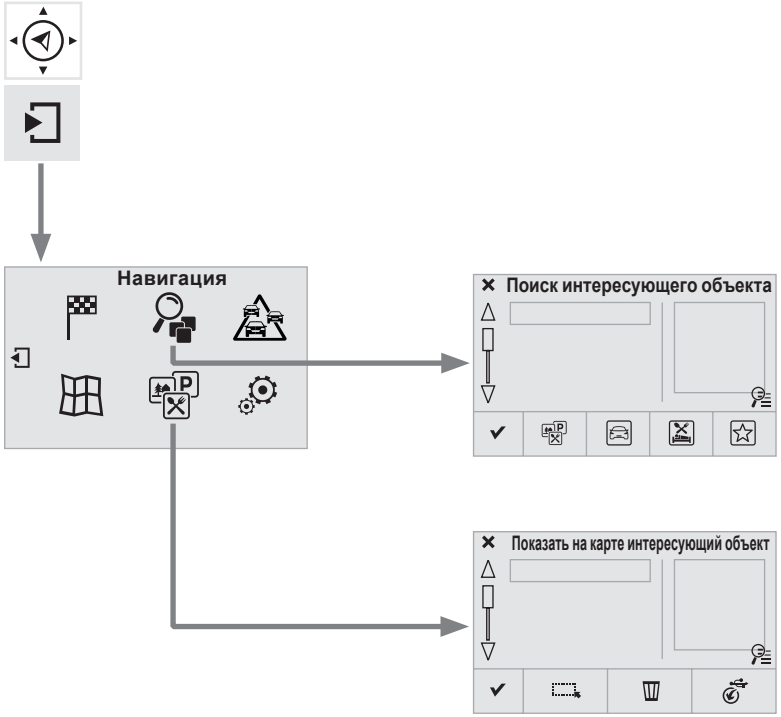
Сведения об управлении списком контактов и адресами см. в рубрике " **Телефон** ".



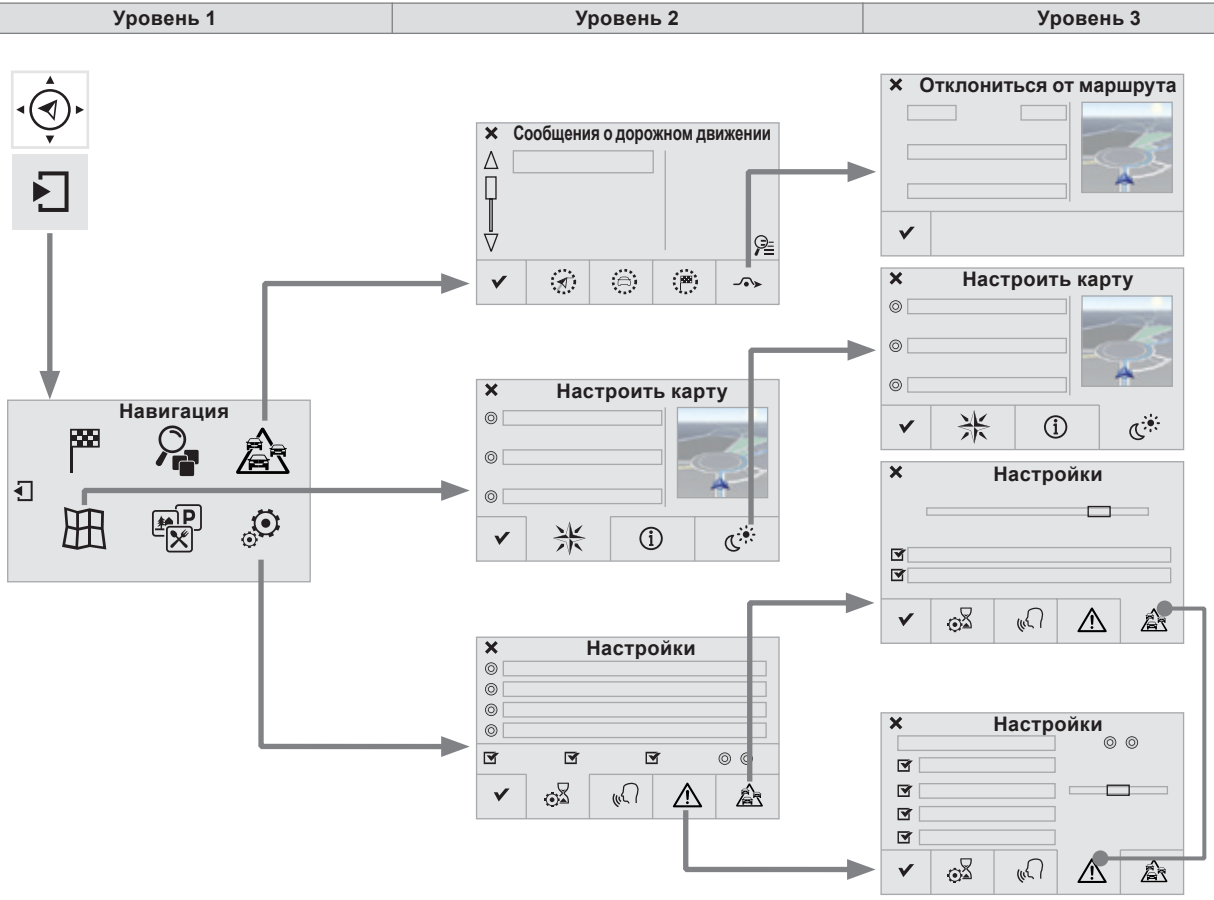
Сведения о том, как использовать возможности телефона изложены в рубрике " **Телефон** ".

Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
  	**Навигация** ↓ **Страница второго уровня** ↓ **Задать направление**		**Адрес**		Текущее место	Задать адрес.
					Интересующий объект	
					Центр города	
					Архивировать	Сохранить текущий адрес.
					Добавить этап	Добавить этап на маршруте
					Вести к	Нажмите, чтобы рассчитать маршрут.
			**Контакты**		Адреса в системе	Выбрать контакт, затем рассчитать маршрут.
					Посмотреть	
					Вести к	
					Искать контакт	
					Вызвать	
			**На карте**			Открыть карту и увеличить для просмотра дорог.
			**Этап и путь**			Создать, внести/удалить этап или показать путевую карту.
			**Остановить**			Удалить информацию навигатора.
			**Вести к**			Нажмите, чтобы начать расчет маршрута.

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3	Комментарии
  	**Навигация** → **Страница второго уровня** → **Искать интересующие объекты**		**Все ИО**		Список имеющихся категорий. Выбрав категорию, выберите интересующие объекты (ИО).
			**Автомобиль**		
			**Ресторан / гостиницы**		
			**Личные**		
		✔	**Искать**		Внесите в память параметры.
  	**Навигация** → **Страница второго уровня** → **Показать ИО**		**Выбрать все**		Выберите параметры индикации ИО.
			**Удалить**		
			**Внести интересующий объект**		
		✔	**Подтвердить**		Внести в память варианты.


Уровень 1
Уровень 2
Уровень 3
Навигация
Сообщения о дорожном движении
Настроить карту
Настройки
Отклониться от маршрута
Настроить карту
Настройки
Настройки
Переход от одного меню к другому.

Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Навигация → Страница второго уровня → Сообщения о дорожном движении		На маршруте			Настройка выбора и радиуса фильтрации сообщений.
			Рядом с автомобилем			
			По конечному пункту			
			Объехать	◎	Объехать на расстоянии	
				◎	Пересчитать маршрут	
		✔	Закрыть			Внести в память варианты.
	Навигация → Страница второго уровня → Настроить карту		Ориентирование	◎	Плоская с ориентированием на Север	Выбрать вид и ориентирование карты.
				◎	Плоская с ориентированием на автомобиль	
				◎	В перспективе	
			Карты			
			Представление	◎	Цветная карта в дневном режиме	
				◎	Цветная карта в ночном режиме	
				◎	Авто режим день/ночь	
		✔	Подтвердить			Внести в память параметры.
	Навигация → Страница второго уровня → Настройки		Критерии расчета			Задать параметры выбора и выбрать громкость объявления названий улиц.
			Голос			
			Внимание!			
			Опции движения			
		✔	Подтвердить			Внести в память варианты.

Навигация - Наведение

Выбор конечного пункта

Маршрут к новому конечному пункту



Нажмите на " **Навигация** ", чтобы открыть первую страницу.



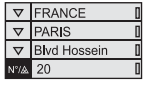
Нажмите на страницу второго уровня.



Выберите
" **Задать направление** ".



Выберите " **Адрес** ".



Задайте параметр
" **Страна:** " в открывшемся списке, далее, в том же порядке,
" **Город:** " или его почтовый код, " **Дорога:** " и " **№:** ".
Нажмите на "Подтвердить" для каждого параметра.



Выберите " **Архивировать** ", чтобы внести заданный адрес в картотеку контактов.
В память системы можно внести до 200 адресов.



Выберите " **Вести к** ".



Задайте критерии наведения:
" **Самый быстрый** " или
" **Самый короткий** " или
" **Время / Расстояние** " или
" **Экологичный** ".



Задайте ограничивающие критерии: " **Платные** ", " **Паромы** ", " **Трафик** ", " **Строго** ", " **Близко** ".



Выберите " **Подтвердить** ".

Или



Нажмите на " **См. маршрут на карте** ", чтобы включить режим наведения.



Для отмены информации навигатора, нажмите на
" **Настройки** ".



Нажмите на " **Остановить наведение** ".



Для восстановления режима наведения, нажмите на
" **Настройки** ".



Нажмите на " **Возобновить наведение** ".

Маршрут к одному из последних пунктов прибытия



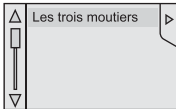
Нажмите на " **Навигация** ", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на страницу второго уровня.



Выберите
" **Задать направление** ".



Выберите адрес из открывшегося списка.



Выберите " **Вести к** ".



Выберите критерии, затем
" **Подтвердить** " или нажмите
" **См. маршрут на карте** ",
чтобы включить наведение.

Маршрут к адресу из адресной книжки

Чтобы включить наведение по "адресу из адресной книжки", нужно сначала внести этот адрес в список контактов.



Нажмите на " **Навигация** ", чтобы открыть первую страницу.



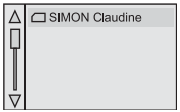
Нажмите на страницу второго уровня.



Выберите
" **Задать направление** ".



Выберите " **Контакты** ".



Отметьте выбранный конечный пункт в открывшемся списке.



Выберите " **Вести к** ".



Задайте критерии, затем выберите " **Подтвердить** ", чтобы включить наведение.

Маршрут по координатам GPS



Нажмите на " **Навигация** ", чтобы открыть первую страницу.



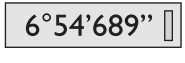
Нажмите на страницу второго уровня.



Выберите " **Задать направление** ".



Выберите " **Адрес** ".



Задайте параметры " **Долгота** , затем " **Широта** ".



Выберите " **Вести к** ".



Задайте критерии, затем выберите " **Подтвердить** ", или нажмите на " **См. маршрут на карте** ", чтобы включить наведение.

Маршрут к точке на карте



Нажмите на " **Навигация** ", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на страницу второго уровня.



Выберите " **Задать направление** ".



Выберите " **На карте** ".

Зум на карте открывает нанесенные на нее объекты.

Задержка на одной точке открывает ее содержание.

Маршруты к интересующим объектам ("ИО")

Интересующие объекты (ИО) подразделяются на различные категории.



Нажмите на " **Навигация** ", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на страницу второго уровня.



Выберите " **Искать ИО** ".



Выберите " **Все ИО** ",

Или



" **Автомобиль** ",

Или



" **Рестораны / гостиницы** ".

Ежегодное обновление картографической базы данных позволяет освежить информацию о новых объектах, представляющих интерес.
Кроме того, вы можете ежемесячно обновлять сведения о рисковых / опасных зонах.
Подробное описание см. на сайте: http://citroen.navigation.com.

Настройка информирования о рисковых зонах / опасных зонах



Нажмите на " **Навигация** ", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на страницу второго уровня.



Выберите " **Настройки** ".



Выберите " **Внимание!** "

После этого можно активировать функцию "Рисковые зоны", затем:
- "Звуковой сигнал"
- "Предупреждать только на маршруте"
- "Напоминать только при превышении скорости"
- "Отображать зоны ограничения скорости"
- "Настройка функции предупреждений": выбор промежутка времени, через который прозвучит уведомление о том, что обнаружена "Рисковая зона".



Выберите " **Подтвердить** ".

! Перечисленные уведомления о рисках работают только в том случае, если "Рисковые зоны" предварительно загружены в систему и проинсталлированы.

Дорожное движение

Информация о дорожном движении

Индикация дорожной информации



Нажмите на " **Навигация** ", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на страницу второго уровня.



Выберите " **Сообщения о дорожном движении** ".

Настройте фильтры:



" **На маршруте** ",

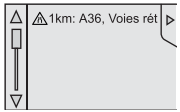


" **Вокруг** ",



" **По пункту прибытия** ", чтобы получать только нужные сообщения.

Повторным нажатием фильтр можно отключить.



Выберите сообщение из предложенного затем списка.

Выберите лупу для получения голосовой информации.

Прием дорожной информации "ТА"

Нажмите на " **Навигация** ", чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на страницу второго уровня.

Выберите " **Настройки** ".

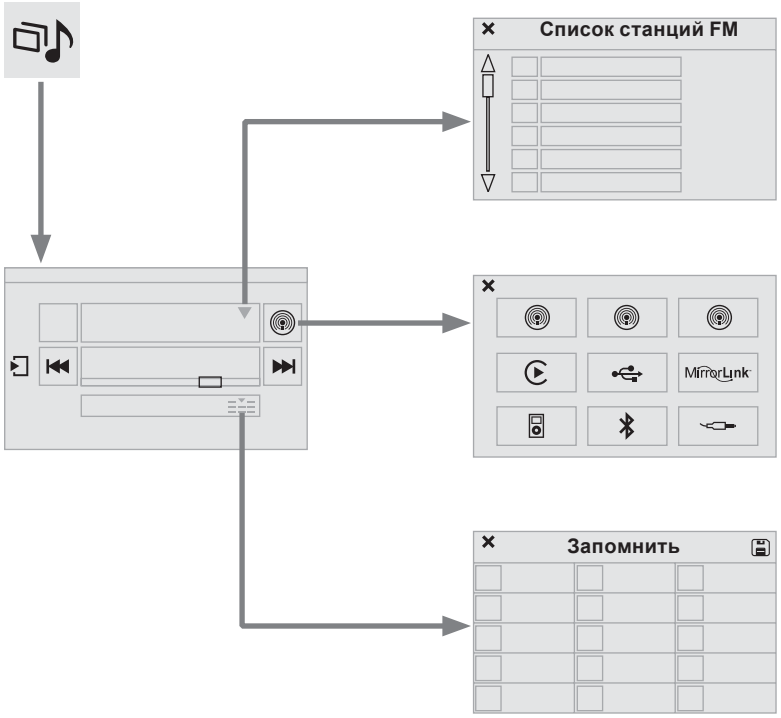
Выберите " **Голос** ".

Off On Активируйте / Отключите "**Трафик (ТА)**".

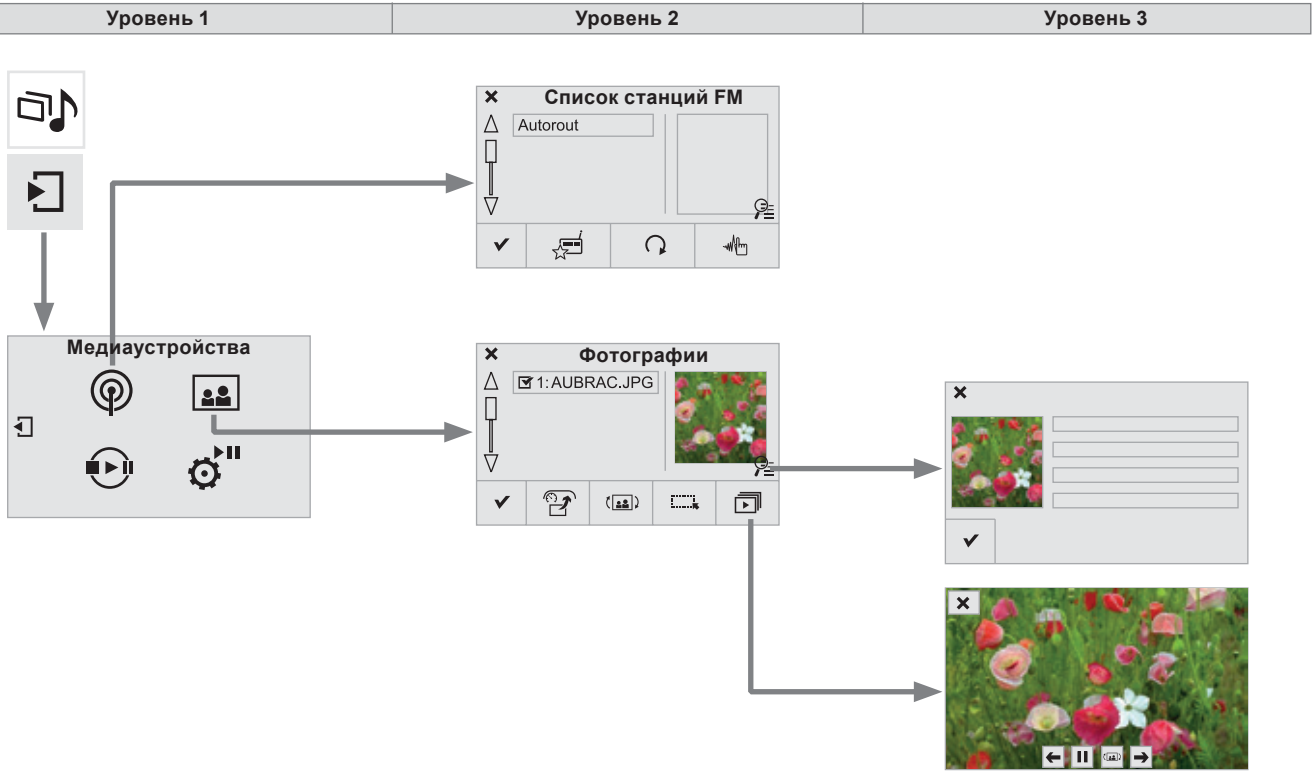
В новостной информации "ТА" ("Trafic Announcement") приоритет принадлежит уведомляющим сообщениям о дорожном движении. Для их получения необходим качественный прием радиостанции, передающей такую информацию. На время приема новостей о ситуации на дорогах включенное медиаустройство автоматически отключается. По окончании приема оно вновь включается.

Радио Медиа

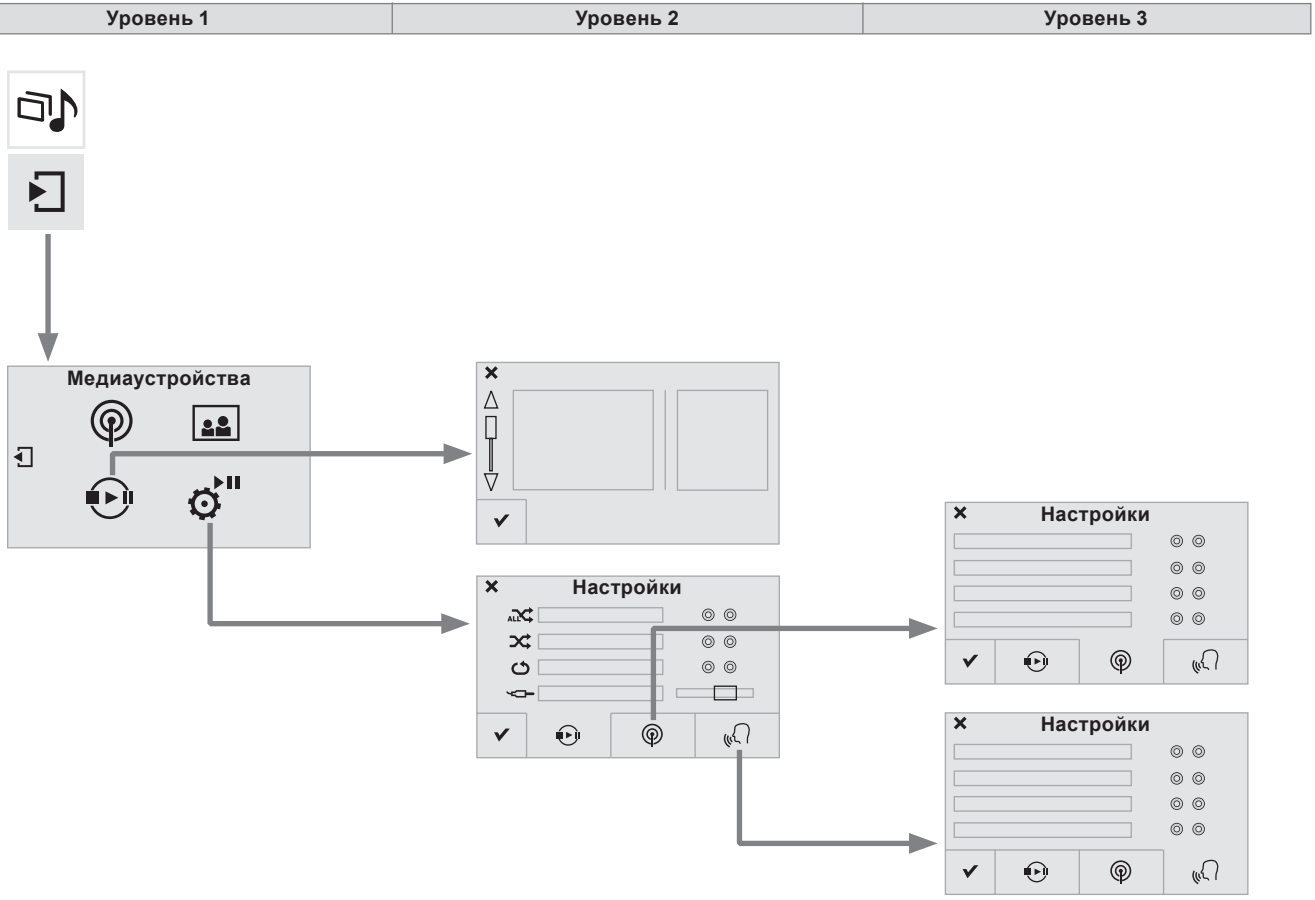
Уровень 1	Уровень 2



Уровень 1		Уровень 2		Комментарии
	Радио Медиа ↓ **Список**	▼	**Список станций FM**	Нажмите на радиостанцию, чтобы выбрать ее.
	Радио Медиа ↓ **Источник**	Radio FM	**Радио FM**	Выберите смену источника.
		Radio DAB	**Радио DAB**	
		Radio AM	**Радио AM**	
			USB	
			CD	
		MirrorLink	**MirrorLink™**	
			CarPlay®	
			iPod	
			Bluetooth	
			AUX	
	Радио Медиа ↓ **Запомнить**			Нажмите на свободную ячейку, затем на "Запомнить".


Уровень 1
Уровень 2
Уровень 3
Медиаустройства
Список станций FM
Autorout
Фотографии
1: AUBRAC.JPG

Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Радио Медиа → Страница второго уровня → Список радиостанций		Запомнить			Чтобы выбрать станцию, нажмите на кнопку.
			Обновить список			Обновить список по мере приема.
			Частота			Настроиться на искомую радиостанцию.
		✔	Подтвердить			Сохранить настройки.
	Радио Медиа → Страница второго уровня → Фотографии		Главная страница			Показать выбранное фото на стартовой странице.
			Повернуть			Повернуть фото на 90°.
			Выбрать все			Выберите все фотографии из списка. Нажмите еще раз, чтобы снять выбор.
			Показ слайдов	←	Предыдущая фотография.	Показать фотографии слайд-шоу во весь экран. Система поддерживает форматы: .gif, .jpg, .bmp, .png.
				⏸ ▷	Пауза / Проигрывание.	
				→	Следующее фото	
		✔	Во весь экран			Показать выбранное фото во весь экран.


Уровень 1
Уровень 2
Уровень 3
Медиаустройства
Настройки
Настройки
Настройки

Уровнень 1	Уровнень 2		Уровнень 3		Комментарии
	Радио Медиа → **Страница второго уровня** → **Список медиа**				Показ медиаустройства, работавшего последним.
	Радио Медиа → **Страница второго уровня** → **Настройки**	**Медиаустройства** → **Настройки**		Читать в случайном порядке (все треки)	Выберите параметры проигрывания.
				В случайном порядке (текущий альбом)	
				Воспроизведение "по кругу"	
				Усилитель Aux	
		Радио → **Настройки**		Отслеживание станций RDS	Активировать или отключить настройки.
				Отслеживание DAB/FM	
				Показ радиотекста	
				Показ графики цифрового радио	
		Объявления → **Настройки**		Сообщения о дорожном движении (TA)	Активировать или отключить настройки.
				Последние известия - Прогноз погоды	
				Спорт - Информационные программы	
				Уведомления - Непредвиденные события	
		✔ **Подтвердить**			Сохранить настройки.

Радиоприемник

Выбор радиостанции

Нажмите на " **Радио Медиа** ", чтобы открыть первую страницу.

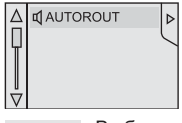
Выберите " **Список** " на первой странице.

Или

Нажмите на " **Радио Медиа** ", чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на страницу второго уровня.

Выберите " **Список радиостанций** " на странице второго уровня.



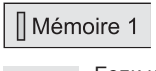
Выберите радиостанцию из предложенного списка.

Выберите " **Обновить список** ", чтобы обновить список.

Выбор запомненной радиостанции.

Нажмите на " **Радио Медиа** ", чтобы открыть первую страницу.

Выберите " **Запомнить** ".



Выберите из списка радиостанцию.

Если нужно, выберите смену источника аудиосигнала.



Выберите " **Радио FM** ".



Или

" **Радио AM** ".



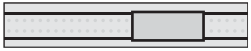
! Работа радиоприемника может оказаться нарушенной при использовании несертифицированных компанией CITROËN электрических приборов, например, зарядного устройства с разъемом USB, подключенного к розетке 12 В.
Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS. Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качеств радиоприемника.

Смена частотного диапазона

Нажмите на " **Радио Медиа** ", чтобы открыть первую страницу.



Автоматический поиск радиочастоты



Нажмите на ◂ или ▸ или переведите курсор на автоматический поиск частоты в нижнем или верхнем частотном диапазоне.

ЗАТЕМ



Выберите смену источника аудиосигнала.



Выберите " **Радио FM** ".

Или



" **Радио AM** ".

ИЛИ



Нажмите на " **Радио Медиа** ", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на страницу второго уровня.



Нажмите на " **Частота** ".

ЗАТЕМ



Настройтесь на частоту (напр.: 92.10 МГц), полностью набрав ее параметр на клавиатуре, а затем нажмите на " **Подтвердить** ".

FRANCE BLEU

Сменить радиостанцию
При нажатии на принятую станцию открывается список.
Для смены радиостанции нажмите на новое выбранное наименование.

Внесение радиостанции в память

Настройтесь на станцию или на частоту (читайте об этом в соответствующей рубрике).



Нажмите на " **Запомнить** ".

Mémoire 1

Выберите в списке номер, под которым внесите в память принятую радиостанцию.
Длительным нажатием на номер станция вносится в память.

Или



Нажатием на эту кнопку станции запоминаются одна за другой.

Открытие записей в памяти



Нажмите на " **Радио Медиа** ", чтобы открыть первую страницу.



Выберите " **Запомнить** ".

Включение и отключение RDS



Нажмите на " **Радио Медиа** ", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на страницу второго уровня.



Выберите " **Настройки** ".



Выберите " **Радио** ".

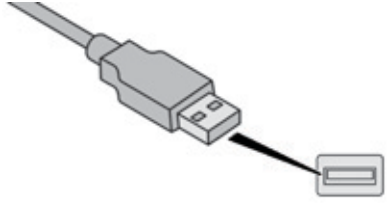


Активируйте / Выключите " **Отслеживание станций RDS** ".

Если режим RDS активен, вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой вы проезжаете. Этим объясняется потеря радиоприема по мере продвижения в пути.

Медиаустройства

Разъем USB



Вставьте флеш-карту USB в разъем USB или подключите внешнее устройство USB к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется).

! Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

Система составляет списки композиций (в буферной памяти), на создание которых при первом включении может уйти от нескольких секунд до нескольких минут. Если уменьшить количество немузыкальных файлов и папок, можно сократить время ожидания начала проигрывания.
Списки проигранных композиций обновляются при каждом выключении замка зажигания или подключении флеш-карты USB. Списки запоминаются: без вмешательства в них, время загрузки будет короче.

Вход "Дополнительный" ("AUX")



Этим источником можно пользоваться, только если опция "Вход дополнительный" была активирована в настройках "Медиаустройства".
Подключите переносное устройство (напр., MP3-плеер и др.) к разъему Jack при помощи аудиокабеля (с автомобилем не поставляется).
Вначале отрегулируйте звук на переносном устройстве (установите повышенный уровень). Затем настройте звук на автомагнитоле.
Управление прослушиванием записей осуществляется с переносного устройства.

CD-плеер

Загрузите в дисковод компакт-диск с записью в формате CD.

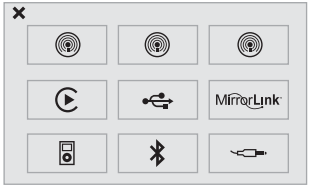
Выбор источника аудиосигнала



Нажмите на " **Радио Медиа** ", чтобы открыть первую страницу.



Выберите смену источника.



Выберите источник.



Кнопкой **SRC** ("source" - "источник") на рулевом колесе можно осуществлять переход от одного медиаустройства к другому, если источник аудиосигнала активирован.



Нажмите на кнопку **OK**, чтобы подтвердить выбор.

Информация и советы

Магнитола читает аудиофайлы только с расширением ".wma, .aac, .flac, .ogg, .mp3" со скоростью передачи данных от 32 Кб/с до 320 Кб/с.
Кроме того, она поддерживает режим переменного битрейта VBR (Variable Bit Rate).
Все остальные файлы (форматов типа .mp4 и т.п.) системой не проигрываются.
Файлы ".wma" должны соответствовать типу "wma 9 standard".
Поддерживаемые частоты: 32, 44 и 48 КГц.

В названиях файлов должно содержаться менее 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (напр.: " " ? . ; ù), которые могут помешать проигрыванию композиций и их индикации на дисплее.

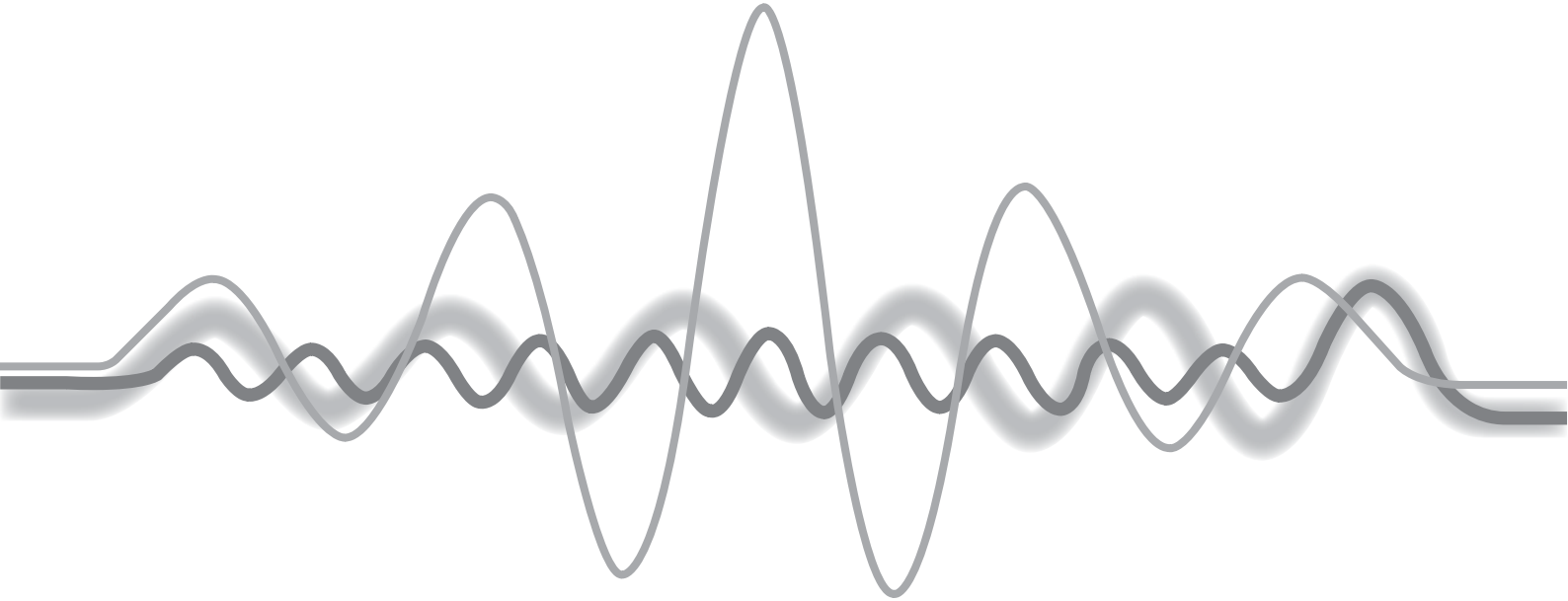
Для записи в формате CDR или CDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1, 2 или Joliet (предпочтительней).
Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате, может оказаться невозможным или некорректным.
Записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (не более 4x) для достижения оптимальных акустических характеристик.
Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.

! Система работает с переносными плеерами USB Mass Storage, BlackBerry® или плеерами Apple®, подключенными к ней через разъемы USB. Кабель для них в комплектацию автомобиля не входит.
Управление внешним плеером осуществляется с панели аудиосистемы.
Остальные не распознанные системой плееры следует подключать через дополнительный разъем при помощи кабеля Jack (в поставку не входит).

Используйте только флеш-карты USB в формате FAT 32 (Files Allocation Table).

! Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

i Рекомендуется пользоваться кабелем USB подключаемого внешнего устройства.



Аудиостриминг Bluetooth®

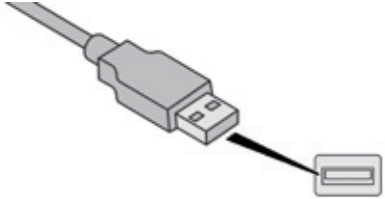
Стриминг позволяет прослушивать аудиофайлы с телефона через автомобильные динамики.

Подключите свой телефон: см. рубрику " **Телефон** ", затем " **Bluetooth** ".
Выберите профиль "**Аудио**" или "**Все**".

Если проигрывание аудиофайлов не включается автоматически, его следует включить с телефона.
Управление осуществляется либо с периферийного устройства, либо с панели автомагнитолы.

! Телефон, подключенный в режиме стриминга, работает как медийный источник аудиосигнала.
На периферийном устройстве Bluetooth рекомендуется активировать режим "**Повтор**".

Подключение плееров Apple®



Подключите плеер Apple® к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется).
Воспроизведение начнется автоматически.

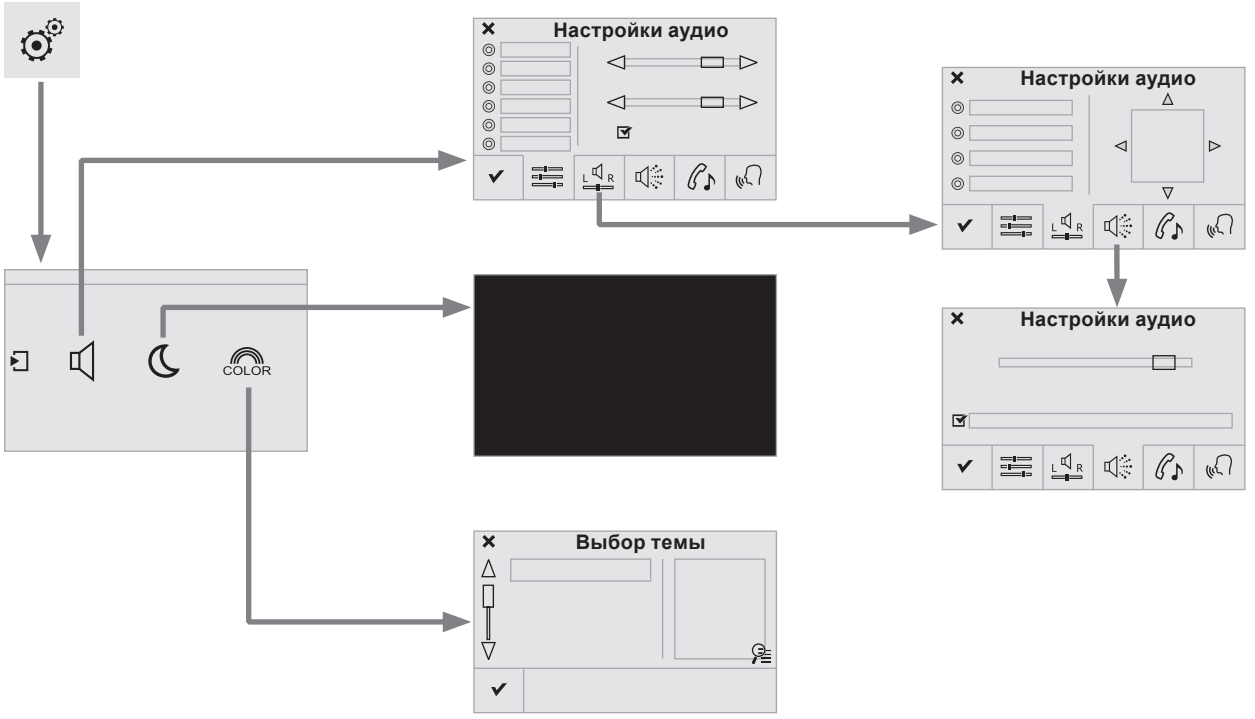
Настройки осуществляются через панель управления аудиосистемой.

i При проигрывании используется сортировка файлов, содержащаяся в подключенном плеере (исполнители / альбомы / жанры / плей-листы / аудиокниги / темы).
По умолчанию используется сортировка по исполнителям.
Для смены сортировки нужно вернуться в начало меню, выбрать необходимый вид сортировки (например, плей-лист) и подтвердить, чтобы затем выбрать в меню необходимую композицию.

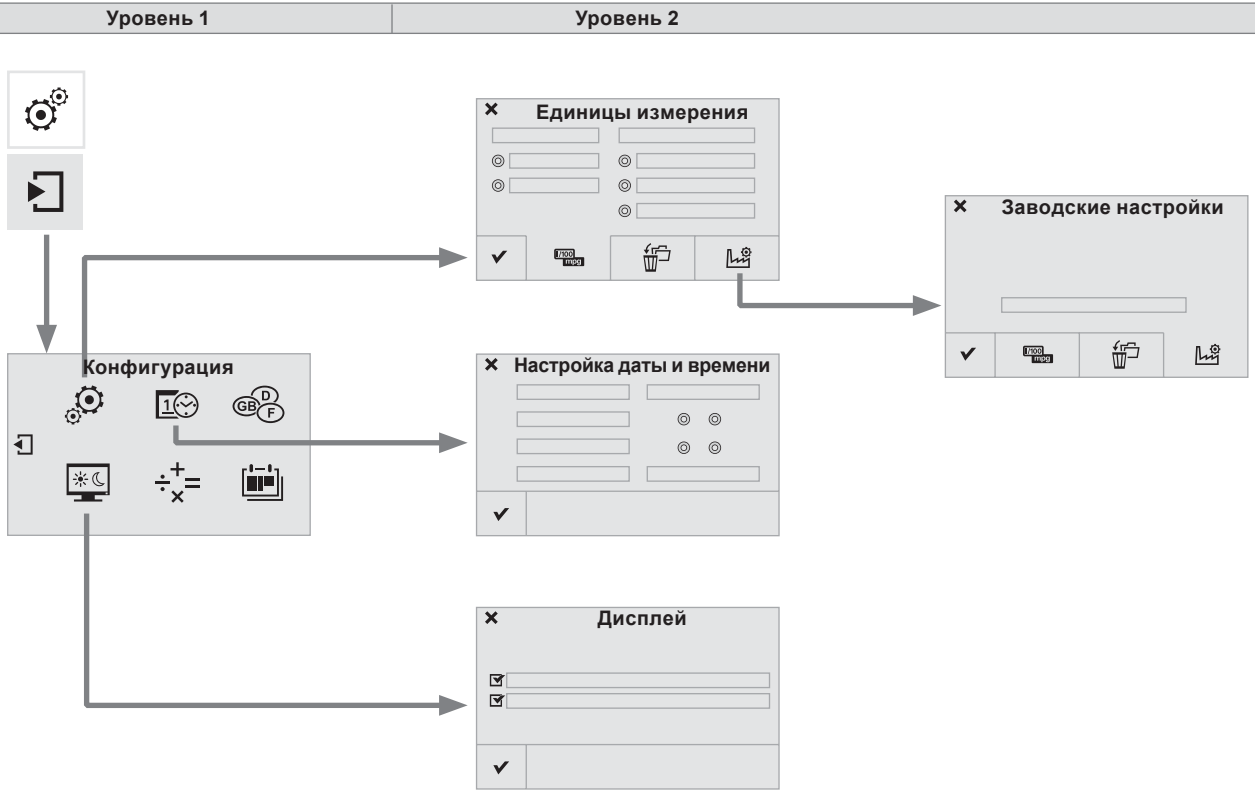
Версия программного обеспечения автомагнитолы может оказаться несовместимой с поколением, к которому относится ваш плеер Apple®.

Настройки

Уровень 1	Уровень 2

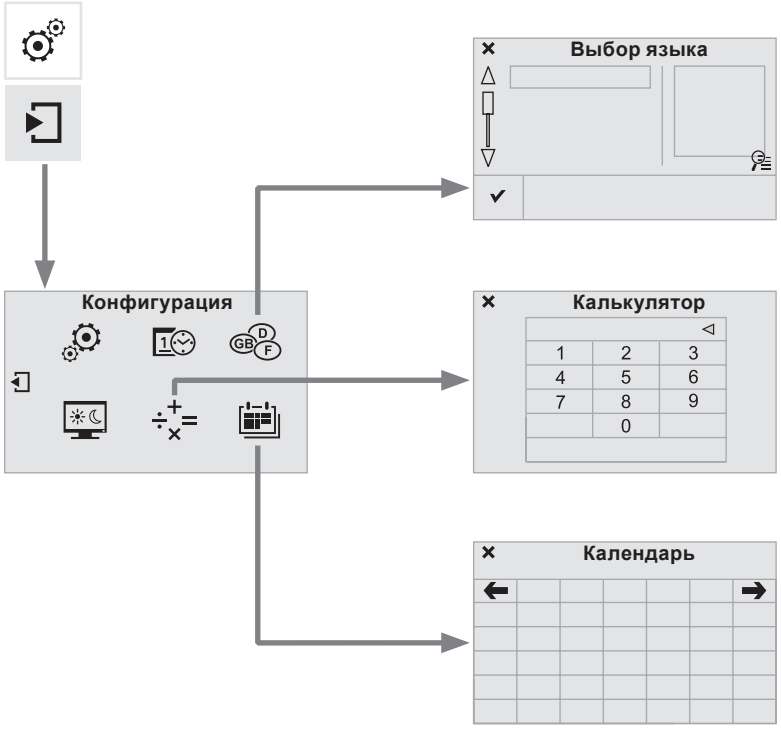


Уровень 1		Уровень 2		Комментарии
	Настройки → Настройки аудио		**Акустическое поле**	Выбрать акустическое поле.
			Распределение	Распределение звука с системой Arkamys®.
			Эффекты	Настроить адаптацию уровня звука к скорости движения автомобиля.
			Рингтоны	Выбрать мелодию и настроить громкость своего рингтона.
			Голос	Настроить громкость голоса и объявления названий улиц.
		✔	**Подтвердить**	Сохранить свои настройки.
	Настройки → Выключить экран	■		Функция, позволяющая отключить световую индикацию. При нажатии на экран он активируется.
	Настройки → Темы	✔	**Подтвердить**	Выбрав графическую среду, сохраните настройку в памяти.


Уровень 1
Уровень 2
Конфигурация
Единицы измерения
Заводские настройки
Настройка даты и времени
Дисплей

Уровень 1		Уровень 2		Комментарии
	Настройки → Страница второго уровня → Настройки Системы		Единицы измерения	Настроить единицы измерения и индикацию расстояния, температуры и расхода топлива.
			Удалить данные	Выделить выбранные в списке данные и нажать на "Удалить".
			Заводские настройки	Восстановить заводские настройки.
		✔	Подтвердить	Сохранить настройки.
	Настройки → Страница второго уровня → Время/Дата	✔	Подтвердить	Настроить календарь и часы и подтвердить.
	Настройки → Страница второго уровня → Настройка экрана		Включить автоматическую прокрутку текста	Активировать или отключить настройки и подтвердить.
			Включить анимацию	
		✔	Подтвердить	

Уровень 1	Уровень 2



Уровень 1		Уровень 2		Комментарии
	**Настройки** ↓ **Страница второго уровня** ↓ **Языки**	✔	**Подтвердить**	Выберите язык и подтвердите.
	**Настройки** ↓ **Страница второго уровня** ↓ **Калькулятор**			Выберите калькулятор.
	**Настройки** ↓ **Страница второго уровня** ↓ **Календарь**			Выберите календарь.

Настройки аудио



Нажмите на " **Настройки** ", чтобы открыть первую страницу.



Выберите " **Настройки аудио** ".



Выберите " **Акустическое поле** ".

Или



" **Распределение** ".

Или



" **Эффекты** ".

Или



" **Рингтоны** ".

Или



" **Голос** ".

Распределение (или объемное распространение системой Arkamys©) звука - это функция аудиосистемы, позволяющая привести качество звучания в соответствие с количеством пассажиров в салоне. Она доступна только в конфигурации с шестью громкоговорителями.

Такие настройки как " **акустическое поле** ", " **низкие** ", " **высокие** ", " **тонкомпенсация** " для каждого источника аудиосигнала осуществляются раздельно и независимо.
Регулировки " **распределение** " и " **баланс** " являются общими для всех источников аудиосигнала.

- " **Акустическое поле** " (6 типов акустического поля на выбор).
- " **Низкие:** ".
- " **Высокие:** ".
- " **Тонкомпенсация** " (Включить/Отключить).
- " **Распределение** " (" **Для водителя** ", " **Для всех пассажиров** ", " **Только впереди** ").
- " **Звуковой сигнал на сенсорном экране** ".
- " **Громкость в зависимости от скорости** " (Активировать/Отключить).

Бортовая аудиосистема: Arkamys© Sound Staging обеспечивает оптимальное звучание в салоне автомобиля.

Темы



Нажмите на " **Настройки** ", чтобы открыть первую страницу.



Выберите " **Темы** ".



Выберите из списка графическое оформление и нажмите на " **Подтвердить** ".

При каждой смене графического оформления происходит перезагрузка системы с кратковременным отключением экрана.

По соображениям безопасности, смена графического оформления возможна только на неподвижном автомобиле.

Изменение настроек системы



Нажмите на " **Настройки** ", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на страницу второго уровня.



Выберите " **Настройки системы** ".



Выберите " **Единицы измерения** ", чтобы изменить единицы измерения расстояния, температуры и расхода топлива.



Выберите " **Удалить данные** ", чтобы удалить список последних конечных пунктов, объекты личного интереса, контакты из записной книжки.



Отметьте позицию (-ии) и выберите " **Удалить** ".



Выберите " **Заводские настройки** ", чтобы вернуться к первоначальным штатным настройкам.



Нажмите на " **Настройки** ", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на страницу второго уровня.



Выберите " **Настройка экрана** ".



Активируйте или отключите: " **Включить автоматическую прокрутку текста** " и " **Включить анимацию** ".



Нажмите на " **Настройки** ", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на страницу второго уровня.



Выберите " **Время/Дата** ", чтобы сменить часовой пояс, синхронизацию с GPS, время и формат индикации, затем дату.

> Система не переходит автоматически с летнего времени на зимнее (в зависимости от страны).



Выберите " **Языки** ", чтобы сменить язык сообщений.

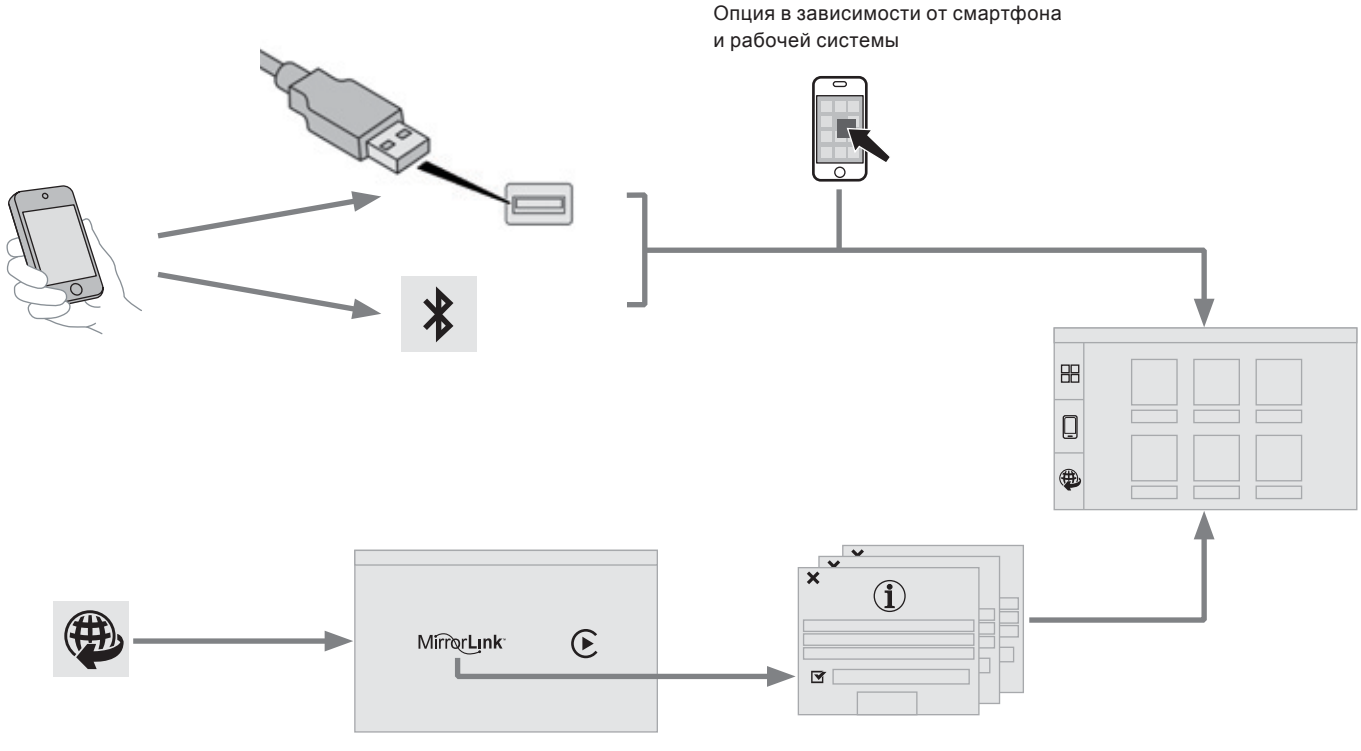


Выберите " **Калькулятор** ", чтобы открыть калькулятор.



Выберите " **Календарь** ", чтобы открыть календарь.

Подключенные службы MirrorLink™



Подключение смартфонов MirrorLink™

! По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено.
Все действия с ним следует осуществлять **на неподвижном автомобиле**.

i Синхронизация смартфона позволяет пользователю видеть разработанные для смартфона приложения с технологией MirrorLink™ на экране автомобиля.
Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии, поэтому для поддержания постоянной связи между смартфоном и бортовой системой смартфон должен быть разблокирован; операционная система смартфона всегда должна быть обновлена, а его дата и время должны совпадать с датой и временем бортовой системы.
Чтобы быть в курсе о надлежащих моделях смартфонов, зайдите на сайт изготовителя автомобиля, созданный для вашей страны.

! По соображениям безопасности, приложения доступны только на неподвижном автомобиле; как только он придет в движение, их индикация отключается.

i Примите во внимание:
- ваш смартфон относится к надлежащим, но, чтобы он был совместим с технологией "MirrorLink™", некоторые производители предлагают скачать и загрузить в него соответствующее приложение.



При подключении смартфона к системе рекомендуется включить режим Bluetooth® смартфона.



Подключите кабель ко входу USB.
Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.



Нажмите в бортовой системе на кнопку "**Подключенные службы**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на "**MirrorLink™**" чтобы включить системное приложение.



Включите приложение со смартфона (опция в зависимости от смартфона и рабочей системы).



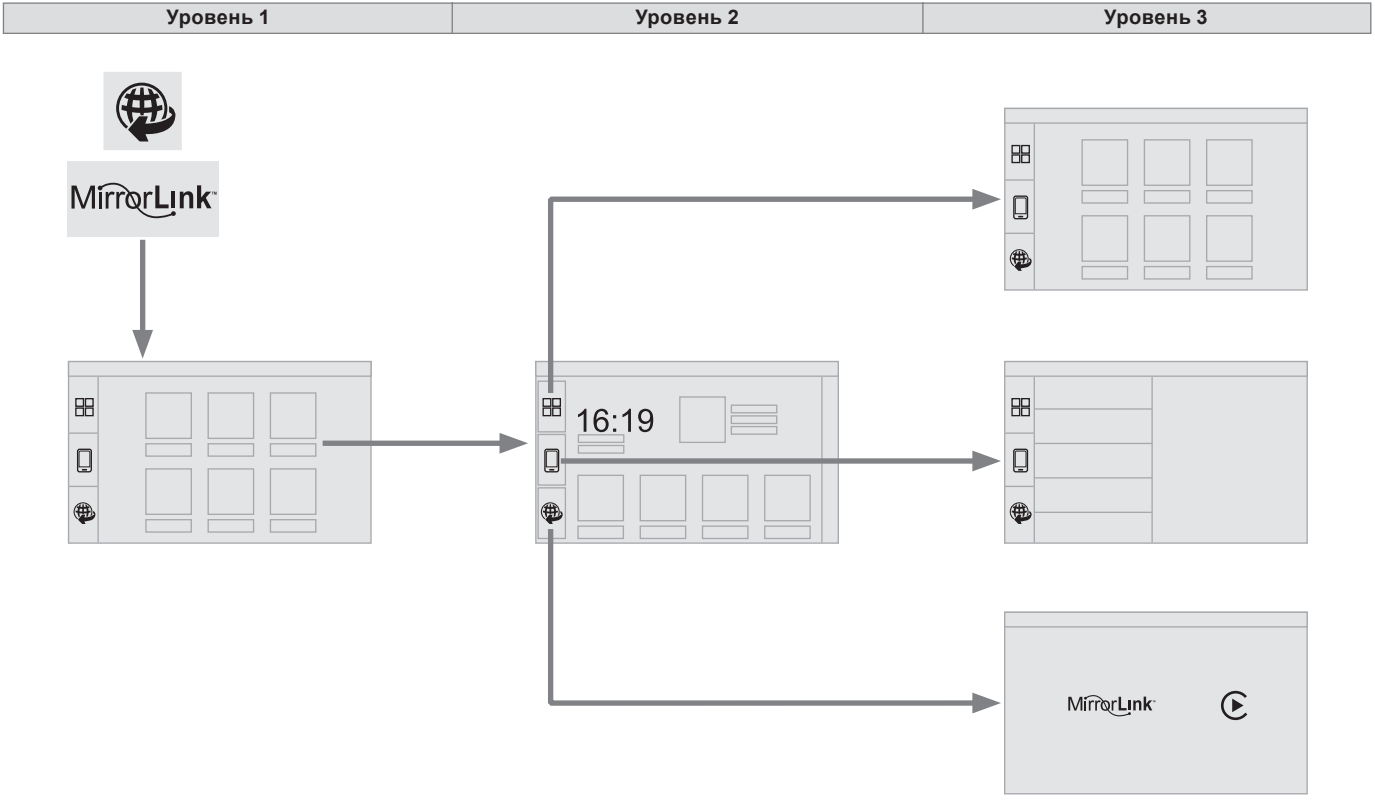
В ходе установки на экране появятся страницы с пояснением некоторых функций.
Дайте согласие, чтобы продолжить и завершить установку.

После успешного подключения откроется страница с приложениями, предварительно загруженными на ваш смартфон и совместимыми с технологией MirrorLink™.
Если на смартфон загружено только одно приложение, оно сразу откроется.

Вне приложения MirrorLink™ музыкальные источники остаются по-прежнему доступными с сенсорных кнопок на верхней панели.
Системные меню остаются доступными в любой момент при помощи соответствующих кнопок.

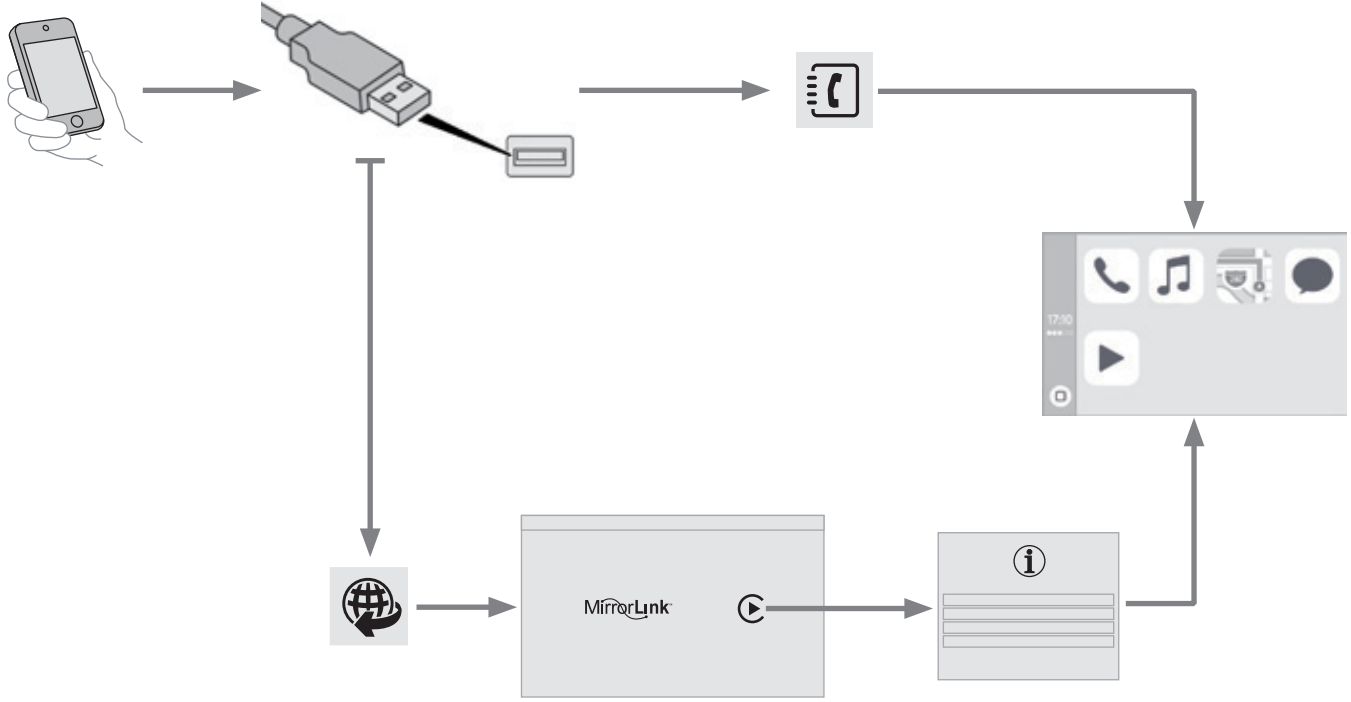
Распознавание голоса

Нажмите на торцевую кнопку переключателя световых приборов, чтобы включить распознавание голоса смартфоном через систему.
Для распознавания голоса необходим совместимый смартфон, подключенный к бортовой системе через Bluetooth.


Уровень 1
Уровень 2
Уровень 3
MirrorLink
16:19
MirrorLink

Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
						Открыть или вернуться к приложениям, предварительно загруженным на ваш смартфон и совместимым с технологией MirrorLink™.
 	**Подключенные службы** ↓ **MirrorLink™**					Открыть список меню выбранного приложения. "Back": закрыть текущую операцию, перейти в начало меню. "Home": открыть или вернуться на страницу "Бортовой режим".
						Открыть стартовую страницу "Подключенных служб".

CarPlay®



Подключение смартфонов CarPlay®

По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено.
Все действия с ним следует осуществлять **на неподвижном автомобиле**.

Синхронизация смартфона позволяет пользователю видеть разработанные для смартфона приложения с технологией CarPlay® на экране автомобиля.
Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии, поэтому рекомендуется обновлять системную программу своего смартфона.
Чтобы быть в курсе о надлежащих моделях смартфонов, зайдите на сайт изготовителя автомобиля , созданный для вашей страны.

По соображениям безопасности, приложения доступны только на неподвижном автомобиле; как только он придет в движение, их индикация отключается.



Подключите кабель ко входу USB.
Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.



Нажмите на " **Телефон** ", чтобы включить системное приложение CarPlay®.

Или



Воспользуйтесь кабелем USB.
Смартфон подзаряжается, если он подключен при помощи кабеля USB.



Нажмите в бортовой системе на кнопку "**Подключенные службы**", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на " **CarPlay** ", чтобы включить системное приложение CarPlay®.

При подключении в ходе установки на экране появятся одна или несколько страниц с пояснением некоторых функций.

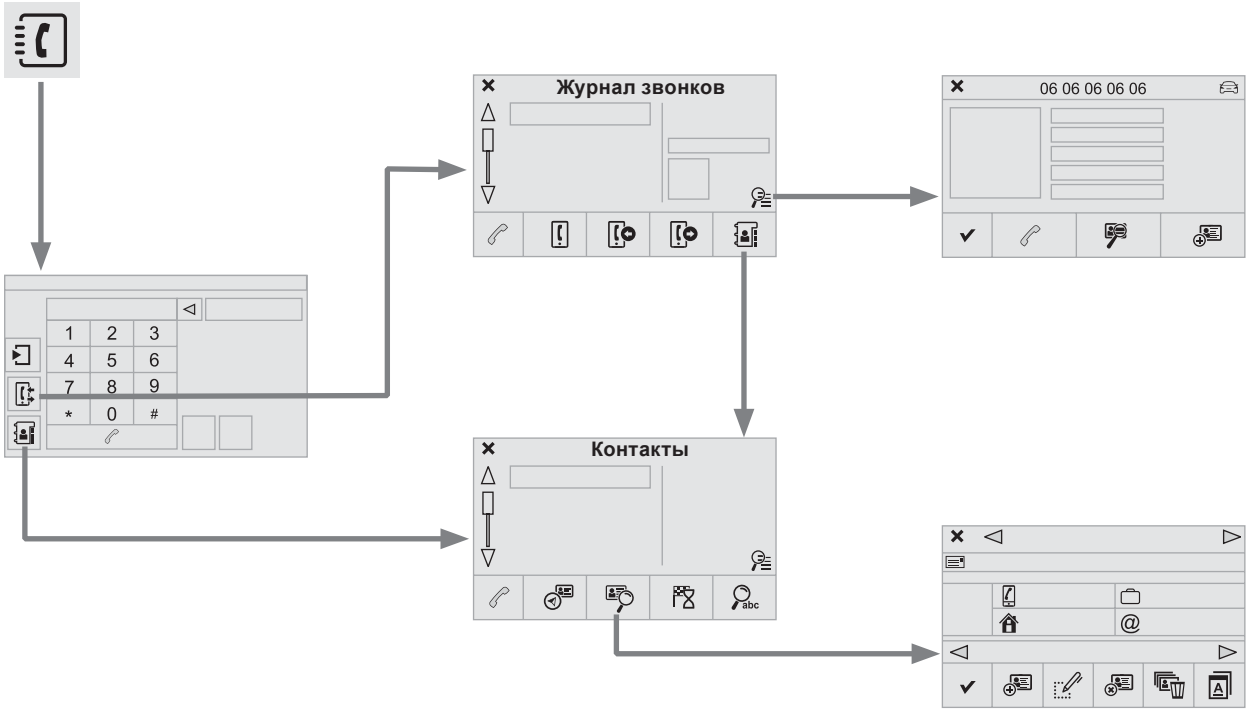
Если меню телефона открыто, при подключениии кабеля USB оно автоматически сменяется на CarPlay.
Если открыто другое меню, при подключении кабеля USB на верхней панели появляется сообщение об активировании режима CarPlay.
Нажмите на "Открыть", чтобы видеть режим CarPlay.

Распознавание голоса

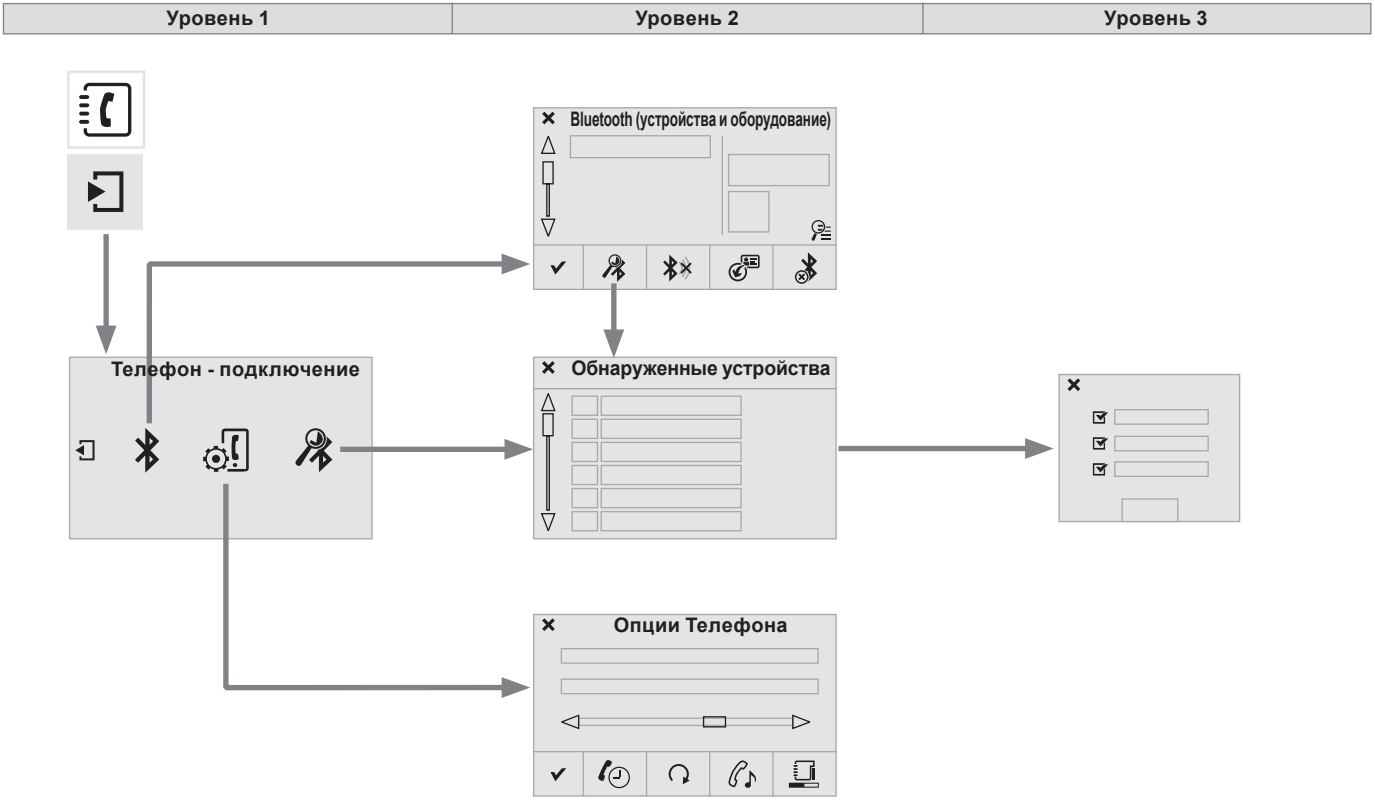
Нажмите на торцевую кнопку переключателя световых приборов, чтобы включить распознавание голоса смартфоном через систему.

Знакомство с телефоном

Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Телефон → Журнал звонков		Все звонки			Выбрать контакт из нескольких и позвонить.
			Входящие звонки			
			Исходящие звонки			
			Контакты			
			Лупа		Посмотреть	
					Создать	
			Вызвать			
	Телефон → Контакты		Адреса в системе			Выбрать контакт из нескольких и позвонить.
			Посмотреть		Создать	
					Изменить	
					Удалить	
					Удалить все	
					По названию	
				✔	Подтвердить	
			Вести к			
			Искать контакт			
			Вызвать			


Уровень 1
Уровень 2
Уровень 3
Bluetooth (устройства и оборудование)
Телефон - подключение
Обнаруженные устройства
Опции Телефона

Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
	Телефон - подключение → Страница второго уровня → Соединение Bluetooth		Искать			Включить поиск внешнего устройства для подключения.
			Подключить/ Подключить			Включить или выключить соединение Bluetooth выбранного внешнего устройства.
			Обновить			Внести контакты с выбранного телефона в память автомагнитолы.
			Удалить			Удалить выбранный телефон.
		✔	Подтвердить			Сохранить настройки.
	Телефон - подключение → Страница второго уровня → Найти устройство			☑	Телефон	Включить поиск внешнего устройства.
			Обнаруженные устройства	☑	Стриминг Аудио	
				☑	Интернет	
	Телефон - подключение → Страница второго уровня → Опции Телефона		В режиме ожидания			Временное отключение микрофона, чтобы абонент не слышал вашего разговора с пассажиром.
			Обновить			Внести контакты с выбранного телефона в память автомагнитолы.
			Рингтоны			Выбрать мелодию и настроить громкость своего рингтона.
			Состояние памяти			Занятые и свободные карточки контактов, процент использования бортовой записной книжки и контактов по Bluetooth.
		✔	Подтвердить			Сохранить настройки.

Синхронизация телефона Bluetooth®

! По соображениям безопасности и необходимости уделить особое внимание этому виду настроек, синхронизацию мобильного телефона Bluetooth с системой громкой связи автомагнитолы следует осуществлять **на неподвижном автомобиле**.

Синхронизация на мобильном телефоне

Откройте меню Bluetooth на своем телефоне, выберите системное имя из списка обнаруженных устройств.

Наберите на телефоне код, содержащий не менее четырех цифр и подтвердите.

✔ Наберите этот же код в бортовой системе, выберите " **OK** " и подтвердите.

Синхронизация на бортовой системе

Активируйте функцию "Bluetooth" своего телефона и убедитесь, что его "видят все" (настройки телефона).

Нажмите на " **Телефон** ", чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на страницу второго уровня.

Выберите " **Соединение Bluetooth** ".

Выберите " **Найти устройство** ". При этом откроется список распознанных телефонов.

i В случае неудачи рекомендуется отключить, а затем снова включить функцию Bluetooth вашего телефона.



Выберите из списка нужный телефон и нажмите на " **Подтвердить** ".

✔ Для соединения наберите код, содержащий не менее четырех цифр и нажмите на " **Подтвердить** ".

Наберите этот же код на телефоне и подтвердите подключение.

Система предложит подключить телефон:
- в профиле " **Телефон** " (беспроводная гарнитура, только телефон),
- в профиле " **Стриминг Аудио** " (стриминг: беспроводное потоковое считывание аудиофайлов с телефона),
- в профиле " **Интернет** " (только навигация по интернету, если ваш телефон совместим со стандартом Bluetooth Dial-Up Networking "DUN").

Выберите один или несколько профилей и подтвердите.

! Ваш доступ к услугам зависит от сети, SIM-карты и совместимости телефонных аппаратов в режиме Bluetooth. Прочитайте в руководстве к своему телефону и поинтересуйтесь у своего оператора связи, какими услугами вы можете воспользоваться.

! Способность системы выбирать только один профиль зависит от возможностей телефонного аппарата. Она может подключить три профиля по умолчанию.

Зайдите на сайт www.citroen.ru за дополнительной информацией (о совместимости, дополнительной помощи и т.д.).



Распознанный телефон появится в списке.

В зависимости от особенностей вашего аппарата, система может предлагать вам подтвердить свое согласие на автоматическое соединение при каждом включении зажигания.

! В зависимости от модели и возможностей телефона, система может сделать запрос вашего согласия или отказа на передачу



вашей записной книжки. В ином случае выберите " **Обновить** ".

При посадке в автомобиль, внесенный в салон подключенный телефон автоматически распознается системой в течение 30 секунд после включения зажигания и синхронизируется с системой без вашего участия (при этом Bluetooth должен быть активен).
Чтобы внести изменения в автоматически подключаемый профиль, выберите из списка телефон, а затем выберите нужный параметр.

Подключение внешнего устройства Bluetooth®

Автоматическое подключение

При включении зажигания, телефон, который был подключен последним при выключении зажигания, подключится к системе автоматически, если этот режим был активирован в ходе процедуры синхронизации.
Подключение подтвердится сообщением и индикацией имени телефона.

Ручное подключение



Нажмите на " **Телефон** ", чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на страницу второго уровня.



Выберите " **Bluetooth** ", чтобы открыть список синхронизированных внешних устройств.

Выберите из него устройство для подключения.



Нажмите на " **Найти устройство** ".

Подключение подтвердится сообщением и индикацией имени телефона.

Управление синхронизированными телефонами

Данная функция позволяет подключить или отключить внешнее устройство, а также аннулировать синхронизацию.



Нажмите на " **Телефон** " и откройте первую страницу.



Нажмите на страницу второго уровня.



Выберите " **Bluetooth** ", чтобы открыть список синхронизированных внешних устройств.

Выберите из списка внешнее устройство.



Выберите " **Найти устройство** "

Или



" **Подключить / Отключить** ", чтобы начать или остановить подключение с помощью "Bluetooth" выбранного внешнего устройства.

Или



" **Удалить** ", чтобы отменить синхронизацию.

Прием входящего звонка

При входящем вызове раздается звонок, а на дисплее появляется сообщение.



Кратко нажмите на кнопку **TEL** на рулевом колесе, чтобы ответить на вызов.



Длительно нажмите



на кнопку **TEL** на рулевом колесе, чтобы отклонить вызов.

Или



Выберите " **Отбой** ".

Как позвонить

Во время вождения автомобиля пользоваться телефоном категорически не рекомендуется. Припаркуйте автомобиль. Позвоните, пользуясь переключателями на руле.

Звонок новому абоненту



Нажмите на " **Телефон** ", чтобы открыть первую страницу.



Наберите на цифровой клавиатуре номер.
Нажмите на " **Вызвать** ", чтобы отправить вызов.

Исходящий звонок по списку контактов



Нажмите на " **Телефон** ", чтобы открыть первую страницу.



Или длительно нажмите



на кнопку **TEL** на рулевом колесе.



Выберите " **Контакты** ".

Выберите номер телефона из открывшегося списка.



Выберите " **Вызвать** ".

Вызов абонента по последним набранным номерам



Нажмите на " **Телефон** ", чтобы открыть первую страницу.



Выберите " **Журнал звонков** ".

Выберите номер телефона из открывшегося списка.

> Позвонить с телефона можно в любой момент, но звонить с остановленного автомобиля безопаснее.

Управление контактами / картотека



Нажмите на " **Телефон** ", чтобы открыть первую страницу.



Выберите " **Контакты** ".



Выберите " **Посмотреть** ".



Выберите " **Создать** ", чтобы добавить новый контакт с соблюдением "международного формата".

Или



" **Изменить** ", чтобы исправить выбранный контакт.

Или



" **Удалить** ", чтобы удалить выбранный контакт.

Или



" **Удалить все** ", чтобы удалить всю информацию о выбранном контакте.



" **По названию** ", чтобы просмотреть список контактов.

Часто задаваемые вопросы

В приведенной таблице собраны ответы на наиболее часто задаваемые вопросы, касающиеся работы автомагнитолы.

Навигация

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Маршрут не прокладывается.	Возможно, заданные вами пункты наведения находятся в противоречии с условиями местности, по которой вы проезжаете (например, система не может исключить из маршрута платную автодорогу, находясь на платной автодороге).	Проверьте пункты и параметры наведения в меню "Навигация".

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Высота над уровнем моря не показывается.	Инициализация системы GPS может занять до трех минут с момента ее включения чтобы установить прямую связь с четырьмя и более спутниками.	Необходимо дождаться полного выхода системы на рабочий режим, чтобы система связалась не менее, чем с четырьмя спутниками.
	В зависимости от топографической обстановки (туннели и т.п.) или метеорологических условий качество приема сигнала со спутника системы GPS может изменяться.	Это нормальное явление. Работа бортовой навигационной системы зависит от условий, в которых принимается сигнал GPS.

Радио

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему качество приема радиостанции постепенно ухудшается, а внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...).	Автомобиль удалился на слишком большое расстояние от передатчика интересующей вас радиостанции, либо в географической местности, где вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию "RDS" при помощи меню быстрых настроек, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте "RDS".	Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качеств радиоприемника.
	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, на автоматической мойке или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети CITROËN.
Я не нахожу радиостанции, представленные в списке принимаемых станций.	Больше нет приема этой станции или у нее сменилось название.	Нажмите продолжительно на кнопку "Список" на рулевом колесе, чтобы обновить список принятых станций или включите команду системы: "Обновить список".
Название радиостанции изменилось.	Некоторые радиостанции вместо своего наименования передают иную информацию (например, название песни). Система воспринимает ее как название станции.	

Медиаустройства

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Начало считывания моей флеш-карты через USB-ридер очень запаздывает (задержка 2-3 минуты).	Некоторые записанные на флеш-карту файлы могут существенно задерживать доступ к ее содержимому (раз в 10 дольше, чем считывание из директории).	Удалите файлы, полученные с флеш-картой и уменьшите количество разветвлений на ней.
При подключении своего iPhone в режиме телефона к USB-ридеру я не могу одновременно прослушивать музыкальные файлы.	Когда iPhone пытается автоматически работать в режиме телефона, он принудительно включает функцию "streaming". В этом случае функция "streaming" берет верх над USB-ридером и с этого момента им воспользоваться невозможно, при этом прослушиваемая на плеере Apple® композиция в течение некоторого времени звучать не будет.	Отключите и вновь включите USB-соединение (в этом случае функция USB будет главенствовать над функцией "streaming").
Почему компакт-диск либо систематически выбрасывается дисководом CD-плеера, либо не читается?	Компакт-диск перевернут, неудобочитаем, не содержит аудиоинформации или формат записанной на нем аудиоинформации не соответствует формату, на который рассчитан CD-плеер автомагнитолы.	Проверьте, не перевернут ли компакт-диск в дисководе. Проверьте состояние диска: слишком поврежденный диск читаться не будет. Если диск записан самостоятельно, см. рекомендации в рубрике "Аудиосистема". CD-плеер автомагнитолы не предназначен для проигрывания дисков DVD. Некоторые компакт-диски не будут читаться CD-плеером в связи с их низким качеством.
	CD-диск был записан в формате, не читаемом плеером (udf,...).	
	Компакт-диск защищен системой защиты от пиратского использования, которая не распознается CD-плеером автомагнитолы.	
Время ожидания после загрузки компакт-диска CD или подключения USB-разъема может оказаться продолжительным.	При загрузке нового медианосителя система считывает с него необходимую часть информации (список произведений, наименование, исполнитель и т.д.). Этот процесс может занять от нескольких секунд до нескольких минут.	Это - нормальное явление.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему качество звука CD-плеера ухудшилось?	Компакт-диск поцарапан или он низкого качества.	Пользуйтесь только высококачественными компакт-дисками и храните их в надлежащих условиях.
	Настройки автомагнитолы (высокие и низкие частоты тембра, акустическое поле) неправильны.	Установите уровень высоких или низких частот тембра на 0, при этом акустическое поле не настраивайте.
Некоторые информационные символы с медиаустройства отображаются на дисплее неверно.	Аудиосистема не может правильно отобразить символы.	Используйте стандартные символы для обозначения треков и репертуарного списка.
Не происходит считывания файлов во время стриминга.	Подключенное периферийное устройство не может запустить автоматическое считывание.	Запустите считывание с периферийного устройства.
На дисплее не отображаются названия треков и время считывания во время аудиостриминга.	Bluetooth профиль не позволяет передавать данную информацию.	

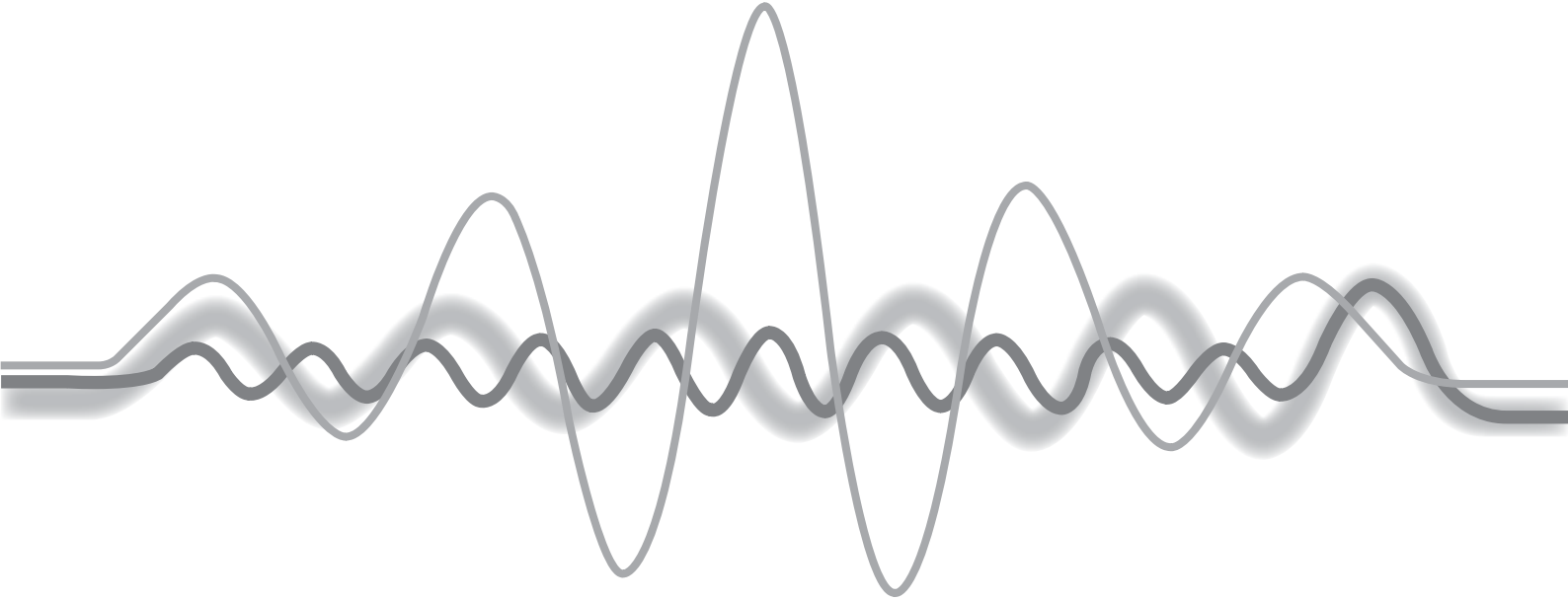
Настройки

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
При изменении настроек высоких и низких частот настройка акустического поля отключается.	Выбор акустического поля предполагает настройку высоких и низких частот. Невозможно отрегулировать один параметр без настройки другого.	Измените настройки высоких и низких частот или акустического поля, чтобы добиться желаемого звукового окружения.
При изменении акустического поля настройки высоких и низких частот устанавливаются на ноль.		
При смене настроек баланса, распределение звука не работает.	Выбор распределения должен осуществляться вместе с настройкой баланса. Невозможно отрегулировать один параметр без настройки другого.	Измените настройки баланса или распределение звука, чтобы добиться желаемого звукового окружения.
При смене распределения звука настройка баланса не работает.		
При выборе режима "Для всех пассажиров" распределение звука меня не устраивает.	Режим распределения "Для всех пассажиров" можно настраивать.	Настройте распределение при помощи курсора на сенсорном экране.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Как устранить расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала?	Для оптимального звуковоспроизведения, настройки аудиосистемы ("Громкость", "Низкие", "Высокие", "Акустическое поле", "Тонкомпенсация") могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника.	Проверьте соответствие аудионастроек ("Громкость", "Низкие", "Высокие", "Акустическое поле", "Тонкомпенсация") каждому из источников. Так, регулировки всех функций в режиме "аудио" ("Высокие", "Низкие", "Баланс") следует перевести в среднее положение, установить "плоскую" характеристику акустического поля, а функцию тонкомпенсации установить в положение "активирована" для CD-плеера и в положение "не активирована" для радиоприемника.
Почему через несколько минут после остановки двигателя система отключается?	Продолжительность работы системы после остановки двигателя зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи. Отключение системы предусмотрено в ее концепции: она переходит в энергосберегающий режим и отключается, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.	Запустите двигатель, чтобы зарядить батарею.

Телефон

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему мне не удается подключить свой телефон через Bluetooth?	Возможно, что функция Bluetooth телефона не активирована или аппарат "не виден".	Проверьте, активирована ли функция Bluetooth на вашем телефоне. Проверьте, всем ли "виден" ваш телефон.
	Функция Bluetooth вашего телефона несовместима с системой.	Совместимость своего телефона вы можете проверить на сайте www.citroen.ru (услуги).
Звук телефона, соединенного через систему Bluetooth не слышен.	Уровень звука зависит одновременно и от системы, и от телефона.	Увеличьте уровень звука на автомагнитоле, возможно, до максимума и прибавьте громкости телефону - если понадобится.
	Окружающий шумовой фон влияет на слышимость и восприятие звука.	Снизьте влияние окружающих источников шума (закройте окна, переключите вентилятор на пониженный режим, замедлите скорость движения и т.п.).
Некоторые контакты дублируются в списке.	Опции синхронизации контактов предлагают синхронизировать контакты с SIM-карты, телефонные контакты или и те и другие контакты вместе. Во время синхронизации контактов с SIM-карты и с телефона есть вероятность повторяющихся контактов в списке.	Выберите "Показать контакты на SIM-карте" или "Показать контакты на телефоне".
Контакты высвечиваются не в алфавитном порядке.	Некоторые телефоны предлагают дополнительные опции. В зависимости от выбранных параметров контакты могут располагаться в особом порядке, не в алфавитном.	Изменить параметры показа на дисплее телефонного списка контактов.
Почему система не принимает SMS-сообщений?	В режиме Bluetooth передача SMS-сообщений блокируется.	



Автомагнитола / Bluetooth®



Содержание

Первое знакомство	250
Блок управления на рулевом колесе	251
Меню	252
Радиоприемник	253
Радиоприемник DAB (Digital Audio Broadcasting)	255
Медиаустройства	257
Знакомство с телефоном	262
Настройки аудиосистемы	269
Экранные меню	270
Часто задаваемые вопросы	272

Автомагнитола настроена на работу только с вашим автомобилем.

По соображениям безопасности, водитель должен осуществлять все операции, требующие особого внимания, на остановленном автомобиле. В целях предупреждения ускоренного разряда аккумуляторной батареи автомагнитола может автоматически отключиться по истечении нескольких минут после остановки двигателя.

Первое знакомство



Включ. / Выключ.

Настройка громкости.

Настройка функций аудиосистемы: акустическое поле, высокие частоты, низкие частоты, тонкомпенсация, распределение звука, баланс левые/правые, баланс передние/задние, автоматическая настройка громкости.

1 Выбор станции из памяти.
Длительное нажатие: внесение станции в память.

LIST Показ списка принятых станций, треков или плей-листов CD/MP3.
Длительное нажатие: классификация файлов MP3/WMA / обновление списка принятых станций.

TA INFO Включ. / Выключ. функции TA ("Дорожная информация").
Длительное нажатие: доступ к типу информации.

MENU Открытие главного меню.

SOURCE Выбор источника аудиосигнала: Radio, CD, AUX, USB, Streaming.
Прием входящего телефонного звонка.

OK Подтверждение или показ контекстного меню.

▲ ▼ Ручной поиск радиостанций в нижнем / верхнем диапазонах.
Выбор плей-листа MP3 предыдущего / следующего.
Выбор записной книжки / жанра / исполнителя / предыдущего / следующего плей-листа с USB-ридера.
Навигатор в списке.

◀◀ ▶▶ Автоматический поиск радиостанции в нижнем / верхнем диапазоне.
Выбор трека на CD, USB, стриминг предыдущий / следующий.
Навигатор в списке.

Прекратить текущее действие.
Просмотр директории (меню или плей-листа).

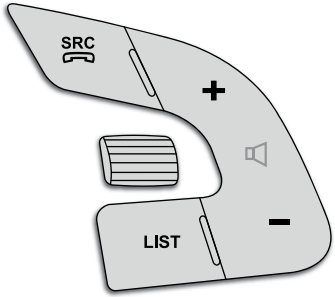
Выбор индикации на дисплее:
Во весь экран: Аудио (или телефон, если он в данный момент на связи) /
С окнами на экране: Аудио (или телефон, если он в данный момент на связи) - Время или Trip computer.
Длительное нажатие: выключить экран (DARK).

BAND Выбор частотного диапазона FM / DAB / AM*.

* В зависимости от модели.

Блок управления на рулевом колесе

Автомагнитола / Телефон Bluetooth



SRC

Медиа: сменить мультимедийный источник.
Телефон: ответить на входящий звонок.
Телефон на связи: доступ к меню телефона (отбой, конфиденциальный режим, режим "свободные руки").
Телефон - длительное нажатие: отказ от ответа на входящий звонок, завершить текущий разговор; отложить текущий разговор, доступ к меню телефона.

Радио - вращение: автоматический поиск предыдущей / следующей радиостанции.
Медиа - вращение: предыдущая / следующая композиция.
Нажатие: подтверждение выбора.

LIST

Радио - показать список станций.
Медиа: показать список композиций.
Радио - постоянное нажатие: обновить список принятых станций.

+

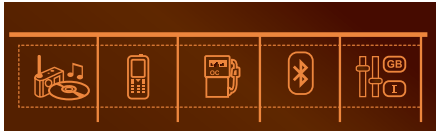
Повышение уровня громкости.

–

Понижение уровня громкости.

Меню

Дисплей C



" **Мультимедийное устройство** ": "Медиа параметры", "Радио параметры".

" **Бортовой компьютер** ": "Журнал записи сбоев Warning log".

" **Подключение через Bluetooth** : "Работа с подключениями", "Поиск периферийного устройства".

"Телефон": "Позвонить", "Работа с адресами", "Работа с телефоном", "Отбой".

"Персональные настройки и конфигурация": "Настройка даты и времени", "Выбор единиц измерения", "Настройка дисплея", "Выбор языка", "Настройка бортовых систем автомобиля".

Полный перечень всех меню приведен в рубрике "Экранное меню".

Радиоприемник

Выбор радиостанции

! Внешнее окружение (холмистая поверхность, жилые дома, туннель, парковка, подвал...) может помешать приему радиостанций, в том числе и в режиме RDS. Данный феномен является нормой при передаче радиоволн и не является неисправностью вашей автомагнитолы.

SOURCE Последовательными нажатиями на кнопку **SOURCE** или **SRC** ("Источник аудиосигнала") выберите радиоприемник.

BAND Нажмите на клавишу **BAND** для выбора диапазона.

LIST Нажмите на кнопку **LIST**, чтобы ознакомиться с перечнем принятых радиостанций, расположенных в алфавитном порядке.

▲ ▼ Выберите желаемую радиостанцию и подвердите выбор, нажав на **OK**.

◀◀ ▶▶ Нажав на кнопку, можно перейти к следующей букве (напр. A, B, D, F, G, J, K, ...) или к предыдущей.

LIST Длительным нажатием на кнопку **LIST** можно создать или обновить список станций, при этом радиоприем на мгновение прервется.

RDS

i Если на дисплее индицируется RDS, Вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой Вы проезжаете.

OK Выберите на дисплее радиоприемник и нажмите на **OK,** чтобы открыть контекстное меню.

OK Выделите символ **"RDS"** и подтвердите, чтобы сохранить настройки.
"RDS" отображается на дисплее.

Прослушивание дорожной информации "ТА"

В дорожной информации "ТА" ("Trafic Announcement") приоритет отдается уведомляющим сообщениям.
Для их получения необходим качественный прием радиостанции, передающей такую информацию.
На время приема новостей о ситуации на дорогах включенное медиаустройство (радиоприемник, CD-плеер, USB-носитель и др.) автоматически отключается. По окончании сообщения работа прерванного источника аудиосигнала автоматически восстанавливается.

TA INFO

Нажмите на **TA INFO** чтобы активировать или отключить поступление сообщений об обстановке на дороге.

Прием информационных сообщений

Функция INFO обеспечивает первочередное прослушивание извещающих сообщений ТА.
Чтобы она стала активной, нужно правильно настроить приемник на станцию, передающую такие сообщения. На время приема ее информации работающее медиаустройство (Радио, CD, USB,...) отключается. По окончании информационного сообщения работа медиаустройств возобновляется.

TA INFO

Нажмите и удерживайте кнопку **TA INFO** для вывода на дисплей перечня категорий.

▲
▼

Выберите одну или несколько категорий для активирования или отключения приема соответствующих сообщений.

РАДИОТЕКСТ на дисплее

Радиотекст - это текстовая информация о программе или композиции, передаваемая на дисплей приемника принятой в данный момент радиостанцией.

Дисплей С

OK

Если на дисплее присутствует символ радиоприемника, нажмите на **OK** и откройте контекстное меню.

▲
▼

Выберите " **Показ на дисплее текстовой информации TXT** " и подтвердите нажатием на **OK** для сохранения выбора.

Радиоприемник DAB (Digital Audio Broadcasting)

Возможные варианты индикации: если активна, но не принимается, индикация будет зачеркнута.

Если принятая в системе "DAB" радиостанция отсутствует в диапазоне "FM", режим "DAB FM" будет зачеркнут.



Показ названия принятой станции.

Запомненные станции, кнопки с 1 по 6.
При кратком нажатии: выбор запомненной станции.
При длительном нажатии: внесение станции в память.

Индикация наименования принятого "мультиплекса", называемого также "пакетом программ".

Отражает качество принимаемого в данном диапазоне сигнала.

Показ радиотекста (TXT) принятой станции.

Цифровое радиовещание

Цифровое радиовещание обеспечивает высокое качество приема радиостанций, в том числе и передающих информацию об обстановке на дорогах (TA INFO). Во многих "мультиплекс-пакетах" можно найти алфавитный список таких радиостанций.

BAND Смена диапазона (FM1, FM2, DAB,...).

◀◀ ▶▶ Смена радиостанции в пределах одного "мультиплекс-пакета".

▲ ▼ Включение поиска следующего "мультиплекс-пакета".

TA INFO При длительном нажатии: выбор категории объявлений типа "Транспорт", "Новости", "Развлечения" и "Экстренное сообщение" (если они передаются радиостанцией).

При появлении на дисплее пиктограммы радиоприема, нажмите на "**OK**", чтобы открыть контекстное меню. (Отслеживание частоты (RDS), DAB / FM автонастройка, Показ радиотекста (TXT) display, Информация радиостанции,...)

Автонастройка DAB / FM

Цифровое радиовещание в формате "DAB" не охватывает территорию на все 100%.
Когда качество приема цифрового сигнала становится неудовлетворительным, система "DAB / FM автонастройка" обеспечивает непрерывное прослушивание нужной радиостанции путем автоматического перехода на ее вещание в аналоговом формате в диапазоне "FM" (если оно существует).

MENU Нажмите на кнопку "**Меню**".

◀◀ ▶▶ Выберите " **Мультимедиа** " и подтвердите.

▲ ▼ Выберите " **DAB / FM автонастройка** " и подтвердите.

В момент перехода системы "DAB / FM автонастройка" в активное состояние, после паузы в несколько секунд, приемник переключается на аналоговый диапазон "FM", иногда с изменением уровня громкости.
Как только качество цифрового сигнала вновь станет удовлетворительным, система автоматически перейдет на прием в формате "DAB".

Если станция, вещающая в формате "DAB" отсутствует в диапазоне "FM" (индикация " **DAB/FM** " заштрихована), либо, если система "DAB / FM автонастройка" не активирована, звук прервется, как только качество цифрового сигнала станет неудовлетворительным.

Медиаустройства

Аудио CD

Прослушивание компакт-диска

В дисковод следует устанавливать компакт-диски только круглой формы диаметром 12 см. Некоторые системы защиты записей от пиратского использования, присутствующие на оригинальных или самостоятельно скопированных компакт-дисках, могут генерировать нарушения в работе аудиосистемы вне зависимости от качества CD-проигрывателя.
Проигрывание диска начинается автоматически сразу после загрузки в дисковод, без нажатия на клавишу **EJECT**.

SOURCE

Для прослушивания загруженного диска последовательно нажмите на клавишу **SOURCE** или **SRC** ("Источник аудиосигнала") и выберите **CD-проигрыватель**.

◀◀ ▶▶

Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы выбрать композицию или фрагмент.

LIST

Нажмите на клавишу **LIST**, чтобы вывести на дисплей список треков компакт-диска.

◀◀ ▶▶

Удерживайте нажатой одну из кнопок для быстрой прокрутки вперед или назад.

СИСТЕМА CD, USB

Информация и рекомендации

На магнитоле допускается проигрывать файлы только с расширением ".mp3 или .wma" с постоянным сжатием или в диапазоне 32 Кбит/с - 320 Кбит/с.

В названиях файлов должно содержаться не более 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (напр. : " ? ; ù), которые могут помешать проигрыванию композиций и их индикации на дисплее.

Допускается проигрывание файлов в формате .m3u и .pls.
Количество файлов может достигать 5 000 в 500 перечнях максимально в 8 директориях.

! CD-проигрыватель может прочитать до 255 файлов MP3, записанных на одном компакт-диске в 8 директориях перечня. Для более быстрого доступа к записям на компакт-диске рекомендуется ограничиться двумя директориями. Во время прослушивания порядок папок не соблюдается.

Для записи в формате CDR или CDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1, 2 или Joliet.
Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате, может оказаться невозможным или некорректным.
Записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (4x максимум) для достижения оптимальных акустических характеристик.
Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.

Используйте только флеш-карты USB в формате FAT 32 (Files Allocation Table).

! Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

! Не подключайте жесткий диск или другие USB-устройства в USB-разъем, кроме аудиооборудования. Это может повредить систему.

CD, USB

Прослушивание компиляции

! Загрузите диск с компиляцией MP3 в CD дисковод или подключите флеш-карту в USB разъем напрямую или через кабель.

Система состоит из списка файлов (временная память), загрузка которого может составлять от нескольких секунд до нескольких минут.
Списки с записями обновляются при каждом выключении зажигания или при подключении USB флеш-карты.
Считывание происходит автоматически после загрузки, время которой зависит от емкости USB флеш-карты.

Во время первичного подключения предлагаемая класификация файлов - классификация по папкам. Во время повторного подключениия избранная ранее система выбора файлов сохраняется и воспроизводится.

SOURCE — Для прослушивания загруженного диска или файлов с флеш-карты последовательно нажмите на клавишу **SOURCE** или **SRC** ("Источник аудиосигнала") и выберите "**CD**" или "**USB**".

◀◀ ▶▶ — Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы выбрать предыдущую или последующую дорожку.

▲ ▼ — Нажмите на одну из клавиш для выбора предыдущего или последующего трека в выбранной классификации.

◀◀ ▶▶ — При длительном нажатии на одну из клавиш можно быстро пролистывать треки или быстро вернуться в список треков.

LIST — Нажмите на клавишу **"LIST "** ("Список"), чтобы вывести на дисплей список треков записанной на компакт-диск компиляции.

▲ ▼ — Выберите дорожку из списка.

OK — Выберите диапазон проигрывания или папку.

Вернитесь в начало меню.

◀◀ ▶▶ — Перейдите на другую страницу.

Флеш-карта USB - Классификация файлов

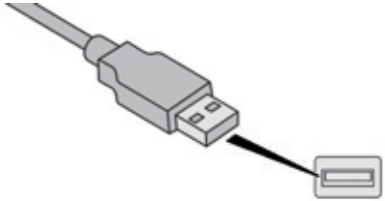
LIST Нажмите и удерживайте клавишу **СПИСОК** или нажмите на **МЕНЮ**, затем выберите **"Мультимедиа"**, затем **"Медианастройки"** и затем **"Выбор классификации треков"** для доступа к различным классификациям.

▲ ▼ После выбора желаемой классификации **По папкам** , **По исполнителям** , **По жанрам** , **По плейлистам** нажмите на **ОК**.

OK Затем нажмите на **ОК,** чтобы сохранить изменения.

- **По папкам** : поиск в папках, содержащих читаемые аудиоустройствами файлы, расположенные в алфавитном порядке без взаимосвязи.
- **По исполнителям** : поиск исполнителей по именам в системе ID3 Tag, расположенным в алфавитном порядке.
- **По жанрам** : поиск по жанрам, классифицированным в ID3 Tag.
- **По плейлистам** : поиск по плейлистам, сохраненным в памяти USB-устройства.

Разъем USB



Аудиофайлы с внешнего плеера Mass Storage* можно прослушивать через бортовую аудиосистему, подключив его к разъему USB (кабель не поставляется).

! Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

i Настройка сигнала, поступающего с внешнего плеера, осуществляются с панели управления аудиосистемой.

* См. инструкцию по эксплуатации своего плеера.

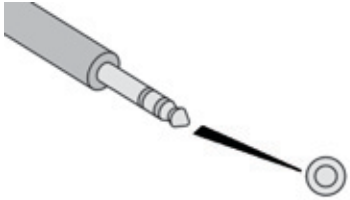
Если разъем USB не распознает внешний плеер, подключите его к разъему Jack.

Для обеспечения качественного соединения рекомендуется регулярно обновлять программное обеспечение Apple®.

Перечень проигрываемых файлов берется с плеера Apple®.

Плеер Apple® должен быть 5-го или последующего поколения.

Дополнительный вход "AUX"



Дополнительный вход Jack служит для подключения переносных устройств, кроме работающих в стандарте Mass Storage или плеера Apple®, если его не распознал интерфейс USB.

! Не включайте переносное устройство в разъемы USB и Jack одновременно.

Переносное устройство подключается к системе через вход Jack при помощи соответствующего кабеля (не поставляется с автомобилем).

SOURCE Последовательными нажатиями на кнопку **SOURCE** или **SRC** и выберите функцию "**AUX**".

Сначала настройте уровень громкости на переносном устройстве.

Затем настройте громкость автомагнитолы.

Вывод на дисплей и управление настройками осуществляются с переносного устройства.

Стриминг - Прослушивание аудиофайлов по Bluetooth

В зависимости от совместимости телефона

Стриминг обеспечивает прослушивание музыкальных файлов телефона через динамики автомобиля.
Телефон должен обеспечивать работу с соответствующими системами Bluetooth (Системы A2DP / AVRCP).

Синхронизировать/ подключить телефон: см. главу "ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕФОНА".

SOURCE Активируйте источник стриминга, нажав на **SOURCE** или **SRC**. Аудионастройки осуществляются с панели управления автомагнитолой. Относящаяся к работе системы информация может выводиться на экран.

! В некоторых случаях включение прослушивания аудиофайлов должно осуществляться с телефона.

Качество звучания зависит от качества передатчика телефона.

Режимы проигрывания

! Файлы можно прослушивать в следующих режимах:
- "Нормальный": дорожки проигрываются по порядку, в зависимости от выбранной классификации файлов.
- "Случайный": дорожки проигрываются в случайном порядке из выбранного альбома или периферийного устройства.
- "Случайный" для всех": дорожки проигрываются по выбору с медианосителя в случайном порядке.
- "Повтор": дорожки проигрываются повторно только на прослушиваемом в данный момент альбоме или плейлисте.

MENU Нажмите на **OK** для доступа в контекстное меню,
либо
Нажмите на **MENU**.


Выберите " **Мультимедиа** "
и подтвердите.

OK


Выберите " **Медианастройки** "
и подтвердите.

OK


Выберите " **Режим проигрывания** "
и подтвердите.

OK


Выберите желаемый режим проигрывания и нажмите на **OK**, чтобы сохранить изменения.

OK

Знакомство с телефоном

Синхронизация телефона
Первое подключение

Возможности системы зависят от сети, SIM-карты и совместимости систем Bluetooth на используемых аппаратах. Изучите в Руководстве к своему телефону и узнайте у своего оператора сотовой связи, к каким услугам вы имеете доступ.

! По соображениям безопасности и необходимости уделить особое внимание этому виду настроек, синхронизацию мобильного телефона Bluetooth с системой громкой связи Bluetooth вашей автомагнитолы следует осуществлять **на остановленном автомобиле**, не выключая зажигания.
Зайдите на сайт www.citroen.ru за дополнительной информацией (о совместимости, дополнительной помощи и т.д.).

Активируйте функцию Bluetooth телефона и убедитесь, что его "видят все" (см. руководство к своему телефону).

MENU Нажмите на **MENU**.

◀◀ ▶▶ Выберите " **Подключение через Bluetooth** " и подтвердите.

OK

▲ ▼ Выберите " **Поиск периферийного устройства** ".

OK

На экране появится сообщение " **Ведется поиск...** ".

▲ ▼ Выберите из списка телефон для подключения и подтвердите свой выбор. За один раз можно подключить только один телефон.

OK

В некоторых случаях вместо наименования телефона на экран выводится его артикульный код или адрес Bluetooth.

◀◀ ▶▶ На экране появится клавиатура: наберите код не менее чем из 4 цифр и подтвердите, нажав на **OK**.

OK

На экране телефона появится сообщение: наберите на нем тот же код и подтвердите.

В случае ошибочного набора, число повторных попыток не ограничивается.

Подтвердите подключение на телефоне.

Успешно выполненное подключение подтверждается сообщением на экране.

! Синхронизация может также быть выполнена с телефона путем поиска устройств с функцией Bluetooth.

Адресная книжка и журнал звонков становятся доступны после проведения синхронизации (если телефон совместим). Необходимо настроить автоматическое подключение в телефоне, чтобы он всегда включался при пуске двигателя.

Стриминг - Прослушивание аудиофайлов по Bluetooth

Синхронизировать/подключить телефон и прослушивать файлы: см. рубрику "Синхронизация".

Подключение телефона

Подключение телефона предполагает автоматическую установку беспроводной связи и функции передачи аудиопотока "Стриминг". Способность системы к подключению только одной из этих функций зависит от возможностей телефона. Обе они могут установиться по умолчанию.

MENU

Нажмите на **MENU**.

◀◀ ▶▶

OK

Выберите " **Подключение по Bluetooth** " и подтвердите.

▲ ▼

OK

Выберите " **Подключение телефона** " и подтвердите. На дисплее появится перечень телефонов.

Указывает, что есть соединение с устройством.

Указывает на подключение функции передачи аудиопотока "Стриминг".

Указывает на подключение беспроводной гарнитуры.

▲ ▼

OK

Выберите телефон и подтвердите.

Как позвонить - Набрать номер телефона



Затем выберите и подтвердите:

- " **Подключить телефон** " / " **Отключить телефон** ": для подключения / отключения телефона или беспроводной гарнитуры.
- " **Подключить медиаплеер** " / " **Отключить медиаплеер** ": для подключения / отключения режима "Стриминг".
- " **Подключить телефон + медиаплеер** " / " **Отключить телефон + медиаплеер** ": для подключения / отключения телефона (беспроводная гарнитура и "Стриминг").
- "Удалить подключение": для удаления синхронизации.



Для показа на дисплее меню "**ТЕЛЕФОН**" :

- Нажмите и удерживайте кнопку **SOURCE** или **SRC**.
- Либо нажмите на **OK**, чтобы вывести на дисплей контекстное меню. Выберите " **Позвонить** " и подтвердите.
- Либо нажмите на **МЕНЮ**, выберите " **Телефон** " и подтвердите. Выберите " **Позвонить** " и подтвердите.



Выберите " **Набрать номер** ", чтобы набрать номер и подтвердите.



При помощи клавиш ◀◀ и ▶▶ наберите одну за другой цифры номера, подтверждая их.

Ошибки исправляются по каждой цифре в отдельности.



Выберите **OK** и подтвердите, чтобы отправить вызов.

Как позвонить - Последние набранные номера*



Как открыть меню "**ТЕЛЕФОН**":
- Сделайте долгое нажатие на **SRC/TEL**.
- Или нажмите на ручку настройки, чтобы открыть контекстное меню. Выберите " **Позвонить** " и подтвердите.
- Либо нажмите на **МЕНЮ**, выберите " **Телефон** " и подтвердите. Выберите " **Позвонить** " и подтвердите.



Выберите " **Журнал звонков** " и подтвердите.





Выберите нужный номер и подтвердите, чтобы отправить вызов.



В журнале звонков содержатся вызовы, отправленные и принятые на борту автомобиля через установленный на нем телефон.

Можно звонить и с телефонного аппарата, но, в целях безопасности, это допускается делать, остановив автомобиль.

Как позвонить - Выбрать номер из списка



Как открыть меню "**ТЕЛЕФОН**" :
- Сделайте долгое нажатие на **SRC/TEL**.
- Или нажмите на ручку настройки, чтобы открыть контекстное меню. Выберите " **Позвонить** " и подтвердите.
- Либо нажмите на **МЕНЮ**, выберите " **Телефон** " и подтвердите. Выберите " **Позвонить** " и подтвердите.



Выберите " **Список контактов** " и подтвердите.



* В зависимости от совместимости телефона.

Выберите нужный контакт и подтвердите выбор.



Дом

Работа

Мобильный
(в зависимости от имеющейся информации в контактных данных подключенного телефона).

OK

Выберите номер и подтвердите свой выбор.

Прием телефонного вызова

При входящем вызове раздается звонок, а на многофункциональном дисплее появляется сообщение.

Ответ **"ДА"** для приема вызова установлен по умолчанию.
Нужно нажать на **OK**, чтобы принять звонок.
Чтобы отклонить звонок, выберите **"НЕТ"** и подтвердите выбор.
или
Нажмите на одну из этих кнопок, чтобы принять звонок.

Длительное нажатие на **ESC** или на **TEL**, **SOURCE**, или **SRC** также отклоняет входящий вызов.

SOURCE

SRC

Управление звонками

OK

Во время разговора, нажмите на **OK**, чтобы вывести на дисплей контекстное меню.

Завершить вызов

Чтобы завершить вызов, выберите " **Отбой** " в контекстном меню.

OK

SOURCE

Длительным нажатием на одну из этих кнопок Вы также завершите разговор.

SRC

Отключение микрофона



(чтобы собеседник вас не слышал)





Из контекстного меню:

- отметить галочкой " **Микро ВЫКЛ.** " для отключения микрофона.
- убрать галочку на " **Микро ВКЛ.** " для возобновления работы микрофона.



Режим "телефон в руке"

(можно выйти из автомобиля с трубкой, не прерывая разговора)





Из контекстного меню:

- отметить " **Телефон в руке** ", чтобы перевести соединение на мобильную трубку.
- убрать галочку на " **Телефон в руке** ", чтобы перевести соединение с мобильного на бортовой телефон.

В некоторых случаях режим "телефон в руке" должен активироваться с телефона. Если бортовая электрическая сеть выключилась, то, после ее включения по возвращении в автомобиль, соединение Bluetooth автоматически активируется (в зависимости от возможностей телефона).

Голосовой сервер



Чтобы воспользоваться меню интерактивного голосового сервера, выберите из контекстного меню " **Тональность DTMF** " и подтвердите - после этого можно использовать цифровую клавиатуру.



Ответ на два звонка одновременно



Чтобы ответить на вызов, ожидающий ответа по параллельной линии, выберите из контекстного меню " **Переключить** " и подтвердите выбор.



Контакты



Доступ системы к записной книжке телефона зависит от его совместимости и длится на протяжении его соединения по Bluetooth.



С некоторых моделей телефонов, подключенных по Bluetooth, можно вносить контакты в записную книжку автомагнитолы. Внесенные таким способом контакты постоянно хранятся в записной книжке, доступной для всех, независимо от подключенного телефона. Меню записной книжки недоступно до тех пор, пока она пуста.

SOURCE

Для доступа к записям в памяти нажмите и удерживайте кнопку **SOURCE** или **SRC** либо нажмите на **OK** и выберите " **Позвонить** ", затем подтвердите.

▲
▼

OK

▲
▼

Выберите " **Контакты** " для просмотра списка контактов.

OK

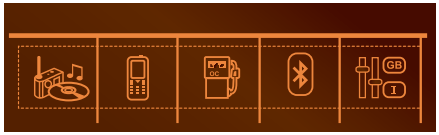
MENU

Для изменения сохраненных контактов в системе, нажмите на **МЕНЮ**, затем выберите " **Телефон** " и подтвердите.
Выберите " **Управление контактами** " и подтвердите.
Вы можете:

- " **Просмотреть запись** ",
- " **Удалить запись** ",
- " **Удалить все записи** ".

Настройки аудиосистемы

Дисплей C



Нажмите на ♫ , чтобы открыть меню аудионастроек.

Доступные настройки:
- Акустическое поле,
- Низкие частоты,
- Высокие частоты,
- Тонкомпенсация,
- Распределение: Персональные настройки или Настройки водителя,
- Баланс левых / правых громкоговорителей,
- Баланс передних / задних громкоговорителей,
- Автоматическая настройка уровня громкости.

Выберите и подтвердите " **Другие настройки...** ", чтобы вывести на экран продолжение списка доступных настроек.

OK

Распределение (или объемное распространение системой Arkamys©) звука - это функция аудиосистемы, позволяющая привести качество звучания в соответствие с выбранными настройками, соответствующими местонахождению пассажиров в салоне автомобиля.

Такие настройки как Акустическое поле, Высокие частоты и Низкие частоты осуществляются раздельно и независимо для каждого источника аудиосигнала.

Бортовая аудиосистема: Arkamys© Sound Staging обеспечивает оптимальное звучание в салоне автомобиля.

Экранные меню

Основная функция

- 1 **Выбор A**
  - 2 **Выбор A1**
    - 3 Выбор A11
- 1 **Выбор B...**

Дисплей C

МЕДИА

- 1 **Медианастройки**
  - 2 **Выбор режима прослушивания**
    - 3 Обычное
    - 3 Произвольное
    - 3 Произвольное для всех
    - 3 Повторное
  - 2 **Выбор сортировки треков**
    - 3 По папкам
    - 3 По артистам
    - 3 По жанрам
    - 3 По плейлистам
- 1 **Радионастройки**

ТЕЛЕФОН

- 1 **Позвонить**
  - 2 **Набрать номер**
  - 2 **Список контактов**
  - 2 **Список звонков**
  - 2 **Голосовая почта**
- 1 **Управление контактами**
  - 2 **Просмотреть запись**
  - 2 **Удалить запись**
  - 2 **Удалить все записи**
- 1 **Управление телефоном**
  - 2 **Статус телефона**
- 1 **Отбой**

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР

- 1 **Диагностика бортовых систем**

ПОДКЛЮЧЕНИЕ BLUETOOTH

- 1 **Настройки подключения**
- 1 **Поиск подключаемого аппарата**

ПЕРСОНАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ И КОНФИГУРАЦИЯ

- 1 **Настроить параметры бортсистем***
- 1 **Выбор языка**
- 1 **Настройка дисплея**
  - 2 **Выбор единиц измерения**
  - 2 **Настройка календаря и часов**
  - 2 **Настройки дисплея**
  - 2 **Яркость**
- 1 **Настройка звуковых сигналов**

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.

Часто задаваемые вопросы

В приведенной ниже таблице собраны ответы на наиболее часто задаваемые вопросы.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Как устранить расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала (радиоприемника, CD-плеера...)?	Для оптимального звуковоспроизведения настройки аудиосистемы (громкость, тембр, акустическое поле, тонкомпенсация) могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника (радиоприемника, CD-плеера...).	Проверьте соответствие аудионастроек (громкости, тембра, акустического поля, тонкомпенсации) каждому из источников. Так, регулировки всех функций в режиме AUDIO (высокие и низкие частоты тембра, баланс передних и задних громкоговорителей, баланс левых и правых громкоговорителей) следует перевести в среднее положение, установить "плоскую" характеристику звукового поля, а функцию тонкомпенсации установить в положение "активирована" для CD-плеера и в положение "не активирована" для радиоприемника.
При изменении высоких и низких частот характеристика акустического поля аннулируется.	При выборе акустического поля высокие и низкие частоты требуют отдельных настроек.	Настройка акустического поля по желанию осуществляется регулировкой высоких и низких частот или выбором предустановленной характеристики.
При смене настроек высоких и низких частот выбор акустического поля аннулируется.		
При смене распределения "Водитель / Все пассажиры" все настройки баланса аннулируются.	Выбор распределения звука по динамикам предполагает отдельную регулировку баланса звука. Невозможно произвести одни настройки, не выполнив другие.	Измените настройку баланса звука или настройку звука по динамикам, чтобы достичь желаемого звучания.
При смене настроек баланса, распределение "Водитель / Все пассажиры" аннулируются.		

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему качество приема радиостанции постепенно ухудшается, а внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...).	Автомобиль удалился на слишком большое расстояние от передатчика интересующей Вас радиостанции, либо в географической местности, где Вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию RDS, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS.	Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качеств радиоприемника.
	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, при прохождении через автоматическую моечную станцию или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети CITROËN.
Почему звук прерывается на одну-две секунды в режиме радиоприема?	В моменты прерывания звука система RDS производит поиск другой частоты, которая позволила бы улучшить качество приема радиостанции.	Отключите функцию RDS если звук прерывается слишком часто и всегда на одном и том же участке дороги.
Символ дорожной информации (TA) индицируется. Почему информация не поступает?	Станция, на которую настроен радиоприемник, не передает дорожную информацию.	Настройтесь на ту станцию, которая передает новостные сводки о ситуации на дорогах.
Почему внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...)?	Неправильно выбран частотный диапазон.	Нажимая на клавишу BAND, найдите диапазон, в котором вещают внесенные в память станции.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему компакт-диск либо систематически выбрасывается дисководом CD-плеера, либо не читается?	Компакт-диск перевернут, неудобочитаем, не содержит аудиоинформации или формат записанной на нем аудиоинформации не соответствует формату, на который рассчитан CD-плеер автомагнитолы. Компакт-диск защищен системой защиты от пиратского использования, которая не распознается CD-плеером автомагнитолы.	- Проверьте, не перевернут ли компакт-диск в дисководе. - Проверьте состояние диска: слишком поврежденный диск читаться не будет. - Если диск записан самостоятельно, см. рекомендации в разделе "Аудиосистема". - CD-плеер автомагнитолы не предназначен для проигрывания дисков DVD. - Некоторые компакт-диски не будут читаться CD-плеером в связи с их низким качеством.
Почему качество звука CD-плеера ухудшилось?	Компакт-диск поцарапан или он низкого качества.	Пользуйтесь только высококачественными компакт-дисками и храните их в надлежащих условиях.
	Настройки автомагнитолы (высокие и низкие частоты тембра, звуковое поле) неправильны.	Установите уровень высоких или низких частот тембра на 0, при этом звуковое поле не настраивайте.
Мне не удается подключить свой телефон Bluetooth.	Возможно, что функция Bluetooth телефона не активирована или система "не видит" его.	- Убедитесь, что функция Bluetooth на Вашем телефоне активирована. - Проверьте на своем телефоне, что его "все видят".
	Телефон Bluetooth несовместим с системой.	Вы можете проверить совместимость своего телефона на сайте www.citroen.ru (сервисные службы).
Соединение с Bluetooth разорвано.	Недостаточный уровень заряда аккумуляторной батареи внешнего устройства.	Требуется подзарядка аккумуляторной батареи внешнего оборудования.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
На экране появляется сообщение "Ошибка внешнего устройства, подключаемого к разъему USB" или "Внешнее устройство не найдено".	Флеш-карта USB не распознается. Поврежденная флеш-карта.	Отформатируйте флеш-карту (FAT32).
Телефон подключается автоматически, отключив другой телефон.	Автоматическое подключение опережает подключение вручную.	Измените настройки телефона, чтобы удалить автоматическое подключение.
Плеер Apple® не распознается системой во время подключения к USB-разъему.	Плеер Apple® относится к поколению, не совместимому с разъемом USB.	Подключите плеер Apple® к разъему AUX Jack при помощи кабеля (в поставку не входит).
Жесткий диск или внешнее устройство не распознается во время подключения к USB-разъему.	Некоторые жесткие диски или внешние устройства требуют дополнительного источника электропитания.	Подключите внешнее устройство к разъему 230 В, разъему 12 В или к внешнему источнику питания. **Внимание**: убедитесь, что напряжение Вашего внешнего устройства не превышает 5 В (риск поломки системы).
Во время считывания файлов в режиме "Streaming" на короткое время отключается звук.	Для некоторых моделей телефонов предпочтительнее использовать режим "свободные руки".	Удалите подключение профиля "Hands Free" для наилучшего прослушивания считывания в режиме "Streaming".
Во время считывания дорожек в режиме "Читать в случайном порядке" не все дорожки считываются.	Во время считывания дорожек в режиме "Читать в случайном порядке" система не может считать все 999 дорожек.	

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему через несколько минут после остановки двигателя работающая автомагнитола отключается?	Продолжительность работы автомагнитолы после остановки двигателя зависит от степени заряженности бортовой аккумуляторной батареи. Это нормально: система сама переходит в режим энергосбережения и отключается, чтобы сохранить заряд АКБ, необходимый для пуска двигателя (см. рубрику "Энергосберегающий режим").	Запустите двигатель, чтобы зарядить батарею.
Что означает сообщение на дисплее "перегрев аудиосистемы"?	Чтобы защитить аппаратуру от перегрева в случае чрезмерного повышения температуры окружающей среды, в автомагнитоле автоматически включается термозащитный режим, который либо понижает уровень громкости, либо блокирует работу CD-плеера.	Выключите на несколько минут аудиосистему, чтобы дать ей остыть.

А

Аварийная световая сигнализация 104, 105
Аварийный пуск 167
Автомагнитола 27, 249
Автоматическая коробка передач 8, 123, 149, 166
Автоматическая работа стеклоочистителя 82, 83
Автоматический кондиционер воздуха 39, 42
Автоматическое включение световых приборов 74, 77
Автоматическое включение фонарей аварийной сигнализации 104
Адаптер USB 90
Аккумуляторная батарея 149, 166-169
Антиблокировочная тормозная система ABS 106
Артикул декоративного покрытия кузова 183
Аудиокабель 214
Аудиоплеер с функцией "Streaming audio Bluetooth" 214, 217, 260, 263
Аудиоразъемы 90, 259, 260

Б

Багажное отделение 67
Багажные дуги на крыше 174
Бачок омывателя ветрового стекла 148
Безопасная перевозка детей 68, 94, 98, 99, 101-103, 112
Бензиновый двигатель 71, 143, 178, 179
Беспроводная гарнитура Bluetooth ("свободные руки") 236, 237, 262
Блок предохранителей в моторном отсеке 163
Блок предохранителей в панели приборов 163
Боковые плафоны 78
Боковые подушки безопасности 113, 114
Боковые светильники 78, 160
Бортовой компьютер 35-37
Бортовые системные настройки 225
Буксировка автомобиля 172

В

Вентиляционные решетки 38
Вентиляция салона 38-40
Ветровое стекло с обогревом 85
Вещевые отделения 88, 89, 91, 93
Видеокамера заднего обзора 140
Включение зажигания 120
Внесение скорости в память 127
Время (настройка) 24, 34
Встречающее освещение 78
Вызов срочной помощи 105, 184
Вызов техпомощи 105, 184
Выключатели обогрева сидений 49
Выключатель световых приборов 73, 79
Выключатель стеклоочистителя 82, 83
Выключатель стеклоподъемников 68
Выключение двигателя 116

Г

Габаритные размеры 182
Галогенные лампы 157
Гарнитура Bluetooth беспроводной связи (телефон) 236, 237
Главное меню 252

Д

Давление воздуха в шинах 183
Двери 66
Дверные карманы для вещей 88
Движение автомобиля 116, 119, 121, 123
Демонтаж колеса 153
Дети (обеспечение безопасности) 98, 101, 102
Детские кресла 94, 97-99, 110
Детские кресла ISOFIX 100-102
Дизель 18
Дизельный двигатель 72, 144, 145, 180, 181

Дисплей комбинации приборов 10, 11
Дистанционный ключ-пульт 59, 60, 63
Дневные ходовые огни.....76, 157
Домкрат 151
Дополнительная розетка.....214, 260
Дополнительно 214
Дополнительное оборудование..... 120, 176
Дополнительные разъемы 90
Дополнительный вход.....260

Е

Емкость топливного бака.....70
Если топливо в баке закончилось (на дизеле).....145

З

Заводской номер автомобиля 183
Заднее стекло (обогрев).....46
Задние подголовники.....50
Задние сиденья 50
Задний диван 50
Закрывание багажника 56, 67
Закрывание дверей.....56, 60, 66
Замена воздушного фильтра.....149
Замена колеса 151
Замена ламп.....157
Замена масляного фильтра 149
Замена салонного фильтра 149
Замена щетки стеклоочистителя 84, 171
Замена электрических предохранителей 163
Замена элемента питания в ключе-пульте.....57, 62
Замок зажигания..... 56, 118, 120
Замок зажигания с блокировкой рулевого колеса 116
Запасное колесо..... 151
Запасной ключ 61
Запирание.....63
Запирание замков из салона 64
Заправка бака топливом.....70-72
Заряд аккумуляторной батареи 168
Защита от защемления оконным стеклом.....68
Звуковой сигнал.....104
Зеркало косметическое 89
Зимняя заслонка радиаторной решетки... 174
Знак аварийной остановки 93, 105
Зоны риска (обновление перечня) 203

И

Идентификационные данные автомобиля 183
Извлекаемая пепельница.....91
Индикаторы и сигнализаторы световые.....12, 17, 19
Инициализация ключа-пульта 57, 62
Инициализация стеклоподъемников.....68
Инструменты 151
Интеллектуальная противобуксовочная система..... 107
Информация о движении на дорогах ТМС 204
Информация о дорожном движении ТМС 204
Информация о дорожном движении (ТА) 205, 254

К

Кабель ”jack”.....214
Календарь (настройка).....34
Капот..... 142
Ключ 59, 60, 62, 63
Ключ-пульт дистанционного управления.....55, 56, 58, 116
Коврик напольный 92
Кольца для закрепления багажа 93
Комбинация приборов 10, 11, 26
Компакт-диски MP3 (CD-плеер) 257, 258
Кондиционер воздуха 8
Кондиционер воздуха с ручными регулировками.....39, 40
Контроль исправности систем и текущие проверки 143, 144, 149, 150
Контрольные лампы и сигнализаторы.....17, 19

Контроль слепых зон 135
Контроль уровней эксплуатационных жидкостей 143, 144, 146-148
Корректор фар 80

Л

Лампы для чтения 86
Лампы (замена, наименование) 157
Локализованный вызов технической помощи 184
Люк горловины топливного бака 70

М

Масло моторное 146
Масляный щуп 20, 146
Массы 179, 181
Меню 192, 194, 198, 206, 208, 210, 218, 220, 222, 232, 234
Меню (аудиосистемы) 206, 208, 210
Меню (Сенсорный дисплей) 191
Механическая коробка передач ... 8, 122, 149
Минимальный остаток топлива 70
Многофункциональный дисплей (с автомагнитолой) 27
Многофункциональный экран (с автомагнитолой) 27, 252
Мойка автомобиля (рекомендации) 140
Монтаж колеса 153
Моторный отсек 143, 144

Н

Навигатор 192, 194, 198
Накачивание шин 8
Наружные зеркала заднего вида 52, 135
Настройка бортовых систем и оборудования 27
Настройка календаря 34
Настройка рулевого колеса по высоте и вылету 54
Настройка часов 24, 34
Настройки (Меню) 218, 220, 222
Настройки систем автомобиля 27

О

Обеспечение безопасной перевозки детей 94, 98-102, 112
Обновление перечня зон риска 203
Обнуление счетчика пробега за поездку .. 23
Оборудование и принадлежности салона 88, 89
Обустройство багажного отделения 93
Огни стояночные 73, 79, 157, 161
Ограничитель скорости 127, 129
Определение местонахождения автомобиля 56
Освещение багажного отсека 87
Освещение салона 86
Остановка автомобиля 116, 119, 121, 123
Отделения для вещей 93
Отключение подушки безопасности пассажира 112
Отключение энергопотребителей 170
Открывание дверей 59, 66
Открывание замка двери аварийное 65
Открывание капота 142
Открытие крышки багажника 59, 67
Отопление 8, 40
Отпирание дверных замков 55
Отпирание замка багажника 55
Отпирание замков 59
Отпирание замков из салона 64

П

Пепельница 88
Перевозка грузов 8, 174
Перевозка детей и их безопасность 103
Передние подголовники 48
Передние сиденья 47
Передние тормозные колодки 150

Переключатели на рулевом колесе....190, 251
Перечень электрических предохранителей 163
Персональные настройки....26
Перчаточный ящик 89
Пиротехнические натяжители ремней безопасности 110
Плановое техническое обслуживание 8
Плафоны....86
Плеер Apple® 217
Поворотные фары 81
Повторители указателей поворотов....160
Подзарядка аккумуляторной батареи 168
Подлокотник передний 91
Подсветка панели приборов 25
Подушки безопасности....16, 111
Положение ”Дополнительные приборы”....120
Помощь при экстренном торможении AFU....106
Поручни....88
Предохранители электрические 163
Прикуриватель....90
Пристегивание креплений ISOFIX....100
Проверка уровней эксплуатационных жидкостей....146-148
Проверка уровня масла в двигателе 20
Проветривание 8
Проигрыватель CD MP3.... 214, 257, 258
Проигрыватель дисков CD MP3 .... 214, 257, 258
Прокачка топливной системы....145
Противобуксовочная система (ASR)....107
Противосолнечные козырьки....89
Противотуманные фары....75, 81, 157, 160
Пульт дистанционного управления (ПДУ)....55, 56, 58-60, 63
Пуск двигателя.... 116, 167
Пуск дизельного двигателя....72

P

Радиоприемник....212-214, 253
Радиостанция.... 212, 213
Разъем JACK....90, 214, 260
Разъем USB....90, 214, 259
Распознавание голоса.... 227, 231
Расход масла 146
Расход топлива....8
Регулировка подголовников 48
Регулировка ремней безопасности по высоте....109
Регулировка сидений....47
Регулятор подсветки панели приборов.... 10, 11, 25
Регулятор скорости....127, 132
Режим ”автострада” (для указателей поворотов)....104
Режим энергосбережения 170
Рекомендации по вождению.... 115
Ремни безопасности 97, 109, 110
Розетка электрическая 12 В....90
Рулевое колесо (регулировка)....54
Рычаг механической коробки передач 122
Рычаг переключения передач 8
Рычаг селектора автоматической коробки передач....123

C

Салонное зеркало заднего вида 53
Светодиодная оптика ”full LED” 157
Светодиоды - LED.... 157
Сенсорный дисплей 32, 33, 90
Сенсорный дисплей (Меню)....30, 33, 191
Сенсорный экран....30
Сигнализатор забытого ключа.... 56, 118
Сигнализатор подушек безопасности 19
Сигнализатор системы предварительного подогрева дизельного двигателя 18
Сиденья детские....97
Сиденья с подогревом 49
Силовые агрегаты 178, 180
Синхронизация ключа-пульта ДУ.... 57, 62
Система динамической стабилизации CDS 107
Система помощи при парковке задним ходом 138
Система помощи при парковке передним ходом 139
Система помощи при трогании на уклоне....126
Система помощи при экстренном торможении....106

Система экранных меню.....192, 194, 198, 206, 208, 210, 218, 220, 222, 232, 234, 270, 271
Система экстренного торможения.....106
Система энергосбережения.....170
Системы ABS и REF.....106
Системы управления динамикой автомобиля в поворотах.....107
Системы экологической защиты.....8, 58, 63
Слив масла из двигателя.....146
Снятие резинового коврика.....92
Соединение Bluetooth.....236, 237
Соединение MirrorLink.....226, 228
Сопровождающее освещение.....76, 77
Стеклоомыватель.....84
Стеклоочиститель.....18, 82, 83
Стеклоподъемники.....68
Счетчик общего пробега.....23
Счетчик пробега.....10, 11
Счетчик пробега за поездку.....23
Съемная зимняя заслонка.....174

Т

Таблица масс.....179, 181
Таблица силовых агрегатов.....178, 180
Тахометр.....10, 11, 23
Текущее обслуживание автомобиля.....8
Текущие и контрольные проверки систем.....149, 150
Телефон.....232, 234, 236-238
Технические характеристики.....178-181
Топливный бак.....70
Топливо.....8, 71, 72
Тормоза.....150
Тормозные диски.....150
Тормоз стояночный.....122, 150

У

Уведомляющие индикаторы и сигнализаторы.....12
Угол наклона фар (регулировка).....80
Удаление инея со стекол.....46
Указатели поворотов.....79, 104, 157, 158, 160, 161
Указатель пробега до планового технического обслуживания.....21
Указатель уровня масла в двигателе.....20
Указатель уровня топлива.....70
Упор капота.....142
Уровень жидкости в омывателе стекол.....84, 148
Уровень масла.....20, 146
Уровень охлаждающей жидкости.....148
Уровень рабочей жидкости в усилителе руля.....147
Уровень тормозной жидкости.....147
Установка багажных дуг на крыше.....174
Установка на ноль указателя техобслуживания.....22
Установка текущего времени.....24, 34
Установка текущей даты.....34

Ф

Фары ближнего света.....73, 157, 159
Фары дальнего света.....73, 157, 159
Фильтр воздушный.....149
Фильтр дизтоплива.....144
Фильтр масляный.....149
Фильтр салонный.....149
Фонари аварийной световой сигнализации.....104, 105
Фонари заднего хода.....161
Фонари освещения номерного знака.....162
Фонари стоп-сигнала.....161
Фонари стояночные.....79
Фонари указателей поворотов.....104, 158
Фонарь противотуманный задний.....75, 161
Фронтальные подушки безопасности.....112, 114
Функция "световая дорожка".....77

Ц

Центральный электрический замок 56, 60, 64
Цепи противоскольжения 175

Ч

Частота (радио) 212, 213
Часы 24
Черно-белый дисплей 27, 270

Ш

Шины 8
Шторные подушки безопасности 114

Щ

Щетки стеклоочистителя (замена) 84, 171

Э

Эко-вождение (рекомендации) 8
Экономичное вождение 8
Экономия электроэнергии 170
Электронная блокировка пуска двигателя 58, 63, 116
Электронный ключ 59-61
Электронный регулятор тормозных сил REF 106
Элемент питания ключа-пульта ДУ, ... 57, 58, 62, 63
Этикетки с идентификационными данными автомобиля 183

B

Black panel - черная панель приборов 26
Bluetooth (беспроводная гарнитура ”свободные руки”) 236, 237, 262

C

CD-плеер 214, 257
Citroën Connect Box 184
Citroën Локализованный вызов неотложной помощи 184
Connexion CarPlay 231

D

DAB (Digital Audio Broadcasting) - Цифровое радиовещание 255, 256

I

ISOFIX 101
ISOFIX (крепления) 100

J

Jack 214

L

LED - Светодиоды 157

R

RDS 213

U

USB 214

В различных местах автомобиля наклеены этикетки. В них содержатся предупреждения и рекомендации по технике безопасности, а также идентификационные данные автомобиля. Не удаляйте их - они являются его неотъемлемой частью.

По поводу устранения любых неисправностей на своем автомобиле, обращайтесь в специализированные техцентры, имеющие техническую информацию, компетенцию и необходимое оборудование - то, что компания "Автомобили CITROËN" способна предложить Вам.

Перепечатка и перевод данного руководства в полном объеме или его части без письменного разрешения компании CITROËN запрещены.

Компания CITROËN свидетельствует, что, во исполнение Правил Европейского Сообщества (Директива ЕЭС 2000/53) в части, касающейся вышедших из употребления транспортных средств, она отвечает предписанным этим документом задачам, и что в производстве реализуемой ею продукции используются материалы вторичной переработки.

Обращаем ваше внимание на следующие особенности:

- Установка на автомобиль любого электрооборудования или дополнительного электроприбора, не имеющего артикула в Каталоге сертифицированной продукции компании CITROËN, может привести к перерасходу и вывести из строя вашу бортовую электронную систему. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN, чтобы ознакомиться с номенклатурой сертифицированной продукции.
- По соображениям безопасности, доступ к диагностическому разъему, связанному с электронными системами автомобиля, разрешен только сервисной сети CITROËN или специализированному техцентру, оснащенным необходимым оборудованием и инструментами (чтобы избежать риска функциональных сбоев в работе бортовых электронных систем, их выхода из строя и серьезных поломок). Автопроизводитель не несет ответственности в случае несоблюдения этой рекомендации.
- Любые изменения и приспособления, не предусмотренные и не разрешенные компанией CITROËN, либо осуществленные без соблюдения технических указаний Производителя влекут за собой отмену юридической и договорной гарантий.

Издано в ЕС
Russe

08-16





Automobiles CITROËN
Siège social : 6, rue Fructidor 75017 Paris - France
Tél. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroen.com
Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. : 642 050 199 R.C.S. Paris - SIRET : 642 050 199 00990 - APE : 7010Z

CITROËN



16B73.0180
Russe

CRÉATIVE TECHNOLOGIE